

# Panasonic®

## Mode d'emploi

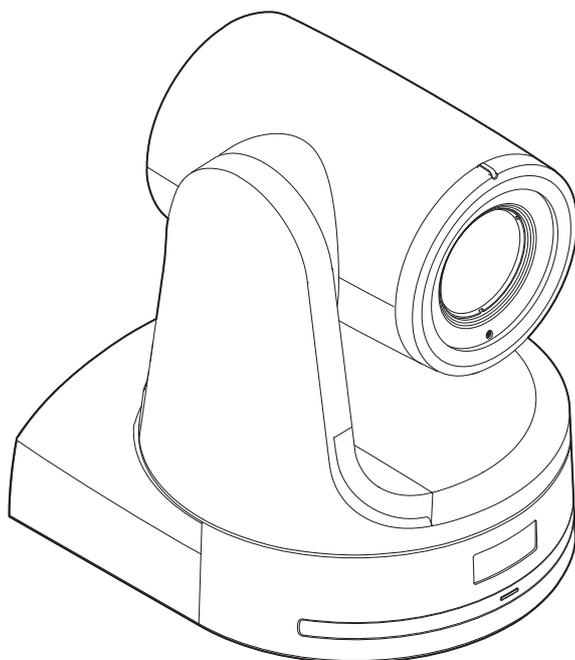
Caméra HD intégrée

Modèle n° **AW-HE130WP**

Modèle n° **AW-HE130KP**

Modèle n° **AW-HE130WE**

Modèle n° **AW-HE130KE**



## HDMI

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver à des fins de référence ultérieure.

● **À propos des manuels d'instructions**

• **Mode d'emploi (ce document):**

Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil et d'en configurer les réglages.

• **Mode d'installation**

Ce manuel contient des informations sur l'installation et les configurations de système pour cet appareil.

Veiller à lire ce manuel avant d'installer l'appareil, afin de garantir une installation correcte.

**ATTENTION****RISQUE DE CHOC  
ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION:  
AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES,  
NE DÉVISSEZ PAS LE COUVERCLE.  
AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À  
L'INTÉRIER DU COFFRET.  
TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN  
PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

**AVERTISSEMENT:**

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroit ne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

**AVERTISSEMENT:**

Gardez toujours la vis de montage de l'appareil principal, celles de montage de la potence et celle de montage du fil antichute hors de portée des enfants et des nourrissons.

**ATTENTION:**

Cet appareil peut être mis en service sur la tension d'une plage de 100 – 240 V C.A.

Le réglage autre que à 120 V C.A. n'est pas prévu pour utilisation au Canada ou aux États-Unis d'Amérique.

L'utilisation d'une tension de secteur autre que à 120 V C.A. peut exiger une fiche différente. Consulter un centre de service Panasonic autorisé local ou à l'étranger pour le choix de l'adaptateur approprié.

**ATTENTION:**

La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible. La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

**ATTENTION:**

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné.

Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

**ATTENTION:**

Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

**ATTENTION:**

Vérifiez l'installation au moins une fois par an.

Une mauvaise installation peut provoquer la chute de l'appareil et engendrer des blessures.

**ATTENTION:**

Ne pas soulever et déplacer l'appareil quand le trépied est en place.

L'attache risque de se casser sous le poids du trépied, ce qui peut entraîner des blessures.

Informations concernant la sécurité.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Respecter ces instructions.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- 6) Nettoyer avec un chiffon sec seulement.
- 7) Ne pas bloquer les ouvertures pour ventilation. Installer selon les directives du fabricant.
- 8) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage (incluant les amplificateurs).
- 9) Ne pas tenter de contourner les mesures de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre.  
Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre.  
Une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche pour la mise à la terre.  
Si la fiche ne peut pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant.
- 10) Protéger le cordon secteur de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets.  
Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- 12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou un support recommandé par le fabricant.  
Déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin afin d'en éviter le renversement.
- 13) Débrancher durant un orage ou lors de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier toute réparation à un technicien qualifié.  
Faire réparer l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil a été mouillé, si un objet est tombé sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.



## Lire ces informations en premier ! (Pour AW-HE130WE, AW-HE130KE)

### AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroit ne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

### AVERTISSEMENT:

Gardez toujours la vis de montage de l'appareil principal, celles de montage de la potence et celle de montage du fil antichute hors de portée des enfants et des nourrissons.

### ATTENTION:

Ne pas dévisser le couvercle.  
Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.  
Confier toute réparation à un personnel qualifié.

### ATTENTION:

La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible.  
La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible.  
Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

### ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné.  
Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

### ATTENTION:

Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

### ATTENTION:

Vérifiez l'installation au moins une fois par an.  
Une mauvaise installation peut provoquer la chute de l'appareil et entraîner des blessures.

### ATTENTION:

Ne pas soulever et déplacer l'appareil quand le trépied est en place.  
L'attache risque de se casser sous le poids du trépied, ce qui peut entraîner des blessures.

 Informations concernant la sécurité.

## **NOTE D'INFORMATION SUR LA CEM POUR L'ACHETEUR/UTILISATEUR DE L'APPAREIL**

### **1. Normes applicables et environnement de fonctionnement**

#### **L'appareil est conforme:**

- aux normes EN55103-1 et EN55103-2, et
- aux environnements électromagnétiques E4.

Dans un environnement résidentiel, commercial, industriel léger et urbain extérieur, ce produit peut causer des perturbations radioélectriques.

### **2. Conditions requises pour obtenir la conformité aux normes ci-dessus**

#### **<1> Equipements périphériques à connecter à l'appareil et câbles de connexion spéciaux**

- L'acheteur/utilisateur est invité à utiliser uniquement des équipements recommandés par notre société comme équipements périphériques à connecter à l'appareil.
- L'acheteur/utilisateur est invité à n'utiliser que les câbles de connexion décrits ci-dessous.

#### **<2> Pour les câbles de connexion, utilisez des câbles blindés appropriés à l'utilisation de l'appareil.**

- Câbles de connexion signal vidéo

Utilisez des câbles coaxiaux blindés, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, pour la SDI (Serial Digital Interface).

Les câbles coaxiaux, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, sont conseillés pour les signaux vidéo analogiques.

- Câbles de connexion signal audio

Si votre appareil prend en charge les signaux audio numériques série AES/EBU, utilisez des câbles conçus pour AES/EBU.

Utilisez des câbles blindés, qui assure des performances de qualité pour les applications de transmission haute fréquence, pour les signaux audio analogiques.

- Autres câbles de connexion (IEEE1394, USB)

Utilisez des câbles blindés, qui assurent des performances de qualité pour les applications haute fréquence, comme des câbles de connexion.

- Lors du raccordement à la borne de signal DVI, utilisez un câble avec un noyau de ferrite.

- Si votre appareil est fourni avec un ou plusieurs tore(s) magnétique(s), ils doivent être fixés sur le(s) câble(s) selon les instructions figurant dans la présent manuel.

### **3. Niveau de performance**

Le niveau de performance de l'appareil est équivalent ou supérieur au niveau de performance requis par les normes en question.

Cependant, l'appareil pourrait être affecté de façon négative par des interférences s'il est utilisé dans un environnement CEM, tel qu'une zone où de forts champs électromagnétiques sont générés (par la présence de pylônes de transmission, téléphones portables etc.). Pour réduire au minimum les effets négatifs des interférences sur l'appareil dans des cas de ce genre, il est conseillé d'adopter les mesures suivantes en ce qui concerne l'appareil concerné et son environnement de fonctionnement:

1. Placez l'appareil à une certaine distance de la sources des interférences.
2. Changez la direction de l'appareil.
3. Changez la méthode de connexion utilisée pour l'appareil.
4. Connectez l'appareil à une autre prise électrique sur laquelle l'alimentation n'est partagée par aucun autre appareil.

## Avertissement concernant le cordon d'alimentation

**POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT.**

Cet appareil est équipé de 2 types de cordon d'alimentation. L'un est pour l'Europe continentale, etc., l'autre pour le Royaume-Uni exclusivement.

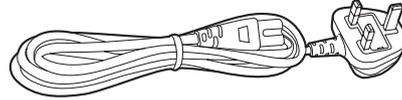
Dans chacune des régions respectives, le cordon d'alimentation adéquat doit être utilisé; l'utilisation de l'autre cordon n'étant pas possible.

### **POUR L'EUROPE CONTINENTALE, ETC.**

Ne doit pas être utilisé au Royaume-Uni.



### **POUR LE ROYAUME-UNI EXCLUSIVEMENT**



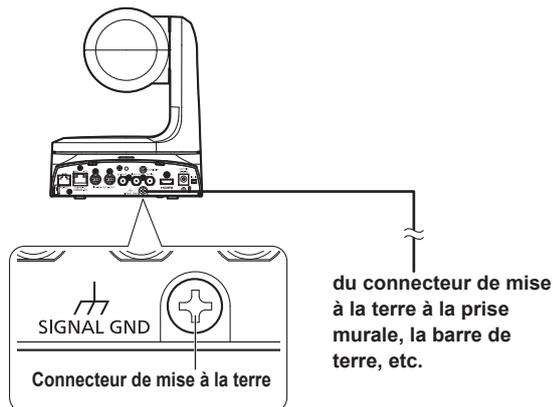
 Informations concernant la sécurité.

Fabriqué par : Panasonic Corporation, Osaka, Japon  
Nom et adresse de l'importateur en accord avec les règlements de l'Union Européenne :  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

# Lire ces informations en premier !

## Remarque à propos de la mise à la terre

- Relier ce dispositif à la terre à l'aide du connecteur de mise à la terre <SIGNAL GND>.



## ■ Marques commerciales et marques commerciales déposées

- Microsoft®, Windows®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1, Internet Explorer®, ActiveX® et DirectX® sont ou des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de la firme Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Apple, Mac, OS X, iPhone, iPod Touch, iPad et Safari sont des marques commerciales déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android™ est une marque commerciale de Google Inc.
- Intel® et Intel® Core™ sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de la firme Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe® et Reader® sont soit des marques commerciales déposées soit des marques commerciales de la firme Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de la firme HDMI Licensing, LLC aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Les autres noms de compagnies et de produits contenus dans ce mode d'emploi peuvent être marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs propriétaires respectifs.

## ■ Au sujet du droit d'auteur et de la licence

La distribution, la copie, le démontage, l'inversion en conformité, l'inversion d'ingénierie et également l'exportation en violation aux lois de l'exportation du logiciel fourni avec cet appareil sont formellement interdits.

## ■ Abréviations

Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce manuel.

- Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 32/64-bit est abrégé sous la forme "Windows 7".
- Microsoft® Windows® 8 Pro 32/64-bit est abrégé sous la forme "Windows 8".
- Microsoft® Windows® 8,1 Pro 32/64-bit est abrégé sous la forme "Windows 8,1".
- Windows® Internet Explorer® 8.0, Windows® Internet Explorer® 9.0, Windows® Internet Explorer® 10.0 et Windows® Internet Explorer® 11.0 sont abrégés sous la forme "Internet Explorer".

Pour ce manuel, les numéros de modèle de dispositif sont listés dans le tableau ci-dessous.

Numéro de modèle de dispositif	Numéro de modèle donné dans le manuel
AW-HE130WP	AW-HE130
AW-HE130KP	
AW-HE130WE	
AW-HE130KE	
AW-HS50N	AW-HS50
AW-HS50E	
AW-RP50N	AW-RP50
AW-RP50E	
AW-RP120G	AW-RP120
AK-HRP200G	AK-HRP200

## ■ Illustrations et représentations d'écran figurant dans ce manuel

- Les illustrations et les représentations d'écran figurant dans ce manuel peuvent être différentes de ce qui apparaît réellement.
- Les fonctions ne pouvant être utilisées que par Windows sont indiquées par la marque [Windows](#).
- Les captures d'écran sont utilisées conformément aux directives de Microsoft Corporation.

# Table des matières

<b>Lire ces informations en premier ! (Pour AW-HE130WP, AW-HE130KP) .....</b>	<b>2</b>
<b>Lire ces informations en premier ! (Pour AW-HE130WE, AW-HE130KE) .....</b>	<b>4</b>
<b>Lire ces informations en premier !.....</b>	<b>7</b>
Remarque à propos de la mise à la terre.....	7
<b>Avant utilisation.....</b>	<b>9</b>
Vue générale.....	9
Configuration requise.....	9
Déni de la garantie.....	10
Sécurité de réseau.....	10
<b>Caractéristiques .....</b>	<b>11</b>
<b>Panneaux de commande acceptés .....</b>	<b>12</b>
<b>Accessoires .....</b>	<b>13</b>
<b>Accessoires optionnels .....</b>	<b>13</b>
<b>Précautions d'utilisation.....</b>	<b>14</b>
<b>Télécommande sans fil (accessoire optionnel).....</b>	<b>16</b>
<b>Les commandes et leurs fonctions .....</b>	<b>17</b>
Unité de caméra.....	17
Télécommande sans fil (non fournie).....	20
<b>Réglage des identifications de commande à distance .....</b>	<b>22</b>
<b>Paramètres du réseau.....</b>	<b>23</b>
Installation du logiciel.....	23
Utiliser le logiciel Easy IP Setup pour définir les paramètres de l'appareil .....	23
Précisions concernant le logiciel plug-in de visualisation .....	24
<b>Prise de vues de base.....</b>	<b>25</b>
<b>Mise sous et hors tension .....</b>	<b>25</b>
Mise sous tension .....	25
Mise hors tension.....	25
<b>Sélection des appareils.....</b>	<b>26</b>
<b>Sélection des modes de prise de vues (fichiers scènes) .....</b>	<b>27</b>
Types de modes de prise de vues .....	27
Comment sélectionner le mode de prise de vues.....	27
<b>Prise de vues .....</b>	<b>28</b>
<b>Que faire en cas de problèmes pendant la prise de vues de base .....</b>	<b>29</b>
<b>Opérations plus avancées .....</b>	<b>29</b>
<b>Prise de vues manuelle.....</b>	<b>30</b>
Réglage manuel de la mise au point.....	30
Réglage manuel du diaphragme.....	30
Réglage manuel de la vitesse d'obturation.....	30
Réglage manuel du gain.....	30
<b>Mémoires de pré-réglage .....</b>	<b>31</b>
<b>Réglage de la balance des blancs .....</b>	<b>32</b>
Réglage automatique(AWB: AWB A ou AWB B) .....	32
Suivi automatique de la balance des blancs (ATW).....	33
Préréglages 3200K et 5600K.....	33
VAR.....	33
<b>Réglage de la balance des noirs.....</b>	<b>34</b>
Réglage automatique.....	34
<b>Réglage du niveau du noir (master pedestal).....</b>	<b>35</b>
<b>Réglage du genlock.....</b>	<b>36</b>
Réglage de la phase horizontale .....	36
<b>Opérations de configuration de base.....</b>	<b>37</b>
Exploitation à partir de la télécommande sans fil.....	38
Utilisation du contrôleur de caméra distante AW-RP50 .....	39
Utilisation du contrôleur de caméra distante AW-RP120 .....	41
Utilisation du panneau de commande à distance AK-HRP200.....	43
<b>Options des menus de la caméra .....</b>	<b>46</b>
Réglage des options des menus de la caméra.....	46
Écran menu principal (Top Menu).....	46
Écran Camera.....	47
Écran Brightness 1/2.....	47
Écran Brightness 2/2.....	48
Écran Picture 1/3 .....	49
Écran Picture 2/3 .....	49
Écran Picture 3/3 .....	50
Écran Matrix 1/5.....	50
Écran Matrix 2/5.....	51
Écran Matrix 3/5.....	51
Écran Matrix 4/5.....	52
Écran Matrix 5/5.....	52
Écran System.....	53
Écran Genlock .....	53
Écran Output.....	54
Écran Others 1/4.....	56
Écran Others 2/4.....	56
Écran Others 3/4.....	57
Écran Others 4/4.....	57
Écran Maintenance .....	58
Écran Firmware VER 1/2 .....	58
Écran Firmware VER 2/2 .....	58
Écran IP Network .....	59
<b>Tableau des options des menus de la caméra .....</b>	<b>60</b>
<b>Affichage de l'écran web .....</b>	<b>63</b>
Affichage de l'écran Web sur un ordinateur personnel .....	63
Commuter entre l'écran Live [Live] et l'écran de paramétrage web [Setup] .....	64
<b>Opérations dans l'écran web.....</b>	<b>65</b>
Écran [Live] : Mode d'affichage simple .....	65
Écran [Live] : Mode d'affichage multiple .....	69
<b>Configurations de l'écran web .....</b>	<b>70</b>
Accéder à l'écran de configuration web [Setup].....	70
Écran de configuration web [Setup].....	70
Écran de base [Basic].....	71
Écran d'image [Image].....	72
Écran de configuration multi-fenêtres [Multi-Screen setup] .....	86
Écran de gestion des utilisateurs [User mng.] .....	87
Écran de configuration du réseau [Network].....	89
Écran de maintenance [Maintenance] .....	101
<b>Affichage de l'écran Web à l'aide d'un terminal mobile .....</b>	<b>104</b>
<b>Affichages des relevés du système.....</b>	<b>108</b>
<b>Limiteurs .....</b>	<b>109</b>
<b>Pose/annulation des limiteurs.....</b>	<b>110</b>
Pose/annulation des limiteurs .....	110
Pose des limiteurs.....	110
Annulation des limiteurs.....	110
Modification des réglages des limiteurs .....	110
<b>Mode de sécurité .....</b>	<b>111</b>
En ce qui concerne le mode de sécurité.....	111
Détection d'une panne d'équipement .....	111
<b>Diagnostic de panne .....</b>	<b>112</b>
<b>Spécifications .....</b>	<b>121</b>
<b>Index .....</b>	<b>123</b>

# Avant utilisation

## Vue générale

- Cet appareil est une caméra Full HD avec une tête panoramique intégrée dotée d'un capteur 3MOS Full HD de type 1/2,86 et d'un processeur de signal numérique (DSP) développés récemment.
- En plus du zoom optique 20×, l'appareil est équipé d'un zoom numérique 10× capable de rendre des images éclatantes en haute qualité avec une résolution horizontale de 1 000 lignes. Du fait de sa sensibilité élevée et de ses fonctions intégrées de correction de tremblement d'image et de mode nuit, cet appareil peut effectuer des prises de vue dans une grande variété d'environnements.
- Lorsqu'un panneau de commande est connecté, le pilotage de la caméra s'effectue simplement par commande IP ou par commande série.
- L'appareil possède un mode nuit exposant les sujets à un rayonnement infrarouge, permettant ainsi la prise de vue même dans des conditions de faible éclairage.
- Lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur personnel via un réseau IP, il peut être piloté par l'intermédiaire d'un navigateur web.
- Muni d'un moteur d'encodage/décodage nouvellement conçu, cet appareil peut produire des images Full HD à une fréquence maximale de 60 fps via un réseau.
- Il prend en charge les formats de communication série standard, permettant la connexion à des panneaux de commande disponibles dans le commerce.
- Le branchement à un panneau de commande de caméra Panasonic est également possible grâce au format de communication propriétaire Panasonic.
- Cet appareil est disponible en blanc (AW-HE130WP/AW-HE130WE) ou en noir (AW-HE130KP/AW-HE130KE) pour s'adapter à l'utilisation prévue et à votre environnement.

## Configuration requise

<b>Unité centrale</b>	Intel® Core™ 2 DUO 2.4 GHz ou un microprocesseur plus performant sont recommandés
<b>Mémoire</b>	<b>Pour Windows :</b> 1 Go ou plus (2 Go ou plus pour les versions 64-bit de Microsoft® Windows® 8.1, Microsoft® Windows® 8 et Microsoft® Windows® 7) <b>Pour Mac :</b> 2 Go ou plus
<b>Fonction de réseau</b>	Port 10Base-T ou 100Base-TX × 1
<b>Affichage d'image</b>	Résolution: 1024 × 768 pixels ou plus Génération de couleur: True Color 24-bit ou plus
<b>Systèmes d'exploitation et navigateurs Web acceptés</b>	<b>Pour Windows :</b> Microsoft® Windows® 8,1 Pro 64-bit / 32-bit*1 Windows® Internet Explorer® 11.0*1 *3  Microsoft® Windows® 8 Pro 64-bit / 32-bit*1 Windows® Internet Explorer® 10.0*1 *3  Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 64-bit / 32-bit *2 Windows® Internet Explorer® 11.0 / 10.0 / 9.0 / 8.0 *3  <b>Pour Mac :</b> OS X 10.9 Safari 7.0.2  OS X 10.8 Safari 6.1.2  OS X 10.7 Safari 6.1.2  <b>Pour iPhone, iPad, iPod touch :</b> iOS 7.1 Navigateurs web standard  <b>Pour Android :</b> Android OS Navigateurs web standard
<b>Autres</b>	Lecteur de CD-ROM (pour pouvoir accéder au mode d'emploi et à divers logiciels) Adobe® Reader® (pour consulter le mode d'emploi sur le CD-ROM)

\*1 Utiliser la version bureau d'Internet Explorer. (Internet Explorer n'est pas pris en charge par l'interface utilisateur Windows.)

\*2 Le mode de compatibilité avec Windows® XP n'est pas pris en charge.

\*3 La version 64-bit d'Internet Explorer® n'est pas prise en charge.

### IMPORTANT

- Si l'environnement informatique nécessaire n'est pas respecté, l'apparition des images à l'écran risque d'être ralentie, le navigateur Web risque de ne pas fonctionner correctement, et d'autres types de problèmes peuvent survenir.

### <Remarque>

- Selon la version du logiciel de l'appareil, une mise à jour peut être nécessaire.
- Utiliser la version bureau d'Internet Explorer. (Internet Explorer n'est pas pris en charge par l'interface utilisateur Windows.)
- Pour connaître les dernières informations sur la compatibilité des systèmes d'exploitation et des navigateurs Web, accéder au service d'assistance du site web suivant.  
<http://pro-av.panasonic.net/>

### Déni de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic Corporation NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITÉS, INCLUS MAIS NON LIMITÉS À CE QUI SUIT:

- ① TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- ② BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;
- ③ DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;
- ④ INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES DÙ À TOUTE RAISON OU CAUSE Y COMPRIS TOUTE PANNE OU PROBLÈME DU PRODUIT;
- ⑤ TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR LES APPAREILS DE TIERS;
- ⑥ TOUTE DEMANDE DE COMPENSATION, INDEMNISATION, ETC. OCCASIONNÉE PAR UNE ATTEINTE À LA VIE PRIVÉE, FORMULÉE PAR DES INDIVIDUS OU DES ORGANISATIONS DONT LES IMAGES ONT ÉTÉ FILMÉES PAR L'UTILISATEUR, DU FAIT QUE CES IMAGES (Y COMPRIS LES ENREGISTREMENTS RÉALISÉS) ONT, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, ÉTÉ MISES À DISPOSITION DANS LE DOMAINE PUBLIC PAR L'UTILISATEUR, OU DU FAIT QUE LES IMAGES FINISSENT PAR ÊTRE UTILISÉES À D'AUTRES FINS QUE CELLES DÉCRITES CI-DESSUS;
- ⑦ PERTES DE DONNÉES ENREGISTRÉES PROVOQUÉES PAR UNE PANNE.

### Sécurité de réseau

Dans la mesure où cet appareil est destiné à être connecté à un réseau, il présente les risques pour la sécurité suivants.

- ① Fuites ou vol des informations par l'intermédiaire de l'appareil
- ② Utilisation non autorisée de cet appareil par des personnes aux intentions malveillantes
- ③ Interférence ou interruption de cet appareil par des personnes aux intentions malveillantes

Il va de votre responsabilité pour prendre toutes les précautions nécessaires qui sont décrites ci-dessous afin de vous mettre à l'abri contre tous les risques de sécurité indiqués ci-dessus.

- Se servir de l'appareil dans un réseau sécurisé par un pare-feu, etc.
- Si cet appareil est connecté à un réseau comprenant plusieurs ordinateurs personnels, s'assurer que le système n'est pas directement infecté par des virus informatiques ou tout autre programmes malveillants (se servir d'un programme anti-virus, d'un programme anti-espion régulièrement mis à jour, etc.).
- Protéger votre réseau contre tout accès non autorisé en limitant les utilisateurs à ceux pouvant avoir accès au système avec un nom d'utilisateur et un mot de passe autorisés.
- Après avoir accédé à l'appareil en tant qu'administrateur, veillez à fermer tous les navigateurs web.
- Modifier périodiquement le mot de passe de l'administrateur.
- Restreindre l'accès à l'appareil en authentifiant les utilisateurs par exemple afin d'éviter que les informations de configuration stockées sur celui-ci ne fassent l'objet de fuites sur le réseau.
- Ne pas installer l'appareil dans des lieux où cet appareil ainsi que ses composants risquent d'être endommagés voire détruits par des personnes aux intentions malveillantes.
- Éviter les connexions faisant appel à des lignes publiques.

### <Remarque>

#### Remarques sur l'authentification des utilisateurs

- L'authentification des utilisateurs peut s'effectuer sur l'appareil selon la méthode Digest ou la méthode simple. Si vous utilisez l'authentification simple sans recourir à un dispositif d'authentification adapté, des fuites de mot de passe peuvent se produire. Nous vous recommandons d'utiliser l'authentification Digest ou l'authentification hôte.

#### Restrictions d'utilisation

- Nous vous recommandons de connecter l'appareil, le panneau de commande et tous les ordinateurs au même segment du réseau. Il se peut que des désagréments découlant par exemple des réglages inhérents aux dispositifs du réseau se produisent dans les connexions incluant plusieurs segments, aussi veillez bien à effectuer les vérifications avant utilisation.

# Caractéristiques

## ■ Prise en charge multi-format

- Vous pouvez naviguer parmi les formats suivants à l'aide des menus de la caméra ou d'un navigateur web.

### Formats pris en charge :

1080/59.94p, 1080/29.97p\*1, 1080/23.98p, 1080/59.94i, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 720/59.94p, 480/59.94p (HDMI) ou 480/59.94i (SDI), 1080/50p, 1080/25p\*1, 1080/50i, 1080/25PsF, 720/50p, 576/50p (HDMI), et 576/50i (SDI)

\*1 Sortie native

En termes de signaux VIDEO OUT, des signaux 480/59.94i ou 576/50i sont émis indépendamment des réglages de format. Ces signaux peuvent être utilisés à des fins de surveillance. Il y a cependant un retard de 120H (lignes HD) dans la sortie des signaux VIDEO OUT quand ils sont au format 720p, et un retard de 90H (lignes HD) pour les autres formats.

- Le format SD offre le choix "Squeeze", "LetterBox" ou "SideCut".

## ■ Capteur MOS de type 1/2,86 et objectif zoom 20x haute performance

- Un capteur 3MOS Full HD de type 1/2,86 et un DSP (processeur de signal numérique) sont intégrés. Des images de qualité élevée sont obtenues par différents types de traitement vidéo.
- En plus de son objectif zoom optique 20x, l'appareil est également doté d'un zoom numérique 10x permettant de filmer des images d'excellente qualité avec des ambiances exceptionnelles.
- Une fonction DRS (plage dynamique étendue) qui corrige les surexpositions et les pertes de détails dans les parties sombres, et un réducteur de bruit numérique (DNR) qui minimise le retard d'image même dans les endroits obscurs et qui permet de filmer des scènes clairement, sont intégrés pour reproduire des images nettes et claires dans une gamme d'applications étendue.

## ■ Un appareil facile à exploiter grâce à l'intégration d'une tête panoramique haute performance

- Panoramiques à la vitesse rapide de 60°/s
- Des grands angles de rotation avec une plage de panoramique horizontal  $\pm 175^\circ$  et une plage de panoramique vertical allant de  $-30^\circ$  à  $210^\circ$
- Fonctionnement silencieux avec des niveaux de bruit de NC35
- Mémorisation possible de 100 positions dans la mémoire de pré-réglage. (Le nombre de mémoires de pré-réglage pouvant être utilisées varie d'un panneau de commande à un autre.)

## ■ Mode nuit intégré

- Cet appareil prend en charge la prise de vues infrarouge. L'exposition des sujets au rayonnement infrarouge rend possible la prise de vues dans des conditions normalement difficiles de faible éclairage. (L'image sortante sera en noir et blanc.)
- Le diaphragme sera fixé sur ouvert.

## ■ Fonction de sortie d'image IP

- Cet appareil est équipé des fonctions LSI de compression d'image et de transmission IP. Sortie en qualité Full HD jusqu'à 60 fps.
- L'utilisation de la commande IP permet une grande variété d'applications notamment le pilotage de la caméra à distance.

## ■ Prise en charge de la communication série standard

- Connectez jusqu'à 7 caméras à un panneau de commande disponible dans le commerce via l'interface RS-232C.

## ■ Excellente compatibilité avec les panneaux de commande Panasonic disponibles actuellement, permettant de réaliser un système souple

- Cinq appareils au maximum peut être exploités par contrôle série depuis un des panneaux de commande Panasonic disponible à l'heure actuelle (AW-RP120, AW-RP50 et AW-HRP200). L'appareil peut également être utilisé avec les systèmes de caméras et têtes panoramiques proposés à l'heure actuelle par Panasonic Corporation. Cela peut permettre de tirer parti d'un système existant et de constituer un système encore plus souple.

### <Remarque>

- Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse être accepté par l'appareil. Pour plus de détails sur la mise à niveau, consultez la page d'assistance du site web suivant. <http://pro-av.panasonic.net/>
- La distance maximum entre les appareils et le panneau de commande est 1000 mètres (3280 pi). (si la commande série est activée) Un dispositif ou un autre moyen doit être assuré séparément pour pouvoir allonger la connexion du signal vidéo.

## ■ Construction facile de systèmes grâce à l'intégration de la tête panoramique, de la caméra et de l'objectif

- Étant donné que la caméra, l'objectif et la tête panoramique sont intégrés en un seul appareil, il est désormais facile de construire des systèmes.

## ■ Possibilité d'utiliser une télécommande sans fil (accessoire optionnel) d'emploi facile

- Une télécommande sans fil capable de piloter jusqu'à quatre appareils peut être utilisée. Elle peut être utilisée facilement pour régler les différentes fonctions ou commuter les appareils en regardant les écrans de menu.

## ■ Mise en place facile de la caméra grâce à sa simplicité de connexion et d'installation

- Cet appareil est très facile à raccorder et à installer grâce au contrôle IP; un appareil principal léger, et le mécanisme de blocage de rotation, qui permet à l'utilisateur de l'installer lui-même (utilisation en intérieur uniquement).

### <Remarque>

- Ne pas oublier que cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Il ne peut pas être utilisé en extérieur.

## ■ Fonctionnalité accrue avec le même format compact et le même poids que les modèles antérieurs

- Une large gamme de fonctionnalités a été ajoutée à l'appareil tout en conservant le format compact, le poids et les performances des modèles antérieurs.

## ■ Connexions et réglages faciles grâce au contrôle IP

- Jusqu'à cent appareils peuvent être exploités par connexion IP depuis un panneau de commande (AW-RP120, AW-RP50, AK-HRP200) Panasonic. (La longueur maximum des câbles LAN est de 100 mètres (328 pi).)

## ■ La norme PoE+ \*2 évite tout recours à des configurations d'alimentation de caméra

- Les configurations d'alimentation de caméra ne sont plus nécessaires lorsque l'appareil est connecté avec un réseau prenant en charge la norme PoE+ (en conformité avec IEEE802.3at)\*3.

### <Remarque>

- Quand vous utilisez un dispositif PoE+ nécessitant une authentification logicielle, il se peut que quelques minutes s'écoulent avant l'alimentation électrique ne démarre et que l'appareil soit opérationnel.
- Si l'adaptateur secteur et l'alimentation PoE+ sont connectés simultanément, l'adaptateur secteur se verra accorder la priorité. Si l'adaptateur secteur est débranché alors que les deux alimentations sont connectées, l'appareil redémarrera automatiquement et l'image sera interrompue.
- Utilisez un câble de catégorie 5e ou plus lorsque vous utilisez l'alimentation électrique PoE+. La longueur maximale du câble entre l'unité d'alimentation électrique et l'appareil s'élève à 100 mètres (328 pi). L'utilisation d'un câble d'une catégorie inférieure à 5 peut engendrer une réduction des capacités d'alimentation électrique.
- Lorsqu'un injecteur PoE+ est connecté à un ordinateur personnel prenant en charge Gigabit Ethernet au moyen d'un câble LAN droit, il se peut, dans de rares cas, que ce même ordinateur personnel ne reconnaisse pas l'injecteur. Dans de tels cas, connecter l'ordinateur personnel à l'appareil à l'aide d'un câble LAN croisé (ou par l'intermédiaire d'une connexion croisée).

\*2 Power over Ethernet Plus (Alimentation électrique via Ethernet). Abrégé en "PoE+" dans le présent manuel.

\*3 Pour plus de détails sur les dispositifs PoE+ dont l'utilisation a été vérifiée, consulter votre revendeur ou un représentant de Panasonic.

## Panneaux de commande acceptés

- AW-RP120
- AW-RP50
- AK-HRP200

- Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse être accepté par l'appareil. Pour plus de détails sur la mise à niveau, consultez la page d'assistance du site web suivant.  
<http://pro-av.panasonic.net/>

### <Remarque>

- Les opérations suivantes ne peuvent pas être effectuées via les panneaux de commande suivants.

Option	AW-RP555	AW-RP655
Manipulation du menu OSD de la caméra	Pris en charge	Pris en charge
Scene	Pris en charge *1 (1/2/3/USER)	Pris en charge (HALOGEN/FLUORESCENT/OUTDOOR/USER)
Iris Mode	Pris en charge	Pris en charge
Shutter Mode	Pris en charge avec certaines limitations *2 (Step uniquement)	Non pris en charge
Gain	Pris en charge *1	Pris en charge avec certaines limitations *3
ND Filter	Non pris en charge	Non pris en charge
Day/Night	Pris en charge avec certaines limitations *4	Pris en charge avec certaines limitations *4
White Balance Mode	Pris en charge *1 (AWB A/AWB B/ATW uniquement)	Pris en charge (AWB A/AWB B/ATW uniquement)
AWB/ABB	Pris en charge	Pris en charge
Color Temperature	Non pris en charge	Non pris en charge
R Gain / B Gain	Non pris en charge	Pris en charge
Pedestal	Non pris en charge	Pris en charge
R/B Pedestal	Non pris en charge	Pris en charge avec certaines limitations *5
Detail	Non pris en charge	Non pris en charge
V Detail Level	Non pris en charge	Non pris en charge
CAM/BAR	Pris en charge *1	Pris en charge
Pan	Pris en charge	Pris en charge
Tilt	Pris en charge	Pris en charge
Preset	Pris en charge	Pris en charge
Preset Speed	Non pris en charge	Non pris en charge
Preset Speed Table	Non pris en charge	Non pris en charge
Preset Scope	Non pris en charge	Non pris en charge
Freeze During Preset	Non pris en charge	Non pris en charge
Focus Mode	Pris en charge avec certaines limitations *4	Pris en charge avec certaines limitations *4
Zoom	Pris en charge	Pris en charge
Digital Extender	Non pris en charge	Non pris en charge
OIS	Non pris en charge	Non pris en charge
Tally	Pris en charge	Pris en charge

\*1 Si la valeur du paramètre est modifiée sur un autre dispositif, l'application de la valeur du paramètre peut prendre un certain temps.

\*2 Si le mode Shutter est activé/désactivé après la configuration, la valeur ne sera pas modifiée.

\*3 Un mauvais fonctionnement se produira si Gain est réglé sur 19 dB ou supérieur.

\*4 Si la valeur du paramètre est modifiée sur un autre dispositif, la valeur du paramètre ne sera pas appliquée.

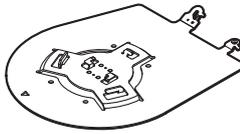
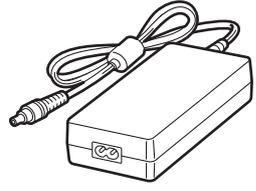
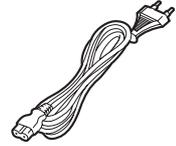
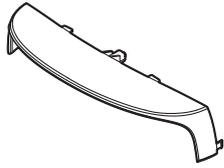
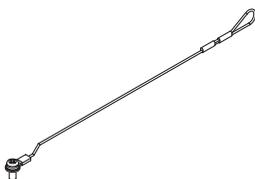
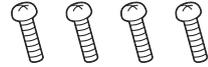
(Si la valeur est configurée localement sur le dispositif, la valeur sera appliquée.)

\*5 L'affichage de la plage de valeurs sera erroné (-150 à +150).

## Accessoires

Vérifier que les accessoires suivants sont présents et vérifiés.

- Après avoir sorti le produit de la boîte, éliminer le capuchon du câble d'alimentation et les matériaux d'emballage d'une manière appropriée.

<p><b>CD-ROM (1)</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode d'emploi</li> <li>• Logiciel Easy IP Setup (EasyIPSetup.exe)</li> <li>• Installateur du logiciel plug-in de visualisation (nwc4SSetup.exe)</li> </ul>	<p><b>Potence de fixation pour surface d'installation (Hanging / Desktop). (1)</b></p> 	<p><b>Vis de montage de l'appareil principal (avec rondelle plate, rondelle à ressort) M3×6 mm (1)</b></p> 	<p><b>Adaptateur secteur (1)</b></p> 
<p><b>Câble d'alimentation</b> ● AW-HE130WP/KP (1)</p>  <p>1,5 m (4,9 pi)</p>	<p>● AW-HE130WE/KE (2 types) (Pour d'autres zones que le Royaume-Uni)</p>  <p>(1,5 m)</p>	<p>(Pour le Royaume-Uni)</p>  <p>(1,8 m)</p>	<p><b>Cache-câble (1)</b></p> 
<p><b>Fil antichute. (1)</b> <b>Vis de montage du fil antichute(1)</b> (déjà fixé à l'appareil principal)</p> 	<p><b>Vis de montage de la potence (tête bombée) M4×10 mm (4)</b></p> 		

## Accessoires optionnels

- Télécommande sans fil AW-RM50G (Piles sèches "R6" ou "LR6" x 2, vendues séparément)
- Potence de fixation directe au plafond WV-Q105

# Précautions d'utilisation

## Filmer dans des conditions d'éclairage appropriées.

Pour produire des images avec des couleurs agréables, filmer dans des conditions d'éclairage appropriées.

Les couleurs des images risquent d'être faussées en cas de prise de vues sous un éclairage fluorescent. Sélectionner l'éclairage approprié.

## Pour assurer des performances stables à long terme

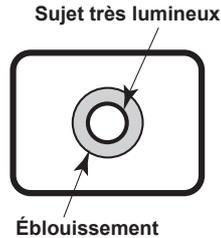
Si l'appareil est utilisé pendant longtemps dans un endroit où la température et le degré d'humidité sont élevés, ses pièces se détérioreront et sa durée de vie utile sera réduite.

(Température recommandée: Maxi. 35 °C (95 °F))

S'assurer qu'un appareil de climatisation ou de chauffage ne souffle pas de l'air directement sur l'emplacement d'installation.

## Ne pas pointer la caméra vers des lumières fortes.

Si des parties du capteur MOS sont exposées à des spots de lumière ou à d'autres sources de lumière forte, un effet d'éblouissement (les bords des sources de lumière deviennent flous) risque d'apparaître.



## Dans le cas de sujets à forte luminosité

Un halo (flare) risque d'apparaître si une source de lumière très forte est pointée vers l'objectif. Dans un tel cas, changer l'angle ou prendre d'autres mesures pour y remédier.

## Lors de l'utilisation des fonctions automatiques

- Les réglages initiaux sont en mode automatique pour certaines options de scènes sur les menus de la caméra et d'autres menus, et il est impossible d'agir manuellement sur ces options. Pour les actionner manuellement, commuter les réglages automatiques en réglages manuels au moment nécessaire.
- Lors de l'utilisation de la fonction ATW (auto tracking white adjustment :suivi automatique de la balance des blancs) sous un éclairage fluorescent, la balance des blancs risque de fluctuer.
- Dans certaines situations, la mise au point peut se faire difficilement quand elle est réglée sur automatique. Dans de tels cas, sélectionner le réglage manuel et faire la mise au point manuellement.

## Zooming et mise au point

Quand la mise au point est effectuée manuellement, des défauts de mise au point risquent d'apparaître pendant un zooming.

Après un zooming, si nécessaire, refaire la mise au point ou passer la mise au point en mode automatique.

Quand la mise au point est en mode manuel, procéder au zooming après avoir réglé la mise au point sur la position Tele maximum, là où la précision de mise au point est la plus élevée. (Cependant, si la distance de l'appareil au sujet est inférieure à 1,5 mètre (4,92 pi), la mise au point sur le sujet risque d'être incorrecte en position Wide maximum.) Si le zooming est réalisé vers la position Tele maximum après que la mise au point a été réglée en position grand-angle maximum, la mise au point risque de ne plus être correcte pendant le zooming.

## Fonctionnement de l'objectif quand l'appareil est mis sous tension

Quand l'appareil est mis sous tension, le zoom, la mise au point et le diaphragme sont réglés automatiquement.

## L'appareil est doté de modes de sécurité

Les modes de sécurité sont des fonctions conçues pour empêcher l'appareil d'être endommagé.

Pour en savoir plus, se reporter à "En ce qui concerne le mode de sécurité" (→ page 111).

## Plage de température de fonctionnement

Éviter d'utiliser l'appareil dans un endroit froid, où la température peut tomber en dessous de 0°C (32°F), ou dans un endroit chaud, où la température peut dépasser 40°C (104°F), car ces températures affectent la qualité de l'image et endommagent les pièces internes.

## En ce qui concerne le signal VIDEO OUT

Le signal VIDEO OUT est prévu au cas où les images doivent être visualisées.

## En ce qui concerne la norme d'interface HDMI

Cet appareil a été certifié compatible HDMI, mais en de rares occasions, il peut arriver que les images ne soient pas affichées, suivant le dispositif HDMI qui a été raccordé à l'appareil.

## Barres de couleur

- Les barres de couleur servent à ajuster la phase de couleur, et les largeurs et les positions de ces barres peuvent différer des autres modèles.
- Le paramètre pour l'option Down CONV. Mode quand des barres de couleur sont affichées est fixé à "Squeeze".

## En ce qui concerne la fréquence d'images sur IP

Il se peut que la fréquence d'images sur IP soit ralentie du fait de l'environnement réseau, de la performance de votre ordinateur personnel ou de votre terminal mobile, du sujet de la vidéo et du volume d'accès.

## Concession de licence pour le groupe de brevets H.264

Ce produit fait l'objet d'une licence de portefeuille de brevets AVC et celle-ci ne s'étend pas aux usages autres que ceux définis ci-dessous qu'en font les utilisateurs à des fins personnelles et non lucratives.

- Enregistrement d'images en conformité avec la norme AVC (ci-après dénommées "vidéos AVC")
- Lecture de vidéos AVC enregistrées par les consommateurs lors de leurs activités personnelles ou de vidéos AVC provenant de fournisseurs agréés

Pour plus de détails, consulter le site web de MPEG LA, LLC (<http://www.mpegla.com>).

## En ce qui concerne l'alimentation électrique POE+

L'appareil se conforme à la norme IEEE802.3at. Recourir à un port Ethernet compatible et à un injecteur PoE+ pour utiliser l'alimentation électrique PoE+.

Pour plus de détails concernant les ports Ethernet et les injecteurs PoE+ dont l'utilisation a été vérifiée, s'adresser à votre revendeur.

## Mettre l'appareil hors tension avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

Cet appareil n'est pas doté d'un interrupteur d'alimentation.

Activer l'alimentation CC 12 V ou le dispositif d'alimentation électrique PoE+ avant de brancher ou de débrancher des câbles.

## Manipuler l'appareil avec précautions.

Ne pas laisser tomber l'appareil ou le soumettre à un impact et des vibrations importants. Tout manquement à cette consigne pourra provoquer une défaillance de l'appareil.

## Quand l'appareil n'est pas utilisé

Mettre l'appareil hors tension quand il n'est pas utilisé.

S'il ne doit plus être utilisé, ne pas le laisser traîner, mais prendre soin de le déposer correctement.

## Ne pas toucher les pièces du système optique.

Les pièces du système optique sont essentielles pour le fonctionnement de la caméra.

Elles ne doivent être touchées en aucune circonstance.

Dans le cas improbable où elles doivent être dépoussiérées, ôter la poussière à l'aide d'un pinceau soufflant ou en les essuyant doucement avec un papier de nettoyage d'objectif.

## Ne pas pointer la caméra directement vers le soleil ou un faisceau laser, qu'elle soit sous ou hors tension.

Le fait de filmer le soleil, un faisceau laser ou autre objet très lumineux pendant une période prolongée risque d'endommager le CCD.

### ■ Ordinateur personnel utilisé

Le monitor d'un ordinateur personnel risque d'être endommagé si la même image est affichée pendant une période prolongée sur ce moniteur. Il convient d'utiliser un économiseur d'écran.

### ■ Réglage de l'adresse IP

Ne pas exécuter le logiciel Easy IP Setup sur plusieurs ordinateur personnel pour une seule caméra et régler l'adresse IP en même temps.

Sinon, la procédure ne pourra pas être terminée et l'adresse IP réglée correctement.

### ■ Aucun corps étranger ne doit toucher les pièces en rotation.

Tout manquement à cette consigne pourra provoquer une défaillance de l'appareil.

### ■ Ne pas s'approcher des pièces mobiles de la tête de la caméra.

Ne pas mettre les doigts ou toute autre partie du corps près de l'appareil pendant son fonctionnement. Une telle action pourrait provoquer une blessure ou une panne de l'appareil.

Par ailleurs, si l'appareil heurte une personne ou un obstacle pendant un panoramique horizontal ou vertical, il passe en mode sans échec.

Pour en savoir plus, se reporter à page 111.

### ■ Tenir l'appareil à l'abri de l'eau.

Éviter tout contact direct avec de l'eau. Tout manquement à cette consigne pourra provoquer une défaillance de l'appareil.

### ■ Maintenance

Mettre l'appareil hors tension avant toute opération de maintenance.

Tout manquement à cette consigne pourra provoquer des dommages.

Essuyer la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec. Éviter tout contact avec de la benzine, du diluant pour peintures et autres substances volatiles, et éviter d'utiliser ces substances. Sinon, le boîtier risque de se décolorer.

### ■ Ne pas tourner la tête de caméra à la main.

Le fait de tourner la tête de caméra à la main risque d'entraîner un fonctionnement défectueux de l'appareil.

### ■ Utiliser l'appareil dans un environnement avec un taux d'humidité et de poussière le plus bas possible.

Éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement qui présente une concentration élevée d'humidité ou de poussière, car les pièces internes risquent d'être endommagées.

### ■ Mise au rebut de l'appareil

Quand l'appareil a atteint la fin de sa durée de vie utile et qu'il doit être mis au rebut, s'adresser à une entreprise qualifiée qui mettra l'appareil au rebut correctement de manière à protéger l'environnement.

### ■ Informations concernant le logiciel utilisé avec cet appareil

Ce produit comprend un logiciel sous licence publique générale GNU (GPL) et sous licence publique générale limitée (LGPL), habilitant le client à acquérir, modifier ou redistribuer le code source de ce logiciel.

Ce produit comprend un logiciel sous licence MIT.

Ce produit comprend un logiciel sous licence BSD.

Pour plus de détails sur l'acquisition des codes source, se reporter au site internet suivant.

<http://pro-av.panasonic.net/>

En revanche, ne contactez pas Panasonic pour des questions concernant les codes source acquis.

## Télécommande sans fil (accessoire optionnel)

Cet appareil peut être commandé à distance par une télécommande sans fil (numéro de modèle: AW-RM50G) vendue séparément. Vérifier les points suivants avant d'utiliser la télécommande sans fil.

● Pointer la télécommande sans fil vers un des capteurs optiques du signal de télécommande sans fil (panneau avant ou panneau arrière), et l'actionner dans une plage de 10 mètres (32,8 pi) de ce capteur.

● Veuillez vous référer à "Disposition des capteurs optiques du signal de télécommande sans fil" ci-contre à droite.

● La distance de détection du signal diminue si l'angle de détection des signaux de la télécommande sans fil augmente.

La sensibilité de détection diminue de moitié environ si la télécommande sans fil est pointée à un angle de 40 degrés par rapport à chaque position juste devant un capteur optique du signal de télécommande sans fil (panneau avant ou panneau arrière). Si la télécommande est utilisée derrière l'appareil, il peut être difficile, voire impossible, d'actionner les opérations souhaitées.

● Si l'appareil est installé près d'une lumière fluorescente, d'un moniteur au plasma ou d'un autre produit de ce type, ou si l'appareil est exposé à la lumière du soleil, les effets de la lumière peuvent empêcher de piloter l'appareil depuis la télécommande sans fil.

S'assurer de respecter les points suivants relatifs à l'installation et à l'utilisation.

- Prendre des mesures pour s'assurer que le capteur optique du signal de télécommande sans fil ne soit pas exposé à la lumière de lampes fluorescentes, de moniteurs plasma ou d'autres produits de ce type, ou au soleil.
- Installer l'appareil loin d'une lumière fluorescente, d'un moniteur au plasma ou autre produit de ce type.

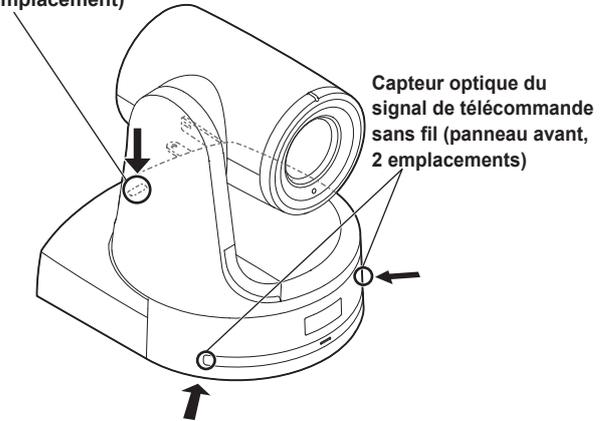
● Pendant environ 10 minutes après que les piles ont été sorties de la télécommande sans fil, la sélection de la fonction à piloter (touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3> ou <CAM4> actionnée en dernier) reste en mémoire. Cependant, après un temps plus long, la sélection revient au même état que si la touche <CAM1> avait été actionnée.

<Disposition des capteurs optiques du signal de télécommande sans fil>

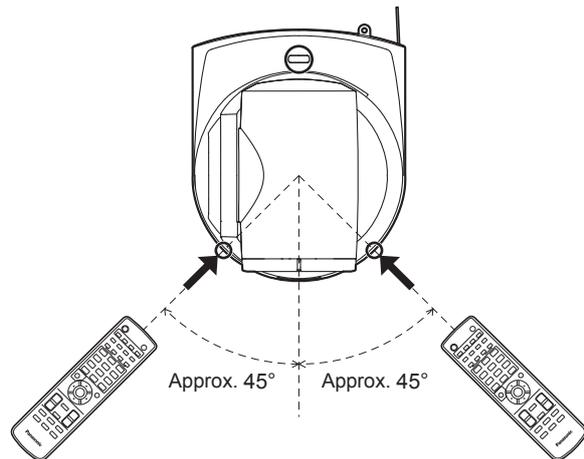
<Remarque>

- Les flèches de la figure ci-dessous représentent les directions dans lesquelles circulent les signaux de la télécommande sans fil.

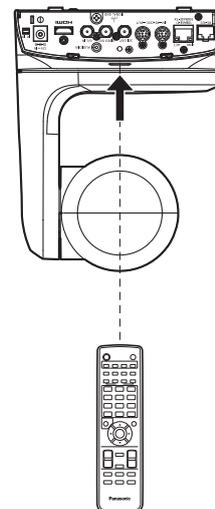
Capteur optique du signal de télécommande sans fil (panneau arrière, un emplacement)



• Vue de dessus

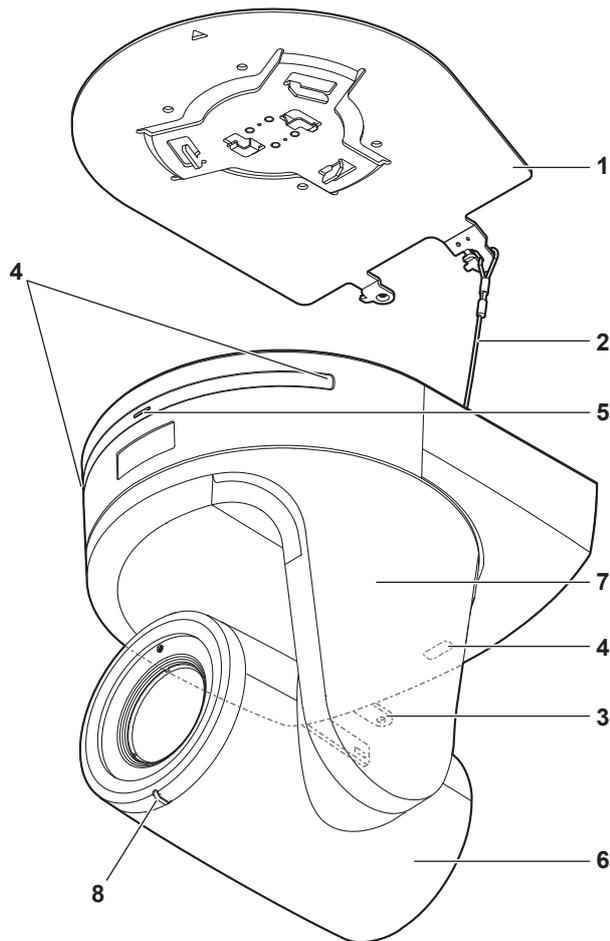


• Vue du panneau arrière

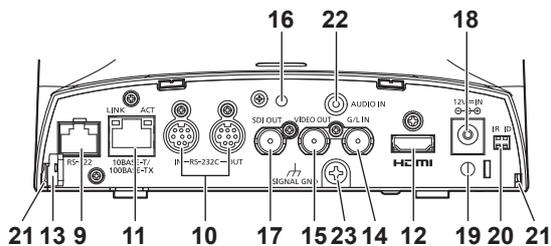


# Les commandes et leurs fonctions

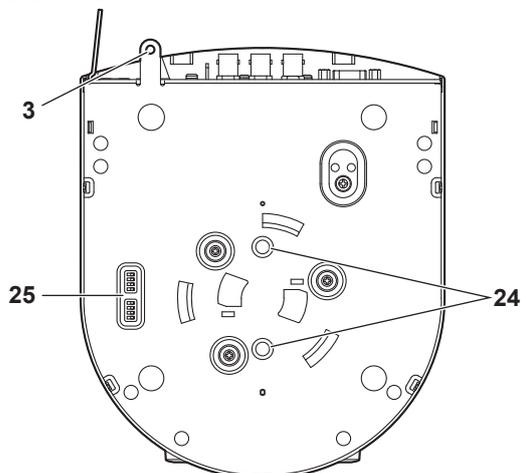
## Unité de caméra



Panneau arrière



Panneau inférieur



### 1. Potence de fixation pour surface d'installation (accessoire fourni)

Monter cette potence sur la surface d'installation, puis fixer l'appareil principal sur la potence.

### 2. Fil antichute

Ce fil est vissé sur le panneau inférieur de l'appareil principal. Accrocher la boucle du fil antichute sur le crochet de la potence de fixation.

### 3. Orifice pour fixer le socle de la caméra

Cet orifice est prévu sur le panneau inférieur du socle de la caméra.

### 4. Capteur optique du signal de télécommande sans fil

Il y a un capteur optique en trois endroits, sur le panneau avant du socle de la caméra et sur le sommet du panneau arrière.

### 5. Voyant d'affichage d'état

Il s'allume comme suit en fonction de l'état de l'appareil.

**Orange:** L'appareil est en état de veille

**Vert:** L'appareil est sous tension

**Rouge:** Une erreur s'est produite dans l'appareil

**Vert clignotant deux fois:**

Pendant qu'il est sous tension, l'appareil reçoit depuis la télécommande sans fil (accessoire optionnel) un signal correspondant à l'identification de commande à distance.

**Orange clignotant deux fois:**

Pendant qu'il est sous tension, l'appareil reçoit depuis la télécommande sans fil (accessoire optionnel) un signal ne correspondant pas à l'identification de commande à distance

### 6. Tête de caméra

Elle pivote vers le haut et le bas.

### 7. Tête panoramique

Elle pivote vers la droite et la gauche.

### 8. Voyant de Tally

Il s'allume et s'éteint en réponse aux commandes en provenance du panneau de commande, mais seulement quand "On" est sélectionné au réglage d'utilisation du voyant de Tally.

### 9. Connecteur RS-422 <RS-422>

Ce connecteur RS-422 (RJ45) est raccordé quand l'appareil est piloté depuis un dispositif externe en utilisant la commande série. Utiliser un câble qui présente les spécifications suivantes pour la connexion à ce connecteur.

Il est possible d'allumer le voyant de Tally en court-circuitant le signal TALLY (broche 2) avec GND (broche 1).

<Remarque>

• Ne pas appliquer une tension à la broche du signal TALLY.

Câble LAN\*1 (catégorie 5 ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 1000 m (3280 pi)

\*1 L'utilisation d'un câble STP (shielded twisted pair:paire torsadée blindée) est recommandée.



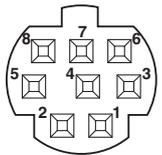
N° de broche	Signal	N° de broche	Signal
1	GND	5	TXD+
2	TALLY	6	RXD+
3	RXD-	7	—
4	TXD-	8	—

## Les commandes et leurs fonctions (suite)

### 10. Connecteurs RS-232C <RS-232C IN/OUT>

Se raccorde à un câble RS-232C.

RS-232C IN/OUT  
Dessin du connecteur



Mini-Din 8 broches  
(JST)

RS-232C IN		RS-232C OUT	
N° de broche	Signal	N° de broche	Signal
1	DTR_IN	1	DTR_OUT
2	DSR_IN	2	DSR_OUT
3	TXD_IN	3	TXD_OUT
4	GND	4	GND
5	RXD_IN	5	RXD_OUT
6	GND	6	GND
7	IR OUT R	7	NC
8	IR OUT L	8	NC

#### <Remarque>

- Il faut garder en mémoire que les polarités (+/-) des données série peuvent différer en fonction des caractéristiques du dispositif à connecter.

### 11. Connecteur LAN pour contrôle IP <LINK/ACT>

Ce connecteur LAN (RJ45) est connecté quand l'appareil fait l'objet d'un contrôle IP depuis un dispositif externe. Utiliser un câble qui présente les spécifications suivantes pour la connexion à ce connecteur.

#### Lorsque vous utilisez un port PoE+ Ethernet

Câble LAN\*1 (catégorie 5e ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 100 m (328 pi)

#### Lorsque vous utilisez pas de port PoE+ Ethernet

Câble LAN\*1 (catégorie 5 ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 100 m (328 pi)

\*1 L'utilisation d'un câble STP (shielded twisted pair:paire torsadée blindée) est recommandée.

### 12. Connecteur HDMI <HDMI>

Il s'agit du connecteur de sortie vidéo HDMI.

### 13. Orifice de montage de fil antivol

Fixer ici l'étrier du fil antivol (vendu en quincaillerie).

### 14. Connecteur G/L IN <G/L IN>

Il s'agit du connecteur d'entrée des signaux de synchronisation externe. Cet appareil accepte les signaux de synchronisation BBS (Black Burst Sync) et Tri-Level.

Fournir à ce connecteur les signaux correspondant au format de signaux vidéo sélectionné.

Format	Format d'entrée des signaux de sync externe	
	BBS	Sync Tri-Level
1080/59.94p	480/59.94i	1080/59.94i
1080/29.97p	480/59.94i	—
1080/23.98p	480/59.94i	1080/59.94i
1080/59.94i	480/59.94i	1080/59.94i
1080/29.97PsF	480/59.94i	1080/59.94i
1080/23.98PsF	—	1080/23.98PsF
720/59.94p	480/59.94i	720/59.94p
480/59.94p(i)	480/59.94i	—
1080/50p	576/50i	1080/50i
1080/25p	576/50i	—
1080/50i	576/50i	1080/50i
1080/25PsF	576/50i	1080/50i
720/50p	576/50i	720/50p
576/50p(i)	576/50i	—

#### <Remarque>

- Le verrouillage sur une sous-porteuse n'est pas possible avec le format BBS.

### 15. Connecteur VIDEO OUT <VIDEO OUT>

Il s'agit du connecteur de sortie servant à surveiller les signaux vidéo composites de la caméra. Utiliser le moniteur en mode de synchronisation interne.

Se procurer un câble coaxial BNC pour la connexion.

Il y a un retard de 120H (lignes HD) dans la sortie des signaux VIDEO OUT quand ils sont au format 720p, et un retard de 90H (lignes HD) pour les autres formats.

### 16. Orifice pour fixer le cache-câble

Utiliser la vis fournie pour fixer le cache-câble.

### 17. Connecteur SDI OUT <SDI OUT>

Il s'agit du connecteur de sortie des signaux vidéo SDI.

### 18. Connecteur DC IN <12V IN>

Raccorder l'adaptateur secteur, fourni avec l'appareil, à ce connecteur pour fournir la tension CC 12V à l'appareil.

### 19. Attache de câble

Elle sert à tenir la connexion du câble au connecteur DC IN et à l'empêcher de se débrancher.

### 20. Commutateurs IR ID <IR ID>

CAM1	CAM2	CAM3	CAM4
IR ID	IR ID	IR ID	IR ID

Ces commutateurs servent à sélectionner l'ID de la télécommande sans fil (accessoire optionnel).

Les réglages des commutateurs IR ID "CAM1" à "CAM4" correspondent aux touches <CAM1> à <CAM4> de la télécommande sans fil.

### 21. Orifices carrés (X2) pour les fiches du cache-câble

Les fiches de part et d'autre du cache-câble s'insèrent dans ces orifices.

### 22. Connecteur AUDIO IN <AUDIO IN>

Fait entrer l'audio externe (microphone, ligne).

### 23. Connecteur de mise à la terre

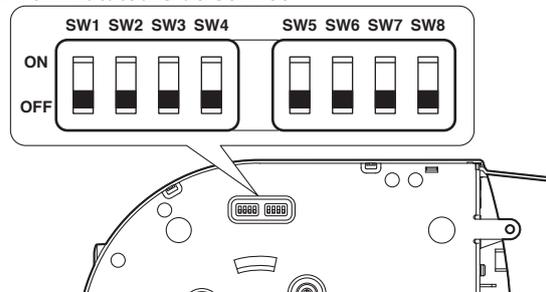
Raccorde le connecteur à une prise murale, une barre de terre, etc. pour la mise à la terre. "Remarque à propos de la mise à la terre" (→ page 7)

### 24. Trous de vis du trépied

(vis: 1/4-20 UNC, ISO 1222 (6,35 mm))

Utiliser ces trous de vis pour fixer l'appareil à un trépied, etc.

### 25. Commutateurs de service



Fonction	OFF		ON	Réglages usine
	OFF	ON		
SW1	Configuration de l'adresse de la caméra (communication série standard)	Voir les descriptions pour les commutateurs SW1 à SW3		OFF
SW2		OFF		
SW3		OFF		
SW4	Format de communication	Communication série propriétaire Panasonic	Communication série standard	OFF
SW5	Toujours laisser sur	OFF (utilisé pour les réglages en usine)		OFF
SW6	Sortie infrarouge	Désactiver	Activer	OFF
SW7	Débit en bauds de la communication	9600 bps	38400 bps	OFF
SW8	Connecteur Communication	RS-422	RS-232C	OFF

#### <Remarque>

- Effectuer les réglages des commutateurs avant de mettre l'appareil sous tension.
- Les caméras dont les commutateurs de configuration d'adresse de caméra sont réglés sur AUTO ne peuvent pas fonctionner de concert avec des caméras dont les commutateurs sont réglés sur des valeurs allant de 1 à 7.
- L'attribution manuelle de la même adresse à plusieurs caméras ne vous permettra pas de commander simultanément plusieurs caméras depuis le même panneau de commande.

### Réglages des commutateurs de service

#### SW1 à SW3 (commutateurs de configuration d'adresse de caméra)

Configurer l'adresse de la caméra.

Régler cette fonction sur AUTO dans des circonstances d'utilisation normales. Lorsque des caméras sont réglées sur AUTO, des adresses leur sont attribuées automatiquement en réponse au panneau de commande selon l'ordre dans lequel elles y ont été connectées.

Pour définir manuellement l'adresse, configurer les commutateurs de la façon suivante.

Adresse	AUTO	1	2	3	4	5	6	7
SW1	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
SW2	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
SW3	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF

#### SW4 (commutateur de sélection du format de communication)

Sélectionne le format de communication.

Lorsqu'il est réglé sur ON, la communication série standard est activée.

Lorsqu'il est réglé sur OFF, la communication série propriétaire de Panasonic est activée.

#### SW5 (commutateur de maintenance)

Réglé sur OFF.

Ne pas modifier ce réglage.

#### SW6 (commutateur de sortie infrarouge)

Lorsqu'il est réglé sur ON, la sortie infrarouge est activée. Le signal reçu via le capteur de télécommande est émis depuis les bornes 7 et 8 du connecteur <RS-232C IN>.

Lorsqu'il est réglé sur OFF, la sortie de signal est désactivée.

#### SW7 (commutateur de débit en bauds de la communication)

Lorsqu'il est réglé sur ON, le débit en bauds s'élève à 38 400 bps.

Lorsqu'il est réglé sur OFF, le débit en bauds s'élève à 9 600 bps.

#### SW8 (commutateur de connecteur de communication)

Lorsqu'il est réglé sur ON, le RS-232C est activé.

Lorsqu'il est réglé sur OFF, le RS-422 est activé.

## ■ Conditions de sortie simultanée pour chaque format vidéo

### ● Sortie SDI/HDMI/VIDEO

	Format	Sortie SDI	Sortie HDMI	Sortie VIDEO
HD/SDI	1080/59.94p	✓	✓	✓
	1080/50p	✓	✓	✓
	1080/59.94i	✓	✓	✓
	1080/50i	✓	✓	✓
	1080/29.97psF	✓		✓
	1080/25psF	✓		✓
	1080/23.98psF	✓		✓
	1080/29.97p*1	✓	✓	✓
	1080/25p*1	✓	✓	✓
	1080/23.98p	✓	✓	✓
	720/59.94p	✓	✓	✓
720/50p	✓	✓	✓	
SD/SDI	480/59.94p		✓	
	576/50p		✓	
	480/59.94i	✓		✓*2
	576/50i	✓		✓*2

\*1 Sortie native

\*2 480/59.94i et 576/50i sont émis en direction de la sortie VIDEO quelle que soit la configuration de format.

### ● Sortie de transmission vidéo IP (affichage simple/multi-canaux)

		Affichage simple
Résolution		1920×1080 / 1280×720 / 640×360 / 320×180 / 160×90 (indépendamment du format SYS)
Fréquence d'images	59.94Hz	1 fps/2 fps/3 fps/5 fps/6 fps/10 fps/15 fps/30 fps/60 fps*1
	50Hz	1 fps/2 fps/5 fps/10 fps/12.5 fps/25 fps/50 fps*2

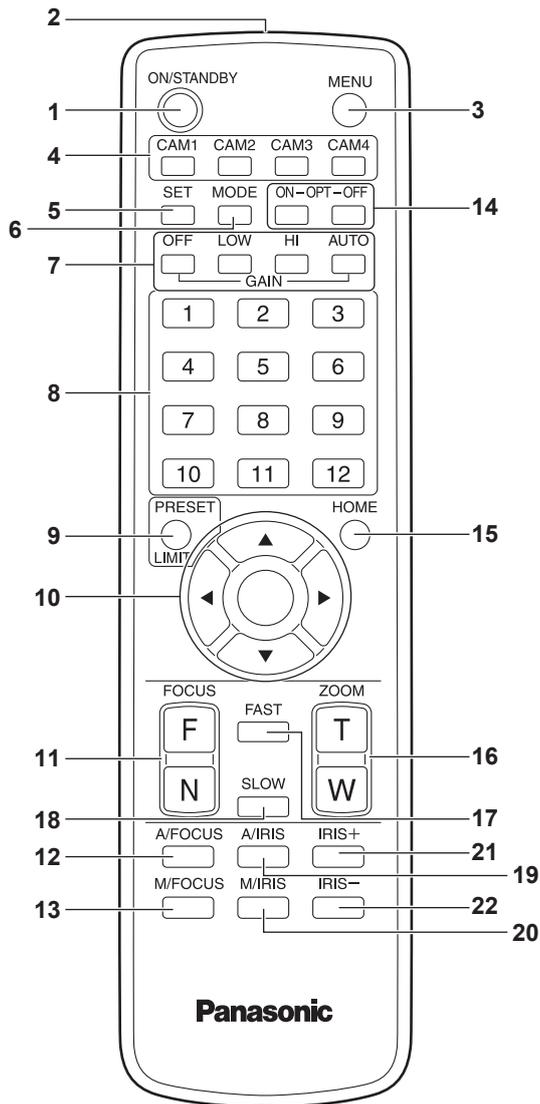
\*1 60 fps seulement durant la transmission H.264 et la résolution 1920×1080 ou 1280×720

\*2 50 fps seulement durant la transmission H.264 et la résolution 1920×1080 ou 1280×720

Affichage multi-canaux				
Paramètre	H.264 CH1	H.264 CH2	H.264 CH3/CH4	JPEG CH1/CH2/CH3*3
Résolution	1920×1080 1280×720	1920×1080 1280×720 640×360 320×180 160×90	1280×720 640×360 320×180 160×90	1920×1080 1280×720 640×360 320×180 160×90
Fréquence d'images	59.94Hz	60fps	5 fps 15 fps 30 fps	1 fps 2 fps 3 fps 5 fps 6 fps 10 fps 15 fps 30 fps
	50Hz	50 fps	5 fps 12.5 fps 25 fps	1 fps 2 fps 5 fps 10 fps 12.5 fps 25 fps

\*3 Différentes résolutions doivent être spécifiées pour JPEG CH1/CH2/CH3.

Télécommande sans fil (non fournie)



**1. Touche ON/STANDBY <ON/STANDBY>**

Chaque fois que cette touche est tenue enfoncée pendant 2 secondes, le fonctionnement commute entre la mise sous tension de l'appareil et la mise en état de veille.

**2. Fenêtre de transmission du signal**

**3. Touche MENU <MENU>**

Chaque fois que cette touche est enfoncée pendant 2 secondes, les menus de la caméra sont alternativement affichés et effacés. Si elle est enfoncée rapidement (pendant moins de 2 secondes) pendant qu'un menu de la caméra est affiché, la modification des paramètres est annulée.

Par ailleurs, les limites de la plage de panoramique horizontal et vertical (limiteurs) sont posées et annulées par la touche <PRESET/LIMIT>, la touche <MENU> et les touches de panoramique horizontal/vertical (<▲> <▼> <◀> <▶>).

Pour plus de détails, consultez "Pose/annulation des limiteurs" (→ page 110).

**4. Touches CAM1 à CAM4**

<CAM1> <CAM2> <CAM3> <CAM4>

Sélectionner la caméra à exploiter.

Quand une touche est sélectionnée, l'appareil correspondant à la touche sélectionnée peut être exploité.

**5. Touche SET <SET>**

Si cette touche est tenue enfoncée pendant 2 secondes pendant que la mémoire AWB A ou AWB B est sélectionnée pour le réglage de la balance des blancs, la balance des noirs et la balance des blancs sont réglées automatiquement et enregistrées dans la mémoire sélectionnée.

Si cette touche est enfoncée pendant moins de 2 secondes, seule la balance des blancs est réglée automatiquement.

**6. Touche MODE <MODE>**

Elle sert à sélectionner les signaux vidéo sortant de l'appareil.

Chaque pression commute entre les signaux de barre de couleur et les signaux vidéo de la caméra.

**<Remarque>**

- Le paramètre pour l'option [Down CONV. Mode quand des barres de couleur sont affichées est fixé à [Squeeze].
- Lorsque [Audio] est réglé sur [On] et que la barre de couleur est affichée, un son de test (1 kHz) est émis. Faire attention avec le volume sur les dispositifs externes.

**7. Touches GAIN <OFF> <LOW> <HI> <AUTO>**

Elles servent à régler le gain.

L'augmentation de gain peut être réglée en trois étapes à l'aide des touches <OFF>, <LOW> et <HI>.

<LOW> est réglé sur 9dB, et <HI> sur 18dB.

Quand la touche <AUTO> est actionnée, la fonction AGC (réglage de gain automatique) est activée, et le gain est réglé automatiquement en fonction de la quantité de lumière.

Le gain maximum pour la fonction AGC peut être déterminé sur le menu de la caméra.

**8. Touches d'appel de mémoire de pré-réglage <1> à <12>**

Elles servent à rappeler les informations relatives à la direction de l'appareil et autres réglages qui ont été enregistrés dans les mémoires de pré-réglage N°1 à N°12 de l'appareil et à rétablir ces réglages.

Les réglages mémorisés dans les mémoires de pré-réglage N°13 et au-dessus ne peuvent pas être rappelés depuis la télécommande sans fil.

**9. Touche PRESET/LIMIT <PRESET/LIMIT>**

Elle sert à enregistrer les réglages dans les mémoires de pré-réglage ou à poser et annuler les limiteurs.

Quand une touche d'appel de mémoire de pré-réglage est tenue enfoncée pendant que la touche <PRESET/LIMIT> est tenue enfoncée, les informations relatives à la direction actuelle de l'appareil et d'autres réglages sont enregistrés sur la touche d'appel.

Les touches d'appel de mémoire de pré-réglage <1> à <12> correspondent aux mémoires de pré-réglage N°1 à N°12 de l'appareil.

Par ailleurs, les limites de la plage de panoramique horizontal et vertical (limiteurs) sont posées et annulées par la touche <PRESET/LIMIT>, la touche <MENU> et les touches de panoramique horizontal/vertical (<▲> <▼> <◀> <▶>).

Pour plus de détails, consultez "Pose/annulation des limiteurs" (→ page 110).

**10. Touches de panoramique horizontal/vertical et touches d'exploitation du menu**

<▲> <▼> <◀> <▶> <○>

1) Elles sont utilisées pour modifier la direction de l'appareil.

L'appareil effectue un mouvement vertical à l'aide des touches <▲> et <▼> et un mouvement horizontal à l'aide des touches <◀> et <▶>.

La touche <○> ne fonctionne pas lors d'un panoramique vertical ou horizontal.

Lorsque les touches <▲> ou <▼> et <◀> ou <▶> sont maintenues enfoncées simultanément, l'appareil effectue un mouvement oblique.

2) Les touches servent à naviguer sur le menu quand un menu de la caméra est affiché.

Utiliser les touches <▲>, <▼> (<◀>, <▶>) pour sélectionner les éléments de menu.

Quand une option sélectionnée a un menu secondaire, ce dernier peut être affiché par une pression sur la touche <O>.

Quand le curseur est aligné devant une option donnée et que la touche <O> est actionnée sur le menu de réglage au niveau hiérarchique inférieur, le paramètre de l'option sélectionnée se met à clignoter.

Lorsque la touche <O> est actionnée une fois le paramètre modifié à l'aide des touches <▲> et <▼> (<◀> et <▶>), le paramètre cesse de clignoter et le nouveau réglage est défini.

Un réglage pour une option de menu ordinaire est reflété immédiatement s'il est modifié pendant qu'il clignote.

Si la touche <MENU> est enfoncée rapidement (moins de 2 secondes) pendant que le paramètre clignote, la modification est annulée et le paramètre revient à sa valeur précédant la modification.

### <Remarque>

- Pour éviter tout dysfonctionnement, il existe un certain nombre d'options de menu ([Scene], [Format], [Down CONV. Mode] et [Frequency]) dont le réglage n'est pas immédiatement répercuté même s'il est modifié alors que le paramètre est toujours en train de clignoter.

Il est uniquement pris en compte une fois la touche <O> actionnée, provoquant la fin du clignotement et la définition du nouveau paramètre.

- Un écran de confirmation apparaît avant que les paramètres de certaines options de menu puissent être entrés.

### 11. Touches FOCUS <F> <N>

Elles servent à faire la mise au point manuellement quand la mise au point de l'objectif est en réglage manuel.

La mise au point est ajustée loin à l'aide de la touche <F> (far) et près à l'aide de la touche <N> (near).

### 12. Touche A/FOCUS <A/FOCUS>

Elle sert à établir la mise au point automatique de l'objectif.

### 13. Touche M/FOCUS <M/FOCUS>

Elle sert à établir la mise au point manuelle de l'objectif.

Les touches FOCUS (<F> et <N>) sont utilisées pour effectuer le réglage.

### 14. Touches OPT <ON> <OFF>

Active/désactive le mode nuit.

#### <Remarque>

- En mode nuit, la sortie vidéo s'effectuera en noir et blanc. De plus, l'ouverture du diaphragme sera forcée.
- La balance de réglage des blancs n'est pas accessible en mode nuit.
- La commutation du filtre à densité neutre (ND) n'est pas possible en mode nuit.

### 15. Touche HOME <HOME>

Quand cette touche est tenue enfoncée pendant 2 secondes, la direction de l'appareil (panoramique horizontal ou vertical) revient à la position de référence.

### 16. Touches ZOOM <T> <W>

Elles servent à régler le zoom.

Le zoom est réglé dans le sens grand angle par la touche <W> et dans le sens téléobjectif par la touche <T>.

### 17. Touche FAST <FAST>

Elle sert à augmenter la vitesse d'exécution des opérations de panoramique horizontal, vertical, zoom et mise au point.

#### <Remarque>

- Quand les paramètres d'une mémoire préréglée ont été rappelés, la vitesse de fonctionnement du panoramique horizontal et du panoramique vertical peut être modifiée à l'option "Preset Speed" du menu de caméra.

### 18. Touche SLOW <SLOW>

Elle sert à ralentir la vitesse d'exécution des opérations de panoramique horizontal, vertical, zoom et mise au point.

### 19. Touche A/IRIS <A/IRIS>

Elle sert à établir le réglage automatique du diaphragme en fonction de la quantité de lumière.

### 20. Touche M/IRIS <M/IRIS>

Elle sert à établir le réglage manuel du diaphragme.

Les touches <IRIS+> et <IRIS-> servent à effectuer le réglage proprement dit.

### 21. Touche IRIS + <IRIS +>

Elle sert à régler le diaphragme dans le sens ouvert.

### 22. Touche IRIS - <IRIS ->

Elle sert à régler le diaphragme dans le sens fermé.

# Réglage des identifications de commande à distance

La télécommande sans fil (accessoire optionnel) est capable de piloter jusqu'à quatre appareils.

Les identifications servent à déterminer à quelle caméra correspond chaque touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3> et <CAM4> de la télécommande.

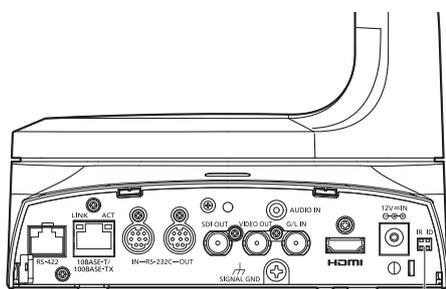
- Quand plusieurs appareils sont pilotés à distance à partir de télécommandes sans fil, attribuer une identification de commande à distance différente pour chaque commande.
- Si un seul appareil est utilisé, régler l'identification de commande à distance sur "CAM1", sauf si le réglage doit être changé.

## ■ Méthode de réglage

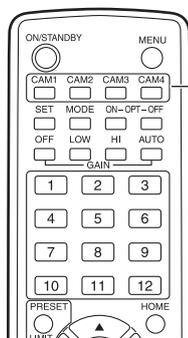
Utiliser les commutateurs IR ID situés sur le panneau arrière de l'appareil, et sélectionner "CAM1", "CAM2", "CAM3" ou "CAM4" comme ID de la télécommande. (→page 18)

Les réglages des commutateurs IR ID "CAM1" à "CAM4" correspondent aux touches <CAM1> à <CAM4> de la télécommande sans fil.

(Le réglage usine est "CAM1".)



Commutateurs IR ID



Touches <CAM1> à <CAM4>

# Paramètres du réseau

## Installation du logiciel

Lire impérativement le fichier "Readme.txt", qui se trouve sur le CD-ROM fourni avec l'appareil, avant d'essayer d'installer le logiciel.

### Windows

## Logiciel fourni sur le CD-ROM

### ● Logiciel Easy IP Setup (EasyIPSetup.exe)

Ce logiciel définit les paramètres du réseau de l'appareil. Pour les détails, consulter les sections suivantes.

### ● Installateur du logiciel plug-in de visualisation (nwcV4SSetup.exe)

Installer le logiciel plug-in (Network Xamera View 4S) requis pour visionner les images IP de l'appareil sur un navigateur web. Pour plus de détails, consulter les pages suivantes.

## Utiliser le logiciel Easy IP Setup pour définir les paramètres de l'appareil

Les paramètres en rapport avec le réseau de l'appareil peuvent être définis à l'aide du logiciel Easy IP Setup fourni.

Pour établir les paramètres pour plusieurs appareils, les paramètres doivent être sélectionnés pour chaque caméra séparément.

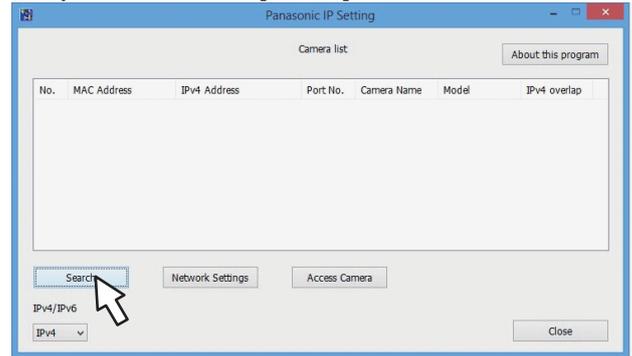
Si les paramètres ne peuvent pas être définis à l'aide du logiciel Easy IP Setup, sélectionner les paramètres séparément pour l'appareil et l'ordinateur personnel sur l'écran de configuration du réseau [Network] dans le menu de réglage. (→ page 89)

### <Remarque>

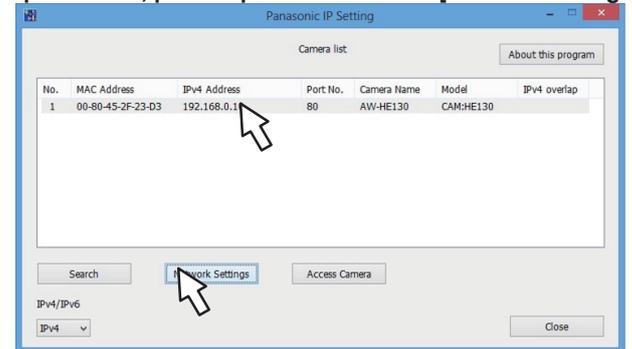
- Si, une fois les paramètres du réseau définis, un autre dispositif possède la même adresse IP, le réseau ne fonctionnera pas correctement.  
Définir l'adresse IP de sorte qu'elle ne fasse pas doublon avec une adresse IP existante.
- Ne pas définir de paramètres de réseau à partir de plusieurs programmes Easy IP Setup Software simultanément pour une seule et même caméra.  
De même, ne pas exécuter l'opération "Auto IP setting" (réglage d'IP automatique) en même temps sur le contrôleur de caméra distante AW-RP50.  
Les paramétrages d'adresses IP pourraient ne plus être reconnus en conséquence.
- Le logiciel Easy IP Setup est conçu de telle manière que l'adresse MAC et l'adresse IP de la caméra cible ne sont plus affichées au bout de 20 minutes après la mise sous tension. Cette mesure est prévue pour améliorer la sécurité.  
→ Pour en savoir plus sur le paramétrage du temps d'affichage, se reporter à "Easy IP Setup accommodate period" (→ page 91).
- Le logiciel Easy IP Setup ne peut pas être utilisé depuis un sous-réseau différent via un routeur.
- L'appareil ne peut pas être affiché ou ses paramètres établis si une version plus ancienne du logiciel Easy IP Setup est utilisée (Ver.2.xx).

## 1. Démarrer le logiciel Easy IP Setup.

## 2. Cliquer sur le bouton [Search].



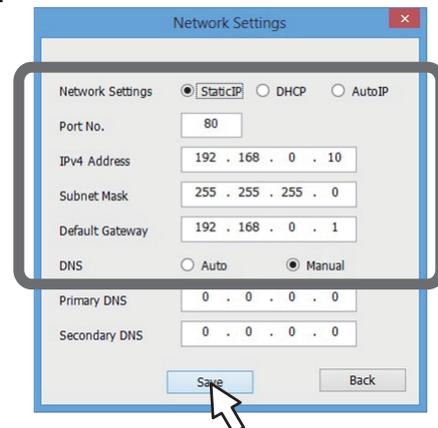
## 3. Cliquer sur l'adresse MAC/l'adresse IPv4 de la caméra à paramétrer, puis cliquer sur le bouton [Network Settings].



### <Remarque>

- Si un serveur DHCP est utilisé, l'adresse IP attribuée à l'appareil peut être vérifiée par un clic sur le bouton [Search] du logiciel Easy IP Setup.
- Si la même adresse IP est utilisée pour toutes les caméras supplémentaires éventuelles, les numéros des caméras supplémentaires seront affichés dans la colonne [IPv4 overlap] des caméras concernées.
- Quand la touche [Access Camera] est cliquée, l'écran Live de la caméra sélectionnée s'affiche.
- Cet appareil ne prend pas en charge la fonction de commutation IPv4/IPv6.

## 4. Saisir les paramètres du réseau, et cliquer sur le bouton [Save].



### <Remarque>

- Si un serveur DHCP est utilisé, [DNS] du logiciel Easy IP Setup peut être réglé sur [Auto].
- Une fois que le bouton [Save] est cliqué, il faut compter environ 2 minutes, le temps que la configuration de l'appareil soit terminée. Si l'adaptateur secteur ou le câble LAN est débranché avant que la configuration ne soit terminée, cette opération est annulée. Dans ce cas, répéter la procédure pour établir les paramètres.
- Si un pare-feu (y compris un logiciel) a été introduit, permettre l'accès à tous les ports UDP.

### Précisions concernant le logiciel plug-in de visualisation

Pour pouvoir visionner des images IP de l'appareil sur un navigateur web, le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 4S" (ActiveX®) doit être installé.

Le logiciel plug-in de visualisation peut être installé directement depuis l'appareil ou en double-cliquant sur l'installateur (nwcv4SSetup.exe) sur le CD-ROM fourni et en suivant les consignes s'affichant à l'écran.



#### <Remarque>

- [Automatic installation of viewer software] est réglé sur [On] au moment de l'achat, vous permettant de l'installer directement depuis l'appareil. Si un message s'affiche dans la barre d'information du navigateur web, voir page 120.
- Si, pour la première fois, vous affichez l'écran live [Live] sur votre ordinateur personnel, l'écran d'installation du logiciel plug-in de visualisation (ActiveX) apparaît. Suivre les instructions sur l'écran pour effectuer l'installation.
- Si l'installation directe depuis l'appareil est impossible du fait des paramètres de votre ordinateur personnel ou des restrictions de l'environnement réseau, par exemple, utiliser l'installateur (nwcv4SSetup.exe) sur le CD-ROM fourni.
- Si l'écran d'installation du logiciel plug-in de visualisation (ActiveX) continue de s'afficher lorsque vous basculez d'un écran à l'autre, même après avoir été installé, redémarrer votre ordinateur personnel.
- Une licence concernant le logiciel plug-in de visualisation est requise pour chaque ordinateur personnel sur lequel il est installé. Vous pouvez voir le nombre de fois que le logiciel plug-in de visualisation a été automatiquement installé dans l'onglet [Product info.] de l'écran de maintenance [Maintenance] (→ page 101). Pour plus de détails sur les licences, consulter votre revendeur.
- Pour désinstaller le logiciel plug-in de visualisation, sélectionner [Control Panel] - [Programs] - [Uninstall a program] dans Windows, et supprimer "Network Camera View 4S".

# Prise de vues de base

## 1. Ajuster la luminosité du sujet à un niveau approprié.

## 2. Mettre tous les appareils et dispositifs du système sous tension.

## 3. Sélectionner l'appareil à exploiter.

Même si un seul appareil est utilisé, il doit tout de même être sélectionné depuis la télécommande sans fil ou le panneau de commande.

## 4. Sélectionner le mode de prise de vues.

Un des quatre modes de prise de vues (Scene1, Scene2, Scene3 ou Scene4) peut être sélectionné en fonction des conditions de prise de vues.

Les modes de prise de vues sont réglés par l'utilisateur.

Pour en savoir plus sur les réglages usine, se référer aux pages 60 et 62.

Sélectionner le mode répondant aux conditions de prise de vues et aux préférences personnelles.

Tant que les conditions ne changent pas, il n'est pas nécessaire de sélectionner un autre mode.

## 5. Commencer la prise de vues.

(Après la prise de vues, mettre tous les appareils et dispositifs du système hors tension.)

### <Remarque>

- Certains réglages initiaux sont des réglages automatiques qui ne peuvent pas être modifiés manuellement. Pour les actionner manuellement, commuter les réglages automatiques en réglages manuels au moment nécessaire.

Si les paramètres ont déjà été modifiés et que les réglages initiaux doivent être restaurés, se reporter à "Que faire en cas de problèmes pendant la prise de vues de base" (→ page 29) et "Écran Camera" (→ page 47) dans "Options des menus de la caméra".

# Mise sous et hors tension

## Mise sous tension

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

#### 1. Positionner tous les interrupteurs d'alimentation des appareils et dispositifs raccordés au système sur ON.

- Cet appareil ne possède pas d'interrupteur d'alimentation.

Quand l'alimentation est fournie à cet appareil, le voyant d'affichage d'état s'allume en orange, et l'appareil passe en mode de veille.

### <Remarque>

- Dans les conditions de réglage par défaut, l'appareil sera en mode Standby lorsqu'il sera mis sous tension pour la première fois. (Voyant d'affichage d'état : allumé en orange)
- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'appareil est en mode Standby, l'appareil sera en mode Standby la prochaine fois que l'appareil sera mis sous tension. (Voyant d'affichage d'état : allumé en orange)
- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'appareil est en mode Power ON, l'appareil sera en mode Power ON la prochaine fois que l'appareil sera mis sous tension. (Voyant d'affichage d'état : allumé en vert)

#### 2. Appuyer sur une des touches <CAM1> à <CAM4> de la télécommande sans fil pour sélectionner l'appareil.

#### 3. Appuyer sur la touche <ON/STANDBY> de la télécommande sans fil pendant 2 secondes.

L'appareil se met alors sous tension, des images sont produites et l'appareil peut être commandé.

- Le voyant d'affichage d'état de l'appareil s'allume maintenant en vert.

### <Remarque>

- Il faut compter au maximum 30 secondes par appareil jusqu'à la fin des réglages initiaux. Pendant cette période, l'appareil ne peut pas être utilisé. (Voyant d'affichage d'état : s'allume en orange)

#### 4. Si plusieurs appareils sont utilisés, répéter les étapes 2 et 3 autant de fois que nécessaire.

Le voyant d'affichage d'état de l'appareil clignote en vert quand un signal correspondant à l'identification de la télécommande est reçu, et il clignote en orange quand un signal ne correspondant pas à l'identification de la télécommande est reçu.

### <Remarque>

- Quand l'appareil passe en mode Standby: Les réglages actuels de zoom, mise au point et positions de diaphragme sont sauvegardés en mémoire (préréglage Power ON).
- Quand l'appareil passe en mode Power ON: Le zoom, la mise au point et le diaphragme reviennent aux positions qui ont été sauvegardées en mémoire (préréglage Power ON) au moment où l'appareil est passé en mode Standby.

## Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200  
Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

Utilisation d'un panneau de commande disponible dans le commerce

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

## Mise hors tension

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

#### 1. Appuyer sur une des touches <CAM1> à <CAM4> de la télécommande sans fil pour sélectionner l'appareil.

#### 2. Appuyer sur la touche <ON/STANDBY> de la télécommande sans fil pendant 2 secondes.

L'appareil entre en mode Standby.

- Le voyant d'affichage d'état de l'appareil s'allume en orange durant cette période.

#### 3. Si plusieurs appareils sont utilisés, répéter les étapes 1 et 2 autant de fois que nécessaire.

#### 4. Positionner tous les interrupteurs d'alimentation des appareils et dispositifs raccordés au système sur OFF.

- Cet appareil ne possède pas d'interrupteur d'alimentation.

### <Remarque>

- Quand l'appareil passe en mode Standby: Les réglages actuels de zoom, mise au point et diaphragme sont sauvegardés en mémoire (préréglage Power ON).
- Quand l'appareil passe en mode Power ON: Le zoom, la mise au point et le diaphragme reviennent aux positions qui ont été sauvegardées en mémoire (préréglage Power ON) au moment où l'appareil est passé en mode Standby.

## Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200  
Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

Utilisation d'un panneau de commande disponible dans le commerce

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

## Sélection des appareils

---

Il est possible d'exploiter jusqu'à quatre appareils depuis la télécommande sans fil.

Il est possible d'exploiter jusqu'à cinq appareils depuis un panneau de commande.

Sélectionner l'appareil (ou les appareils) à exploiter depuis la télécommande sans fil ou le panneau de commande.

Même si un seul appareil est utilisé, il doit être sélectionné.

### **Exploitation à partir de la télécommande sans fil**

---

Pour que l'appareil puisse être sélectionné depuis la télécommande sans fil, les commutateurs IR ID situés sur le panneau arrière de l'appareil doivent être réglés.

Pour en savoir plus sur le paramétrage des commutateurs IR ID, se reporter à page 18 et page 22.

#### **1. Appuyer sur la touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3>, ou <CAM4>.**

Le voyant d'affichage d'état de l'appareil clignote en vert quand un signal correspondant à l'identification de la télécommande est reçu, et il clignote en orange quand un signal ne correspondant pas à l'identification de la télécommande est reçu.

### **Exploitation à partir d'un panneau de commande**

---

#### **Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200**

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

# Sélection des modes de prise de vues (fichiers scènes)

## Types de modes de prise de vues

Un des quatre modes de prise de vues (Scene1, Scene2, Scene3 ou Scene4) peut être sélectionné en fonction des conditions de prise de vues. Les modes de prise de vues sont réglés par l'utilisateur. Pour en savoir plus sur les réglages usine, se référer aux pages 60 à 62. Sélectionner le mode répondant aux conditions de prise de vues et aux préférences personnelles. Les réglages peuvent être modifiés sur le menu.

- Les résultats de la balance des blancs et d'autres réglages sont préservés en mémoire séparément par mode de prise de vues. S'assurer d'avoir bien sélectionné le mode de prise de vues avant d'effectuer un réglage quel qu'il soit.

### <Remarque>

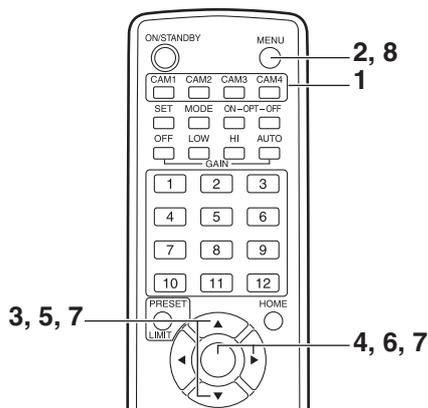
- Certains réglages initiaux sont des réglages automatiques qui ne peuvent pas être modifiés manuellement. Pour les actionner manuellement, commuter les réglages automatiques en réglages manuels au moment nécessaire.

**Scene1**  
**Scene2**  
**Scene3**  
**Scene4**

Les paramètres de votre choix peuvent être établis en fonction de la scène à filmer, de l'éclairage et d'autres conditions.

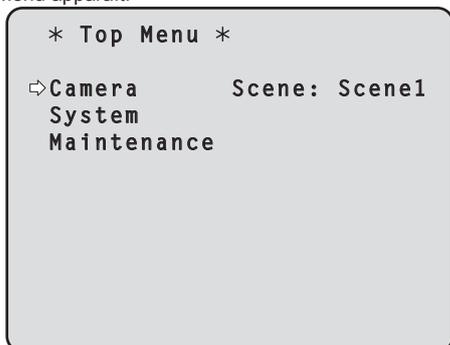
## Comment sélectionner le mode de prise de vues

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil



1. Appuyer sur la touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3> ou <CAM4> pour sélectionner l'appareil.

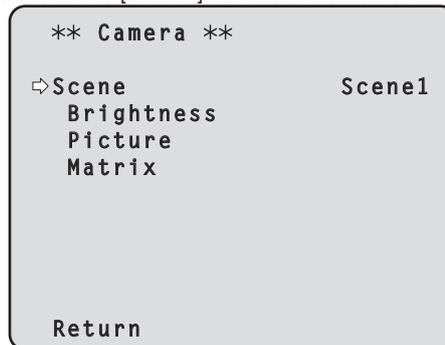
2. Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes. Le Top Menu apparaît.



3. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Camera].

4. Appuyer sur la touche <○>.

Le menu secondaire [Camera] s'affiche sur le moniteur.



5. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Scene].

6. Appuyer sur la touche <○>.

Le mode de prise de vues clignote.

7. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour sélectionner le mode de prise de vues (Scene1, Scene2, Scene3 ou Scene4) à utiliser, puis appuyer sur la touche <○> pour entrer la sélection.

8. Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.

Le menu de la caméra disparaît.

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200  
Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

# Prise de vues

## Exploitation à partir de la télécommande sans fil

### ■ Modification de la direction de la caméra

Pour tourner la caméra vers la gauche ou la droite (panoramique horizontal):

Appuyer sur la touche <◀> ou <▶>.

Pour lever ou baisser la caméra (panoramique vertical):

Appuyer sur la touche <▲> ou <▼>.

Pour déplacer la caméra en diagonale:

Appuyer simultanément sur les touches <▲> ou <▼> et <◀> ou <▶>.

Pour ramener la caméra à la position de référence:

Appuyer sur la touche <HOME> pendant 2 secondes.

### ■ Utilisation de la fonction zoom

Pour faire un zoom avant (le sujet devient plus gros):

Appuyer sur la touche <T> de <ZOOM>.

Pour faire un zoom arrière (le sujet devient plus petit):

Appuyer sur la touche <W> de <ZOOM>.

### ■ Modification de la vitesse de changement de direction et de zooming

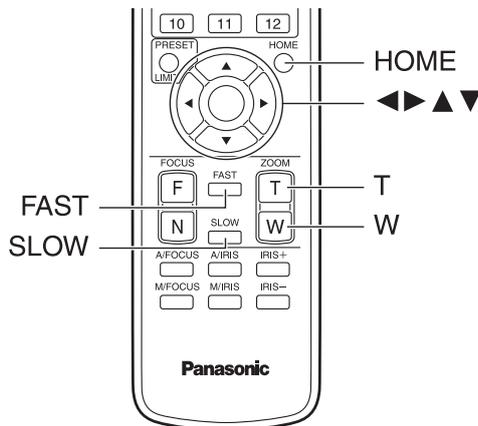
Pour accélérer la vitesse de changement de direction ou de zooming:

Appuyer sur la touche <FAST>.

Pour ralentir la vitesse de changement de direction ou de zooming:

Appuyer sur la touche <SLOW>.

La vitesse à laquelle le panoramique horizontal, le panoramique vertical, le zooming, la mise au point et le diaphragme sont commandés est ainsi modifiée.



## Exploitation à partir d'un panneau de commande

### ■ Modification de la direction de la caméra

Pour tourner la caméra vers la gauche ou la droite (panoramique horizontal):

Incliner le levier <PAN/TILT> vers L ou R.

Pour lever ou baisser la caméra (panoramique vertical):

Incliner le levier <PAN/TILT> vers UP ou DOWN.

Pour déplacer la caméra en diagonale:

Incliner le levier <PAN/TILT> en diagonale.

### ■ Utilisation de la fonction zoom

Pour faire un zoom avant (le sujet devient plus gros):

Incliner le levier <ZOOM> dans le sens de TELE.

Pour faire un zoom arrière (le sujet devient plus petit):

Incliner le levier <ZOOM> dans le sens de WIDE.

### ■ Modification de la vitesse de changement de direction et de zooming

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200  
Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

# Que faire en cas de problèmes pendant la prise de vues de base

Si le problème n'est pas résolu par les actions suggérées ci-dessous, se reporter à "Diagnostic de panne" (→ page 112).

## Exploitation à partir de la télécommande sans fil

### L'appareil ne bouge pas.

- Appuyer sur la touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3> ou <CAM4> pour sélectionner l'appareil devant être utilisé.  
Si seulement un appareil est utilisé, il est normalement sélectionné à l'aide de la touche <CAM1>.
- Vérifier que les commutateurs IR ID sont réglés correctement. (→page 18, page 22)
- Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil est éteint ou s'il est allumé en orange, cela signifie que l'alimentation de l'appareil n'est pas activée. Consulter "Mise sous tension" (→ page 25) puis mettre sous tension.
- Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil ne clignote pas, même quand la télécommande sans fil est actionnée près du capteur optique du signal de télécommande sans fil, cela signifie que les piles de la télécommande sans fil sont épuisées. Remplacer les piles.  
Remplacer les piles.

### Des bandes de couleurs multiples (barres de couleur) sont affichées.

Commuter sur l'image caméra en appuyant sur la touche <MODE>.

### L'écran du menu est affiché.

Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes pour sortir du menu de caméra.

### La mise au point de l'objectif ne se règle pas automatiquement.

Appuyer sur la touche <A/FOCUS> pour passer à la mise au point automatique.

### L'image de la caméra est trop lumineuse ou trop sombre.

- Appuyer sur la touche <A/IRIS> pour passer au réglage automatique du diaphragme.
- Appuyer sur la touche <AUTO> de <GAIN> pour passer au réglage automatique du gain.

### Il y a un défaut dans les couleurs des images prises par la caméra.

Se "Suivi automatique de la balance des blancs (ATW)" (→ page 33), puis commuter sur "ATW".

### Les menus de la caméra ne s'affichent pas.

Si un des menus de la caméra est affiché moins d'une minute après le redémarrage de la caméra, les menus sont alors affichés à toutes les sorties. Vérifier [OSD Mix] (→ page 57) sur l'écran [Others 3/4] du menu de la caméra.

## Opérations plus avancées

### Prise de vues manuelle (→ page 30)

- Réglage manuel de la mise au point
- Réglage manuel du diaphragme
- Réglage manuel de la vitesse d'obturation
- Réglage manuel du gain

### Mémoires de pré-réglage (→ page 31)

- Jusqu'à 100 paramètres de direction de caméra (panoramique horizontal et vertical), de zoom, de mise au point, de diaphragme, d'augmentation de gain et de balance des blancs peuvent être enregistrés dans les mémoires de pré-réglage, et rappelés.
- Le nombre de réglages pouvant être enregistrés et rappelés dépend du type de la télécommande sans fil (12 réglages) ou du panneau de commande utilisé.

### Réglage de la balance des blancs (→ pages 32 et 33)

- Ce réglage sert à rendre le blanc avec précision. Sa valeur affecte les teintes de couleur de tout l'écran.
- Il doit être effectué quand l'appareil est utilisé pour la première fois ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Effectuer le réglage lorsque les conditions d'éclairage ou de luminosité sont modifiées.
- Une fois que la balance des blancs est réalisée, ce réglage n'est plus à faire tant que l'appareil est utilisé dans les mêmes conditions.
- La balance de réglage des blancs n'est pas accessible en mode nuit.

## Exploitation à partir d'un panneau de commande

### L'appareil ne bouge pas.

- Sélectionner l'appareil à exploiter en procédant comme suit.  
**Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200**  
Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.
- Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil est éteint ou s'il est allumé en orange, cela signifie que l'alimentation de l'appareil n'est pas activée.  
Consulter "Mise sous tension" (→ page 25) puis mettre sous tension.

### Des bandes de couleur multiples (barres de couleur) sont affichées.

Commuter sur l'image caméra en appuyant sur la touche <BARS>.

### L'écran du menu est affiché.

Appuyer sur la touche <CAMERA OSD> pour sortir du menu de caméra.

### La mise au point de l'objectif ne se règle pas automatiquement.

Appuyer sur la touche <AUTO> de <FOCUS> pour passer à la mise au point automatique.

### L'image de la caméra est trop lumineuse ou trop sombre.

- Appuyer sur la touche <AUTO> de IRIS pour passer au réglage automatique du diaphragme.
- Appuyer sur la touche <AUTO> de GAIN pour passer au réglage automatique du gain.

### Il y a un défaut dans les couleurs des images prises par la caméra.

Se reporter à "Suivi automatique de la balance des blancs (ATW)" (→ page 33), puis commuter sur "ATW".

### Les menus de la caméra ne s'affichent pas.

Si un des menus de la caméra est affiché moins d'une minute après le redémarrage de la caméra, les menus sont alors affichés à toutes les sorties. Vérifier [OSD Mix] (→ page 57) sur l'écran [Others 3/4] du menu de la caméra.

### Réglage de la balance des noirs (→ page 34)

- Ce réglage sert à rendre le noir avec précision. Sa valeur affecte les teintes de couleur de tout l'écran.
- Il doit être effectué quand l'appareil est utilisé pour la première fois ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Il doit être effectué si la température ambiante change considérablement et à chaque changement de saison.
- Une fois que la balance des noirs est réalisée, ce réglage n'est plus à faire tant que l'appareil est utilisé dans les mêmes conditions.

### Réglage du niveau du noir (master pedestal) (→ page 35)

- Ce réglage sert à aligner le niveau du noir (pedestal total) de plusieurs caméras.
- S'adresser au revendeur pour qu'il effectue ce réglage.

### Réglage du genlock (→ page 36)

- Ce réglage sert à aligner la phase en appliquant une synchronisation externe (genlock) quand plusieurs caméras doivent être utilisées ou quand l'appareil doit être utilisé avec d'autres dispositifs.
- S'adresser au revendeur pour qu'il effectue ce réglage.

# Prise de vues manuelle

## Réglage manuel de la mise au point

La mise au point de l'objectif peut être réglée manuellement.

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

**1. Appuyer sur la touche <M/FOCUS> pour passer au réglage manuel de la mise au point.**

**2. Appuyer sur la touche <F> ou <N> de <FOCUS>, puis faire la mise au point.**

Quand la touche <F> est actionnée, la mise au point est effectuée sur un point plus éloigné (far) ; inversement, quand la touche <N> est actionnée, la mise au point est effectuée sur un point plus rapproché (near).

La vitesse de la mise au point et d'autres réglages peut être accélérée ou ralentie par une pression sur <FAST> ou <SLOW>, respectivement.

**3. Si nécessaire, appuyer sur la touche <A/FOCUS> pour rétablir la mise au point automatique.**

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

#### <Remarque>

- Quand la mise au point est en mode manuel, le sujet risque de devenir flou pendant un panoramique horizontal, un panoramique vertical ou un zooming. L'appareil est doté d'une fonction qui compense ce problème. (Focus ADJ With PTZ.)

Cette fonction est réglée sur [On] en usine.

Si cette fonction a été réglée sur [Off], soit régler la mise au point après le zoom si nécessaire, soit régler la mise au point sur automatique.

(→page 56, page 82, page 85)

## Réglage manuel du diaphragme

Le diaphragme de l'objectif peut être réglé manuellement.

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

**1. Appuyer sur la touche <M/IRIS> pour passer au réglage manuel du diaphragme.**

**2. Régler le diaphragme à l'aide de la touche <IRIS+> ou <IRIS->.**

Appuyer sur la touche <IRIS+> pour ouvrir le diaphragme; inversement, appuyer sur la touche <IRIS-> pour fermer le diaphragme.

La vitesse de réglage du diaphragme et d'autres réglages peut être accélérée ou ralentie respectivement par une pression sur la touche <FAST> ou <SLOW>.

**3. Si nécessaire, appuyer sur la touche <A/IRIS> pour rétablir le réglage automatique du diaphragme.**

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

#### <Remarque>

- En mode nuit, le diaphragme est réglé sur ouvert à titre de mesure pour empêcher l'espionnage vidéo.  
Pour régler la luminosité, changer la source de lumière.

## Réglage manuel de la vitesse d'obturation

La vitesse d'obturation peut être réglée selon deux méthodes. La première consiste à spécifier un temps (tel que 1/250 s), et la seconde consiste à spécifier la fréquence (synchrobalayage, tel que 60,15 Hz). Lors de la prise de vues d'un écran de télévision ou d'ordinateur, le bruit horizontal généré pendant la prise de vues de l'écran peut être minimisé si la fréquence est réglée sur la fréquence de l'écran à l'aide de Synchro Scan (synchrobalayage).

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

Effectuer les réglages sur le menu de la caméra.

Pour plus de détails, se reporter à [Shutter Mode] (→ page 47) et [Step/Synchro] (→ page 47).

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

La marche à suivre est la même que pour "Exploitation à partir de la télécommande sans fil" dans "Opérations de configuration de base" (→pages 37 à 45).

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

## Réglage manuel du gain

Il y a deux manières de régler le gain. La première méthode consiste à régler le gain depuis la télécommande sans fil ou le panneau de commande; la seconde consiste à passer par le menu Camera ou l'écran de paramétrage Web [Setup]. Le gain peut être réglé avec plus de précision si l'on utilise le menu Camera ou l'écran de paramétrage Web [Setup].

Pour de plus amples détails, se reporter à "Gain" (→page 48, page 77).

#### <Remarque>

- Pendant que le réglage du gain est effectué, la quantité de lumière risque de varier brusquement (ce qui peut provoquer un sursaut de l'image produite).

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

**1. Appuyer sur l'une des touches <GAIN> (<OFF>, <LOW> ou <HI>).**

Ces touches permettent de sélectionner l'augmentation de gain sur trois incréments.

La touche <LOW> sert à sélectionner 9 dB ; la touche <HI> sert à sélectionner 18 dB.

**2. Si nécessaire, appuyer sur la touche [AUTO] de <Gain> pour rétablir le réglage de gain automatique (AGC).**

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

Dans tous les cas, le gain maximum du réglage automatique (AGC) peut être réglé sur le menu de la caméra ou l'écran de paramétrage Web [Setup].

Pour de plus amples détails, se reporter à "AGC Max Gain" (→page 48, page 77).

# Mémoires de pré réglage

---

Cet appareil permet d'enregistrer jusqu'à 100 paramètres de direction de caméra (panoramique horizontal et vertical), de zoom, de mise au point, de diaphragme, d'augmentation de gain et de balance des blancs dans les mémoires de pré réglage, et de les rappeler.

Le nombre de réglages pouvant être enregistrés et rappelés dépend cependant du type de télécommande sans fil ou de panneau de commande utilisé.

- Les modes de fonctionnement de la mise au point et du diaphragme (réglages manuels et automatiques) ne sont ni enregistrés, ni rappelés. Les valeurs de mise au point et de diaphragme actuelles ne sont pas enregistrées.
- Les valeurs de mise au point et de diaphragme ne peuvent être rappelées que si les réglages manuels sont applicables.
- Pour ce qui est de la balance des blancs, les valeurs de réglage du mode de balance des blancs actuel sont enregistrées. Si une valeur pré réglée est rappelée quand AWB A ou AWB B est sélectionné, la valeur de réglage qui était en vigueur au moment de l'enregistrement est rappelée. Dans de tels cas, les valeurs du gain R et du gain B se remettent à 0.

## <Remarque>

- S'il y a une grande différence de température ambiante entre le moment de l'enregistrement et le moment où le réglage est rappelé, le réglage risque de se déplacer.
- Si un déplacement s'est produit, l'enregistrement doit être refait.
- Si une opération manuelle du panoramique horizontal, du panoramique vertical, de la mise au point ou du diaphragme est effectuée pendant le rappel d'un pré réglage, les opérations pré réglées pour le panoramique horizontal, le panoramique vertical, la mise au point ou le diaphragme sont annulées.
- Si un autre pré réglage est rappelé pendant le rappel d'un pré réglage, le premier rappel de pré réglage est annulé, et l'opération correspondant au pré réglage appelé en dernier est exécutée à la place.

## Exploitation à partir de la télécommande sans fil

---

Il est possible d'enregistrer et rappeler jusqu'à douze réglages (pré réglages N° 1 à N° 12) depuis la télécommande sans fil. Les touches <1> à <12> correspondent aux mémoires de pré réglage N° 1 à N° 12 de l'appareil.

### ■ Enregistrement des réglages dans les mémoires de pré réglage

#### 1. Afficher l'image à filmer sur le moniteur.

Agir sur les touches de panoramique horizontal ou vertical ou de zoom pour déterminer l'angle de la caméra.

Régler la mise au point, le diaphragme, le gain et la balance des blancs si besoin est.

#### 2. Tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée, appuyer sur la touche correspondant au numéro de la mémoire de pré réglage.

- Si un numéro de mémoire de pré réglage contenant déjà un réglage est sélectionné, le réglage existant est effacé et remplacé par le nouveau.

### ■ Rappel des réglages de la mémoire de pré réglage

#### 1. Appuyer sur la touche sur laquelle le réglage a été enregistré.

## Exploitation à partir d'un panneau de commande

---

### Utilisation d'un AW-RP50 ou d'un AW-RP120

Jusqu'à 100 entrées peuvent être enregistrées.

Pour en savoir plus, se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

### Utilisation d'un AK-HRP200

Les mémoires de pré réglage ne peuvent pas être enregistrées ou rappelées.

# Réglage de la balance des blancs

Afin de reproduire les blancs avec exactitude, ajuster le rapport entre les trois couleurs primaires (RVB). Si la balance des blancs se dérègle, non seulement le blanc sera mal reproduit, mais les teintes de couleur de l'écran dans leur totalité seront également affectées.

- Le réglage doit être effectué quand l'appareil est utilisé pour la première fois ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période.
- Effectuer le réglage lorsque les conditions d'éclairage ou de luminosité sont modifiées.

Le réglage de balance des blancs pouvant être sélectionné est AWB (réglage automatique de la balance des blancs), qui règle automatique la balance des blancs quand la touche <AWB> du panneau de commande est actionnée, ou ATW (suivi automatique de la balance des blancs), qui règle constamment la balance des blancs.

Les résultats du réglage AWB peuvent être sauvegardés dans deux mémoires, A et B, si [AWB A] ou [AWB B] a été sélectionné pour la balance des blancs.

- Une fois que les valeurs de balance des blancs ont été réglées, elles peuvent être rétablies facilement. Il suffit de sélectionner sur les menus de la caméra ou l'écran de paramétrage web [Setup], ou d'appuyer sur les touches du panneau de commande, pourvu qu'elles soient utilisées dans les mêmes conditions que celles qui étaient en vigueur au moment où les valeurs ont été réglées. Il n'y a pas besoin de refaire ce réglage.
- Si un nouveau réglage est entré, le réglage précédent est effacé.
- La balance de réglage des blancs n'est pas accessible en mode nuit.

Utiliser les deux mémoires pour préserver des réglages correspondant à des conditions de mise au point différentes.

## Réglage automatique(AWB: AWB A ou AWB B)

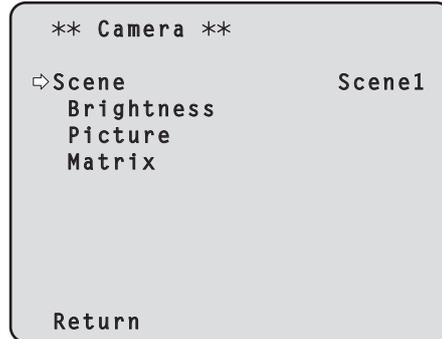
### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

#### 1. Filmer un sujet blanc (comme un mur ou un mouchoir blanc) de manière qu'il remplisse l'écran.

- Ne pas filmer d'objet très brillant ou lumineux.

- Les étapes 2 à 8 représentent la marche à suivre pour sélectionner la mémoire [AWB A] ou [AWB B]. Elles n'ont pas besoin d'être suivies si une mémoire est déjà sélectionnée.

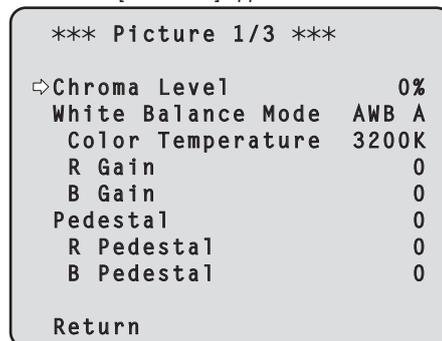
#### 2. Sélectionner le mode de prise de vues [Scene1], [Scene2], [Scene3] ou [Scene4] en suivant les instructions données dans "Sélection des modes de prise de vues (fichiers scènes)" (→ page 27).



#### 3. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Picture].

#### 4. Appuyer sur la touche <○>.

Le menu secondaire [Picture1/3] apparaît.



#### 5. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [White Balance Mode].

#### 6. Appuyer sur la touche <○>.

[White Balance Mode] se met à clignoter.

#### 7. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour changer le mode White Balance Mode à utiliser en [AWB A] ou [AWB B], puis appuyer sur la touche <○> pour entrer la sélection.

#### 8. Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.

Le menu de la caméra disparaît.

### 9. Appuyer sur la touche <SET> pendant 2 secondes.

Le réglage automatique de la balance des blancs (AWB) et le réglage automatique de la balance des noirs (ABB) sont exécutés, et le réglage de la balance des blancs est entré.

- Si [On] a été sélectionné dans le paramètre [OSD Status] (→ page 57), le message "AWB OK" apparaît au centre de l'écran lorsque le réglage de balance des blancs aboutit.

Si le réglage de balance des noirs aboutit, "ABB OK" apparaît au centre de l'écran.



#### <Remarque>

- La balance des noirs est réglée en même temps. Lorsque cela se produit, l'objectif est fermé et le réglage est effectué, si bien que l'écran devient provisoirement noir. Lorsque seul le réglage de la balance des blancs (AWB) doit être effectué, s'assurer que la touche <SET> est enfoncée ou maintenue pendant un laps de temps n'excédant pas 2 secondes.
- Le réglage ne peut pas s'effectuer pendant que la barre de couleur est affichée. Commuter sur l'image caméra en appuyant sur la touche <MODE>.
- Si le réglage échoue, un message d'erreur tel que "OUT RANGE NG", "HIGH LIGHT NG", "LOW LIGHT NG" ou "ATW NG" s'affiche.

## Exploitation à partir d'un panneau de commande

### Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

#### <Remarque>

- La balance des blancs risque de ne pas être réglée correctement si l'éclairage de l'objet est trop faible.
- Dans la mesure où l'appareil possède une mémoire intégrée, la balance des blancs paramétrée restera en mémoire même après la mise hors tension. Aussi n'est-il pas nécessaire de réinitialiser la balance des blancs si la température de couleur ne change pas. Cependant, il doit être refait si la température de couleur change, comme quand on passe de l'intérieur à l'extérieur, ou vice versa.

## Suivi automatique de la balance des blancs (ATW)

Quand le réglage de la balance des blancs est réglé sur [ATW], la balance des blancs continue d'être ajustée automatiquement et constamment. Elle est automatiquement corrigée même si la source de lumière ou la température de couleur changent, afin de produire des images parfaitement naturelles.

Cette fonction est activée quand [ATW] est sélectionné à la place de [AWB A] ou [AWB B] en suivant la marche à suivre de "Réglage automatique" dans "Réglage de la balance des blancs" (→ page 32).

#### <Remarque>

- L'ATW risque de ne pas fonctionner correctement si des faisceaux de lumière vive (ex: éclairage fluorescent) pénètrent dans un écran.
- La balance des blancs risque de ne pas être réglée correctement si la scène filmée ne contient aucun objet blanc.
- La balance des blancs risque de se dérégler si différentes sources de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage fluorescent, sont appliquées.

## Préréglages 3200K et 5600K

Si [3200K] ou [5600K] est sélectionné pour la balance des blancs, cette dernière est réglée pour une température de couleur de 3200 K (équivalent à un éclairage halogène) ou 5600 K (équivalent à la lumière du jour), respectivement.

Cette fonction marche quand [3200K] ou [5600K] est sélectionné à la place de [AWB A] ou [AWB B] en suivant les étapes de "Réglage automatique" dans "Réglage de la balance des blancs" (→ page 32). (Depuis le panneau de commande, cette opération ne peut être réalisée qu'en utilisant les menus. Consulter "Opérations de configuration de base" (→ page 37).)

## VAR

Lorsque [VAR] est sélectionné pour la balance des blancs, vous pouvez sélectionner une température de couleur comprise entre 2000 K et 15000 K.

#### <Remarque>

- La valeur [VAR] affichée ne garantit pas une valeur absolue. Utiliser la valeur comme référence.

# Réglage de la balance des noirs

---

Afin de reproduire les noirs avec exactitude, ajuster les niveaux zéro des trois couleurs primaires (RVB). Si la balance des noirs se dérègle, non seulement le noir sera mal reproduit, mais les teintes de couleur de l'écran dans leur totalité seront également affectées.

Le réajustement de la balance des noirs n'est pas nécessaire dans le cadre de circonstances normales mais est requis dans les situations suivantes.

- **Le réglage doit être effectué quand l'appareil est utilisé pour la première fois ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période.**
- **Le réglage doit être effectué lorsque la température ambiante change de manière significative, notamment durant les changements de saison.**

## Réglage automatique

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

---

La procédure est identique à celle de "Réglage automatique" (→ page 32) dans "Réglage de la balance des blancs".

La balance des noirs peut être configurée en effectuant un réglage automatique de la balance des blancs (AWB) ainsi qu'un réglage automatique de la balance des noirs (ABB).

- La balance des blancs sera aussi configurée, il faut donc veiller à assurer les conditions nécessaires au réglage de la balance des blancs avant de mettre en œuvre cette procédure.
- Le réglage ne peut pas s'effectuer pendant que la barre de couleur est affichée.

Commuter sur l'image caméra en appuyant sur la touche <MODE>.

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

---

**Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200**

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

## Réglage du niveau du noir (master pedestal)

Le niveau du noir peut être réglé si plusieurs caméras sont utilisées en plus de l'appareil. S'adresser au revendeur pour qu'il effectue ce réglage.

(Utiliser un oscilloscope ou un moniteur de forme d'onde pour le réglage.)

Régler le niveau du noir en fonction des appareils et dispositifs utilisés.

### Exploitation à partir d'un panneau de commande

Utilisation d'un AW-RP50, d'un AW-RP120, ou d'un AK-HRP200

Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

#### 1. Appuyer sur la touche <M/IRIS>.

Passer le diaphragme en mode manuel.

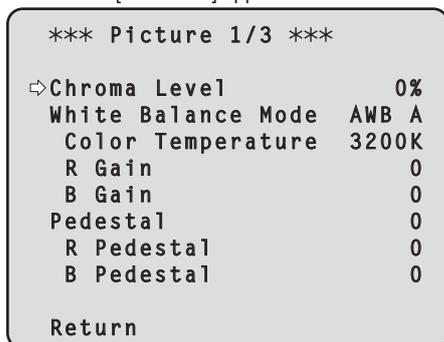
#### 2. Appuyer sur la touche <IRIS->.

Le diaphragme de l'objectif se ferme.

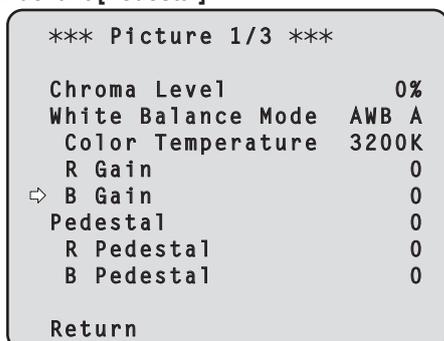
#### 3. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Picture].

#### 4. Appuyer sur la touche <○>.

Le menu secondaire [Picture1/3] apparaît.



#### 5. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Pedestal].



#### 6. Appuyer sur la touche <○> pour faire clignoter la valeur de [Pedestal].

#### 7. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour changer la valeur de [Pedestal], puis appuyer sur la touche <○> pour entrer la sélection.

Régler la valeur de telle sorte qu'elle corresponde au niveau du noir.



Les valeurs de pedestal peuvent être réglées finement aux options [R Pedestal] et [B Pedestal]. (→page 49, page 79)

#### 8. Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.

Le menu de la caméra disparaît.

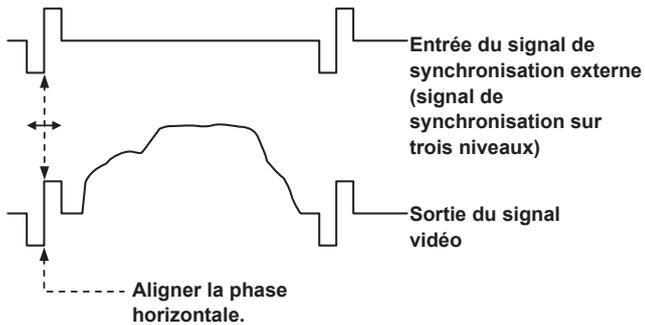
#### 9. Si nécessaire, appuyer sur la touche <A/IRIS> pour régler le diaphragme automatiquement.

# Réglage du genlock

Le réglage de genlock sert à aligner la phase au moyen d'une synchronisation externe (genlock) quand plusieurs caméras sont utilisées ou quand l'appareil doit être utilisé avec d'autres dispositifs. Cet appareil accepte les signaux de synchronisation externes BBS (Black Burst Sync) et Tri-Level. S'adresser au revendeur pour qu'il effectue ce réglage. (Utiliser un oscilloscope bicourbe pour le réglage.)

## Réglage de la phase horizontale

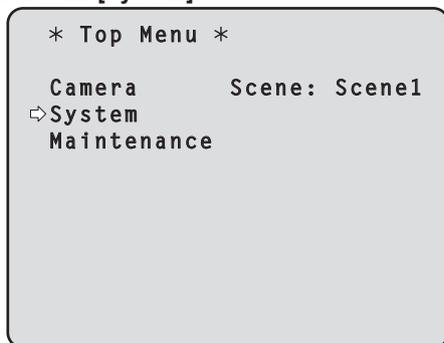
Observer les formes d'onde correspondant à l'entrée du signal de synchronisation externe (signal de synchronisation sur trois niveaux - tri-level) et à la sortie du signal vidéo sur l'oscilloscope bicourbe, et utiliser la télécommande sans fil ou le panneau de commande pour aligner la phase horizontale.



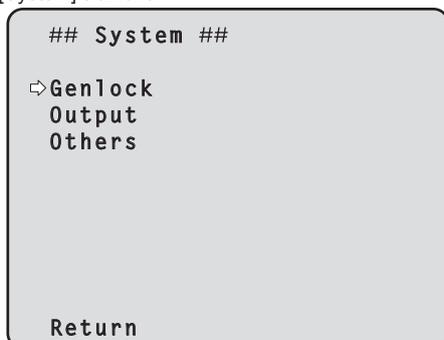
Exemple: Quand la phase de synchronisation sur trois niveaux est réglée

## Exploitation à partir de la télécommande sans fil

1. Suivre les instructions "Opérations de configuration de base" (→ page 37) pour afficher le Top Menu.
2. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [System].

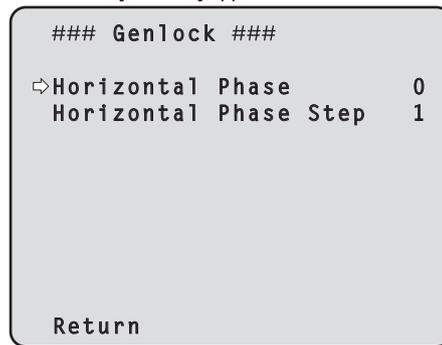


3. Appuyer sur la touche <○>.
- L'écran [System] s'affiche.



4. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Genlock], puis appuyer sur la touche <○>.

Le menu secondaire [Genlock] apparaît.



5. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant [Horizontal Phase], puis appuyer sur la touche <○>.
- La valeur de [Horizontal Phase] se met à clignoter.

6. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour changer la valeur de [Horizontal Phase]. Ajuster la valeur de manière que la phase horizontale soit alignée, puis appuyer sur la touche <○>.
- L'étendue du réglage de phase peut être sélectionnée à [Horizontal Phase Step].

7. Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.
- Le menu de la caméra disparaît.

## Exploitation à partir d'un panneau de commande

Ces opérations peuvent être réalisées sur les menus de la caméra en suivant les instructions données dans "Opérations de configuration de base" (→ pages 37 à 45).

# Opérations de configuration de base

Les menus de la caméra sont affichés sur le moniteur quand des réglages de l'appareil doivent être sélectionnés.

Le moniteur est raccordé au connecteur de sortie de signal vidéo. Les opérations de base des menus de la caméra consistent à afficher des menus secondaires à partir des options du Top Menu, et à sélectionner des paramètres sur les menus secondaires. Certains menus secondaires ont des options permettant d'effectuer des réglages plus détaillés.

Les menus de la caméra sont actionnés à partir de la télécommande sans fil. Si un panneau de commande est raccordé, il peut également servir à utiliser les menus.

## <Remarque>

- Vérifier que le panneau de commande relève des versions suivantes.  
 AW-RP50: Version 3.00.00 ou plus récente  
 AW-RP120: Version 2.00.00 ou plus récente  
 AK-HRP200: Version 4.00-00-0.00 ou plus récente  
 Si la version est plus ancienne, une mise à niveau est nécessaire.  
 Pour plus de détails sur la mise à niveau, consultez la page d'assistance du site web suivant.  
<http://pro-av.panasonic.net/>

Le tableau ci-dessous décrit les opérations de base pour changer les réglages des options des menus de la caméra à partir de la télécommande sans fil et du panneau de commande (AW-RP50, AW-RP120 ou AK-HRP200).

**Seules les opérations de sélection et de réglage des options effectuées depuis la télécommande sans fil sont décrites ici. Pour en savoir plus sur les opérations effectuées depuis le panneau de commande, remplacer "panneau de commande" par "télécommande sans fil" en lisant les opérations de base. Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.**

## ■ Opérations à l'aide du panneau de commande et de la télécommande sans fil

Utilisation du menu de la caméra	Télécommande sans fil	Unité de commande		
		AW-RP50	AW-RP120	AK-HRP200
<b>Sélectionner la caméra à exploiter</b>	Appuyer sur la touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3>, ou <CAM4>.	Appuyer sur les touches <CAMERA STATUS> ou <SELECTION>.		1. Appuyer sur la touche <SELECT> pendant 2 secondes. → Le numéro de caméra dans l'affichage du numéro de caméra clignote. 2. Appuyer sur la touche <UP> et <DOWN> allumée. → Appuyer sur les touches <UP> et <DOWN> allumées pour sélectionner le numéro de caméra. 3. Appuyer sur la touche <SELECT>. → Le contrôle de la caméra sélectionnée est alors activé.
<b>Affichage du Top Menu</b>	Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.	Appuyer sur la touche <CAMERA OSD> pendant 2 secondes.		Appuyer sur la touche <CHARA/MENU> pendant 2 secondes.
<b>Sélection des options</b>	Appuyer sur les touches <▲>, <▼>, <◀> ou <▶>.	Tourner la molette <F1>.		Tourner la molette <SELECT>.
<b>Affichage des sous-menus</b>	Appuyer sur la touche <○>.	Appuyer sur la molette <F1>.		Appuyer sur la molette <SELECT>.
<b>Retour au menu précédent</b>	Placer le curseur sur [Return], puis appuyer sur la touche <○>.	Placer le curseur sur [Return], puis appuyer sur la molette <F1>.		Placer le curseur sur [Return], puis appuyer sur la molette <SELECT>.
<b>Modification des paramètres</b>	Placer le curseur sur l'élément que vous souhaitez modifier et appuyer sur la touche <○> pour faire clignoter la valeur du paramètre. Modifier la valeur à l'aide des touches <▲>, <▼>, <◀> ou <▶>, puis appuyer sur la touche <○> pour confirmer.	1. Appuyer sur la molette <F1> pour faire clignoter la valeur du paramètre. 2. Tourner la molette <F1> pour modifier la valeur du paramètre. 3. Appuyer sur la molette <F1> pour confirmer la valeur du paramètre (le clignotement cesse).		1. Appuyer sur la molette <SELECT> pour faire clignoter la valeur du paramètre. 2. Tourner la molette <SELECT> pour modifier la valeur du paramètre. 3. Appuyer sur la molette <SELECT> pour confirmer la valeur du paramètre (le clignotement cesse).
<b>Annulation des changements de paramètre</b>	Appuyer brièvement sur la touche <MENU> (maintenir enfoncée moins de 2 secondes) tandis que la valeur du paramètre clignote.	—		—
<b>Fin de l'utilisation du menu de la caméra</b>	Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.	Appuyer sur la touche <CAMERA OSD> pendant 2 secondes.		Appuyer sur la touche <CHARA/MENU> pendant 2 secondes.

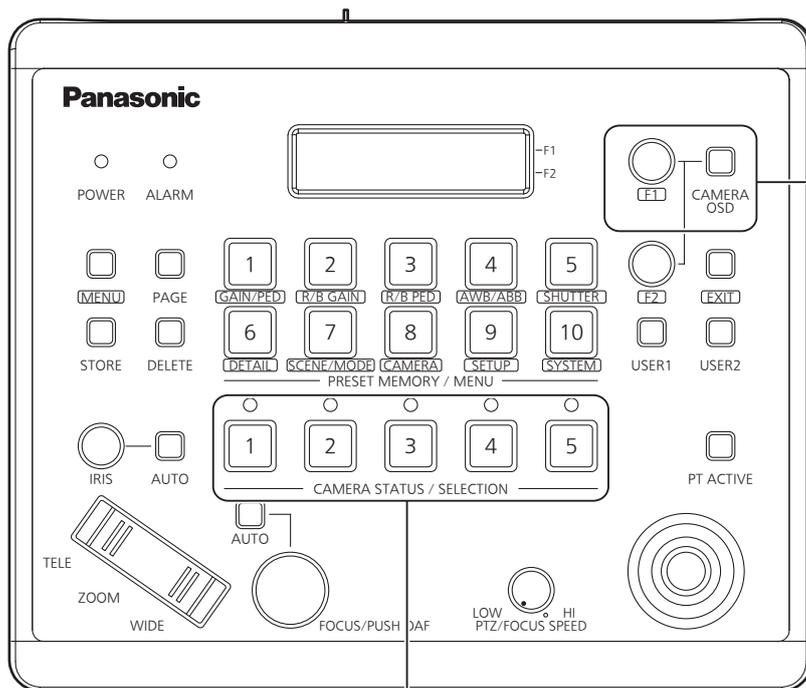
## <Remarque>

- Effectuer les réglages sur les menus et sortir des menus à l'aide du panneau de commande qui affiche le Top Menu. Si un réglage a été effectué sur un menu, ou si un menu a été quitté à partir d'un autre panneau de commande, afficher tout d'abord le Top Menu et en sortir en utilisant un panneau de commande, puis afficher le Top Menu et en sortir en utilisant l'autre panneau de commande.
- La manière d'utiliser les menus de cet appareil peut différer de celle des caméras convertibles et des caméras HD intégrées qui sont déjà sorties sur le marché. Pour en savoir plus, se reporter au mode d'emploi de la caméra.
- La vitesse de réponse de la caméra varie légèrement en fonction du contrôleur utilisé.

### Exploitation à partir de la télécommande sans fil

- 1. Appuyer sur la touche <CAM1>, <CAM2>, <CAM3> ou <CAM4> pour sélectionner l'appareil devant être utilisé.**
- 2. Appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.**  
Le Top Menu apparaît.
- 3. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant l'option à sélectionner.**  
Chaque pression sur la touche <▲> ou <▼> déplace le curseur.  
Le curseur peut être déplacé de la même manière à l'aide des touches <◀> et <▶>.
- 4. Appuyer sur la touche <○>.**  
Le menu secondaire de l'option sélectionnée est affiché.  
(Certaines options des menus secondaires ont leur propre menu secondaire.)
- 5. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour amener le curseur devant l'option à paramétrer.**  
Chaque pression sur la touche <▲> ou <▼> déplace le curseur.  
Le curseur peut être déplacé de la même manière à l'aide des touches <◀> et <▶>.  
Quand le curseur est sur la position "Return", appuyer sur la touche <○> pour revenir au menu précédent.
- 6. Appuyer sur la touche <○>.**  
La valeur de l'option devant être réglée se met à clignoter.
- 7. Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> pour changer le paramètre.**  
Le paramètre peut être modifié de la même manière à l'aide des touches <◀> ou <▶>.
- 8. Appuyer sur la touche <○>.**  
La valeur de l'option à régler est entrée, et elle cesse de clignoter.
- 9. Quand le réglage est terminé, appuyer sur la touche <MENU> pendant 2 secondes.**  
Le menu de la caméra disparaît.

Utilisation du contrôleur de caméra distante AW-RP50



**Utiliser ces touches pour utiliser les menus de la caméra.**

**CAMERA OSD:**  
 Quand cette touche est enfoncée pendant 2 secondes, le menu de la caméra sélectionnée s'affiche, superposé sur l'image de sortie de la caméra. Si elle est enfoncée pendant 2 secondes pendant qu'un menu de caméra est affiché, vous quittez le menu.

**F1:** Tourner pour faire défiler le curseur vers le haut ou le bas sur le menu de la caméra ou pour changer les valeurs de paramètre. Appuyer pour passer au niveau suivant d'une option de menu ou pour définir une valeur de paramètre à son niveau le plus bas.

Sélectionner la caméra à exploiter.

■ Utilisation du menu de la caméra

- Appuyer sur la touche <CAMERA STATUS/SELECTION> appropriée pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez exploiter.
- Appuyer sur la touche <CAMERA OSD> du AW-RP50 et la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes.  
Le menu de la caméra AW-HE130 s'affiche sur le moniteur.
- Tourner la molette <F1> pour sélectionner une option de menu de la caméra AW-HE130 ou pour modifier une valeur de paramètre.  
Tourner la molette <F1> pour faire défiler le curseur vers le haut ou le bas, ou pour changer les valeurs de paramètre.  
Appuyer sur la molette <F1> pour passer au niveau suivant d'une option de menu ou pour définir une valeur de paramètre à son niveau le plus bas.
- Pour sortir du menu de la caméra, appuyer sur <CAMERA OSD> et maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes.

■ Commutation entre mode jour et mode nuit

- Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- Appuyer sur la touche <9 (SETUP)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.  
La touche s'allume et le menu [SETUP] s'affiche sur l'écran LCD.
- Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyer dessus.
- Tourner la molette <F1> pour sélectionner [OPTION].  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.  
Off: Mode de jour  
On: Mode de nuit

■ Paramétrage de la température de couleur (COLOR TEMP)

- Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- Appuyer sur la touche <4 (AWB/ABB)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.  
La touche s'allume et le menu [AWB/ABB] s'affiche sur l'écran LCD.
- Tourner la molette <F1> pour sélectionner [VAR].  
La configuration de la température de couleur est activée lorsque [VAR] est sélectionné, et elle est initialement réglée sur la température de couleur mémorisée dans la caméra.  
Pour régler le paramètre, faire comme suit.
- Appuyer sur la touche <8 (CAMERA)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.  
La touche s'allume et le menu [GROUP] s'affiche sur l'écran LCD.
- Tourner la molette <F1> pour sélectionner [COLOR TEMP], puis appuyer dessus.  
La température de couleur apparaît en bas à droite (zone F2) de l'écran LCD.
- Tourner la molette <F2> pour sélectionner la température de couleur, puis appuyer dessus.

### ■ Paramétrage du tableau des vitesses préselectionnées (PRESET SPEED)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.**  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- 2. Appuyer sur la touche <9 (SETUP)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.**  
La touche s'allume et le menu [USER] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [PRESET], puis appuyer dessus.**
- 4. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [PRESET SPEED], puis appuyer dessus.**  
[Slow] ou [Fast] apparaît en bas à droite (zone F2) de l'écran LCD.
- 5. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Slow] ou [Fast], puis appuyer dessus.**

### ■ Arrêt sur image pendant la lecture de préselection (FREEZE DURING)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.**  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- 2. Appuyer sur la touche <9 (SETUP)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.**  
La touche s'allume et le menu [USER] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyer dessus.**
- 4. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FREEZE DURING], puis appuyer dessus.**  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- 5. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.**  
Off: N'effectue pas d'arrêt sur les images durant la lecture pré réglée actuelle.  
On: Effectue un arrêt sur les images durant la lecture pré réglée actuelle.

### ■ Paramètres de la fonction de stabilisation optique d'image (OIS)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.**  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- 2. Appuyer sur la touche <9 (SETUP)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.**  
La touche s'allume et le menu [USER] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyer dessus.**
- 4. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [I.S.], puis appuyer dessus.**  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- 5. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.**  
Off: Désactive la fonction de stabilisation optique d'image.  
On: Active la fonction de stabilisation optique d'image.

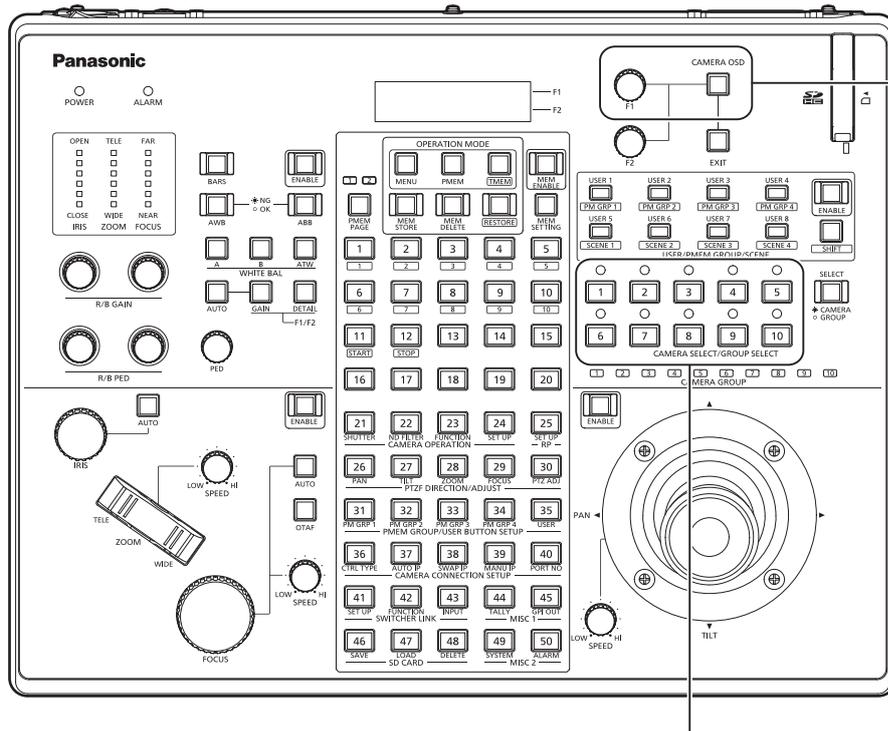
### ■ Réglage du multiplicateur numérique (D.EXTENDER)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.**  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- 2. Appuyer sur la touche <9 (SETUP)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.**  
La touche s'allume et le menu [USER] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyer dessus.**
- 4. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [D.EXTENDER], puis appuyer dessus.**  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- 5. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.**  
Off: Cette option désactive la fonction du multiplicateur numérique.  
On: Cette option active la fonction du multiplicateur numérique.

### ■ Attribution de "FREEZE DURING", "COLOR TEMP" et "D.EXT" aux touches <USER>

Il est possible d'attribuer les fonctions d'activation/désactivation de l'arrêt sur image durant la lecture pré réglée (FREEZE DURING), de paramétrage de la température de couleur (COLOR TEMP) et la fonction du multiplicateur numérique (D.EXT) aux touches <USER>.

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP50.**  
La touche <MENU> s'allume et la touche <PRESET MEMORY/MENU> est désormais disponible.
- 2. Appuyer sur la touche <9 (SETUP)> dans <PRESET MEMORY/MENU>.**  
La touche s'allume et le menu [USER] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [USER1] ou [USER2], puis appuyer dessus.**  
Les fonctions pouvant être attribuées à la touche <USER> apparaissent en bas à droite (zone F2) de l'écran LCD.
- 4. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [FREEZE DURING], [COLOR TEMP], ou [D.EXT], puis appuyer dessus.**  
FREEZE DURING: Fonction permettant d'effectuer un arrêt sur des images durant la lecture pré réglée actuelle.  
COLOR TEMP: Paramètres de température de couleur  
D.EXT: Fonction du multiplicateur numérique



Utiliser ces touches pour utiliser les menus de la caméra.

**CAMERA OSD:**

Quand cette touche est enfoncée pendant 2 secondes, le menu de la caméra sélectionnée s'affiche, superposé sur l'image de sortie de la caméra. Si elle est enfoncée pendant 2 secondes pendant qu'un menu de caméra est affiché, vous quittez le menu.

F1: Tourner pour faire défiler le curseur vers le haut ou le bas sur le menu de la caméra ou pour changer les valeurs de paramètre. Appuyer pour passer au niveau suivant d'une option de menu ou pour définir une valeur de paramètre à son niveau le plus bas.

Sélectionner la caméra à exploiter.

■ Utilisation du menu de la caméra

1. Appuyer sur la touche <CAMERA STATUS/SELECTION> appropriée (<1> à <10>) pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez exploiter.
2. Appuyer sur la touche <CAMERA OSD> du AW-RP120 et la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes. Le menu de la caméra AW-HE130 s'affiche sur le moniteur.
3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner une option de menu de la caméra AW-HE130 ou pour modifier une valeur de paramètre. Tourner la molette <F1> pour faire défiler le curseur vers le haut ou le bas, ou pour changer les valeurs de paramètre. Appuyer sur la molette <F1> pour passer au niveau suivant d'une option de menu ou pour définir une valeur de paramètre à son niveau le plus bas.
4. Pour sortir du menu de la caméra, appuyer sur <CAMERA OSD> et maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes.

■ Commutation entre mode jour et mode nuit

1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP120. La touche <MENU> s'allume.
2. Appuyer sur la touche <23> du menu FUNCTION. La touche s'allume et le menu [OPTION] s'affiche sur l'écran LCD.
3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyer dessus.
4. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [OPTION]. [Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
5. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.  
Off: Mode de jour  
On: Mode de nuit

■ Paramétrage de la température de couleur (COLOR TEMP)

1. Appuyer simultanément sur les touches <EXIT> et <ATW> de <WHITE BAL>. Les touches <A>, <B> et <ATW> de <WHITE BAL> s'allument et le mode de paramétrage de la température de couleur est activé. La valeur de réglage de la température de couleur s'affiche sur l'écran LCD à ce moment.
2. Tourner la molette <F1> pour modifier la température de couleur. Appuyer sur les touches <A>, <B> et <ATW> de <WHITE BAL> pour revenir au mode de la touche sélectionnée. Ce mode basculera du mode de température de couleur au mode initial après écoulement d'une durée spécifique. Pour configurer à nouveau le réglage de température de couleur, appuyer simultanément sur les touches <EXIT> et <ATW> de <WHITE BAL>

■ Paramétrage du tableau des vitesses préselectionnées (PRESET SPEED)

1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP120. La touche <MENU> s'allume.
2. Appuyer sur la touche <23> du menu FUNCTION. La touche s'allume et le menu [OPTION] s'affiche sur l'écran LCD.
3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [PRESET SPEED], puis appuyer dessus. [Slow] ou [Fast] apparaît en bas à droite (zone F2) de l'écran LCD.
4. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Slow] ou [Fast], puis appuyer dessus.

### ■ Arrêt sur image pendant la lecture de préselection (FREEZE DURING)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP120.**  
La touche <MENU> s'allume.
- 2. Appuyer sur la touche <23> du menu FUNCTION.**  
La touche s'allume et le menu [OPTION] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [FREEZE DURING], puis appuyer dessus.**  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- 4. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.**  
Off: N'effectue pas d'arrêt sur les images durant la lecture pré réglée actuelle.  
On: Effectue un arrêt sur les images durant la lecture pré réglée actuelle.

### ■ Paramètres de la fonction de stabilisation optique d'image (OIS)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP120.**  
La touche <MENU> s'allume.
- 2. Appuyer sur la touche <23> du menu FUNCTION.**  
Le menu [OPTION] s'ouvre dans le panneau LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [I.S.], puis appuyer dessus.**  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- 4. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.**  
Off: Désactive la fonction de stabilisation optique d'image.  
On: Active la fonction de stabilisation optique d'image.

### ■ Réglage du multiplicateur numérique (D.EXTENDER)

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP120.**  
La touche <MENU> s'allume.
- 2. Appuyer sur la touche <23> du menu FUNCTION.**  
Le menu [OPTION] s'ouvre dans le panneau LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner [D.EXTENDER], puis appuyer dessus.**  
[Off] ou [On] apparaît en bas à droite (zone F2) du panneau LCD.
- 4. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [Off] ou [On], puis appuyer dessus.**  
Off: Cette option désactive la fonction du multiplicateur numérique.  
On: Cette option active la fonction du multiplicateur numérique.

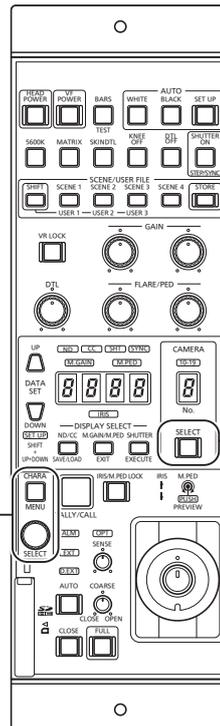
### ■ Attribution de "FREEZE DURING", "COLOR TEMP" et "D.EXT" aux touches <USER>

Il est possible d'attribuer les fonctions d'activation/désactivation de l'arrêt sur image durant la lecture pré réglée (FREEZE DURING), de paramétrage de la température de couleur (COLOR TEMP) et la fonction du multiplicateur numérique (D.EXT) aux touches <USER>.

- 1. Appuyer sur la touche <MENU> sur l'AW-RP120.**  
La touche <MENU> s'allume.
- 2. Appuyer sur la touche <35> du menu USER.**  
La touche s'allume et le menu [USER1] s'affiche sur l'écran LCD.
- 3. Tourner la molette <F1> pour sélectionner un option de [USER1] à [USER8], puis appuyer dessus.**  
Les fonctions pouvant être attribuées à la touche <USER> apparaissent en bas à droite (zone F2) de l'écran LCD.
- 4. Tourner la molette <F2> pour sélectionner [FREEZE DURING], [COLOR TEMP] ou [D.EXT], puis appuyer dessus.**  
FREEZE DURING: Fonction permettant d'effectuer un arrêt sur des images durant la lecture pré réglée actuelle  
COLOR TEMP: Paramètres de température de couleur  
D.EXT: Fonction du multiplicateur numérique

#### <Remarque>

- Il est possible que le voyant [FOCUS] n'apparaisse pas correctement dans certains cas.



**Utiliser ces touches pour utiliser les menus de la caméra.**  
 Quand la touche <CHARA/MENU> est enfoncée pendant 2 secondes, le menu de la caméra sélectionnée s'affiche, superposé sur l'image de sortie de la caméra. Si elle est enfoncée pendant 2 secondes pendant qu'un menu de caméra est affiché, vous quittez le menu.  
**SELECT:**  
 Tourner pour faire défiler le curseur vers le haut ou le bas sur le menu de la caméra ou pour changer les valeurs de paramètre. Appuyer pour passer au niveau suivant d'une option de menu ou pour définir une valeur de paramètre à son niveau le plus bas.

**Sélectionner la caméra à exploiter.**

1. Appuyer sur <SELECT> pendant environ 2 secondes.  
 Le numéro de caméra dans l'affichage du numéro de caméra clignote.
2. Appuyer sur les touches <DATA SET> allumées (<UP> et <DOWN>). Appuyer sur les touches <DATA SET> allumées (<UP> et <DOWN>) pour sélectionner le numéro de caméra.
3. Appuyer sur la touche <SELECT> (sélection de caméra).  
 Le contrôle de la caméra sélectionnée est alors activé.

**■ Utilisation du menu de la caméra**

- 1. Appuyer sur la touche <CHARA/MENU> du AK-HRP200 et la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes.**  
 Le menu de la caméra AW-HE130 s'affiche sur le moniteur.
- 2. Tourner la molette <SELECT> pour sélectionner une option de menu de la caméra AW-HE130 ou pour modifier une valeur de paramètre.**  
 Tourner la molette <SELECT> pour faire défiler le curseur vers le haut ou le bas, ou pour changer les valeurs de paramètre.  
 Appuyer sur la molette <SELECT> pour passer au niveau suivant d'une option de menu ou pour définir une valeur de paramètre à son niveau le plus bas.
- 3. Pour sortir du menu de la caméra, appuyer sur la touche <CHARA/MENU> et maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes.**

## Opérations de configuration de base (suite)

Les opérations suivantes peuvent être effectuées depuis le panneau de commande à distance AK-HRP200.  
Pour de plus amples détails sur les opérations, se reporter au mode d'emploi de l'AK-HRP200 <Basics>.

	Commande/affichage de composante	Étiquette	AW-HE130	Remarques
1	Interrupteur d'alimentation de la caméra	HEAD POWER	Pris en charge	
2	Interrupteur d'alimentation VF	VF POWER	—	
3	Interrupteur de sortie de signal de barre de couleur	BARS/TEST	Pris en charge avec certaines limitations	N'opère pas la transition vers TEST_ON.
4	Interrupteur de balance automatique des blancs	AUTO WHITE	Pris en charge	L'état de fonctionnement après acceptation de AWB/ABB dure au moins 2 secondes.
5	Interrupteur de balance automatique des noirs	AUTO BLACK	Pris en charge	L'état de fonctionnement après acceptation de AWB/ABB dure au moins 2 secondes.
6	Interrupteur de configuration automatique	AUTO SETUP	—	
7	Interrupteur 5600 k	5600k	—	
8	Bouton de matrice	MATRIX	—	
9	Interrupteur de détail de couleur chair	SKIN DTL ON	—	
10	Interrupteur coude OFF	KNEE OFF	—	
11	Interrupteur Détail OFF	DTL OFF	Pris en charge	
12	Interrupteur d'obturateur ON/OFF, Interrupteur STEP/SYNC	SHUTTER ON STEP/SYNC	Pris en charge avec certaines limitations	La valeur d'obturation est définie pendant la transition depuis SYNC (voir n°36).
13	Sélecteur de fichier scène/utilisateur	SCENE/USER FILE SHIFT	—	
14	Sélecteur de fichier scène/utilisateur 1	SCENE/USER FILE1	Pris en charge	
15	Sélecteur de fichier scène/utilisateur 2	SCENE/USER FILE2	Pris en charge	
16	Sélecteur de fichier scène/utilisateur 3	SCENE/USER FILE3	Pris en charge	
17	Sélecteur de fichier scène 4	SCENE FILE 4	Pris en charge	
18	Bouton de stockage de fichier scène/utilisateur	SCENE/USER FILE STORE	—	
19	Interrupteur de verrouillage du volume	VOL LOCK	Pris en charge	
20	Volume de gain pour le rouge	GAIN R	Pris en charge	
21	Volume de gain pour le bleu	GAIN B	Pris en charge	
22	Volume de correction de tache parasite/niveau de noir pour le rouge	FLARE/PED	PED: Pris en charge FLR: —	
23	Volume de correction de tache parasite/niveau de noir pour le bleu	FLARE/PED	PED: Pris en charge FLR: —	
24	Volume DTL	DTL	—	
25	Série de données (haut)	DATA SET UP	Pris en charge	
26	Série de données (bas)	DATA SET DOWN	Pris en charge	
27	Affichage de la valeur de réglage	Aucun	Pris en charge	
28	Voyant IRIS	IRIS	Pris en charge avec certaines limitations	L'utilisation est prise en charge mais la valeur IRIS ne peut pas être affichée.
29	Sélecteur d'affichage ND/CC	DISPLAY SELECT	Pris en charge avec certaines limitations	Utilisé pour basculer sur ZOOM/FOCUS MODE.
		ND/CC		Utilisé pour basculer sur ND/ZOOM/FOCUS MODE.
30	Voyant ND	ND	Pris en charge	
31	Voyant CC	CC	—	
32	Voyant M.GAIN/M.PED	DISPLAY SELECT	Pris en charge	
	Sélecteur	M.GAIN/M.PED		
33	Affichage M.GAIN	M.GAIN	Pris en charge	
34	Affichage M.PED	M.PED	Pris en charge	
35	Sélection de l'affichage SHUTTER	DISPLAY SELECT	Pris en charge	
	Interrupteur	SHUTTER		
36	Affichage SHUTTER	SHT	Pris en charge avec certaines limitations	La valeur d'obturation est définie pendant la transition depuis SYNC). • Pour 59.94p, 59.94i: 1/100 • Pour 29.97p: 1/120 • Pour 23.98p: 1/120 • Pour 50p, 50i: 1/120 • Pour 25p: 1/120
37	Affichage SYNC	SYNC	Pris en charge avec certaines limitations	Pour 7SEG, "----" s'affichera pendant l'opération SYNC.
38	Affichage du numéro de caméra	N° CAM	Pris en charge	
39	Affichage du numéro de caméra (dizaines)	10-19	Pris en charge	
40	Sélecteur de caméra	CAM SEL	Pris en charge	
41	Commutateur menu/caractère	CHARA MENU ON/OFF	Pris en charge	

## Opérations de configuration de base (suite)

	Commande/affichage de composante	Étiquette	AW-HE130	Remarques
42	Molette de sélection	SELECT	Pris en charge	Uniquement activé avec MENU ON. Lorsque ZOOM est sélectionné, le réglage FOCUS est possible à l'aide de la molette de sélection. Lorsque FOCUS est sélectionné, le réglage ZOOM est possible à l'aide de la molette de sélection.
43	Voyant tally rouge/vert, bouton d'appel	TALLY/CALL	Pris en charge avec certaines limitations	CALL est désactivé.
44	Affichage d'alarme	ALARM	—	
45	Affichage d'alarme optique	OPT	—	
46	Verrouillage du diaphragme/niveau de noir	IRIS/M.PED LOCK	Pris en charge	
47	Levier du diaphragme	IRIS (↑↓)	Pris en charge avec certaines limitations	La valeur IRIS ne peut pas être affichée pour 7SEG.
48	Volume du niveau de noir	M.PED (← →)	Pris en charge	
49	Interrupteur de prévisualisation	PUSH PREVIEW	—	
50	Interrupteur de fader plein	FADER FULL	—	
51	Interrupteur de diaphragme automatique	AUTO	Pris en charge	
52	Interrupteur de fermeture de diaphragme	CLOSE	—	
53	Volume en détail	SENSE	Pris en charge avec certaines limitations	Utilisé pour le réglage de ZOOM/FOCUS SPEED.
54	Volume approximatif	COARSE	—	
55	Affichage du multiplicateur de focale	EXT	—	
56	Affichage du multiplicateur numérique	D.EXT	S'allume quand le multiplicateur numérique est activé.	
57	Affichage d'accès à la carte SD	SD CARD	Pris en charge	
63	Zoom		Pris en charge	Lorsque ZOOM est sélectionné, le réglage FOCUS est possible à l'aide de la molette de sélection.
64	Focus		Pris en charge	Lorsque FOCUS est sélectionné, le réglage ZOOM est possible à l'aide de la molette de sélection.

# Options des menus de la caméra

## Réglage des options des menus de la caméra

Les menus de la caméra sont affichés sur le moniteur quand des réglages de l'appareil doivent être sélectionnés.

Le moniteur est raccordé au connecteur de sortie de signal vidéo. Les opérations de base des menus de la caméra consistent à afficher des menus secondaires à partir des options du Top Menu, et à sélectionner des paramètres sur les menus secondaires.

Certains menus secondaires ont des options permettant d'effectuer des réglages plus détaillés.

Pour en savoir plus sur les "Opérations de configuration de base" pour afficher les menus de la caméra et changer les options depuis la télécommande sans fil fournie ou le panneau de commande (AW-RP50, AW-RP120 ou AK-HRP200), se reporter aux pages 37 à 45.

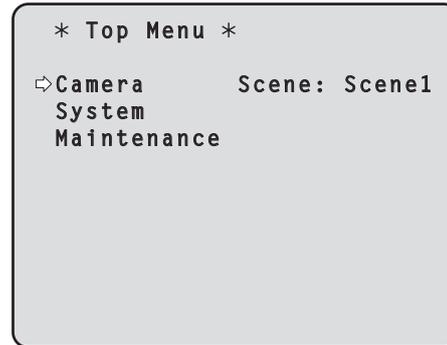
Les symboles "\*" et "#" dans les titres des menus indiquent le niveau hiérarchique du menu actuellement affiché.

Par exemple, "\* Top Menu \*" indique le premier niveau hiérarchique, tandis que "\*\* Camera \*\*" et "\*\*\* System \*\*\*" indiquent que le second niveau hiérarchique est affiché.

Les options de menu accompagnées d'un astérisque "\*" indiquent que les données sont mémorisées scène par scène; les options de menu accompagnées d'un dièse "#" indiquent que les données sont mémorisées ensemble pour une caméra quelle que soit la scène.

Pour plus de détails sur les paramètres par défaut, voir "Tableau des options des menus de la caméra" (→ page 60).

## Écran menu principal (Top Menu)



### Camera

Sélectionner ceci pour ouvrir le menu de caméra correspondant aux images de la caméra.

### System

Sélectionner ceci pour afficher le menu System qui sert à ajuster la phase de genlock (synchronisation externe) ou pour définir les paramètres de l'image de sortie de la caméra.

### Maintenance

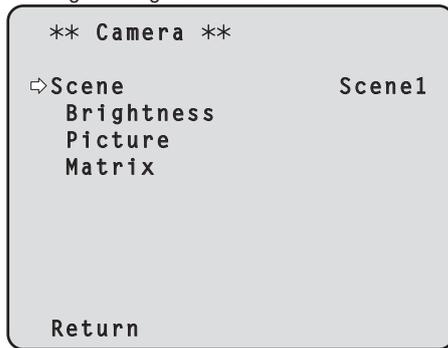
Sélectionner ceci pour afficher le menu Maintenance qui sert à vérifier la version du micrologiciel de la caméra ou à initialiser ses paramètres.

### <Remarque>

- Le Top Menu ne possède pas de paramètre [Return]. Pour fermer l'écran de menu, utiliser le panneau de commande pour effectuer une opération de fermeture d'écran de menu. Pour en savoir plus, se reporter à "Opérations de configuration de base" (→ pages 37 à 45).

## Écran Camera

Ce menu sert à régler l'image de la caméra.

**Scene [Scene1, Scene2, Scene3, Scene4]**

Le mode de prise de vues correspondant aux conditions de prise de vues est sélectionné ici.

Sélectionner le mode correspondant le mieux aux conditions de prise de vues et aux préférences de l'utilisateur.

**Scene1, Scene2, Scene3, Scene4:**

Dans ces modes, les réglages et ajustements détaillés sont établis manuellement en fonction des conditions de tournage actuelles et des préférences de l'utilisateur.

**Brightness**

Cette option de menu affiche l'écran Brightness sur lequel la luminosité des images est réglée.

Le menu de réglage de la luminosité consiste en deux écrans (Brightness 1/2 et Brightness2/2).

**Picture**

Cette option de menu affiche l'écran Picture sur lequel la qualité de l'image est réglée.

Le menu de réglage de la qualité de l'image consiste en trois écrans (Picture 1/3, Picture 2/3 et Picture 3/3).

**Matrix**

Cette option de menu affiche l'écran Matrix sur lequel la matrice couleur est réglée.

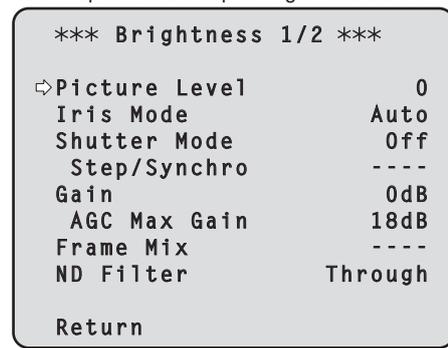
Le menu de réglage de la matrice couleur consiste en cinq écrans (Matrix1/5, Matrix2/5, Matrix3/5, Matrix4/5 et Matrix 5/5).

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Brightness 1/2

Sélectionner cette option de menu pour régler la luminosité des images.

**Picture Level [-50 à +50]**

Sélectionner cette option de menu pour régler le niveau de l'image cible avec compensation automatique de l'exposition.

Ce réglage prend effet si une des fonctions suivantes de compensation automatique de l'exposition a été réglée sur [Auto] ou [ELC].

- Quand [Iris Mode] est réglé sur [Auto]
- Quand [Shutter Mode] est réglé sur [ELC]
- Quand [Gain] est réglé sur [Auto]

**Iris Mode [Manual, Auto]**

Cette option de menu sert à choisir si le diaphragme doit être réglé automatiquement ou manuellement.

Manual	Le diaphragme est réglé manuellement.
Auto	La compensation automatique de l'exposition est appliquée de manière que le niveau cible établi à [Picture Level] soit atteint.

**<Remarque>**

- [Iris Mode] ne peut pas être réglé sur [Auto] lorsque [Frame Mix] est réglé sur [18dB] ou [24dB].

**Shutter Mode [Off, Step, Synchro, ELC]**

Sélectionner la vitesse d'obturation de la caméra.

Off	L'obturateur est réglé sur OFF.
Step	L'obturateur incrémental est sélectionné (les incréments peuvent être modifiés).
Synchro	L'obturateur synchro est sélectionné (le réglage peut être modifié en continu).
ELC	L'obturateur électronique est contrôlé et la quantité de lumière est réglée automatiquement.

**Step/Synchro**

Cette option sert à ajuster la vitesse d'obturation dans le mode sélectionné au paramètre [Shutter Mode].

Quand une vitesse d'obturation plus élevée est sélectionnée, les sujets rapides sont moins flous, mais les images deviennent plus sombres.

La vitesse d'obturation peut être choisie dans la liste ci-dessous.

**Si la fréquence de l'appareil est réglée sur 59,94Hz:**

	Quand [Step] est sélectionné à [Shutter Mode]	Quand [Synchro] est sélectionné à [Shutter Mode]
Pour 59.94p, 59.94i	1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	60,15Hz à 642,21Hz (255 pas)
Pour 29.97p	1/30, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	
Pour 23.98p	1/24, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	

Si la fréquence de l'appareil est réglée sur 50 Hz:

	Quand [Step] est sélectionné à [Shutter Mode]	Quand [Synchro] est sélectionné à [Shutter Mode]
Pour 50p/50i	1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	50,15Hz à 535,71Hz (255 pas)
Pour 25p	1/25, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	

**<Remarque>**

- Lorsque [Shutter Mode] est réglé sur [Off] en mode 29.97P, 23.98P ou 25P, la vitesse d'obturation est définie à [1/50].

### Gain [Auto, 0dB à 36dB]

Le gain d'image est ajusté ici.

Dans les endroits trop obscurs, régler le gain vers le haut; inversement, dans les endroits trop lumineux, régler le gain vers le bas.

Si [Auto] est choisi, la quantité de lumière est réglée automatiquement.

Le bruit augmente quand le gain est augmenté.

**<Remarque>**

- [Gain] ne peut pas être réglé sur [Auto] lorsque [Frame Mix] est réglé sur [18dB] ou [24dB].

### AGC Max Gain [6dB, 12dB, 18dB]

Si [Auto] est sélectionné au paramètre [Gain], la quantité maximum d'augmentation de gain peut être définie.

### Frame Mix [Off, 6dB, 12dB, 18dB, 24dB]

Sélectionner la quantité d'adjonction d'images (augmentation du gain grâce à la mémoire de capteur).

Quand l'adjonction d'images est réalisée, le film apparaît comme s'il manquait quelques images.

Ceci ne peut être configuré lorsque le format est 1080/29.97p, 1080/23.98p, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 1080/25p ou 1080/25PsF.

[Frame Mix] ne peut pas être réglé sur [18dB] ou [24dB] lorsque [Iris Mode], [Gain], ou [Focus Mode] est réglé sur [Auto]. (Avec [Frame Mix] sur [18dB] ou [24dB], régler [Iris Mode] et [Focus Mode] sur [Manual] et régler [Gain] sur un autre réglage que [Auto].)

**<Remarque>**

- Sous un éclairage utilisant une lampe à décharge, comme un lampe fluorescente ou à vapeur de mercure, la luminosité peut varier de manière synchronisée, de même que les couleurs et des bandes horizontales peuvent apparaître et disparaître à l'image. Dans de tels cas, nous vous recommandons de régler la vitesse de l'obturateur électronique à 1/100 dans les zones avec une fréquence d'alimentation de 50 Hz et sur OFF dans les zones avec une fréquence d'alimentation de 60 Hz.

### ND Filter [Through, 1/8, 1/64]

C'est ici qu'est paramétrée la transmittance du filtre à densité neutre (ND) intégré à l'objectif.

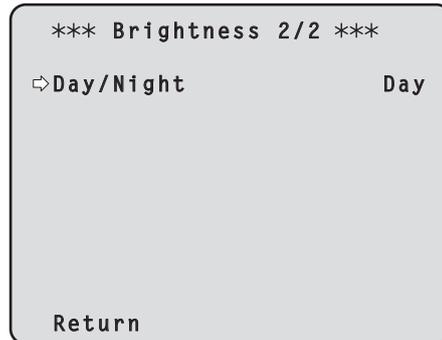
Le filtre est commuté quand le réglage est établi.

Through	Ne pas régler le filtre ND.
1/8	Régler la transmittance du filtre ND à 1/8.
1/64	Régler la transmittance du filtre ND à 1/64.

### Return

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Brightness 2/2



### Day/Night [Day, Night]

C'est ici que s'opère la commutation entre prise de vues standard et prise de vues nocturne (prise de vue avec éclairage infrarouge).

Day	Prise de vues standard (mode jour)
Night	Prise de vues nocturne (mode nuit)

**<Remarque>**

- En mode nuit, la sortie vidéo s'effectuera en noir et blanc. De plus, l'ouverture du diaphragme sera forcée.
- La balance de réglage des blancs n'est pas accessible en mode nuit.
- La commutation du filtre à densité neutre (ND) n'est pas possible en mode nuit.
- Le réglage de niveau de noirs (Pedestal) n'est pas accessible en mode nuit.

### Return

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Picture 1/3

*** Picture 1/3 ***	
◁ Chroma Level	0%
White Balance Mode	AWB A
Color Temperature	3200K
R Gain	0
B Gain	0
Pedestal	0
R Pedestal	0
B Pedestal	0
Return	

**Chroma Level [OFF, -99% to 40%]**

C'est ici que l'on règle l'intensité de couleur (niveau de chroma) des images.

**White Balance Mode [ATW, AWB A, AWB B, 3200K, 5600K, VAR]**

C'est ici que l'on paramètre le mode de balance des blancs.

Sélectionner le mode quand la nature de la source lumineuse ou d'autres facteurs produisent des couleurs pas naturelles.

Si la couleur blanche servant de référence peut être reconnue, les sujets peuvent être filmés dans des couleurs naturelles.

ATW	Dans ce mode, la balance des blancs est compensée automatiquement, même si la source de lumière ou la température de couleur changent, grâce à un système de réglage automatique continu.
AWB A AWB B	Lorsque [AWB A] ou [AWB B] est sélectionné et que la balance des blancs est effectuée, les résultats du réglage sont stockés dans la mémoire sélectionnée. Lorsque [AWB A] ou [AWB B] est sélectionné par la suite, la balance des blancs sauvegardée dans la mémoire sélectionnée peut être rappelée.
3200K	C'est le mode de balance des blancs idéal quand la source de lumière est un éclairage à halogène à 3200 K.
5600K	C'est le mode de balance des blancs idéal quand la source de lumière est un éclairage fluorescent ou la lumière du soleil à 5600 K.
VAR	Vous pouvez définir une température de couleur comprise entre 2000 K et 15000 K.

**Color Temperature [2000K à 15000K]**

Vous pouvez définir une température de couleur comprise entre 2000 K et 15000 K.

Son réglage prend effet si le réglage sélectionné à [White Balance Mode] est [VAR].

**R Gain [-150 à +150]**

Cette option permet de régler le gain R.

Son réglage prend effet si le réglage sélectionné à [White Balance Mode] est [AWB A], [AWB B] ou [VAR].

**B Gain [-150 à +150]**

Cette option permet de régler le gain B.

Son réglage prend effet si le réglage sélectionné à [White Balance Mode] est [AWB A], [AWB B] ou [VAR].

**Pedestal [-150 à +150]**

Cette option sert à régler le niveau du noir (réglage du pedestal).

Ces parties deviennent plus sombres si un paramètre négatif est sélectionné, et inversement, elles deviennent plus claires si un paramètre positif est sélectionné.

**R Pedestal [-100 à +100]**

Cette option permet de régler le pedestal R.

**B Pedestal [-100 à +100]**

Cette option permet de régler le pedestal B.

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Picture 2/3

*** Picture 2/3 ***	
◁ Detail	On
Master Detail	31
V Detail Level	0
Detail Band	0
Noise Suppress	1
FleshTone NoiseSUP.	16
Gamma Type	HD
Gamma	0.45
DRS	Off
Return	

**Detail [Off, On]**

Activer/désactiver le réglage des contours (par exemple, netteté des images).

**Master Detail [0 à 62]**

Cette option permet d'ajuster le niveau de correction des contours.

**V Detail Level [-7 à +7]**

Cette option permet de régler le niveau de correction verticale des contours.

**Detail Band [-7 à +7]**

Cette option sert à régler la fréquence d'accentuation (boost frequency) pour Detail.

-7: Basse fréquence  
à  
+7: Haute fréquence

Quand une fréquence élevée est sélectionnée, un effet de détail est ajouté à des sujets qui ont une définition plus élevée.

**Noise Suppress [0 à 60]**

Cette option sert à réduire le bruit d'écran qui est généré par l'effet de détail.

Plus la valeur est élevée, plus le bruit est réduit.

**FleshTone NoiseSUP. [0 à 31]**

Cette option sert à rendre la peau du sujet plus régulière et attrayante. Quand "High" est sélectionné, l'effet est accentué.

**Gamma Type****[HD, SD, FILMLIKE1, FILMLIKE2, FILMLIKE3]**

Cette option permet de sélectionner le type de courbe gamma.

HD	Gamma caractéristique pour la vidéo HD (haute définition).
SD	Le gain dans les zones sombres est plus élevé que dans le gamma HD.
FILMLIKE1	Capacité de reproduire de meilleurs dégradés dans les zones fortement éclairées que le gamma HD.
FILMLIKE2	Capacité de reproduire de meilleurs dégradés dans les zones fortement éclairées que [FILMLIKE1].
FILMLIKE3	Capacité de reproduire de meilleurs dégradés dans les zones fortement éclairées que [FILMLIKE2].

**Gamma [0,30 à 0,75]**

Cette option permet de régler le niveau de correction de gamma.

Définir des valeurs plus basses adoucit la pente de la courbe gamma pour les zones de faible luminosité et introduit un contraste plus marqué. Définir des valeurs plus élevées permet d'élargir la gamme de dégradés dans les zones sombres et de produire des images plus lumineuses. La pente de la courbe gamma pour les zones de faible luminosité sera plus forte et le contraste atténué.

**DRS [Off, Low, Mid, High]**

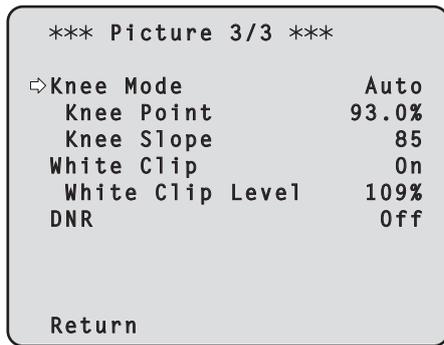
Cette option permet de régler la fonction de plage dynamique étendue (DRS) effectuant des corrections lorsqu'une vidéo présentant un contraste élevé entre zones très éclairées et sombres est affichée.

Vous pouvez sélectionner un niveau d'effet parmi [Low], [Mid] et [High].

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

Écran Picture 3/3



**Knee Mode [Off, Auto, Manual]**

Cette option permet de régler le mode de fonctionnement de la compression de dégradé (coude).

Off	Désactiver la fonction coude.
Auto	Activer la fonction coude et déterminer automatiquement le point d'inflexion ainsi que la pente.
Manual	Activer la fonction coude et définir manuellement le point d'inflexion ainsi que la pente.

**Knee Point [70.0% à 107.0%]**

Cette option permet de définir la position du niveau de compression (point d'inflexion) pour les signaux vidéo à haute luminosité. Elle est activée uniquement lorsque [Knee Mode] est réglé sur [Manual].

**Knee Slope [0 à 99]**

Cette option permet de régler la pente du coude. Elle est activée uniquement lorsque [Knee Mode] est réglé sur [Manual].

**<Remarque>**

- Quand [DRS] est activé, le réglage du coude est désactivé.

**White Clip [Off, On]**

Cette option active/désactive la fonction white clip.

**White Clip Level [90% à 109%]**

Cette option permet de paramétrer le niveau de white clip. Elle est activée uniquement lorsque [White Clip] est réglé sur [On].

**<Remarque>**

- Lorsque [Knee Mode] est réglé sur [Auto] et la valeur de white clip est modifiée, la valeur du coude est également modifiée.

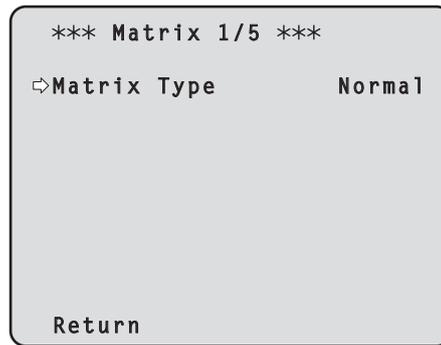
**DNR [Off, Low, High]**

Cette option permet de définir le niveau de réduction du bruit numérique afin de pouvoir sortir des images lumineuses, claires et sans bruit, même la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Sélectionner [Low] ou [High] pour éliminer le bruit. Néanmoins, un décalage d'image peut se produire.

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

Écran Matrix 1/5



**Matrix Type [Normal, EBU, NTSC, User]**

Sélection du type de matrice de couleur.

Normal	Cette option sert à charger les données matricielles des couleurs préréglées et à compenser la saturation et la phase de couleur.
EBU	
NTSC	
User	Sur l'écran [Matrix2/5 screen], la valeur de [Linear Matrix] peut être réglée par l'utilisateur. Sur l'écran [Matrix 3/5 screen], [Matrix 4/5 screen] ou [Matrix5/5 screen], la valeur de [Color Correction] peut être réglée par l'utilisateur.

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Matrix 2/5

```

*** Matrix 2/5 ***
      [Linear Matrix]
⇨ R-G          +2
  R-B          0
  G-R          0
  G-B          +8
  B-R          -6
  B-G          0

Return

```

**Linear Matrix**

Cette option peut être réglée si [User] a été sélectionné au paramètre [Matrix Type].

R-G	Régler la couleur sur un plage allant de -63 à +63 dans le sens de chaque axe.
R-B	
G-R	
G-B	
B-R	
B-G	

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Matrix 3/5

```

*** Matrix 3/5 ***
      [Color Correction 1/3]
      Saturation      Phase
B_Mg ⇨ -27          +19
Mg      -19          +10
Mg_R    -63          -4
Mg_R_R  -48          -27
R        -9           -4
R_R_YI  +62          +23

Return

```

**Color Correction 1/3**

Cette option peut être réglée si [User] a été sélectionné au paramètre [Matrix Type].

Régler la saturation et la teinte.

**Saturation [-63 à +63]**

Régler la saturation pour chaque couleur.

**Phase [-63 à +63]**

Régler la teinte de chaque couleur.

B_Mg	Couleur entre bleu et magenta
Mg	Magenta
Mg_R	Couleur entre magenta et rouge
Mg_R_R	Couleur comportant une proportion d'1/3 de magenta par rapport au rouge
R	Rouge
R_R_YI	Couleur comportant une proportion d'3/1 de rouge par rapport au jaune

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

Écran Matrix 4/5

```

*** Matrix 4/5 ***
  [Color Correction 2/3]
      Saturation   Phase
R_Y1  ⇨  +63      +44
R_Y1_Y1  +44      0
Y1     +63      +29
Y1_G   +17      +20
G       +4      +26
G_Cy   0        0

Return
    
```

**Color Correction 2/3**

Cette option peut être réglée si [User] a été sélectionné au paramètre [Matrix Type].

Régler la saturation et la teinte.

**Saturation [-63 à +63]**

Régler la saturation pour chaque couleur.

**Phase [-63 à +63]**

Régler la teinte de chaque couleur.

R_Y1	Couleur entre rouge et jaune
R_Y1_Y1	Couleur comportant une proportion d'1/3 de rouge par rapport au jaune
Y1	Jaune
Y1_G	Couleur entre jaune et vert
G	Vert
G_Cy	Couleur entre vert et cyan

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

Écran Matrix 5/5

```

*** Matrix 5/5 ***
  [Color Correction 3/3]
      Saturation   Phase
Cy     ⇨  -21      +8
Cy_B   -15      +49
B       -12      +3

Return
    
```

**Color Correction 3/3**

Cette option peut être réglée si [User] a été sélectionné au paramètre [Matrix Type].

Régler la saturation et la teinte.

**Saturation [-63 à +63]**

Régler la saturation pour chaque couleur.

**Phase [-63 à +63]**

Régler la teinte de chaque couleur.

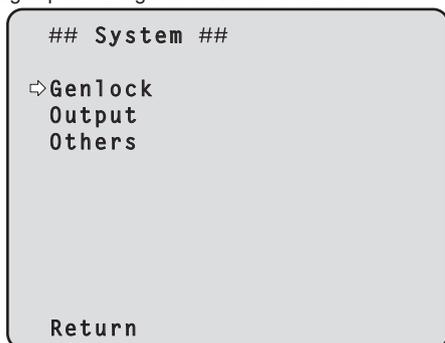
Cy	Cyan
Cy_B	Couleur entre cyan et bleu
B	Bleu

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

### Écran System

Ce menu présente des options relatives au réglage de phase de genlock et des réglages pour l'image de sortie de la caméra.



#### Genlock

Cette option sert à afficher l'écran [Genlock] sur lequel sont réalisés les réglages de phase.

#### Output

Cette option affiche l'écran [Output] sur lequel sont sélectionnés les paramètres de l'image de sortie de la caméra.

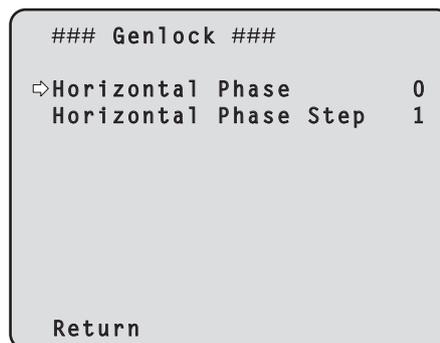
#### Others

Cette option affiche l'écran [Others] (autres) qui permet de sélectionner les paramètres pour l'état d'installation et la vitesse de fonctionnement de la tête panoramique de la caméra ainsi que les paramètres relatifs aux autres fonctions.

#### Return

Retour au niveau de menu précédent.

### Écran Genlock



#### Horizontal Phase [-206 à +49]

Cette option sert à régler la phase horizontale pendant le verrouillage de synchronisation (genlock).

#### Horizontal Phase Step [1 à 10]

Cette option sert à fixer la quantité de réglage pour [Horizontal Phase].

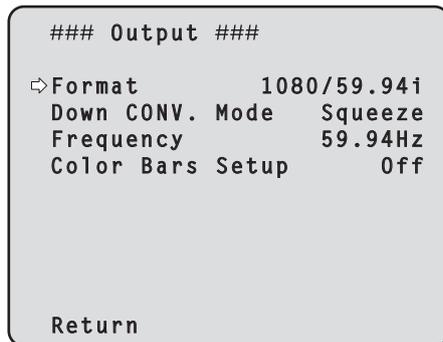
#### Return

Retour au niveau de menu précédent.

#### <Remarque>

- Les phases horizontales des signaux HD et SD ne peuvent être paramétrées séparément.  
Il n'est pas non plus possible d'ajuster la phase du niveau de chroma des signaux VIDEO OUT. Le processus autonome est utilisé.

## Écran Output



## Format

[(Pour 59,94 Hz) 1080/59.94p, 1080/29.97p\*1, 1080/23.98p, 1080/59.94i, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 720/59.94p, 480/59.94p(i), (pour 50 Hz) 1080/50p, 1080/25p\*1, 1080/50i, 1080/25PsF, 720/50p, 576/50p(i)]

\*1 Sortie native

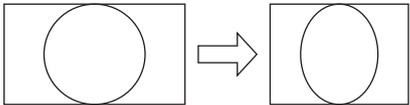
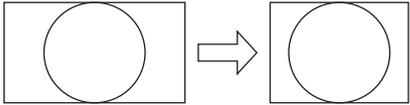
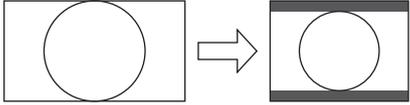
Le format vidéo est changé sur cet écran.

Pour en savoir plus sur la manière de changer le format, se reporter à "Changement du format" (→ page 55).

Dans le cas du format 480/59.94p(i) ou 576/50p(i), le signal P est sorti vers le connecteur HDMI, et le signal I est sorti vers les connecteurs de sortie SDI et de sortie VIDEO.

## Down CONV. Mode [Squeeze, SideCut, LetterBox]

Le mode de conversion vers le bas est sélectionné ici.

<b>Squeeze</b>	<p>Ce réglage sert à sélectionner le rapport d'image 16:9. Si le moniteur est réglé sur le rapport d'image 4:3, les images sont comprimées en largeur et allongées en hauteur.</p> 
<b>SideCut</b>	<p>Ce réglage sert à sélectionner le rapport d'image 4:3. La hauteur verticale servant de référence, les parties dépassant une certaine limite de part et d'autre sont rognées, ce qui change l'angle de vue.</p> 
<b>LetterBox</b>	<p>Ce réglage sert à sélectionner le rapport d'image 4:3. La largeur horizontale servant de référence, des bandes noires sont ajoutées en haut et en bas, ce qui change l'angle de vue.</p> 

• Le mode est commuté quand le réglage est établi.

## Frequency [59,94Hz, 50Hz]

Cette option permet de commuter la fréquence d'image complète.

• Quand la fréquence est commutée, [Format] est réglé comme suit.

59,94Hz		50Hz	
1080/59.94p	↔	1080/50p	
1080/29.97p	↔	1080/25p	
1080/23.98p	→	1080/25p	
1080/59.94i	↔	1080/50i	
1080/29.97PsF	↔	1080/25PsF	
1080/23.98PsF	→	1080/25PsF	
720/59.94p	↔	720/50p	
480/59.94p(i)	↔	576/50p(i)	

• Pour en savoir plus sur la manière de changer la fréquence, se reporter à "Changement de la fréquence" (→ page 55).

## Color Bars Setup [Off, On]

Cette option est activée uniquement lorsque [Frequency] est réglé sur [59.94Hz].

Sélectionner le niveau de réglage de barre de couleur (Off: 0.0IRE, On: 7.5IRE) pour le signal VIDEO OUT.

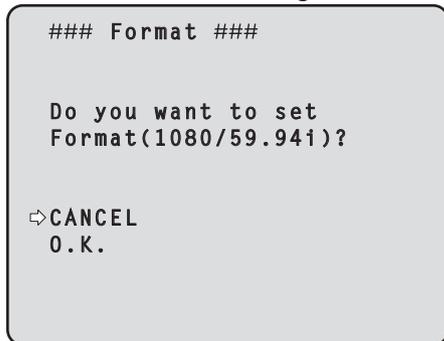
## Return

Retour au niveau de menu précédent.

### ■ Changement du format

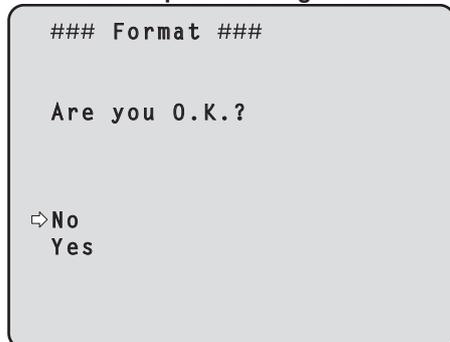
Lorsque le format actuel doit être modifié sur l'écran [Output], l'écran de confirmation avant le changement de format s'affiche.

#### Écran de confirmation avant le changement de format



- Le format choisi est indiqué entre parenthèses sur l'écran.
- Lorsque vous déplacez le curseur sur [O.K.] sur l'écran de confirmation avant le changement de format et confirmez, l'écran de confirmation après le changement de format apparaît.

#### Écran de confirmation après le changement de format

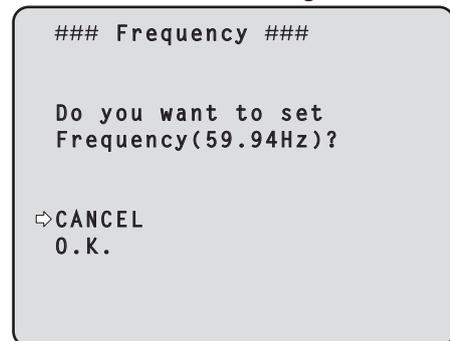


- Si vous placez le curseur sur [Yes] et confirmez, l'affichage revient à l'écran [Output] au format après changement.
- Si vous placez le curseur sur [No] et confirmez, l'affichage revient à l'écran [Output] au format avant changement.  
La même situation se produit si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes.
- Si un signal de synchronisation externe ne correspondant pas au format modifié entre, l'image subira une distorsion.  
Modifier le signal de synchronisation externe ou effectuer une synchronisation interne.

### ■ Changement de la fréquence

Lorsque la fréquence actuelle est modifiée sur l'écran [Output], l'écran de confirmation avant le changement de fréquence s'affiche.

#### Écran de confirmation avant le changement de fréquence



- La fréquence à régler est affichée entre les parenthèses de l'écran.
- Lorsque vous déplacez le curseur sur [O.K.] sur l'écran de confirmation avant le changement de fréquence et confirmez, l'écran de confirmation après le changement de fréquence apparaît.

#### <Remarque>

- Lorsque vous utilisez un moniteur ne prenant pas en charge les fréquences 59,94Hz/50Hz, il est possible que les images ne s'affichent pas après le changement de fréquence. Avant de changer la fréquence, vérifiez que votre moniteur prend en charge cette fréquence.

## Écran Others 1/4

```

### Others 1/4 ###
⇨ Install Position Desktop
Smart Picture Flip Off
Flip Detect Angle ----
Preset Speed Table Fast
Preset Speed 20
Preset Scope Mode A
Freeze During Preset Off
Speed With Zoom POS. On

Return

```

**Install Position [Desktop, Hanging]**

La méthode d'installation de l'appareil "Desktop" ou "Hanging" est sélectionnée ici.

Desktop	Installation autonome
Hanging	Installation suspendue

- Si [Hanging] est sélectionné, le haut, le bas, la gauche et la droite des images seront inversés, et le réglage up/down/left/right pour le panoramique horizontal et vertical sera également inversé.

**Smart Picture Flip [Off, Auto]**

Lorsque le panoramique vertical devient l'angle défini pour [Flip Detect Angle], l'image est retournée automatiquement dans le sens vertical.

Off	L'image n'est pas retournée (flipped).
Auto	L'image est automatiquement retournée (flipped).

**Flip Detect Angle [60° à 120°]**

Cette option permet de définir l'angle de panoramique vertical duquel l'image est basculée automatiquement lorsque [Smart Picture Flip] est réglé sur [Auto].

**Preset Speed Table [Slow, Fast]**

Cette option permet de paramétrer le tableau des vitesses préréglées (Slow, Fast). Lors de la lecture préréglée, des préréglages sont effectués en fonction des valeurs (de 1 à 30) de [Preset Speed] fondées sur le tableau paramétré ici.

- Lorsque [Preset Speed Table] est réglé sur [Fast], les valeurs de [Preset Speed] équivalentes au AW-HE120 sont appliquées.

**Preset Speed [1 à 30]**

Cette option permet de définir la vitesse du mouvement de panoramique horizontal/vertical utilisée lorsque vous rappelez les informations d'orientation de la caméra enregistrée sur la mémoire de préréglage (30 pas).

**<Remarque>**

- Lorsque vous définissez des valeurs élevées pour [Preset Speed], l'image peut trembler quand le mouvement cesse.

**Preset Scope [ModeA, ModeB, ModeC]**

Sélectionner ici les options de réglage à rappeler quand le contenu des mémoires préréglées est régénéré.

Mode A	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus, Iris, Gain, valeur de réglage de la balance des blancs
Mode B	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus, Iris
Mode C	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus

**Freeze During Preset [Off, On]**

Cette option permet d'activer/désactiver la fonction d'arrêt sur images lors de la lecture préréglée.

Lorsqu'elle est réglée sur [On], la lecture préréglée s'effectue avec une image fixe précédant immédiatement le début de l'émission de la lecture préréglée. L'arrêt sur image cesse lorsque la lecture préréglée est terminée.

**Speed With Zoom POS. [Off, On]**

Choisir ici "Off" ou "On" pour la fonction servant à régler la vitesse de réglage du panoramique en même temps que le grossissement du zoom. Si [On] est choisi, les opérations de panoramique horizontal et vertical deviennent plus lentes quand le zoom est utilisé.

Cette fonction n'a aucun effet pendant le fonctionnement préréglé.

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Others 2/4

```

### Others 2/4 ###
⇨ Focus Mode Auto
Focus ADJ With PTZ. ----
Digital Zoom Disable
Max Digital Zoom ----
Digital Extender Off
OIS Off
Tally Enable
Tally Brightness Low

Return

```

**Focus Mode [Auto, Manual]**

Cette option permet de sélectionner les modes automatique ou manuel de la fonction de réglage de la mise au point.

Auto	Régler toujours la mise au point de façon automatique.
Manual	Régler la mise au point manuellement.

**<Remarque>**

- [Focus Mode] ne peut pas être réglé sur [Auto] lorsque [Frame Mix] est réglé sur [18dB] ou [24dB].

**Focus ADJ With PTZ. [Off, On]**

Choisir ici "Off" ou "On" pour la fonction qui compense une mauvaise mise au point pendant un panoramique horizontal ou vertical ou un zooming. Si [Off] est choisi, régler la mise au point après le zooming si nécessaire, ou passer la mise au point en mode automatique. Cette option ne peut être sélectionnée que si [Manual] est sélectionné au réglage [Focus Mode].

**Digital Zoom [Disable, Enable]**

La fonction de zoom numérique est réglée ici sur "Enable" (actif) ou "Disable" (inactif).

Quand [Enable] est sélectionné, si un zooming est effectué au-delà de la position Tele maximum, le zoom numérique peut être utilisé en continu. Le zooming s'interrompt temporairement à l'endroit où le zoom optique et le zoom numérique sont commutés ; il convient donc de reprendre le zooming après un arrêt sur cette position.

Si le paramètre est changé en [Disable] alors que le zoom est déjà en position numérique, il revient automatiquement à la position du zoom optique maximum.

**<Remarque>**

- Le zoom numérique est inopérant si la mire de barres de couleur est affichée pendant un zooming numérique.

**Max Digital Zoom****[x2, x3, x4, x5, x6, x7, x8, x9, x10]**

Cette option permet de définir l'agrandissement maximal du zoom numérique.

**Digital Extender [Off, On]**

Cette option active/désactive la fonction du multiplicateur numérique. Lorsqu'elle est réglée sur [On], le zoom numérique est fixé à 1,4x.

Lorsque [Digital Zoom] est réglé sur [Enable], [Digital Extender] est désactivé.

**OIS [Off, On]**

Cette option active/désactive la fonction de stabilisation optique d'image (OIS).

**<Remarque>**

- Le niveau de correction de la fonction de stabilisation optique d'image est réduit pendant les opérations de panoramique horizontal/vertical.

**Tally [Disable, Enable]**

La fonction qui allume ou éteint le voyant de Tally en fonction du signal de contrôle de Tally est réglée ici sur "Enable" ou "Disable".

**Tally Brightness [Low, Mid, High]**

Cette option permet de régler la luminosité du voyant tally.

**<Remarque>**

- Lorsqu'elle est réglée sur [Low], la luminosité est équivalente à celle du AW-HE120.

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Others 3/4

```

### Others 3/4 ###
Wireless Control  Enable
OSD Mix
SDI Out           On
HDMI Out          On
Video Out         On
IP                On
OSD Off With Tally Off
OSD Status        Off

Return

```

**Wireless Control [Disable, Enable]**

Les opérations pilotées depuis la télécommande sans fil sont réglées ici sur "Enable" ou "Disable".

Les opérations sont activées quand l'appareil est mis sous tension depuis un dispositif externe autre qu'une télécommande sans fil, et elles sont désactivées quand l'appareil est mis sous tension à partir d'une télécommande sans fil.

**<Remarque>**

- Au moment où le paramètre d'une option est modifié, le nouveau réglage n'est pas encore répercuté sur le fonctionnement. Il l'est lorsque l'appareil est placé en mode Standby et qu'il est à nouveau mis sous tension.
- Suivre une des procédures ci-dessous si le paramètre de cette option est changé par erreur et que l'appareil ne peut plus être exploité depuis une télécommande sans fil.

**Si les menus peuvent être pilotés depuis un autre dispositif de commande:**

→ Tout d'abord changer l'option à l'aide d'un dispositif de commande capable d'exploiter les menus, puis mettre l'appareil hors tension et à nouveau sous tension.

**Si les menus ne peuvent pas être exploités depuis un autre dispositif de commande:**

1. Mettre les appareils et dispositifs raccordés hors tension.
2. Débrancher le câble d'alimentation de l'appareil, puis le rebrancher.
3. Mettre l'appareil sous tension depuis la télécommande.
4. Après avoir changé cette option, mettre l'appareil hors tension et à nouveau sous tension.

**OSD Mix**

Cette option permet de déterminer l'activation/désactivation des affichages de menu de caméra, d'état et autres pour chaque image sortante.

**SDI Out [Off, On]****HDMI Out [Off, On]****Video Out [Off, On]****IP [Off, On]**

Off	Les menus de la caméra et les états ne sont pas affichés sur les images de sortie correspondant aux options de réglage ci-dessus.
On	Les menus de la caméra et les états sont affichés sur les images de sortie correspondant aux options de réglage ci-dessus.

**<Remarque>**

- Lorsqu'elle est réglée sur [Off], le menu de la caméra peut être affiché pendant environ 1 minute après la mise sous tension de l'appareil.

**OSD Off With Tally [Off, On]**

Cette option permet d'activer/désactiver la fonction désactivant les affichages de menu de caméra, d'état et autres lorsque des signaux tally sont reçus via des commandes ou des contacts.

Quand le signal tally est libéré, l'affichage de menu de caméra revient.

**OSD Status [Off, On]**

Cette option permet d'activer/désactiver l'affichage d'état pendant la balance automatique des blancs (AWB) et des noirs (ABB).

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

## Écran Others 4/4

```

### Others 4/4 ###
Audio           Off
Input Volume Line Middle
Plugin Power    Off
Protocol
Model Select    SEVIHD1

Return

```

**Audio [Off, On]**

Cette option active/désactive l'entrée audio.

**Input Volume****[Mic High, Mic Middle, Mic Low, Line High, Line Middle, Line Low]**

Cette option permet de régler l'entrée du microphone, l'entrée de ligne et le volume.

**Mic High:** Utiliser l'entrée du microphone avec le volume réglé sur haut.

**Mic Middle:** Utiliser l'entrée du microphone avec le volume réglé sur moyen.

**Mic Low:** Utiliser l'entrée du microphone avec le volume réglé sur bas.

**Line High:** Utiliser l'entrée de ligne avec le volume réglé sur haut.

**Line Middle:** Utiliser l'entrée de ligne avec le volume réglé sur moyen.

**Line Low:** Utiliser l'entrée de ligne avec le volume réglé sur bas.

**Plugin Power [Off, On]**

Cette option permet d'activer/désactiver l'alimentation PIP (plugin power) de l'audio.

Elle est activée uniquement lorsque [Input Volume] est réglé sur l'entrée du microphone.

**Protocol Model Select****[SEVIHD1, SBRC300, SBRCZ330, Reserved1 to Reserved7]**

Cette option définit le modèle de protocole pour la communication série standard.

Elle apparaît quand le commutateur de service (SW4) en bas de l'appareil est placé sur ON (communication série standard).

Ne pas sélectionner les éléments allant de [Reserved1] à [Reserved7].

**Return**

Retour au niveau de menu précédent.

### Écran Maintenance

```
## Maintenance ##  
  
⇨ Firmware Version  
IP Network  
Initialize  
  
Return
```

#### Firmware Version

Sélectionner cette option pour afficher l'écran [Firmware Version] sur lequel l'utilisateur peut vérifier la version actuelle du micrologiciel installé dans l'appareil.

#### IP Network

Sélectionner cette option pour afficher l'écran [IP Network] sur lequel l'utilisateur peut vérifier les réglages de [IP Address], [Subnet Mask] et [Default Gateway] qui ont été établis dans l'appareil.

#### Initialize

Sélectionner cette option pour afficher l'écran [Initialize] sur lequel l'utilisateur peut initialiser les réglages de la caméra. Pour plus de détails concernant l'opération, se reporter à "En ce qui concerne l'initialisation" (→ page 59).

#### Return

Retour au niveau de menu précédent.

### Écran Firmware VER 1/2

```
### Firmware VER 1/2 ###  
  
CPU Software  
Interface          V01.00  
Camera Main       V01.00  
Servo              V01.00  
Network           V01.00  
EEPROM  
Interface          V01.00  
  
⇨ Return
```

#### CPU Software Interface

Afficher la version du logiciel de l'interface.

#### CPU Software Camera Main

Afficher la version du logiciel de l'unité de caméra.

#### CPU Software Servo

Afficher la version du logiciel du servo.

#### CPU Software Network

Afficher la version du logiciel du réseau.

#### EEPROM Interface

Afficher la version de la mémoire EEPROM de l'interface.

#### Return

Retour au niveau de menu précédent.

### Écran Firmware VER 2/2

```
### Firmware VER 2/2 ###  
  
FPGA  
Lens               V01.00  
AVIO               V01.00  
Com                V01.00  
  
⇨ Return
```

#### FPGA Lens

Afficher la version de FPGA de l'objectif.

#### FPGA AVIO

Afficher la version de FPGA de AVIO.

#### FPGA Com

Afficher la version de FPGA de la communication.

#### Return

Retour au niveau de menu précédent.

### Écran IP Network

```
### IP Network ###  
  
IP Address      192.168.  0. 10  
Subnet Mask    255.255.255.  0  
Default Gateway 192.168.  0. 1  
  
⇨ Return
```

#### IP Address

Cette option sert à afficher l'adresse IP qui a été réglée pour l'appareil.

#### Subnet Mask

Cette option sert à afficher le masque de sous-réseau qui a été réglée pour cet appareil.

#### Default Gateway

Cette option sert à afficher la passerelle par défaut qui a été réglée pour cet appareil.

#### <Remarque>

- Sur cet écran, les paramètres [IP Address], [Subnet Mask] et [Default Gateway] peuvent être affichés, mais pas modifiés.  
Pour modifier une adresse, utiliser "Écran de configuration du réseau [Network]" (→ page 89) sur l'écran de paramétrage web [Setup] ou "Utiliser le logiciel Easy IP Setup pour définir les paramètres de l'appareil" (→ page 23).

#### Return

Retour au niveau de menu précédent.

### ■ En ce qui concerne l'initialisation

Quand [Initialize] est sélectionné sur l'écran [Maintenance], l'écran Initialize apparaît.

#### Écran Initialize

```
### Initialize ###  
  
Do you want to initialize  
Menu settings?  
  
⇨ CANCEL  
O.K.
```

- Si le curseur est amené devant [O.K.] sur l'écran [Initialize] et que le paramètre est entré, l'écran [Menu settings initialized] s'affiche pendant 5 secondes, et les réglages de la caméra sont ramenés à ceux qui étaient en vigueur au moment de l'achat de l'appareil. Toutefois, les paramètres [Format], [Frequency] (→ page 54) et de réseau ne sont pas initialisés.

#### <Remarque>

- L'écran revient au [Top Menu] quand l'opération d'initialisation est terminée. À ce stade, mettre l'appareil en mode Standby, puis le ramener en mode Power ON. (→ page 25)
- Les paramètres [Format] et [Frequency] ne sont pas initialisés.
- Les valeurs de réglage de [AWB] et [ABB] ne sont pas initialisées.

#### Écran "Menu settings initialized"

```
Menu settings  
initialized
```

- Si le curseur est amené devant [CANCEL] sur l'écran Initialize et que le réglage est entré, l'écran [Menu settings unchanged] s'affiche pendant 5 secondes, et l'opération d'initialisation n'est pas exécutée. L'écran [Maintenance] est à nouveau affiché.

#### Écran "Menu settings unchanged"

```
Menu settings  
unchanged
```

# Tableau des options des menus de la caméra

Menu de la caméra				Option	Réglage usine	Réglages possibles
Top Menu	Camera	Scene	Brightness	Scene	Scene1	Scene1, Scene2, Scene3, Scene4
			Brightness 1/2	Picture Level	0	-50 à +50 (pas: 1)
				Iris Mode	Auto	Manual, Auto
				Shutter Mode	Off	Off, Step, Synchro, ELC
				Step/Synchro (Lorsque [Shutter Mode] est réglé sur [Step])	[59.94Hz] 1/100 [50Hz] 1/120	<b>Quand [Frequency] est réglé sur 59,94 Hz :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>mode 59.94p/59.94i 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000</li> <li>mode 29.97p 1/30, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000</li> <li>mode 23.98p 1/24, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000</li> </ul> <b>Quand [Frequency] est réglé sur 50 Hz :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>mode 50p / 50i 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000</li> <li>mode 25p 1/25, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000</li> </ul>
				Step/Synchro (Lorsque [Shutter Mode] est réglé sur [Synchro])	[59.94Hz] 60.15Hz [50Hz] 50.15Hz	<b>Quand [Frequency] est réglé sur 59,94 Hz :</b> 60,15 Hz à 642,21 Hz (255 pas) <b>Quand [Frequency] est réglé sur 50 Hz :</b> 50,15Hz à 535,71Hz (255 pas)
				Gain	0dB	Auto, 0 dB à 36 dB (pas: 1 dB)
				AGC Max Gain	18dB	6dB, 12dB, 18dB
				Frame Mix	Off	Off, 6dB, 12dB, 18dB, 24dB
				ND Filter	Through	Through, 1/8, 1/64
			Brightness 2/2	Day/Night	Day	Day, Night
		Picture	Picture 1/3	Chroma Level	0%	OFF, -99% à 40%
				White Balance Mode	AWB A	AWB A, AWB B, ATW, 3200K, 5600K, VAR
				Color Temperature	3200K	2000K à 15000K*1
				R Gain	0	-150 à +150 (pas: 1)
				B Gain	0	-150 à +150 (pas: 1)
				Pedestal	0	-150 à +150 (pas: 1)
				R Pedestal	0	-100 à +100 (pas: 1)
				B Pedestal	0	-100 à +100 (pas: 1)
			Picture 2/3	Detail	On	Off, On
				Master Detail	31	0 à 62
				V Detail Level	0	-7 à +7
				Detail Band	0	-7 à +7
				Noise Suppress	1	0 à 60
				FleshTone NoiseSUP.	16	0 à 31
				Gamma Type	HD	HD, SD, FILMLIKE1, FILMLIKE2, FILMLIKE3
				Gamma	0,45	0,30 à 0,75 (pas: 0,01)
				DRS	Off	Off, Low, Mid, High
			Picture 3/3	Knee Mode	Auto	Off, Auto, Manual
				Knee Point	93,0%	70,0 % à 107,0 % (pas: 0,5%)
				Knee Slope	85	0 à 99
				White Clip	On	Off, On
				White Clip Level	109%	90% à 109%
				DNR	Off	Off, Low, High

\*1 Les intervalles entre paliers s'accroissent à mesure que les valeurs augmentent.  
(2000/2010/2020/2040/2050/2070/2080/2090/2110/2120/2140/2150/2170/2180/2200/2210/2230/2240/2260/2280/2300/2310/2330/2340/2360/2380/2400/2420/2440/2460/2480/2500/2520/2540/2560/2600/2620/2640/2680/2700/2720/2740/2780/2800/2820/2850/2870/2920/2950/2970/3000/3020/3070/3100/3120/3150/3200/3250/3270/3330/3360/3420/3450/3510/3570/3600/3660/3720/3780/3840/3870/3930/3990/4050/4110/4170/4240/4320/4360/4440/4520/4600/4680/4760/4840/4920/5000/5100/5200/5300/5400/5500/5600/5750/5850/6000/6150/6300/6450/6650/6800/7000/7150/7400/7600/7800/8100/8300/8600/8900/9200/9600/10000/10500/11000/11500/12000/12500/13000/14000/15000)

Tableau des options des menus de la caméra (suite)

Menu de la caméra				Option	Réglage usine				Réglages possibles		
Top Menu	Camera	Scene	Matrix	Matrix 1/5	Matrix Type	Normal				Normal, EBU, NTSC, User	
				Matrix 2/5	[Linear Matrix]	Normal	EBU	NTSC	User		
					R-G	+2	-4	-39	-6	-63 à +63	
					R-B	0	-6	-12	+3	-63 à +63	
					G-R	0	-4	-4	-6	-63 à +63	
					G-B	+8	-2	-6	+5	-63 à +63	
					B-R	-6	-4	-6	-12	-63 à +63	
					B-G	0	-6	-8	-6	-63 à +63	
				Matrix 3/5	[Color Correction 1/3]	Normal	EBU	NTSC	User		
					B_Mg Saturation	-27	-21	-7	-14	-63 à +63	
					B_Mg Phase	+19	+4	-38	-5	-63 à +63	
					Mg Saturation	-19	0	0	-9	-63 à +63	
					Mg Phase	+10	0	0	-9	-63 à +63	
					Mg_R Saturation	-63	-63	-8	-29	-63 à +63	
					Mg_R Phase	-4	+13	+13	0	-63 à +63	
					Mg_R_R Saturation	-48	-13	-62	-34	-63 à +63	
					Mg_R_R Phase	-27	+63	0	0	-63 à +63	
					R Saturation	-9	-63	-37	-18	-63 à +63	
					R Phase	-4	0	+4	-4	-63 à +63	
					R_R_YI Saturation	+62	-32	+12	+24	-63 à +63	
					R_R_YI Phase	+23	+38	+63	-16	-63 à +63	
					Matrix 4/5	[Color Correction 2/3]	Normal	EBU	NTSC	User	
						R_YI Saturation	+63	+18	-63	+17	-63 à +63
				R_YI Phase		+44	+35	+9	-13	-63 à +63	
				R_YI_YI Saturation		+44	0	0	+9	-63 à +63	
				R_YI_YI Phase		0	0	+17	-8	-63 à +63	
				YI Saturation		+63	+63	+14	+19	-63 à +63	
				YI Phase		+29	+4	-7	-2	-63 à +63	
				YI_G Saturation		+17	+9	0	+16	-63 à +63	
				YI_G Phase		+20	+22	+16	-2	-63 à +63	
				G Saturation		+4	+12	+56	-2	-63 à +63	
				G Phase		+26	+4	+13	-4	-63 à +63	
				G_Cy Saturation		0	0	0	0	-63 à +63	
				G_Cy Phase		0	0	0	-9	-63 à +63	
				Matrix 5/5	[Color Correction 3/3]	Normal	EBU	NTSC	User		
					Cy Saturation	-21	+18	-28	-9	-63 à +63	
					Cy Phase	+8	+24	+33	+5	-63 à +63	
					Cy_B Saturation	-15	-17	-63	-12	-63 à +63	
					Cy_B Phase	+49	+61	+63	+5	-63 à +63	
					B Saturation	-12	-8	-17	-19	-63 à +63	
					B Phase	+3	+7	-8	0	-63 à +63	
					Genlock	Horizontal Phase	0				-206 à +49
				Horizontal Phase Step		1				1 à 10	
				Output	Format	<b>AW-HE130WP/AW-HE130KP :</b> 1080/59.94i <b>AW-HE130WE/AW-HE130KE :</b> 1080/50i				<b>Quand [Frequency] est réglé sur 59,94Hz :</b> 1080/59.94p, 1080/29.97p*2, 1080/23.98p, 1080/59.94i, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 720/59.94p, 480/59.94p(i) <b>Quand [Frequency] est réglé sur 50Hz :</b> 1080/50p, 1080/25p*2, 1080/50i, 1080/25PsF, 720/50p, 576/50p(i)	
					Down CONV. Mode	Squeeze				Squeeze, Sidecut, Letter Box	
					Frequency	<b>AW-HE130WP/AW-HE130KP :</b> 59.94Hz <b>AW-HE130WE/AW-HE130KE :</b> 50Hz				59.94Hz, 50Hz	
					Color Bars Setup	Off				Off, On	

\*2 Sortie native

## Tableau des options des menus de la caméra (suite)

Menu de la caméra			Option	Réglage usine	Réglages possibles		
Top Menu	System	Others	Others 1/4	Install Position	Desktop	Desktop, Hanging	
				Smart Picture Flip	Off	Off, Auto	
				Flip Detect Angle	90deg	60 à 120 deg (pas: 1 deg)	
				Preset Speed Table	Fast	Slow, Fast	
				Preset Speed	20	1 à 30	
				Preset Scope	Mode A	Mode A, Mode B, Mode C	
				Freeze During Preset	Off	Off, On	
				Speed With Zoom POS.	On	Off, On	
			Others 2/4	Focus Mode	Auto	Manual, Auto	
				Focus ADJ With PTZ.	Off	Off, On	
				Digital Zoom	Disable	Disable, Enable	
				Max Digital Zoom	x10	x2 à x10	
				Digital Extender	Off	Off, On	
				OIS	Off	Off, On	
		Tally		Enable	Enable, Disable		
		Others 3/4	Tally Brightness	Low	Low, Mid, High		
			Wireless Control	Enable	Enable, Disable		
			OSD Mix				
			SDI Out	On	Off, On		
			HDMI Out	On	Off, On		
			Video Out	On	Off, On		
			IP	On	Off, On		
			OSD Off With Tally	Off	Off, On		
		Others 4/4	OSD Status	Off	Off, On		
			Audio	Off	Off, On		
			Input Volume	Line Middle	Mic High, Mic Middle, Mic Low, Line High, Line Middle, Line Low		
			Plugin Power	Off	Off, On		
			Protocol				
	Model Select		SEVIHD1	SEVIHD1, SBRC300, SBRCZ330, Reserved1 à 7			
	Maintenance	Firmware Version		CPU Software			
				Interface	Version au moment de l'expédition	---	
				Camera Main	Version au moment de l'expédition	---	
				Servo	Version au moment de l'expédition	---	
				Network	Version au moment de l'expédition	---	
				EEPROM			
				Interface	Version au moment de l'expédition	---	
				FPGA			
				Lens	Version au moment de l'expédition	---	
				AVIO	Version au moment de l'expédition	---	
				Com	Version au moment de l'expédition	---	
				IP Network	IP Address	192.168.0.10	
					Subnet Mask	255.255.255.0	
		Default Gateway	192.168.0.1				
Initialize		---	CANCEL	CANCEL, OK			

# Affichage de l'écran web

Quand un ordinateur personnel est raccordé à l'appareil, il est possible de visualiser les vidéos IP de la caméra ou de sélectionner divers réglages à partir du navigateur Web.

Le câble croisé de réseau local sert à raccorder un ordinateur personnel directement au connecteur LAN de l'appareil pour le contrôle IP, et le câble droit de réseau local permet d'effectuer le branchement via un concentrateur de commutation.

Sélectionner une adresse IP pour l'ordinateur personnel dans la plage des adresses privées tout en s'assurant qu'elle diffère de l'adresse de l'appareil. Régler le masque de sous-réseau sur la même adresse que celle de l'appareil.

## <Remarque>

- Si vous avez besoin de changer l'adresse IP et le masque de sous-réseau, adressez-vous à votre revendeur qui effectuera ces changements pour vous.

## Adresse IP et masque de sous-réseau de l'appareil (réglages usine)

Adresse IP: 192.168.0.10  
Masque de sous-réseau: 255.255.255.0  
Plage d'adresses privées : 192.168.0.0 à 192.168.0.255

- Si le panneau de commande et le navigateur web sont utilisés simultanément, le contenu sélectionné à l'aide du panneau de commande peut ne pas être affiché par le navigateur web. Lorsque vous utilisez le panneau de commande et le navigateur web, bien s'assurer de vérifier les paramètres à l'aide du panneau de commande ou du menu de la caméra.

**Pour en savoir plus sur l'environnement informatique personnel requis, se reporter à la page 9.**

## <Remarque>

- Certaines fonctions de l'écran de paramétrage web ne peuvent être utilisées que depuis un ordinateur personnel fonctionnant sous Windows. (Elles ne peuvent pas être utilisées sur un ordinateur personnel fonctionnant sous OS X (MAC).) Les fonctions ne pouvant être utilisées que par Windows sont indiquées par la marque **Windows**.
- Le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 4S" doit avoir été préalablement installé pour pouvoir afficher les vidéos IP de l'appareil en utilisant un ordinateur personnel fonctionnant sous Windows. (Cela n'est pas nécessaire pour un ordinateur personnel fonctionnant sous OS X (MAC).) Pour en savoir plus, se reporter à "Précisions concernant le logiciel plug-in de visualisation" (→ page 24).

## Affichage de l'écran Web sur un ordinateur personnel

Les explications ci-dessous utilisent des écrans de Windows (Internet Explorer), mais sont aussi valables pour les écrans de Mac (Safari)\*1.  
\*1 Certaines parties des affichages sur écran peuvent être différentes.

### 1. Lancer le navigateur Web de l'ordinateur personnel.

Utiliser un des navigateurs Web ci-dessous en fonction du système d'exploitation installé sur l'ordinateur personnel.

Système d'exploitation installé	Navigateur Web
Windows	Internet Explorer
OS X (Mac)	Safari

### 2. Saisir l'adresse IP configurée sur le logiciel Easy IP Setup dans la barre d'adresse du navigateur web.

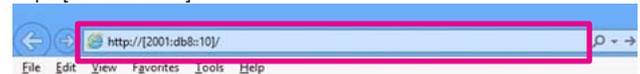
#### Exemple de saisie d'adresse IPv4 :

http://URL enregistrée avec l'adresse IPv4  
http://192.168.0.10/



#### Exemple de saisie d'adresse IPv6 :

http://[URL enregistrée avec l'adresse IPv6]  
http://[2001:db8::10]/



## <Remarque>

- Si le numéro de port HTTP n'est plus "80" suite à une modification, saisir "http://<adresse IP de la caméra>:<numéro de port>" dans la barre d'adresse. Exemple: Lorsque le numéro de port est défini comme 8080 : http://192.168.0.11:8080
- Si l'appareil est situé dans un réseau local, configurer les paramètres du serveur proxy sur le navigateur web ([Tool] - [Internet Options] dans la barre de menu) de sorte qu'aucun serveur proxy ne soit utilisé pour l'adresse locale.
- Pour plus de détails concernant le réglage de [HTTPS] - [Connection] (→ page 93) sur [HTTPS] dans l'onglet [Advanced] de l'écran Network, voir "Accéder à la caméra via HTTPS" (→ page 98).

### 3. Appuyer sur la touche [Enter].

L'écran du navigateur s'affiche.

L'écran live [Live] (→ page 65) s'affiche initialement. Vous pouvez si nécessaire basculer sur l'écran de paramétrage web [Setup] (→ page 70). (→ page 64)



### <Remarque>

- Si le logiciel plug-in de visualisation n'est pas déjà installé sur l'ordinateur personnel, un message de confirmation apparaît avant que l'écran [Live] ne s'affiche. Dans un cas tel que celui-ci, suivre les consignes données à l'écran pour installer le logiciel. [Windows](#)  
Pour en savoir plus, se reporter à (→ page 24).

- Lorsque [User auth.] (→ page 87) est réglé sur [On], l'écran de saisie du nom d'utilisateur et du mot de passe s'affiche avant que l'écran [Live] n'apparaisse.

Les paramètres par défaut pour le nom d'utilisateur et le mot de passe sont les suivants.

User name	admin
Password	12345

- Lorsque les paramètres initiaux restent utilisés comme nom d'utilisateur et mot de passe, un message invitant l'utilisateur à modifier ces nom d'utilisateur et mot de passe s'affiche après l'autorisation. Pour des raisons de sécurité, le mot de passe pour le nom d'utilisateur "admin" doit impérativement être changé. Il est également recommandé de changer le mot de passe à intervalles réguliers.
- Quand l'affichage de plusieurs images H.264 est lancé sur un ordinateur personnel, suivant les performances de l'ordinateur personnel en question, il arrive que les vidéos IP ne s'affichent pas. [Windows](#)

- Si une option qui est soulignée sur l'écran est cliquée, une fenêtre séparée s'ouvre, et un exemple de saisie s'affiche.
- Un nombre maximum de 14 utilisateurs — utilisateurs recevant des images H.264 et utilisateurs recevant des images JPEG — peut accéder à l'appareil en même temps. Cependant, le nombre d'utilisateurs pouvant accéder à l'appareil peut être inférieur à 14 en fonction des paramètres [Bandwidth control (bitrate)] et [Max bit rate (per client)]. Un message indiquant la limite d'accès s'affichera si le nombre d'utilisateurs excède les 14. Lorsque [Transmission type] est réglé sur [Multicast port] pour [H.264], les utilisateurs suivants recevant des images H.264 ne sont pas comptabilisés par le comptage total d'accès.
- Lorsque [H.264 transmission] (→ page 73) est réglé sur [On], des images H.264 images sont affichées. Si le paramètre est réglé sur [Off], des images JPEG apparaissent. Des images JPEG peuvent s'afficher même si [H.264 transmission] est réglé sur [On]. Dans de tels cas, la fréquence d'images maximale des images JPEG sera de 5 fps. [Windows](#)
- Il se peut que la fréquence d'images JPEG soit ralentie du fait de l'environnement réseau, de la performance de votre ordinateur personnel, du sujet de la vidéo et du volume d'accès.

### <JPEG image frame rate>

Lorsque [H.264 transmission] est réglé sur [On] [Windows](#)

Jusqu'à 5 fps

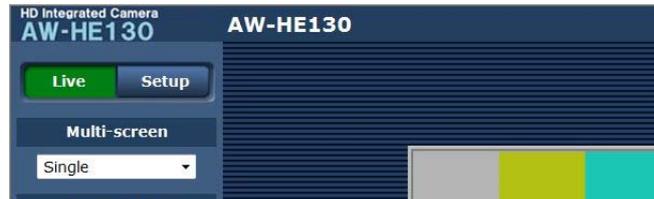
Lorsque [H.264 transmission] est réglé sur [Off] [Windows](#)

Jusqu'à 30 fps

## Commuter entre l'écran Live [Live] et l'écran de paramétrage web [Setup]

Lorsque l'écran [Live] s'affiche, cliquer sur la touche [Setup](#).

Pour de plus amples détails sur l'écran de configuration web [Setup], voir "Écran de configuration web [Setup]" (→ page 70).



Lorsque l'écran de configuration web [Setup] s'affiche, cliquer sur la touche [Live](#).

Pour plus de détails sur l'écran [Live], voir "Live screen [Live]" (→page 65, page 69).



### <Remarque>

- Pendant le mode Standby, la touche [Setup] est désactivée et vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de configuration web [Setup].
- Si l'appareil est basculé en mode Standby depuis un autre terminal alors que l'écran de configuration web [Setup] est affiché, l'affichage basculera sur l'écran [Live] au bout de quelques secondes.

# Opérations dans l'écran web

L'écran [Live] possède un "single display mode" (mode d'affichage simple) permettant d'afficher des images IP à partir d'une seule caméra et un "multi display mode" (mode d'affichage multiple) affichant des images IP provenant de plusieurs caméras.

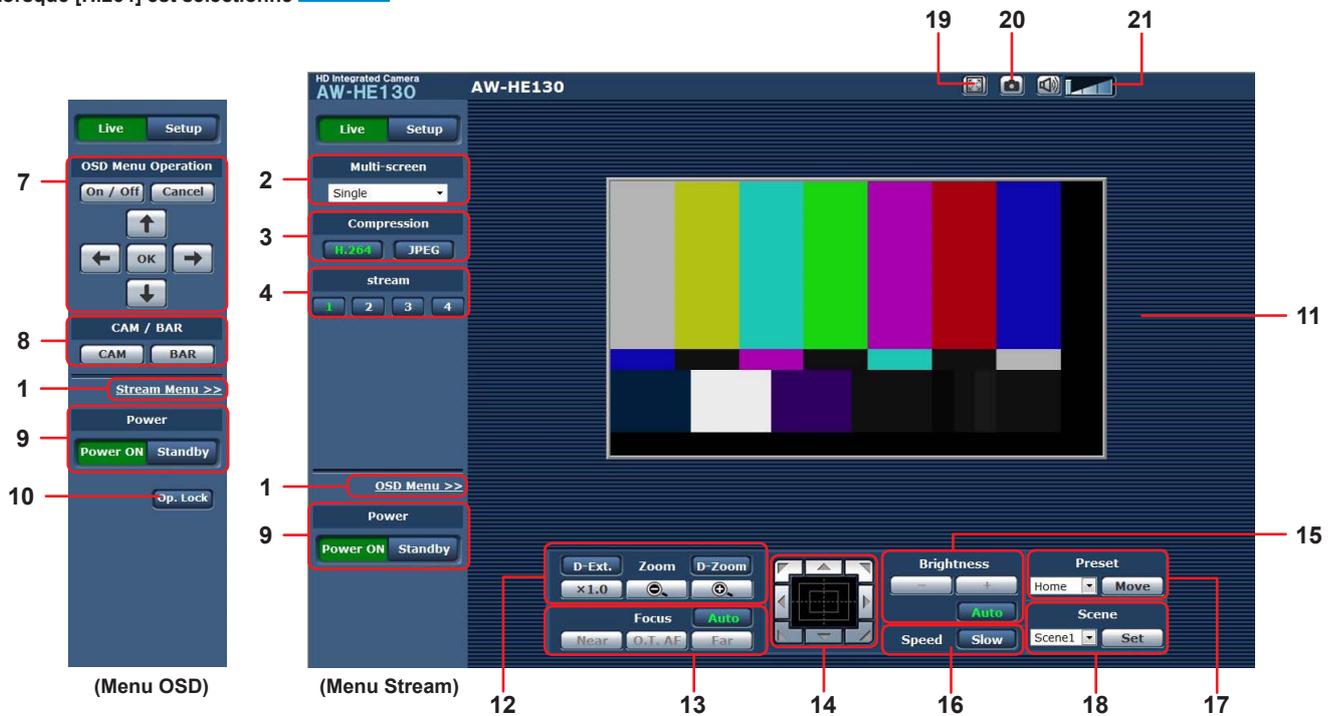
Voir ci-dessous pour plus de détails sur le mode d'affichage simple et se reporter à page 69 pour en savoir plus sur le mode d'affichage multiple.

## Écran [Live] : Mode d'affichage simple

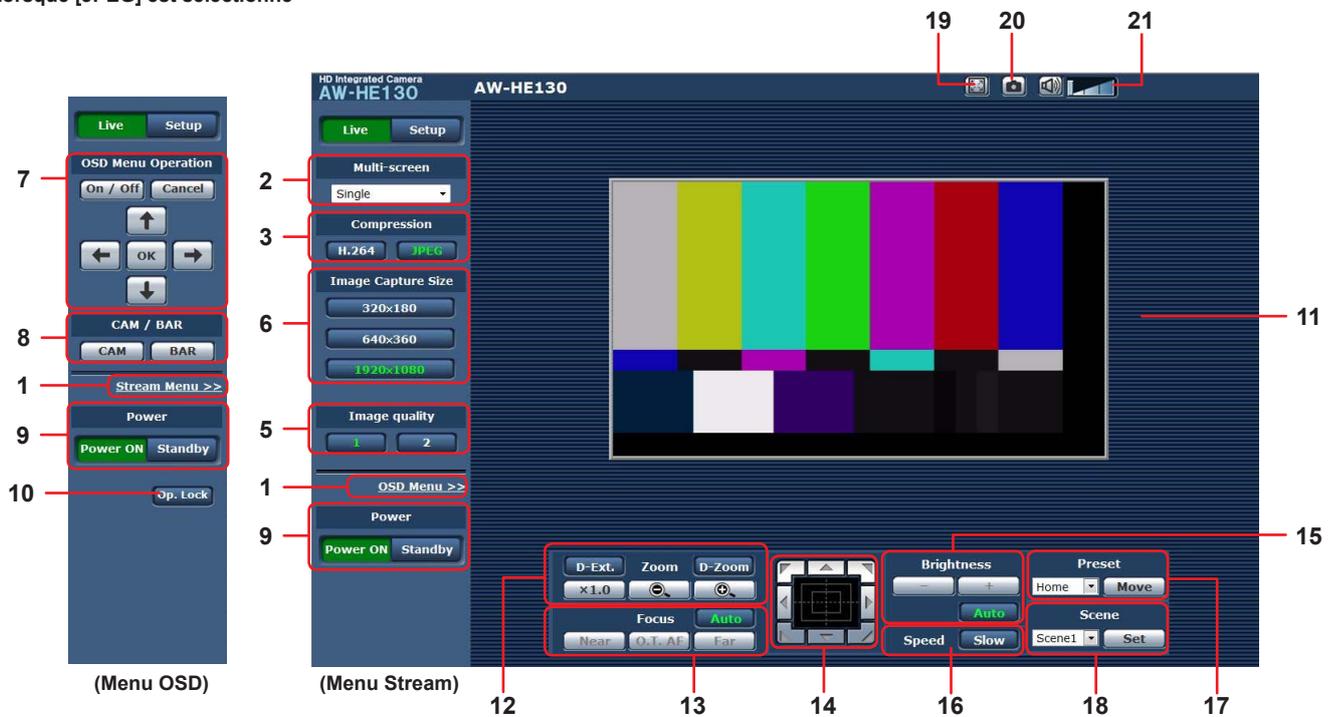
Vous pouvez afficher des images provenant de la caméra sur un ordinateur personnel et effectuer des opérations telles que le panoramique horizontal, le panoramique vertical, le zoom et la commande de mise au point.

Les options affichées à l'écran différeront selon que la touche [H.264] ou la touche [JPEG] a été sélectionnée dans [Compression].

Lorsque [H.264] est sélectionné Windows



Lorsque [JPEG] est sélectionné



## Opérations dans l'écran web (suite)

### 1. Commutation de menu [OSD Menu >>] / [Stream Menu >>]

Commute les affichages de menu.

Cliquer sur [OSD Menu >>] lorsque le menu Stream est affiché permet d'afficher le menu OSD.

Cliquer sur [Stream Menu >>] lorsque le menu OSD est affiché permet d'afficher le menu Stream.

### 2. Boîte de dialogue multi-écrans [Multi-screen]

Sélectionner ici la méthode d'affichage de l'écran [Live].

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Single</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[Single]</div>	Les vidéos IP de la caméra raccordée sont affichées.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4Split 1/4 Group</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[4Split 1/4 Group]</div>	Il est possible de visualiser plusieurs vidéos IP sur un seul écran en configurant au préalable les caméras pour l'écran multi-fenêtres dans l'écran [Multi-screen setup] (→ page 86). (Mode d'affichage multiple)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4Split 2/4 Group</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[4Split 2/4 Group]</div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4Split 3/4 Group</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[4Split 3/4 Group]</div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4Split 4/4 Group</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[4Split 4/4 Group]</div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">16Split</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[16Split]</div>	

### 3. Touche Compression [Compression]

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">H.264</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[H264]</div>	Une fois sélectionnée, la touche voit son texte s'afficher en vert et des images H.264 apparaissent. <b>Windows</b> La touche [H.264] est activée quand le paramètre [H.264 transmission] de [H.264 (1)] à [H.264 (4)] sur l'onglet Video over IP est réglé sur [On]. (→ page 73)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">JPEG</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[JPEG]</div>	Une fois sélectionnée, la touche voit son texte s'afficher en vert et des images JPEG apparaissent.

#### <Remarque>

- Dans les cas suivant, l'état de sélection des touches [Compression] revient à la configuration définie dans l'onglet [Video over IP] - [Initial display settings for "Live" page] - [Stream]: **Windows**
  - Lors du retour d'une autre scène
  - Lorsque l'écran est mis à jour

### 4. Touches Stream [Stream]

Ces touches apparaissent uniquement lorsque des images H.264 sont affichées. **Windows**

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">1</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[1]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent conformément aux paramètres définis pour [H.264(1)]. (→ page 73)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">2</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[2]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent conformément aux paramètres définis pour [H.264(2)]. (→ page 73)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">3</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[3]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent conformément aux paramètres définis pour [H.264(3)]. (→ page 73)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">4</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[4]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent conformément aux paramètres définis pour [H.264(4)]. (→ page 73)

#### <Remarque>

- Dans les cas suivant, l'état de sélection des touches [Stream] revient à la configuration définie dans l'onglet [Video over IP] - [Initial display settings for "Live" page] - [Stream].
  - Lors du retour d'une autre scène
  - Lorsque l'écran est mis à jour
- Si la résolution d'une image H.264 est réglée sur [1920x1080] ou [1280x720], cette image peut être compressée en fonction de la taille de la fenêtre du navigateur web.

### 5. Touches de qualité d'image [Image quality]

Ces touches apparaissent uniquement lorsque des images JPEG sont affichées.

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">1</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[1]</div>	Lorsqu'elles sont sélectionnées, les images s'affichent conformément aux réglages définis pour [Quality1] dans les paramètres [Image quality(JPEG)] (→ page 73).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">2</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[2]</div>	Lorsqu'elles sont sélectionnées, les images s'affichent conformément aux réglages définis pour [Quality2] dans les paramètres [Image quality(JPEG)] (→ page 73).

- Dans les cas suivant, l'état de sélection de la touche [Image quality] revient à la configuration définie dans l'onglet [Video over IP] - [Initial display settings for "Live" page] - Image quality(JPEG).
  - Lors du retour d'une autre scène
  - Lorsque l'écran est mis à jour

### 6. Touches de taille des captures d'écran [Image Capture Size]

Ces touches apparaissent uniquement lorsque des images JPEG sont affichées.

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">1920x1080</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[1920 x 1080]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent en format 1920 x 1080.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">1280x720</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[1280 x 720]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent en format 1280 x 720.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">640x360</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[640 x 360]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent en format 640 x 360.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">320x180</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[320 x 180]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent en format 320 x 180.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">160x90</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[160x90]</div>	Après sélection, le texte de la touche s'affiche en vert et les images dans la zone principale apparaissent en format 160 x 90.

#### <Remarque>

- La résolution sélectionnée avec [JPEG(1)], [JPEG(2)] et [JPEG(3)] dans [JPEG] sur l'onglet [Video over IP] sera utilisée.
- Si la résolution est réglée sur [1920x1080] ou [1280x720], l'image peut être compressée en fonction de la taille de la fenêtre du navigateur web.
- Dans les cas suivant, l'état de sélection des touches [Image Capture Size] revient à la configuration définie dans l'onglet [Video over IP] - [Initial display settings for "Live" page] - [Stream].
  - Lors du retour d'une autre scène
  - Lorsque l'écran est mis à jour

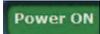
### 7. Utilisation du menu OSD [OSD Menu Operation]

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">On / Off</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[On / Off]</div>	Utiliser cette touche pour choisir de montrer ou non les affichages sur écran de la caméra.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">Cancel</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[Cancel]</div>	Cette touche annule la sélection du réglage qui est en cours de changement. Elle rétablit le réglage avant changement.
	Utiliser ces touches pour naviguer au sein des menus. Les options sont sélectionnées à l'aide des touches [←/→/↑/↓]. Si une option sélectionnée dispose d'un menu secondaire, appuyer sur la touche [OK] affiche ce menu secondaire. Quand le curseur est amené devant n'importe quelle option sur l'écran de réglage de niveau inférieur et que la touche [OK] actionnée, le réglage de l'option sélectionnée se met à clignoter. Un réglage pour une option de menu ordinaire est reflété immédiatement s'il est modifié pendant qu'il clignote. Cependant, pour un certain nombre d'options de menu (Scene, Format et Initialize), le réglage est reflété seulement après que le clignotement a été arrêté et le nouveau réglage entré par l'action de la touche [OK].

### 8. Touche Camera / Touche Color bar [CAM/BAR]

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">CAM</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[CAM]</div>	Utiliser cette touche pour sortir les images de la caméra.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; background-color: #333; color: white; text-align: center;">BAR</div> <div style="text-align: center; font-size: small;">[BAR]</div>	Utiliser cette touche pour sortir les signaux de barres de couleur.

## 9. Touche de mise sous tension [Power ON]/ Touche de mise en veille [Standby]

 [Power ON]	Mettre l'appareil sous tension.
 [Standby]	Placer l'appareil en mode Standby.

En mode Standby, tous les boutons de l'écran [Live], à l'exception de la boîte de dialogue [Multi-screen], de la touche [Power ON], de la touche [Standby] et de la touche [Op. Lock], sont désactivés.

### <Remarque>

- Si [Power ON] ou [Standby] sont sélectionnés trop précipitamment, l'état sélectionné et l'affichage peuvent ne pas correspondre. Dans un cas tel que celui-ci, suivre les consignes données ci-dessous pour restaurer l'affichage d'état correct :

#### Pour Windows :

Appuyer sur la touche [F5] du clavier de l'ordinateur personnel.

#### Pour Mac :

Appuyer sur les touches [Command] + [R] du clavier de l'ordinateur personnel.

#### • Quand l'appareil passe en mode Standby:

Les réglages actuels de zoom, mise au point et diaphragme sont sauvegardés en mémoire (préréglage Power ON).

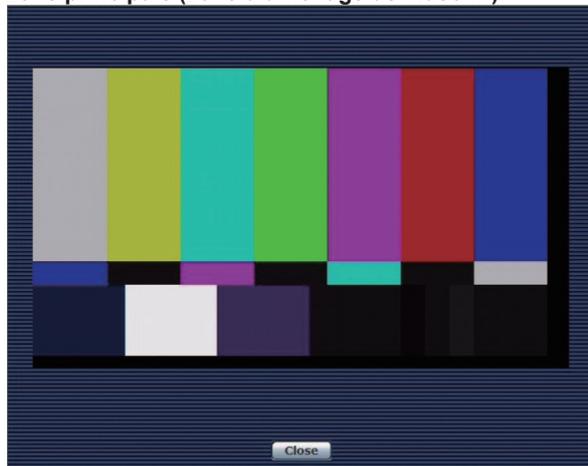
#### • Quand l'appareil passe en mode Power ON:

Le zoom, la mise au point et le diaphragme reviennent aux positions qui ont été sauvegardées en mémoire (préréglage Power ON) au moment où l'appareil est passé en mode Standby.

## 10. Touche Operation lock [Op. Lock]

 [Op. Lock]	Utiliser cette touche pour verrouiller les opérations de panoramique horizontal, panoramique vertical, zoom, mise au point, luminosité, vitesse, préréglage et scène sur l'écran de commande. Elle sert aussi à verrouiller les menus affichés sur écran et les touches [CAM/BAR], [Power ON] et [Standby], ce qui évite une manipulation accidentelle.
---	---

## 11. Zone principale (zone d'affichage de vidéo IP)



La vidéo IP de la caméra raccordée est affichée.

Pendant que le voyant de Tally est allumé, le cadre de la zone devient rouge.

Quand le voyant de Tally est éteint, la zone d'affichage revient à la normale.

Utiliser la molette de la souris à l'intérieur de la zone d'affichage de faire fonctionner le zoom numérique du logiciel plug-in de visualisation. [Windows](#)

### <Remarque>

- Quand les scènes filmées varient considérablement, les restrictions imposées par le traitement graphique (GDI) du système d'exploitation installé peuvent donner lieu à un phénomène appelé "screen tearing" (déchirement de l'image), où des parties de l'image ne sont pas affichées en synchronisation. Mais cela dépend de l'ordinateur personnel utilisé.
- Sur un ordinateur personnel fonctionnant sous Windows, si [H.264 transmission] (→ page 73) est réglé sur [On], des images H.264 et JPEG peuvent être affichées. Si le paramètre est réglé sur [Off], seules des images JPEG apparaissent.
- Sur un ordinateur personnel fonctionnant sous OS X (Mac), quel que soit le réglage de [H.264 transmission], seules des images JPEG apparaissent. (Les images H.264 n'apparaissent pas.)
- Lorsque [H.264 transmission] est réglé sur [On], la fréquence d'images des images JPEG peut baisser, que des images H.264 soient transmises ou non.
- La vitesse de rafraîchissement des images JPEG peut être réduite en fonction de l'environnement du réseau, des performances de l'ordinateur personnel utilisé, des sujets et du nombre d'utilisateurs d'accès.
- Un nombre maximum de 14 utilisateurs — utilisateurs recevant des images H.264 et utilisateurs recevant des images JPEG — peut accéder à l'appareil en même temps. (Le nombre maximum de terminaux Android pouvant être connectés en même temps à l'appareil est de 1.)  
Cependant, suivant les réglages de [Bandwidth control (bit rate)] et [Max bit rate (per client)], le nombre d'utilisateurs ayant accès à l'appareil peut être limité à moins que 14.
- Si le nombre maximum d'utilisateurs pouvant accéder à l'appareil dépasse la limite maximale, un message indiquant que l'appareil est accédé par plus d'utilisateurs que le nombre maximum permis s'affiche. [Windows](#)
- Dans le cas d'un ordinateur personnel fonctionnant sous OS X (Mac), l'icône "?" apparaît au centre de la zone principale qui est affichée sur un écran noir.
- Si [Disable] est sélectionné à [Tally] (→page 56, page 85), le voyant de Tally de la caméra ne s'allume pas, même si le signal de Tally est entré. Cependant, le cadre de la zone principale (zone d'affichage de vidéo IP) devient rouge.

## 12. Zoom [Zoom]

 [D-Zoom]	Utiliser cette touche pour activer ou désactiver le zoom numérique.
 [D-Extender]	Utiliser cette touche pour activer ou désactiver le multiplicateur numérique.
 [x1.0]	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) sur 1.0x .
 [-]	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) dans le sens Wide (grand-angle).
 [+]	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) dans le sens Tele (téléobjectif).

## 13. Mise au point [Focus]

 [Auto]	Utiliser cette touche pour commuter la mise au point entre automatique et manuelle. Quand Auto est sélectionné, la mise au point est effectuée automatiquement.
 [Near]	Utiliser ceci pour effectuer la mise au point dans le sens Near (près). Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
 [O.T.AF]	Appuyer sur cette touche pendant la mise au point manuelle pour passer temporairement à la mise au point automatique. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
 [Far]	Utiliser ceci pour effectuer la mise au point dans le sens Far (loin). Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.

### 14. Le pavé de commande et son clavier

	<p>Pour régler l'image dans le sens horizontal ou vertical (panoramique horizontal/vertical), cliquer sur le pavé et les touches avec le bouton gauche de la souris.</p> <p>Plus la partie cliquée se trouve vers l'extérieur du pavé, plus la caméra réagit vite. Le réglage est également possible par un déplacement de la souris.</p> <p>Cliquer sur le pavé avec le bouton droit de la souris pour effectuer un zooming et la mise au point.</p> <p>Si la moitié supérieure du pavé est cliquée vers le haut ou le bas, le zoom (grossissement) est réglé dans le sens Tele (téléobjectif); inversement, si la moitié inférieure du pavé est cliquée, le zoom (grossissement) est réglé dans le sens Wide (grand-angle).</p> <p>Si la moitié gauche du pavé est cliquée vers la gauche ou la droite, la mise au point est réglée dans le sens Near (près); inversement, si la moitié droite du pavé est cliquée, la mise au point est réglée dans le sens Far (loin). Le zooming peut également être réglé avec la molette de la souris.</p>
---	---

#### <Remarque>

- Si la souris est utilisée pour effectuer un glissé-déposé depuis la zone du pavé de commande vers une position hors de cette zone, les opérations comme le panoramique horizontal ou vertical ne s'arrêteront pas.
- Dans un tel cas, cliquer sur la zone du pavé de commande pour arrêter ces opérations.

### 15. Luminosité [Brightness]

 <p>[-]</p>	<p>Utiliser cette touche pour assombrir l'image. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.</p>
 <p>[+]</p>	<p>Utiliser cette touche pour éclaircir l'image. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.</p>
 <p>[Auto]</p>	<p>Utiliser cette touche pour commuter le réglage de luminosité entre automatique et manuel. Quand Auto est sélectionné, la luminosité se règle automatiquement.</p>

### 16. Vitesse [Speed]

 <p>[Slow]</p>	<p>Utiliser cette touche pour sélectionner la vitesse des opérations de panoramique horizontal, panoramique vertical, zooming, mise au point et luminosité.</p>
---	---

### 17. Préréglage [Preset]

 <p>[Home]</p>	<p>Quand la position préréglée est sélectionnée par le menu déroulant et que le bouton [Move] est cliqué, la direction de la caméra passe à la position préréglée qui avait été enregistrée à l'avance.</p> <p>Les positions préréglées sont enregistrées sur l'écran des positions préréglées.</p>
 <p>[Move]</p>	<p>La direction de la caméra passe à la position préréglée qui est actuellement sélectionnée sur le menu déroulant. Les réglages qui sont reproduits sur cette position sont ceux qui ont été établis sur le menu [Preset Scope] (→ page 56, page 82, page 84).</p> <p>La direction de la caméra passe à la position d'accueil si [Home] est sélectionné sur le menu déroulant.</p> <p>Dans de tels cas, la sortie d'images durant le mouvement en direction de la position d'accueil ne s'arrête pas, quel que soit le paramètre de [Freeze During Preset].</p>

### 18. Scène [Scene]

 <p>[Scene1]</p>	<p>Sélectionner un mode de prise de vues dans le menu déroulant, puis cliquer sur la touche [Set] pour basculer sur le mode sélectionné.</p>
 <p>[Set]</p>	<p>Le mode de prise de vues bascule sur celui sélectionné dans le menu déroulant.</p>

### 19. Touche d'affichage plein écran Windows

	<p>Afficher l'image en mode plein écran.</p> <p>Lorsque l'image affichée dans la zone principale est compressée, cliquer sur cette touche une fois permet d'afficher cette image à sa résolution correcte dans la zone principale. Lorsque l'image est affichée à sa résolution correcte, elle est affichée en mode plein écran. Pour retourner à l'écran Live, appuyer sur la touche [Esc] de l'ordinateur personnel pendant que l'image est affichée en mode plein écran.</p> <p>Le rapport d'image de l'image affichée sera ajusté en fonction de la taille du moniteur.</p>
---	---

### 20. Touche de capture d'image Windows

	<p>Prendre un instantané (image fixe simple) et l'afficher dans une fenêtre séparée. Un menu apparaît lorsque vous opérez un clic droit sur l'image et vous pouvez sélectionner [Save] pour la sauvegarder sur votre ordinateur personnel. Vous pouvez également cliquer sur [Print] pour la sortir sur imprimante.</p>
---	---

#### <Remarque>

- Les réglages suivants peuvent s'avérer nécessaires. Dans la barre de menu d'Internet Explorer, cliquer sur l'onglet [Tools] - [Internet Options] - [Security], sélectionner [Trusted Sites], puis cliquer sur [Sites]. Enregistrer l'adresse de la caméra sous [Websites] dans la fenêtre qui apparaît.
- En fonction de l'environnement réseau, par l'exemple, si la capture d'image prend plus longtemps qu'escompté, l'image peut ne pas apparaître.

### 21. Touche audio Windows

	<p>Activer/désactiver l'audio. (→page 57, page 76)</p> <p>Lorsque vous cliquez sur cette touche, son affichage passe à , et l'audio provenant de l'appareil ne peut pas être écouté sur l'ordinateur personnel.</p> <p>Déplacer le curseur () pour régler le volume sur l'un des trois niveaux.</p>
---	---

### Écran [Live] : Mode d'affichage multiple

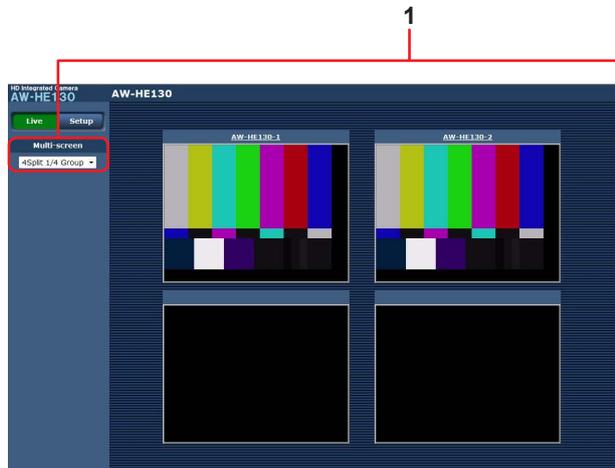
Dans ce mode, les images de plusieurs caméras peuvent être surveillées sur un écran unique (appelé "multi-fenêtres").

Les images de 4 caméras ou d'un maximum de 16 caméras peuvent être surveillées en une fois.

Quand le titre de caméra correspondant à n'importe quelle image est cliqué, l'écran [Live] (mode d'affichage simple) de la caméra en question s'affiche dans une fenêtre séparée.

Pour pouvoir utiliser l'écran multi-fenêtres, les caméras dont les images doivent être visualisées sur cet écran multi-fenêtres doivent être réglées à l'avance.

Il est possible d'enregistrer jusqu'à quatre groupes de caméras, chaque groupe étant composé de 4 caméras (pour un total de 16 caméras). (→ page 86)



Écran multi-fenêtres divisé en 4 fenêtres



Écran multi-fenêtres divisé en 16 fenêtres

#### 1. Boîte de dialogue multi-écrans [Multi-screen]

Sélectionner ici la méthode d'affichage de l'écran [Live].

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>Single</b> ▼                      (Single)                 </div>	Les vidéos IP de la caméra raccordée sont affichées.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>4Split 1/4 Group</b> ▼                      (4Split 4/1 Group)                 </div>	Si les caméras à utiliser pour l'affichage multi-fenêtres ont été réglées à l'avance au paramètre Multi-screen (→ page 86), il est possible de visualiser plusieurs vidéos IP sur un écran unique. (Mode d'affichage multiple)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>4Split 2/4 Group</b> ▼                      (4Split 4/2 Group)                 </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>4Split 3/4 Group</b> ▼                      (4Split 4/3 Group)                 </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>4Split 4/4 Group</b> ▼                      (4Split 4/4 Group)                 </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <b>16Split</b> ▼                      (16Split)                 </div>	

#### <Remarque>

- Les vidéos IP affichées sur l'écran multi-fenêtres ne peuvent être que des images JPEG.
- Les images IP sont uniquement en format JPEG et l'audio n'est pas émis.
- Les images sont étirées verticalement pour correspondre au rapport d'image [4:3] de l'écran multi-fenêtres.
- Il n'est pas possible de transférer de l'écran [Live] vers l'écran multi-fenêtres si l'appareil a été mis hors tension ou si le câble du réseau a été déconnecté pendant que des vidéos IP étaient affichées.

# Configurations de l'écran web

## Accéder à l'écran de configuration web [Setup]

### 1. Cliquer sur le bouton [Setup]. (→ page 64)

L'écran de connexion s'affiche.



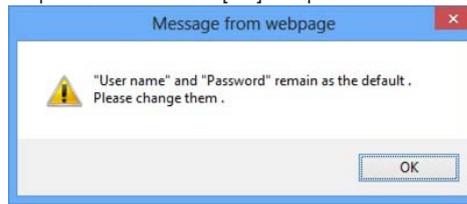
### 2. Saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe.

Les paramètres par défaut pour le nom d'utilisateur et le mot de passe sont les suivants.

User name	admin
Password	12345

### 3. Cliquer sur le bouton [OK].

Cliquer de nouveau sur [OK] lorsque l'écran suivant apparaît.



#### <Remarque>

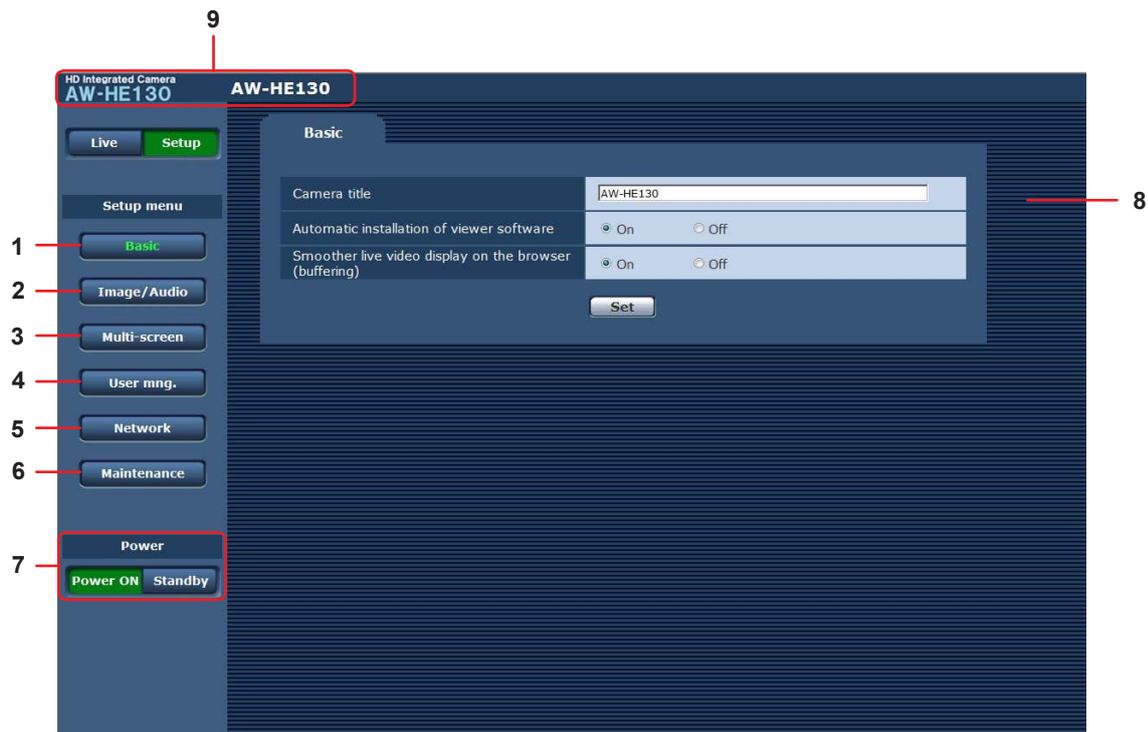
- Lorsque les paramètres initiaux restent utilisés comme nom d'utilisateur et mot de passe, un message invitant l'utilisateur à modifier ces nom d'utilisateur et mot de passe s'affiche après l'autorisation. Pour des raisons de sécurité, le mot de passe pour le nom d'utilisateur "admin" doit impérativement être changé. Il est également recommandé de changer le mot de passe à intervalles réguliers.
- Pendant le mode Standby, la touche [Setup] est désactivée et vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de configuration web [Setup].

## Écran de configuration web [Setup]

Les paramètres de l'appareil sont sélectionnés sur cet écran.

#### <Remarque>

- L'utilisation de ce menu de configuration est réservée uniquement aux utilisateurs dont le niveau d'accès est "1. Administrator". Pour la procédure employée pour définir le niveau d'accès, se reporter à page 87.



### 1. Touche Basic [Basic]

Lorsque vous appuyez sur la touche Basic, l'écran de base s'affiche dans la zone principale.

→ "Écran de base" (→ page 71)

### 2. Touche Image/Audio [Image/Audio]

Lorsque vous appuyez sur la touche Image/Audio, l'écran d'image s'affiche dans la zone principale.

→ "Écran d'image" (→ page 72)

### 3. Touche multi-écrans [Multi-Screen]

Lorsque vous appuyez sur la touche Multi-Screen, l'écran de configuration Multi-Screen s'affiche dans la zone principale.

→ "Multi-Screen setup screen" (→ page 86)

### 4. Bouton User mng. [User mng.]

Lorsque vous appuyez sur la touche User mng., l'écran de configuration User mng. s'affiche dans la zone principale.

→ "User mng. screen" (→ page 87)

### 5. Touche Network [Network]

Lorsque vous appuyez sur la touche Network, l'écran de configuration Network s'affiche dans la zone principale.

→ "Network setup screen" (→ page 89)

### 6. Touche Maintenance [Maintenance]

Lorsque vous appuyez sur la touche Maintenance, l'écran Maintenance s'affiche dans la zone principale.

→ "Maintenance screen" (→ page 101)

### 7. Touche de mise sous tension [Power ON]/ Touche de mise en veille [Standby]

 [Power ON]	Mettre l'appareil sous tension.
 [Standby]	Placer l'appareil en mode Standby.

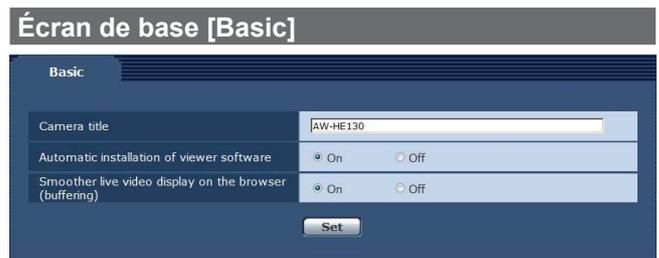
Lorsque vous entrez en mode Standby, l'affichage passe automatiquement en mode Live. De plus, la touche [Setup] dans l'écran [Live] sera désactivée et vous ne pourrez pas utiliser l'écran de configuration web [Setup].

### 8. Zone principale

L'écran du menu est affiché.

### 9. Zone d'affichage du titre de la caméra

Le nom de l'appareil configuré à l'écran de base [Basic] (→ page 71) apparaît.



### Camera title

Saisir le nom de la caméra ici.

Quand la touche [Set] est cliquée, le nom saisi apparaît dans la zone d'affichage du titre de la caméra.

- Le paramètre par défaut est le numéro de modèle de l'appareil.
- Vous pouvez saisir de 0 à 20 caractères demi-chasse.
- Les caractères suivants peuvent être affichés.

Caractères numériques demi-chasse	0123456789
Caractères alphabétiques demi-chasse (majuscules et minuscules)	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
Symboles	!#\$%&'()*+,-./:;<=>?@[^_`{ }~\

### Automatic installation of viewer software

Sélectionner un des réglages suivants pour l'installation automatique ou non du logiciel plug-in de visualisation.

**Valeur de réglage:**

On	Le logiciel plug-in de visualisation est installé automatiquement.
Off	Le logiciel plug-in de visualisation n'est pas installé automatiquement.

**Réglages usine:** On

### Smoother live video display on the browser (buffering)

Configurer les paramètres permettant d'afficher les images de l'appareil sur le logiciel plug-in de visualisation.

**Valeur de réglage:**

On	Stocker temporairement les images de l'appareil sur l'ordinateur de l'appareil pour un affichage plus fluide.
Off	Ne pas stocker temporairement les images provenant de l'appareil sur l'ordinateur personnel et les afficher en temps réel.

**Réglages usine:** On

**<Remarque>**

- Les images et l'audio ne peuvent faire l'objet d'aucun visionnage ou écoute sur des ordinateurs personnels sur lesquels le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 4S" n'a pas été installé.
- Vous pouvez visualiser le nombre de fois que le logiciel plug-in a été installé dans l'onglet [Product info.] du menu [Maintenance] de l'écran de configuration web [Setup].

Écran d'image [Image]

■ Onglet des paramètres de vidéo IP [Video over IP]

Les réglages des images JPEG et des images H.264 ainsi que les réglages liés à la qualité d'image sont sélectionnés sur cet écran.

**Video over IP** | Audio | Image/Position | System

Initial display settings for "Live" page

Stream	H.264(1)
Refresh interval (JPEG) *	5fps
Image quality (JPEG)	Quality 1

**Set**

**JPEG**

JPEG(1)	Image capture size	1920x1080
	Image quality	Quality 1 5 Normal Quality 2 8
JPEG(2)	Image capture size	640x360
	Image quality	Quality 1 5 Normal Quality 2 8
JPEG(3)	Image capture size	320x180
	Image quality	Quality 1 5 Normal Quality 2 8

**Set**

**H.264(1)**

H.264 transmission	<input checked="" type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
Internet mode (over HTTP)	<input type="radio"/> On <input checked="" type="radio"/> Off
Image capture size	1920x1080
Transmission priority	Frame rate
Burst tolerance level	Low
Control time period	24h
Frame rate	60fps
Max bit rate (per client) *	Max 4096kbps - Min 1024kbps
Image quality	Normal
Refresh interval	1s
Transmission type	Unicast port (AUTO)
Unicast port(Image)	32004 (1024-50000)
Unicast port(Audio)	33004 (1024-50000)
Multicast address	239.192.0.20
Multicast port	37004 (1024-50000)
Multicast TTL/HOPLimit	16 (1-254)

**Set**

**H.264(2)**

H.264 transmission	<input checked="" type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
Internet mode (over HTTP)	<input type="radio"/> On <input checked="" type="radio"/> Off
Image capture size	640x360
Transmission priority	Frame rate
Burst tolerance level	Low
Control time period	24h
Frame rate	30fps
Max bit rate (per client) *	Max 1536kbps - Min 512kbps
Image quality	Normal
Refresh interval	1s
Transmission type	Unicast port (AUTO)
Unicast port(Image)	52014 (1024-50000)
Unicast port(Audio)	53014 (1024-50000)
Multicast address	239.192.0.21
Multicast port	37004 (1024-50000)
Multicast TTL/HOPLimit	16 (1-254)

**Set**

**H.264(3)**

H.264 transmission	<input checked="" type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
Internet mode (over HTTP)	<input type="radio"/> On <input checked="" type="radio"/> Off
Image capture size	320x180
Transmission priority	Frame rate
Burst tolerance level	Low
Control time period	24h
Frame rate	30fps
Max bit rate (per client) *	Max 1024kbps - Min 128kbps
Image quality	Normal
Refresh interval	1s
Transmission type	Unicast port (AUTO)
Unicast port(Image)	32024 (1024-50000)
Unicast port(Audio)	33024 (1024-50000)
Multicast address	239.192.0.22
Multicast port	37004 (1024-50000)
Multicast TTL/HOPLimit	16 (1-254)

**Set**

**H.264(4)**

H.264 transmission	<input checked="" type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
Internet mode (over HTTP)	<input type="radio"/> On <input checked="" type="radio"/> Off
Image capture size	160x90
Transmission priority	Frame rate
Burst tolerance level	Low
Control time period	24h
Frame rate	30fps
Max bit rate (per client) *	Max 512kbps - Min 128kbps
Image quality	Normal
Refresh interval	1s
Transmission type	Unicast port (AUTO)
Unicast port(Image)	32034 (1024-50000)
Unicast port(Audio)	33034 (1024-50000)
Multicast address	239.192.0.23
Multicast port	37004 (1024-50000)
Multicast TTL/HOPLimit	16 (1-254)

**Set**

● Initial display settings for "Live" page

Définir les paramètres d'affichage initiaux pour l'écran [Live].

Stream

Sélectionner le type d'images à afficher dans l'écran [Live].

Valeur de réglage:

H.264(1)	<b>Windows</b>	Afficher des vidéos (H.264(1)).
H.264(2)	<b>Windows</b>	Afficher des vidéos (H.264(2)).
H.264(3)	<b>Windows</b>	Afficher des vidéos (H.264(3)).
H.264(4)	<b>Windows</b>	Afficher des vidéos (H.264(4)).
JPEG(1)		Afficher des images fixes (JPEG(1))
JPEG(2)		Afficher des images fixes (JPEG(2))
JPEG(3)		Afficher des images fixes (JPEG(3))

Réglages usine: H264(1)

## Configurations de l'écran web (suite)

### Refresh interval (JPEG)

Sélectionner la fréquence d'images des images JPEG.

**Valeur de réglage:**

**Pour 59.94Hz :**

1fps/2fps/3fps/5fps/6fps\*1 /10fps\*1 /15fps\*1 /30fps\*1

**Pour 50Hz :**

1fps/2fps/5fps/10fps\*1 /12.5fps\*1 /25fps\*1

**Réglages usine:** 5fps

\*1 Lorsque [H.264 transmission] est réglé sur [On], la fréquence d'images, dans certains cas, peut être plus lente que la valeur spécifiée.

<Remarque>

- La fréquence d'images peut être ralentie par l'environnement réseau, la résolution, la qualité d'image, le volume d'accès, etc.
- Si des images ne sont pas envoyées avec la fréquence d'images spécifiée, réduire la résolution ou la qualité d'image peut permettre une transmission s'approchant de la valeur spécifiée.

### Image quality (JPEG)

Lors de l'affichage d'images JPEG dans l'écran Live, définir la qualité de la première image qui apparaît en tant que [Quality1] ou [Quality2].

**Valeur de réglage:**

Quality1	Qualité d'image 1
Quality2	Qualité d'image 2

**Réglages usine:** Quality1

### ● JPEG

Définir la résolution et les paramètres de qualité de [JPEG(1)], [JPEG(2)] et [JPEG(3)]. Pour de plus amples détails concernant les images H.264, voir "H.264(1) • H.264(2) • H.264(3) • H.264(4)" (→ page 73).

<Remarque>

- Des résolutions différentes doivent être sélectionnées pour [JPEG(1)], [JPEG(2)] et [JPEG(3)]. La même résolution ne peut pas être sélectionnée pour des images JPEG distinctes.

### Image capture size

Sélectionner parmi les résolutions suivantes pour les images JPEG devant être affichées.

**Valeur de réglage:**

1920x1080/1280x720/640x360/320x180/160x90

**Réglages usine:**

JPEG(1): 1920x1080

JPEG(2): 640x360

JPEG(3): 320x180

### Image quality

Définir la qualité d'image JPEG (2 types) pour chaque résolution.

**Valeur de réglage:**

0 Super fine / 1 Fine / 2 / 3 / 4 / 5 Normal / 6 / 7 / 8 / 9 Low

**Réglages usine:**

Qualité d'image 1 : 5 Normal

Qualité d'image 2 : 8

### ● H.264(1) • H.264(2) • H.264(3) • H.264(4) [Windows](#)

Définir [Max bit rate (per client)], [Image capture size], [Image quality] et d'autres paramètres des images H.264.

Pour plus de détails sur les paramètres des images JPEG, voir "JPEG" (→ page 73).

### H.264 transmission

Choisir de transmettre les images H.264 ou non en sélectionnant On ou Off.

**Valeur de réglage:**

On	Les images H.264 sont transmises.
Off	Les images H.264 ne sont pas transmises.

**Réglages usine:** On

<Remarque>

- Si [On] est sélectionné au paramètre [H.264 transmission], les images H.264 aussi bien que les images JPEG peuvent être affichées sur l'écran [Live].
- Si [On] est sélectionné au paramètre [H.264 transmission], l'intervalle de rafraîchissement d'image JPEG peut devenir plus lent.

### Internet mode (over HTTP)

Effectuer ce réglage avant de transmettre les images H.264 par l'Internet.

Les images H.264 peuvent être transmises selon les mêmes réglages de routeur large bande que lors de la transmission d'images JPEG.

**Valeur de réglage:**

On	Les images H.264 et l'audio sont transmis à l'aide du port HTTP. Pour en savoir plus sur le numéro de port HTTP, se référer à la page 90.
Off	Les images H.264 et l'audio sont transmis à l'aide du port UDP.

**Réglages usine:** Off

<Remarque>

- Quand [On] est sélectionné, seul [Unicast port (AUTO)] peut être sélectionné au paramètre [Transmission type].
- Quand [On] est sélectionné, il faut compter quelques secondes avant que les images H.264 soient affichées.
- Lorsque ce paramètre est réglé sur [On], il se peut que des images H.264 n'apparaissent du fait du nombre d'utilisateurs accédant à l'appareil ou de l'éventuelle présence de données audio.
- Lorsque ce paramètre est réglé sur [On], l'accès est limité à IPv4.

### Image capture size

Sélectionner la résolution des images H.264.

Les options pouvant être choisies varieront selon le paramètre de résolution sélectionné.

**Valeur de réglage:**

H264(1)	1920x1080 1280x720
H264(2)	1920x1080 1280x720 640x360 320x180 160x90
H264(3)	1280x720 640x360 320x180 160x90
H264(4)	1280x720 640x360 320x180 160x90

**Réglages usine:**

H.264(1): 1920x1080

H.264(2): 640x360

H.264(3): 320x180

H.264(4): 160x90

### Transmission priority

Définir le mode de transmission des images H.264.

**Valeur de réglage:**

Constant bit rate	Transmettre les images H.264 au débit binaire spécifié dans [Max bit rate (per client)].
Fréquence d'images	Transmettre les images H.264 à la fréquence d'images spécifiée dans [Frame rate].
Best effort	Transmettre des images H.264 à un débit binaire variant entre les valeurs minimales et maximales spécifiées dans [Max bit rate (per client)] en fonction de la bande passante du réseau.
Advanced VBR	Transmettre les images H.264 à la fréquence d'images spécifiée dans [Frame rate]. Les images seront transmises de telle sorte que le volume de transmission moyen pendant la durée définie dans [Control time period] sera équivalent au débit binaire spécifié dans [Max bit rate (per client)].

**Réglages usine:** Fréquence d'images

<Remarque>

- Lorsque [Transmission priority] est réglé sur [Frame rate] ou [Advanced VBR], le nombre d'utilisateurs pouvant se connecter peut être réduit.

### Frame rate

Paramétrer la fréquence d'images des images H.264.

#### Valeur de réglage:

**Pour 59.94Hz :**

5fps\*<sup>1</sup> / 15fps\*<sup>1</sup> / 30fps\*<sup>1</sup> / 60fps\*<sup>1</sup>

**Pour 50Hz :**

5fps\*<sup>1</sup> / 12.5fps\*<sup>1</sup> / 25fps\*<sup>1</sup> / 50fps\*<sup>1</sup>

#### Réglages usine:

**Pour 59.94Hz :** 30fps

**Pour 50Hz :** 25fps

\*<sup>1</sup> Le paramètre [Frame rate] est limité par le paramètre [Max bit rate (per client)]. La fréquence d'images réelle peut être inférieure à la valeur spécifiée.

#### <Remarque>

- Ce paramètre est activé uniquement lorsque [Transmission priority] est réglé sur [Frame rate] ou [Advanced VBR].
- [H.264(1)] est fixé à 60 fps (pour 59.94Hz) et 50 fps (pour 50 Hz). 60 fps (pour 59.94Hz) et 50 fps (pour 50 Hz) ne peuvent pas être sélectionnés pour [H.264(2)], [H.264(3)] et [H.264(4)].

### Burst tolerance level

Sélectionner quelle quantité de la valeur de [Max bit rate (per client)] attribuer au débit binaire pour les images H.264.

#### Valeur de réglage:

High / Middle /Low

**Réglages usine:** Low

#### <Remarque>

- Ce paramètre est activé uniquement lorsque [Transmission priority] est réglé sur [Advanced VBR].

### Control time period

Sélectionner la durée pendant laquelle le débit binaire pour les images H.264 sera contrôlé. Les images seront transmises de telle sorte que le volume de transmission moyen pendant la durée définie sera équivalent au débit binaire spécifié dans [Max bit rate (per client)].

#### Valeur de réglage:

1h	1 heure
6h	6 heures
24h	1 journée (24 heures)
1 week	1 semaine

**Réglages usine:** 24h

#### <Remarque>

- Ce paramètre est activé uniquement lorsque [Transmission priority] est réglé sur [Advanced VBR].

### Max bit rate (per client)

Définir le débit binaire pour les images H.264 par client.

Lorsque [Transmission priority] est réglé sur [Best effort], spécifier les débits binaires maximum et minimum.

#### Valeur de réglage:

64kbps/128kbps \*<sup>1</sup> /256kbps \*<sup>1</sup> /384kbps \*<sup>1</sup> /512kbps \*<sup>1</sup> /  
768kbps \*<sup>1</sup> /1024kbps \*<sup>1</sup> /1536kbps \*<sup>1</sup> /2048kbps \*<sup>1</sup> /3072kbps \*<sup>1</sup> /  
4096kbps \*<sup>1</sup> /6144kbps \*<sup>1</sup> /8192kbps \*<sup>1</sup> /10240kbps \*<sup>1</sup> /  
12288kbps \*<sup>1</sup> /14336kbps \*<sup>1</sup> /16384kbps \*<sup>1</sup> /20480kbps \*<sup>1</sup> /  
24576kbps \*<sup>1</sup>

#### Réglages usine:

H.264(1): 4096kbps

H.264(2): 1536kbps

H.264(3): 1024kbps

H.264(4): 512kbps

La plage des débits binaires pour les images H.264 pouvant être spécifiés varie en fonction de la résolution.

- 160 × 90: 64kbps à 2048kbps
- 320 × 180, 640 × 360: 64kbps à 4096kbps
- 1280 × 720: 256kbps à 8192kbps
- 1920 × 1080: 512kbps à 14336kbps
- 1920 × 1080 (60fps), 1280 × 720 (60fps):  
1024kbps à 24576kbps

\*<sup>1</sup> Le débit binaire pour les images H.264 est limité par le paramètre [Bandwidth control (bitrate)] (→ page 90) dans l'onglet [Network] de l'écran de configuration du réseau [Network]. Le débit binaire réel peut être inférieur à la valeur spécifiée.

### Image quality

Sélectionner la qualité des images H.264.

#### Valeur de réglage:

Low(Motion priority) / Normal / Fine(Image quality priority)

**Réglages usine:** Normal

#### <Remarque>

- Ce paramètre est activé uniquement lorsque [Transmission priority] (→ page 73) est réglé sur [Constant bit rate] ou [Best effort].

### Refresh interval

Sélectionner l'intervalle de rafraîchissement pour les images H.264 (intervalle iFrame : 0,2 à 5 secondes).

Si des erreurs se produisent fréquemment dans l'environnement réseau, réduire l'intervalle de rafraîchissement permettra d'atténuer les distorsions d'images.

Toutefois, il se peut que la fréquence d'images baisse.

#### Valeur de réglage:

**Pour 59.94Hz :**

0.2s / 0.25s / 0.33s / 0.5s / 1s / 2s / 3s / 4s / 5s

**Pour 50Hz :**

0.2s / 0.5s / 1s / 2s / 3s / 4s / 5s

**Réglages usine:** 1s

### Transmission type

Sélectionner le format de transmission des images H.264.

#### Valeur de réglage:

Unicast port (AUTO)	Jusqu'à 14 utilisateurs peuvent accéder simultanément à une seule caméra. [Unicast port1 (Image)] et [Unicast port2 (Audio)] sont configurés automatiquement lorsque des images et de l'audio sont envoyés par la caméra. Nous vous recommandons de sélectionner le paramètre [Unicast port (MANUAL)] lorsque le numéro du port transmettant les images H.264 n'a pas besoin d'être fixé (par exemple, pendant l'utilisation au sein d'un réseau).
Unicast port (MANUAL)	Jusqu'à 14 utilisateurs peuvent accéder simultanément à une seule caméra. [Unicast port1 (Image)] et [Unicast port2 (Audio)] doivent être configurés manuellement lorsque des images et de l'audio sont envoyés par la caméra. Lors de la transmission d'images H.264 via internet, configurer un port de transmission fixe pour le routeur haut débit (ci après appelé "routeur") (→ page 89). Pour en savoir plus, se reporter au mode d'emploi du routeur.
Multicast port	Un nombre illimité d'utilisateurs peut accéder simultanément à une seule caméra. Lors de la transmission d'images H.264 en multidiffusion, saisir [Multicast address], [Multicast port] et [Multicast TTL/HOPLimit].

**Réglages usine:** Unicast port (AUTO)

#### <Remarque>

- Pour en savoir plus sur le nombre maximal d'accès simultanés, voir (→ page 64).

### Unicast port1 (Image) \*1

Saisir le numéro de port pour la monodiffusion (utilisé lorsque des images sont envoyées depuis l'appareil).

**Plage de numéros de port utilisables :** 1024 à 50000

- Seuls des nombres pairs peuvent être réglés.
- Le numéro de port ne peut pas être fixé à 10670.

**Réglages usine:**

H.264(1): 32004  
H.264(2): 32014  
H.264(3): 32024  
H.264(4): 32034

- \*1 Le numéro de port pour la monodiffusion doit être configuré lorsque [Transmission type] est réglé sur [Unicast port (MANUAL)].

### Unicast port2 (Audio)\*1

**Plage de numéros de port utilisables :** 1024 à 50000

- Seuls des nombres pairs peuvent être réglés.
- Le numéro de port ne peut pas être fixé à 10670.

**Réglages usine:**

H.264(1): 33004  
H.264(2): 33014  
H.264(3): 33024  
H.264(4): 33034

- \*1 Le numéro de port pour la monodiffusion doit être configuré lorsque [Transmission type] est réglé sur [Unicast port (MANUAL)].

### Multicast address\*2

Saisir l'adresse IP pour la multidiffusion.

Les images et l'audio seront envoyés à l'adresse IP spécifiée.

**Valeurs utilisables :**

IPv4: 224.0.0.0 à 239.255.255.255

IPv6: Adresse de multidiffusion commençant par FF.

**Réglages usine:**

H.264(1): 239.192.0.20

H.264(2): 239.192.0.21

H.264(3): 239.192.0.22

H.264(4): 239.192.0.23

#### <Remarque>

- Vérifier les adresses IP utilisables pour la multidiffusion avant de définir ce paramètre.

### Multicast port\*2

Saisir le numéro de port pour la multidiffusion (utilisé lorsque des images sont envoyées depuis l'appareil).

**Plage de numéros de port utilisables :** 1024 à 50000

- Seuls des nombres pairs peuvent être réglés.
- Le numéro de port ne peut pas être fixé à 10670.

**Réglages usine:** 37004

#### <Remarque>

- Lorsque de l'audio est envoyé par l'appareil, un numéro de port correspondant au numéro de port pour la multidiffusion auquel "1000" a été ajouté sera utilisé.

### Multicast TTL/HOP Limit\*2

Saisir la valeur TTL/HOPLimit pour la multidiffusion.

**Valeurs utilisables :** 1 à 254

**Réglages usine:** 16

#### <Remarque>

- Lors de la transmission d'images H.264 via internet, il se peut que les images envoyées n'apparaissent pas du fait des paramètres de serveur proxy, de pare-feu, etc. Dans de tels cas, s'adresser à votre administrateur réseau.
- Lorsque des images provenant d'une multidiffusion sont affichées sur un ordinateur personnel sur lequel plusieurs cartes LAN sont installées, désactiver les cartes LAN qui ne sont pas utilisées pour la réception.

### ■ Audio [Audio]

Configurer les paramètres audio.

#### <Remarque>

- Les images et l'audio ne sont pas synchronisés. Aussi les images et l'audio peuvent-ils être légèrement décalés.
- L'audio peut varier selon l'environnement réseau.



### Audio

Définir le mode de communication utilisé pour transmettre les données audio entre l'appareil et l'ordinateur personnel.

#### Valeur de réglage:

Off	Ne pas transmettre de données audio entre l'appareil et l'ordinateur personnel. Tous les paramètres et toutes les commandes relatifs à l'audio sont désactivés.
On	L'ordinateur personnel reçoit des données audio de l'appareil. Cela permet aux images d'être visualisées avec le son sur l'ordinateur personnel. Les images et l'audio ne sont pas synchronisés.

Réglages usine: Off

### Audio encoding format

Sélectionner le format de compression audio.

Actuellement, seul AAC-HQ (High quality) peut être sélectionné.

Réglages usine: AAC-HQ (High quality)

### Audio bit rate

Paramétrer le débit binaire de la transmission audio.

Valeur de réglage: 64kbps / 96kbps / 128kbps

Réglages usine: 128kbps

### Mic input volume

Régler le volume de l'audio depuis l'appareil lorsque vous l'écoutez sur l'ordinateur personnel.

#### Valeur de réglage:

Mic High	Règle le volume sur haut. Utiliser cette option lorsque de l'audio entre dans la caméra via un microphone.
Mic Middle	Règle le volume sur moyen. Utiliser cette option lorsque de l'audio entre dans la caméra via un microphone.
Mic Low	Règle le volume sur bas. Utiliser cette option lorsque de l'audio entre dans la caméra via un microphone.
Line High	Règle le volume sur haut. Utiliser cette option lorsque de l'audio entre dans la caméra via une entrée de ligne.
Line Middle	Règle le volume sur moyen. Utiliser cette option lorsque de l'audio entre dans la caméra via une entrée de ligne.
Line Low	Règle le volume sur bas. Utiliser cette option lorsque de l'audio entre dans la caméra via une entrée de ligne.

Réglages usine: Line Middle

### Mic input interval

Actuellement, ce paramètre est désactivé.

### Plugin Power

Activer/désactiver l'alimentation PIP.

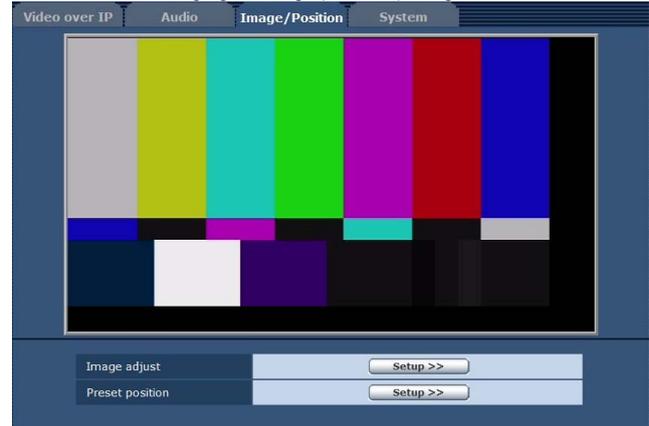
Off	Activer l'alimentation PIP.
On	Désactiver l'alimentation PIP.

#### <Remarque>

- Cette option est possible uniquement lorsque [Mic input volume] est réglé sur [Mic High], [Mic Middle] ou [Mic Low].

### ■ Écran de réglage d'image/position pré-réglée [Image/Position]

Afficher l'écran de réglage d'image/position pré-réglée.



### Image adjust

Lorsque vous cliquez sur la touche [Setup], l'écran de réglage d'image [Image adjust] apparaît. (→ page 77)

### Preset position

Lorsque vous cliquez sur la touche [Setup], l'écran de position pré-réglée [Preset position] apparaît. (→ page 81)

## Configurations de l'écran web (suite)

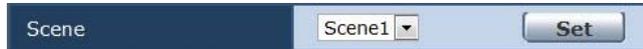
### ● Écran de réglage d'image [Image adjust]

Régler la qualité de l'image.

Pour afficher l'écran de réglage d'image, cliquer sur la touche [Setup] et sélectionner [Image adjust] dans le bas de l'écran de réglage d'image/ position pré-réglée.

Les paramètres à l'exception de [Scene] sont appliqués immédiatement.

#### Scene



Sélectionner le mode de prise de vues en fonction de l'environnement ambiant.

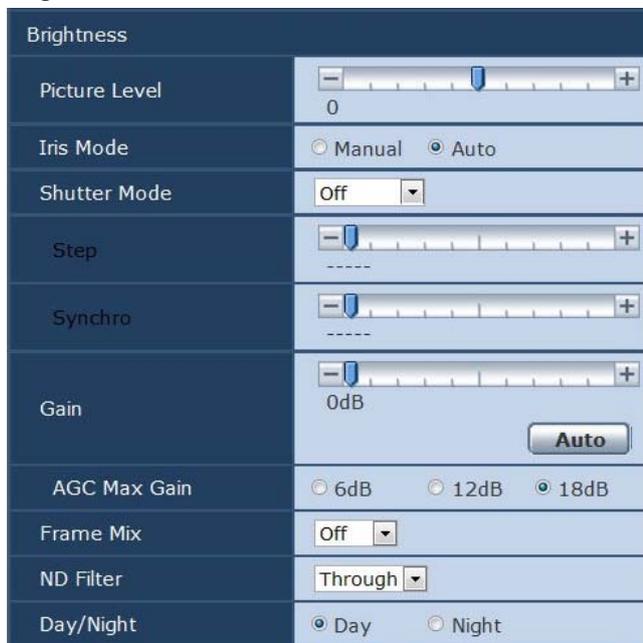
Sélectionner un mode de prise de vues en fonction des conditions de prise de vues et de vos préférences.

Sélectionner un mode de prise de vues dans le menu déroulant, puis cliquer sur la touche [Set] pour basculer sur le mode sélectionné.

#### Valeur de réglage:

Scene1	Modes vous permettant de définir manuellement des paramètres détaillés pour les diverses conditions de prise de vues et en fonction de vos préférences.
Scene2	
Scene3	
Scene4	

#### Brightness



#### Picture Level

Définir le niveau d'image ciblé pour la correction automatique d'exposition.

Cette option est activée lorsque l'une des fonctions de correction automatique d'exposition suivantes est réglée sur [Auto] ou [ELC].

- Quand [Iris Mode] est réglé sur [Auto]
- Quand [Shutter Mode] est réglé sur [ELC]
- Quand [Gain] est réglé sur [Auto]

**Plage de réglage :** -50 à +50

**Réglages usine:** 0

#### Iris Mode

Définir sur le diaphragme doit être réglé automatiquement ou manuellement.

**Valeur de réglage:**

Manual	Régler le diaphragme manuellement.
Auto	La correction d'exposition est effectuée automatiquement pour correspondre au niveau ciblé dans [Picture Level].

#### <Remarque>

- [Iris Mode] ne peut pas être réglé sur [Auto] lorsque [Frame Mix] est réglé sur [18dB] ou [24dB].

#### Shutter Mode

Sélectionner la vitesse d'obturation de la caméra.

Quand une vitesse d'obturation plus élevée est sélectionnée, les sujets rapides sont moins flous, mais les images deviennent plus sombres.

**Valeur de réglage:**

Off	L'obturateur est réglé sur OFF.
Step	L'obturateur incrémental est sélectionné (les incréments peuvent être modifiés).
Synchro	L'obturateur synchro est sélectionné (le réglage peut être modifié en continu).
ELC	L'obturateur électronique est contrôlé et la quantité de lumière est réglée automatiquement.

**Réglages usine:** Off

La vitesse d'obturation peut être choisie dans la liste ci-dessous.

**Si la fréquence de l'appareil est réglée sur 59,94 Hz:**

	Quand [Step] est sélectionné à [Shutter Mode]	Quand [Synchro] est sélectionné à [Shutter Mode]
Pour 59.94p, 59.94i	1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	60,15Hz à 642,21Hz (255 pas)
Pour 29.97p	1/30, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	
Pour 23.98p	1/24, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	

**Si la fréquence de l'appareil est réglée sur 50 Hz:**

	Quand [Step] est sélectionné à [Shutter Mode]	Quand [Synchro] est sélectionné à [Shutter Mode]
Pour 50p/50i	1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	50,15Hz à 535,71Hz (255 pas)
Pour 25p	1/25, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	

#### <Remarque>

- Lorsque [Shutter Mode] est réglé sur [OFF] en mode 29.97P, 23.98P ou 25P, la vitesse d'obturation est définie à [1/50].

#### Gain

Le gain d'image est ajusté ici.

Dans les endroits trop obscurs, régler le gain vers le haut; inversement, dans les endroits trop lumineux, régler le gain vers le bas.

**Plage de réglage :** Auto, 0dB à 36dB

Si [Auto] est choisi, la quantité de lumière est réglée automatiquement.

Le bruit augmente quand le gain est augmenté.

**Réglages usine:** 0dB

#### <Remarque>

- [Gain] ne peut pas être réglé sur [Auto] lorsque [Frame Mix] est réglé sur [18dB] ou [24dB].

#### AGC Max Gain

Si [Auto] est sélectionné au paramètre [Gain], la quantité maximum d'augmentation de gain peut être définie.

**Valeur de réglage:** 6dB / 12dB / 18dB

**Réglages usine:** 18dB

### Frame Mix

Sélectionner la quantité d'adjonction d'images (augmentation du gain grâce à la mémoire de capteur).

Quand l'adjonction d'images est réalisée, le film apparaît comme s'il manquait quelques images.

**Valeur de réglage:** Off / 6dB / 12dB / 18dB / 24dB

**Réglages usine:** Off

- Ceci ne peut être configuré lorsque le format est 1080/29.97p, 1080/23.98p, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 1080/25p ou 1080/25PsF.
- [Frame Mix] ne peut pas être réglé sur [18dB] ou [24dB] lorsque [Iris Mode], [Gain], ou [Focus Mode] est réglé sur [Auto]. (Avec [Frame Mix] sur [18dB] ou [24dB], régler [Iris Mode] et [Focus Mode] sur [Manual] et régler [Gain] sur un autre réglage que [Auto].)

#### <Remarque>

- Sous un éclairage utilisant une lampe à décharge, comme un lampe fluorescente ou à vapeur de mercure, la luminosité peut varier de manière synchronisée, de même que les couleurs et des bandes horizontales peuvent apparaître et disparaître à l'image. Dans de tels cas, nous vous recommandons de régler la vitesse de l'obturateur électronique à 1/100 dans les zones avec une fréquences d'alimentation de 50 Hz et sur OFF dans les zones avec une fréquence d'alimentation de 60 Hz.

### ND Filter

C'est ici qu'est paramétrée la transmittance du filtre à densité neutre (ND) intégré à l'objectif.

**Valeur de réglage:**

Through	Ne pas régler le filtre ND.
1/8	Régler la transmittance du filtre ND à 1/8.
1/64	Régler la transmittance du filtre ND à 1/64.

**Réglages usine:** Through

### Day/Night

C'est ici que s'opère la commutation entre prise de vues standard et prise de vues nocturne (prise de vue avec éclairage infrarouge).

**Valeur de réglage:**

Day	Prise de vues standard (mode jour)
Night	Prise de vues nocturne (mode nuit)

**Réglages usine:** Day

#### <Remarque>

- L'ouverture du diaphragme sera forcée.
- La balance de réglage des blancs n'est pas accessible en mode nuit.
- La commutation du filtre à densité neutre (ND) n'est pas possible en mode nuit.
- Le réglage de niveau de noirs (Pedestal) n'est pas accessible en mode nuit.

## Picture

The screenshot shows the 'Picture' menu with the following settings:

- Chroma Level: 0%
- White Balance Mode: AWB A
- AWB: Execute
- Color Temperature: 3200K
- R Gain: 0
- B Gain: 0
- ABB: Execute
- Pedestal: 0
- R Pedestal: 0
- B Pedestal: 0
- Detail: Off (radio button selected)
- Master Detail: 31
- V Detail Level: 0
- Detail Band: 0
- Noise Suppress: 1
- Flesh Tone Noise SUP.: 16
- Gamma Type: HD
- Gamma: 0.45
- DRS: Off
- Knee Mode: Auto (radio button selected)
- Knee Point: 93.00%
- Knee Slope: 85
- White Clip: On (radio button selected)
- White Clip Level: 109%
- DNR: Off (radio button selected)
- Matrix: Normal

### Chroma Level

C'est ici que l'on règle l'intensité de couleur (niveau de chroma) des images.

**Plage de réglage :** OFF, -99% à 40%

**Réglages usine:** 0%

### White Balance Mode

C'est ici que l'on paramètre le mode de balance des blancs.

Sélectionner le mode quand la nature de la source lumineuse ou d'autres facteurs produisent des couleurs pas naturelles.

Si la couleur blanche servant de référence peut être reconnue, les sujets peuvent être filmés dans des couleurs naturelles.

**Valeur de réglage:**

ATW	Dans ce mode, la balance des blancs est compensée automatiquement, même si la source de lumière ou la température de couleur changent, grâce à un système de réglage automatique continu.
AWB A AWB B	Lorsque [AWB A] ou [AWB B] est sélectionné et que la balance des blancs est effectuée, les résultats du réglage sont stockés dans la mémoire sélectionnée. Lorsque [AWB A] ou [AWB B] est sélectionné par la suite, la balance des blancs sauvegardée dans la mémoire sélectionnée peut être rappelée.
3200K	C'est le mode de balance des blancs idéal quand la source de lumière est un éclairage à halogène à 3200K.
5600K	C'est le mode de balance des blancs idéal quand la source de lumière est un éclairage fluorescent ou la lumière du soleil à 5600K.
VAR	Définir une température de couleur comprise entre 2 000 et 15000 K.

**Réglages usine:** AWB A

### AWB

Cette option sert à exécuter la balance des blancs automatique (AWB) pour régler la balance des blancs. Pour en savoir plus, se reporter à (→ page 32).

### Color Temperature

Définir une température de couleur comprise entre 2 000 et 15 000 K. Cette option est activée lorsque [White Balance Mode] est réglé sur [VAR].

**Plage de réglage :** 2000K à 15000K

**Réglages usine:** 3200K

### R Gain

Cette option permet de régler le gain R.

Cette option est activée lorsque [White Balance Mode] est réglé sur [AWB A], [AWB B] ou [VAR].

**Plage de réglage :** -150 à +150

**Réglages usine:** 0

### B Gain

Cette option permet de régler le gain B.

Son réglage prend effet si le réglage sélectionné à [White Balance Mode] est [AWB A], [AWB B] ou [Var].

**Plage de réglage :** -150 à +150

**Réglages usine:** 0

### ABB

Cette option permet d'exécuter le réglage automatique de balance des noirs (ABB) pour régler la balance des noirs. Pour en savoir plus, se reporter à (→ page 34).

### Pedestal

Cette option sert à régler le niveau du noir (réglage du pedestal). Ces parties deviennent plus sombres si un paramètre négatif est sélectionné, et inversement, elles deviennent plus claires si un paramètre positif est sélectionné.

**Plage de réglage :** -150 à +150

**Réglages usine:** 0

### R Pedestal

Cette option permet de régler le pedestal R.

Le même réglage de pedestal R est utilisé pour toutes les scènes.

**Plage de réglage :** -100 à +100

**Réglages usine:** 0

### B Pedestal

Cette option permet de régler le pedestal B.

Le même réglage de pedestal B est utilisé pour toutes les scènes.

**Plage de réglage :** -100 à +100

**Réglages usine:** 0

### Detail

Activer/désactiver le réglage des contours (par exemple, netteté des images).

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** On

### Master Detail

Effectuer le réglage des contours (par exemple, netteté des images).

Des valeurs plus élevée accroissent la netteté des contours.

**Plage de réglage :** 0 à 62

**Réglages usine:** 0

### V Detail Level

Cette option permet de régler le niveau de correction verticale des contours.

**Plage de réglage :** -7 à +7

**Réglages usine:** 0

### Detail Band

Cette option sert à régler la fréquence d'accentuation (boost frequency) pour Detail.

**Plage de réglage :** -7 (Low frequency) à +7 (High frequency)

**Réglages usine:** 0

Des fréquences plus élevées confèrent au sujet un aspect plus détaillé.

### Noise Suppress

Cette option sert à réduire le bruit d'écran qui est généré par l'effet de détail.

Plus la valeur est élevée, plus le bruit est réduit.

**Plage de réglage :** 0 à 60

**Réglages usine:** 1

### Flesh Tone Noise SUP.

Cette option sert à rendre la peau du sujet plus régulière et attrayante.

Quand "High" est sélectionné, l'effet est accentué.

**Plage de réglage :** 0 à 31

**Réglages usine:** 16

### Gamma Type

Cette option permet de sélectionner le type de courbe gamma.

**Valeur de réglage:**

HD	Gamma caractéristique pour la vidéo HD (haute définition).
SD	Le gain dans les zones sombres est plus élevé que dans le gamma HD.
FILMLIKE1	Capacité de reproduire de meilleurs dégradés dans les zones fortement éclairées que le gamma HD.
FILMLIKE2	Capacité de reproduire de meilleurs dégradés dans les zones fortement éclairées que [FILMLIKE1].
FILMLIKE3	Capacité de reproduire de meilleurs dégradés dans les zones fortement éclairées que [FILMLIKE2].

**Réglages usine:** HD

### Gamma

Cette option permet de régler le niveau de correction de gamma. Définir des valeurs plus basses adoucit la pente de la courbe gamma pour les zones de faible luminosité et introduit un contraste plus marqué.

Définir des valeurs plus élevées permet d'élargir la gamme de dégradés dans les zones sombres et de produire des images plus lumineuses. La pente de la courbe gamma pour les zones de faible luminosité sera plus forte et le contraste atténué.

**Plage de réglage :** 0,30 à 0,75

**Réglages usine:** 0,45

### DRS

Cette option permet de régler la fonction de plage dynamique étendue (DRS) effectuant des corrections lorsqu'une vidéo présentant un contraste élevé entre zones très éclairées et sombres est affichée. Vous pouvez sélectionner un niveau d'effet parmi [Low], [Mid] et [High].

En fonction de la scène, le bruit peut s'accroître.

**Valeur de réglage:** Off / Low / Mid / High

**Réglages usine:** Off

#### <Remarque>

- Lorsque la fonction de plage dynamique étendue (DRS) est activée, les paramètres de coude ([Knee Mode], [Knee Point], [Knee Slope]) ainsi que [Gamma Type] et [Gamma] sont désactivés.

### Knee Mode

Cette option permet de régler le mode de fonctionnement de la compression de dégradé (coude).

**Valeur de réglage:**

Off	Désactiver la fonction coude.
Auto	Activer la fonction coude et déterminer automatiquement le point d'inflexion ainsi que la pente.
Manual	Activer la fonction coude et définir manuellement le point d'inflexion ainsi que la pente.

**Réglages usine:** Auto

### Knee Point

Cette option permet de définir la position du niveau de compression (point d'inflexion) pour les signaux vidéo à haute luminosité.

Elle est activée uniquement lorsque [Knee Mode] est réglé sur [Manual].

**Plage de réglage :** 70,0% à 107,0%

**Réglages usine:** 93,0%

### Knee Slope

Cette option permet de régler la pente du coude.

Elle est activée uniquement lorsque [Knee Mode] est réglé sur [Manual].

**Plage de réglage :** 0 à 99

**Réglages usine:** 85

#### <Remarque>

- Quand [DRS] est activé, le réglage du coude est désactivé.

### White Clip

Cette option active/désactive la fonction white clip.

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** On

### White Clip Level

Cette option permet de paramétrer le niveau de white clip.

Elle est activée uniquement lorsque [White Clip] est réglé sur [On].

**Plage de réglage :** 90% à 109%

**Réglages usine:** 109%

#### <Remarque>

- Lorsque [Knee Mode] est réglé sur [Auto] et la valeur de white clip est modifiée, la valeur du coude est également modifiée.

### DNR

Cette option permet de définir le niveau de réduction du bruit numérique afin de pouvoir sortir des images lumineuses, claires et sans bruit, même la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Sélectionner [Low] ou [High] permet de supprimer le bruit.

Néanmoins, un décalage d'image peut se produire.

**Valeur de réglage:** Off / Low / High

**Réglages usine:** Off

## ● Écran de configuration de matrice [Matrix Settings]

Définir les paramètres de matrice.

Pour afficher l'écran de configuration de matrice, cliquer sur la touche [Setup] et sélectionner [Matrix Type] dans le bas de l'écran de réglage d'image/position pré-réglée.

Ces réglages ne peuvent être configurés que lorsque [Matrix Type] est réglé sur [User].

Les paramètres de cet écran sont appliqués immédiatement.



## Configurations de l'écran web (suite)

### Matrix Type

Sélection du type de matrice de couleur.

#### Valeur de réglage:

Normal	Charger les données d'une matrice de couleur prédéfinie et effectuer le réglage de la saturation et de la teinte.
EBU	
NTSC	
User	Définir les valeurs de [Linear Matrix] et [Color Correction].

Réglages usine: Normal

### Linear Matrix

Cette option peut être réglée si [User] a été sélectionné au paramètre [Matrix Type].

#### Valeur de réglage:

R-G	Régler la couleur sur un plage allant de -63 à +63 dans le sens de chaque axe.
R-B	
G-R	
G-B	
B-R	
B-G	

### Color Correction

Cette option peut être réglée si [User] a été sélectionné au paramètre [Matrix Type].

Régler la saturation et la teinte.

#### Saturation

Régler la saturation pour chaque couleur.

Plage de réglage : -63 à +63

#### Phase

Régler la teinte de chaque couleur.

Plage de réglage : -63 à +63

B_Mg	Couleur entre bleu et magenta
Mg	Magenta
Mg_R	Couleur entre magenta et rouge
Mg_R_R	Couleur comportant une proportion d'1/3 de magenta par rapport au rouge
R	Rouge
R_R_YI	Couleur comportant une proportion d'3/1 de rouge par rapport au jaune
R_YI	Couleur entre rouge et jaune
R_YI_YI	Couleur comportant une proportion d'1/3 de rouge par rapport au jaune
YI	Jaune
YI_G	Couleur entre jaune et vert
G	Vert
G_Cy	Couleur entre vert et cyan
Cy	Cyan
Cy_B	Couleur entre cyan et bleu
B	Bleu

### ● Écran de position pré-réglée [Preset position]

Effectuer des opérations et des réglages relatifs aux positions pré-réglées. Pour afficher l'écran de position pré-réglée, cliquer sur la touche [Setup] et sélectionner [Preset position] sur l'écran de réglage d'image/position pré-réglée [Image/Position].

Les paramètres de cet écran (à l'exception de [Preset]) sont appliqués immédiatement.

### Preset

Home	
Ceci sert à sélectionner la position pré-réglée à utiliser à partir du menu déroulant.	
<b>Set</b> (Set)	Cette touche sert à enregistrer l'état actuel sur la position pré-réglée choisie sur le menu déroulant. Elle n'a aucun effet si [Home] est sélectionné sur le menu déroulant.
<b>Move</b> (Move)	La direction de la caméra passe à la position pré-réglée qui est actuellement sélectionnée sur le menu déroulant. Les réglages qui sont reproduits sur cette position sont ceux qui ont été établis sur le menu [Preset Scope] (→ page 56, page 82, page 84). La direction de la caméra passe à la position d'accueil si [Home] est sélectionné sur le menu déroulant. Dans de tels cas, la sortie d'images durant le mouvement en direction de la position d'accueil ne s'arrête pas, quel que soit le paramètre de [Freeze During Preset].
<b>Delete</b> (Delete)	Cette touche sert à supprimer le réglage de position pré-réglé qui est actuellement sélectionné. Elle n'a aucun effet si [Home] est sélectionné sur le menu déroulant.

## Configurations de l'écran web (suite)

### Zoom

	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) dans le sens Wide (grand-angle).
	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) sur 1.0x .
	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) dans le sens Tele (téléobjectif).
	Utiliser cette touche pour activer ou désactiver le zoom numérique.
	Activer ou désactiver le multiplicateur numérique. Cette option fonctionne uniquement lorsque le zoom numérique est désactivé.

### Focus

	Utiliser ceci pour effectuer la mise au point dans le sens Near (près). Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Appuyer sur cette touche pendant la mise au point manuelle pour passer temporairement à la mise au point automatique. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Utiliser ceci pour effectuer la mise au point dans le sens Far (loin). Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Utiliser cette touche pour commuter la mise au point entre automatique et manuelle.

### Brightness

	Utiliser cette touche pour assombrir l'image. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Utiliser cette touche pour éclaircir l'image. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Utiliser cette touche pour commuter le réglage de luminosité de l'image entre automatique et manuel.

### Le pavé de commande et son clavier

	<p>Pour régler l'image dans le sens horizontal ou vertical (panoramique horizontal/vertical), cliquer sur le pavé et les touches avec le bouton gauche de la souris. Plus la partie cliquée se trouve vers l'extérieur du pavé, plus la caméra réagit vite. Le réglage est également possible par un déplacement de la souris.</p> <p>Cliquer sur le pavé avec le bouton droit de la souris pour effectuer un zooming et la mise au point. Si la moitié supérieure du pavé est cliquée vers le haut ou le bas, le zoom (grossissement) est réglé dans le sens Tele (téléobjectif); inversement, si la moitié inférieure du pavé est cliquée, le zoom (grossissement) est réglé dans le sens Wide (grand-angle).</p> <p>Si la moitié gauche du pavé est cliquée vers la gauche ou la droite, la mise au point est réglée dans le sens Near (près); inversement, si la moitié droite du pavé est cliquée, la mise au point est réglée dans le sens Far (loin). Le zooming peut également être réglé avec la molette de la souris.</p>
---	---

#### <Remarque>

- Si la souris est utilisée pour effectuer un glissé-déposé depuis la zone du pavé de commande vers une position hors de cette zone, les opérations comme le panoramique horizontal ou vertical ne s'arrêteront pas. Dans un tel cas, cliquer sur la zone du pavé de commande pour arrêter ces opérations.

### Speed

	Utiliser cette touche pour sélectionner la vitesse des opérations de panoramique horizontal, panoramique vertical, zooming, mise au point et luminosité.
---	--

### Speed With Zoom POS.

Choisir ici "Off" ou "On" pour la fonction servant à régler la vitesse de réglage du panoramique en même temps que le grossissement du zoom.

#### Valeur de réglage:

Off	Les opérations de panoramique horizontal et de panoramique vertical ne ralentissent pas en fonction de l'état du zoom.
On	Les opérations de panoramique horizontal et de panoramique vertical ralentissent en fonction de l'état du zoom. Cette fonction n'a aucun effet pendant le fonctionnement pré-réglé.

### Focus ADJ With PTZ.

Choisir ici "Off" ou "On" pour la fonction qui compense une mauvaise mise au point pendant un panoramique horizontal ou vertical ou un zooming.

#### Valeur de réglage:

Off	Le flou de mise au point n'est pas compensé.
On	Le flou de mise au point est compensé.

Si [Off] est choisi, régler la mise au point après le zooming si nécessaire, ou passer la mise au point en mode automatique. Cette option ne peut être sélectionnée que si [Manual] est sélectionné au réglage [Focus Mode].

### Preset Setting

#### Preset Speed Table

Cette option permet de paramétrer le tableau des vitesses pré-réglées (Slow, Fast).

Lors de la lecture pré-réglée, des pré-réglages sont effectués en fonction des valeurs (de 1 à 30) de [Preset Speed] fondées sur le tableau paramétré ici.

#### Valeur de réglage:

Slow	Régler le tableau des vitesses pré-réglées sur lent.
Fast	Régler le tableau des vitesses pré-réglées sur rapide.

#### Preset Speed

Cette option permet de définir la vitesse du mouvement de panoramique horizontal/vertical utilisée lorsque vous rappelez les informations d'orientation de la caméra enregistrée sur la mémoire de pré-réglage (30 pas).

**Plage de réglage :** 1 à 30

#### <Remarque>

- Lorsque vous définissez des valeurs élevées pour [Preset Speed], l'image peut trembler quand le mouvement cesse.
- Lorsque [Preset Speed Table] est réglé sur [Fast], les valeurs de [Preset Speed] équivalentes au AW-HE120 sont appliquées.

#### Preset Scope

Sélectionner ici les options de réglage à rappeler quand le contenu des mémoires pré-réglées est régénéré.

#### Valeur de réglage:

Mode A	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus, Iris, Gain, valeur de réglage de la balance des blancs
Mode B	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus, Iris
Mode C	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus

#### Freeze During Preset

Cette option permet d'activer/désactiver la fonction d'arrêt sur images lors de la lecture pré-réglée.

Lorsqu'elle est réglée sur [On], la lecture pré-réglée s'effectue avec une image fixe précédant immédiatement le début de l'émission de la lecture pré-réglée. L'arrêt sur image cesse lorsque la lecture pré-réglée est terminée.

#### Valeur de réglage:

Off	Ne pas opérer d'arrêt sur images durant la lecture pré-réglée.
On	Effectuer un arrêt sur images durant la lecture pré-réglée.

### Limitation Setting

Ce réglage établit les limites haut, bas, gauche et droite de la tête panoramique.

Tout d'abord, amener la tête panoramique à une position choisie comme limite, et appuyer sur la touche correspondante ci-dessous pour définir le sens (haut, bas, gauche ou droite) dans lequel cette limite doit être posée.

Après que chaque paramètre a été sélectionné, appuyer sur la touche Set pour entrer le paramètre.

Tilt Up	Utiliser ce paramètre pour sauvegarder la limite haut sur la position actuelle.
Tilt Down	Utiliser ce paramètre pour sauvegarder la limite bas sur la position actuelle.
Pan Left	Utiliser ce paramètre pour sauvegarder la limite gauche sur la position actuelle.
Pan Right	Utiliser ce paramètre pour sauvegarder la limite droite sur la position actuelle.
Set/Release	Utiliser ce paramètre pour activer ou désactiver le réglage de limite dans chaque direction.

### ■ Écran de paramètres du système [System]

Ce menu présente des options relatives au réglage de phase de genlock et des réglages pour l'image de sortie de la caméra.

The screenshot shows the 'System' configuration page with the following settings:

- Genlock**: \* setting data which changed are reflected immediately. Horizontal Phase: 0.
- Format**: Format: 1080/59.94i. [Set]
- Frequency**: Frequency: 59.94Hz (selected), 50Hz. [Set]
- Output**: Down CONV. Mode: SIDE CUT. Color Bars Setup: Off (selected), On. [Set]
- Others**:
  - Install Position: Desktop (selected), Hanging.
  - Smart Picture Flip: Off (selected), Auto.
  - Flip Detect Angle: [Slider]
  - Preset Speed Table: Slow (selected), Fast.
  - Preset Speed: 20. [Slider]
  - Preset Scope: Mode A (selected), Mode B, Mode C.
  - Freeze During Preset: Off (selected), On.
  - Speed With Zoom POS.: Off (selected), On.
  - Focus Mode: Auto (selected), Manual.
  - Focus ADJ With PTZ: Off (selected), On.
  - Digital Zoom: Disable (selected), Enable.
  - Max Digital Zoom: [Slider]
  - Digital Extender: Off (selected), On.
  - OIS: Off (selected), On.
  - Tally: Disable (selected), Enable.
  - Tally Brightness: Low (selected), Mid, High.
  - OSD Mix SDI Out: Off (selected), On.
  - HDMI Out: Off (selected), On.
  - Video Out: Off (selected), On.
  - IP: Off (selected), On.
  - OSD Off With Tally: Off (selected), On.
  - OSD Status: Off (selected), On.
- Protocol**: Model Select: SEV1HDI. [Set]

#### ● Genlock

Le réglage de cette option prend effet immédiatement.

#### Horizontal Phase

Cette option sert à régler la phase horizontale pendant le verrouillage de synchronisation (genlock).

**Plage de réglage** : -206 à +49

**Réglages usine**: 0

#### <Remarque>

- Les phases horizontales des signaux HD et SD ne peuvent être paramétrées séparément.

Il n'est pas non plus possible d'ajuster la phase du niveau de chroma des signaux VIDEO OUT. Le processus autonome est utilisé.

## Configurations de l'écran web (suite)

### ● Output

Le réglage de cette option prend effet quand la touche [Set] est actionnée.

### Format

Le format vidéo est changé sur cet écran.

Pour [480/59.94p(i)] et [576/50p(i)], des signaux P sont envoyés à HDMI, tandis que des signaux I sont envoyés à SDI et aux sorties vidéo.

#### Valeur de réglage:

##### Pour 59,94Hz :

1080/59.94p, 1080/29.97p, 1080/23.98p, 1080/59.94i,  
1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 720/59.94p, 480/59.94p(i)

##### Pour 50Hz :

1080/50p, 1080/25p, 1080/50i, 180/25PsF, 720/50p, 576/50p(i)

**Réglages usine:** 1080/59.94i (AW-HE130WP/AW-HE130KP)  
1080/50i (AW-HE130WE/AW-HE130KE)

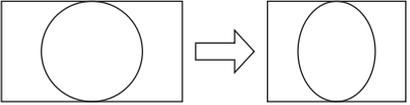
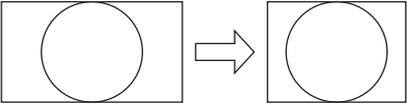
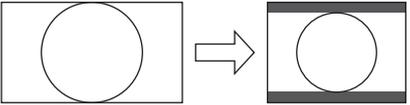
#### <Remarque>

- Lorsque vous basculez d'un format HD à un format SD ou inversement, l'appareil redémarre automatiquement après que l'écran Format Set s'affiche.

### Down CONV. Mode

Le mode de conversion vers le bas est sélectionné ici.

#### Valeur de réglage:

Squeeze	Utiliser cette option lorsque le rapport d'image du moniteur est de 16:9. Si le rapport d'image 4:3 a été réglé pour l'écran du moniteur, les images sont compressées horizontalement et allongées verticalement, ce qui change l'angle de vue. 
SideCut	Utiliser cette option lorsque le rapport d'image du moniteur est de 4:3. La hauteur verticale servant de référence, les parties dépassant une certaine limite de part et d'autre sont rognées, ce qui change l'angle de vue. 
LetterBox	Utiliser cette option lorsque le rapport d'image du moniteur est de 4:3. La largeur horizontale servant de référence, des bandes noires sont ajoutées en haut et en bas, ce qui change l'angle de vue. 

**Réglages usine:** Squeeze

### Frequency

Cette option permet de commuter la fréquence d'image complète.

#### Valeur de réglage:

59.94Hz / 50Hz

- Quand la fréquence est commutée, [Format] est réglé comme suit.

59,94Hz		50Hz
1080/59.94p	↔	1080/50p
1080/29.97p	↔	1080/25p
1080/23.98p	→	1080/25p
1080/59.94i	↔	1080/50i
1080/29.97PsF	↔	1080/25PsF
1080/23.98PsF	→	1080/25PsF
720/59.94p	↔	720/50p
480/59.94p(i)	↔	576/50p(i)

**Réglages usine:** 59.94Hz (AW-HE130WP/AW-HE130KP)  
50Hz (AW-HE130WE/AW-HE130KE)

### Color Bars Setup

Cette option est activée uniquement lorsque [Frequency] est réglé sur [59.94Hz]. Sélectionner le niveau de réglage de barre de couleur (Off: 0.0IRE, On: 7.5IRE) pour le signal VIDEO OUT.

#### Valeur de réglage:

Off	0.0IRE
On	7.5IRE

**Réglages usine:** Off

### ● Others

Le réglage de cette option prend effet quand la touche [Set] est actionnée.

### Install Position

La méthode d'installation de l'appareil "Desktop" ou "Hanging" est sélectionnée ici.

#### Valeur de réglage:

Desktop	Installation autonome
Hanging	Installation suspendue

#### Réglages usine:

 Desktop

- Si [Hanging] est sélectionné, le haut, le bas, la gauche et la droite des images seront inversés, et le réglage up/down/left/right pour le panoramique horizontal et vertical sera également inversé.

### Smart Picture Flip

Lorsqu'il est réglé sur [Auto] et que le panoramique vertical devient l'angle défini pour [Flip Detect Angle], l'image est retournée automatiquement dans le sens vertical.

#### Valeur de réglage:

Off	Ne pas retourner l'image verticalement.
Auto	Lorsque le panoramique vertical devient l'angle défini pour [Flip Detect Angle], l'image est retournée automatiquement dans le sens vertical.

#### Réglages usine:

 Off

### Flip Detect Angle

Cette option permet de définir l'angle de panoramique vertical duquel l'image est basculée automatiquement lorsque [Smart Picture Flip] est réglé sur [Auto].

**Plage de réglage :** 60° à 120°

**Réglages usine :** 90°

### Preset Speed Table

Cette option permet de paramétrer le tableau des vitesses pré-réglées (Slow, Fast).

Lors de la lecture pré-réglée, des pré-réglages sont effectués en fonction des valeurs (de 1 à 30) de [Preset Speed] fondées sur le tableau paramétré ici.

**Valeur de réglage:** Slow / Fast

**Réglages usine:** Fast

### Preset Speed

Cette option permet de définir la vitesse du mouvement de panoramique horizontal/vertical utilisée lorsque vous rappelez les informations d'orientation de la caméra enregistrée sur la mémoire de pré-réglage (30 pas).

**Plage de réglage :** 1 à 30

**Réglages usine:** 20

- Lorsque vous définissez des valeurs élevées pour [Preset Speed], l'image peut trembler quand le mouvement cesse.
- Lorsque [Preset Speed Table] est réglé sur [Fast], les valeurs de [Preset Speed] équivalentes au AW-HE120 sont appliquées.

### Preset Scope

Sélectionner ici les options de réglage à rappeler quand le contenu des mémoires pré-réglées est régénéré.

#### Valeur de réglage:

Mode A	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus, Iris, Gain, valeur de réglage de la balance des blancs
Mode B	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus, Iris
Mode C	Pan, Tilt, Zoom (y compris zoom numérique), Focus

**Réglages usine:** Mode A

### Freeze During Preset

Cette option permet d'activer/désactiver la fonction d'arrêt sur images lors de la lecture pré-réglée.

Lorsqu'elle est réglée sur [On], la lecture pré-réglée s'effectue avec une image fixe précédant immédiatement le début de l'émission de la lecture pré-réglée. L'arrêt sur image cesse lorsque la lecture pré-réglée est terminée.

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** Off

## Configurations de l'écran web (suite)

### Speed With Zoom POS.

Choisir ici "Off" ou "On" pour la fonction servant à régler la vitesse de réglage du panoramique en même temps que le grossissement du zoom. Si [On] est choisi, les opérations de panoramique horizontal et vertical deviennent plus lentes quand le zoom est utilisé. Cette fonction n'a aucun effet pendant le fonctionnement préréglé.

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** On

### Focus Mode

Cette option permet de sélectionner les modes automatique ou manuel de la fonction de réglage de la mise au point.

**Valeur de réglage:**

Auto	Régler toujours la mise au point de façon automatique.
Manual	Régler la mise au point manuellement.

**Réglages usine:** Auto

**<Remarque>**

- [Focus Mode] ne peut pas être réglé sur [Auto] lorsque [Frame Mix] est réglé sur [18dB] ou [24dB].

### Focus ADJ With PTZ.

Choisir ici "Off" ou "On" pour la fonction qui compense une mauvaise mise au point pendant un panoramique horizontal ou vertical ou un zooming.

Si [Off] est choisi, régler la mise au point après le zooming si nécessaire, ou passer la mise au point en mode automatique.

Cette option ne peut être sélectionnée que si [Manual] est sélectionné au réglage [Focus Mode].

**Valeur de réglage:**

Off	Le flou de mise au point n'est pas compensé.
On	Le flou de mise au point est compensé.

**Réglages usine:** Off

### Digital Zoom

La fonction de zoom numérique est réglée ici sur "Enable" (actif) ou "Disable" (inactif).

Quand [Enable] est sélectionné, si un zooming est effectué au-delà de la position Tele maximum, le zoom numérique peut être utilisé en continu. Le zooming s'interrompt temporairement à l'endroit où le zoom optique et le zoom numérique sont commutés ; il convient donc de reprendre le zooming après un arrêt sur cette position.

Si le paramètre est changé en "Disable" alors que le zoom est déjà en position numérique, il revient automatiquement à la position du zoom optique maximum.

**Valeur de réglage:** Disable / Enable

**Réglages usine:** Disable

Le zoom numérique est inopérant si la mire de barres de couleur est affichée pendant un zooming numérique.

### Max Digital Zoom

Cette option permet de définir l'agrandissement maximal du zoom numérique.

**Valeur de réglage:**

x2 / x3 / x4 / x5 / x6 / x7 / x8 / x9 / x10

### Digital Extender

Cette option active/désactive la fonction du multiplicateur numérique.

Lorsqu'elle est réglée sur [On], le zoom numérique est fixé à 1,4x.

Lorsque [Digital Zoom] est réglé sur [Enable], [Digital Extender] est désactivé.

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** Off

### OIS

Activer ou désactiver la fonction de stabilisation optique d'image (OIS).

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** Off

**<Remarque>**

- Le niveau de correction de la fonction de stabilisation optique d'image (OIS) est réduit pendant les opérations de panoramique horizontal/vertical.

### Tally

La fonction qui allume ou éteint le voyant de Tally en fonction du signal de contrôle de Tally est réglée ici sur "Enable" ou "Disable".

**Valeur de réglage:** Disable / Enable

**Réglages usine:** Enable

### Tally Brightness

Cette option permet de régler la luminosité du voyant tally.

**Valeur de réglage:** Low / Mid / High

**Réglages usine:** Low

**<Remarque>**

- Lorsqu'elle est réglée sur [Low], la luminosité de la LED est équivalente à celle du AW-HE120.

### OSD Mix

Cette option permet de déterminer l'activation/désactivation des affichages de menu de caméra, d'état et autres pour chaque image sortante.

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** On

### SDI Out

### HDMI Out

### Video Out

### IP

Lorsque ce paramètre est réglé sur [On], les affichages de menu de caméra, d'état et autres apparaissent pour l'image sortante correspondante.

**Valeur de réglage:**

Off	Les menus de la caméra et les états ne sont pas affichés sur les images de sortie correspondant aux options de réglage ci-dessus.
On	Les menus de la caméra et les états sont affichés sur les images de sortie correspondant aux options de réglage ci-dessus.

**Réglages usine:** On

**<Remarque>**

- Lorsqu'elle est réglée sur [Off], le menu de la caméra peut être affiché pendant environ 1 minute après la mise sous tension de l'appareil.

### OSD Off With Tally

Cette option permet d'activer/désactiver la fonction désactivant les affichages de menu de caméra, d'état et autres lorsque des signaux tally sont reçus via des commandes ou des contacts.

Quand le signal tally est libéré, l'affichage de menu de caméra revient.

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** Off

### OSD Status

Cette option permet d'activer/désactiver l'affichage d'état pendant la balance automatique des blancs (AWB) et des noirs (ABB).

**Valeur de réglage:** Off / On

**Réglages usine:** Off

### Model Select

Cette option définit le modèle de protocole pour la communication série standard.

Ne pas sélectionner les éléments allant de [Reserved1] à [Reserved7].

Elle apparaît quand le commutateur de service (SW4) en bas de l'appareil est placé sur ON (communication série standard).

**Valeur de réglage:**

SEVIHD1/SBRC300/SBRCZ330/Reserved1 à 7

**Réglages usine:** SEVIHD1

### Écran de configuration multi-fenêtres [Multi-Screen setup]

Les caméras dont les images doivent être affichées sur l'écran multi-fenêtres sont réglées ici.

The screenshot displays the 'Multi-screen setup' configuration page. It is organized into four sections, each representing a different camera split configuration. Each section contains a table with columns for 'IP address' and 'Camera title'. Below each table is a 'Set' button.

- 4Split 1/4 Group:** Contains settings for Cam. 1 (IP: selfcamera, Title: AW-HE130-1) and Cam. 2 (IP: 192.168.0.11, Title: AW-HE130-2). Cam. 3 and Cam. 4 have empty fields.
- 4Split 2/4 Group:** Contains settings for Cam. 5, Cam. 6, Cam. 7, and Cam. 8, all with empty fields.
- 4Split 3/4 Group:** Contains settings for Cam. 9, Cam. 10, Cam. 11, and Cam. 12, all with empty fields.
- 4Split 4/4 Group:** Contains settings for Cam. 13, Cam. 14, Cam. 15, and Cam. 16, all with empty fields.

### Camera title

Saisir ici le titre de la caméra. Le titre de caméra qui est saisi est affiché sur l'écran multi-fenêtres.

Nombre maximal de caractères	0 à 20 caractères demi-chasse
Caractères invalides	Symboles

### Réglages usine:

- Cam 1: Le numéro de produit apparaît.
- Cam 2 à Cam 16 : vide

### <Remarque>

- Lorsqu'une configuration multi-fenêtres de 16 écrans est sélectionnée, les titres de caméras en sont que partiellement affichés.
- Les écrans multi-fenêtres s'affichent avec un rapport d'image de 4:3.

### IP address

Saisir ici l'adresse IP de la caméra dont les images doivent être affichées sur l'écran multi-fenêtres ou le nom de l'hôte. Il est possible d'enregistrer jusqu'à quatre groupes de caméras, chaque groupe étant composé de 4 caméras (pour un total de 16 caméras). Saisir comme suit si le numéro de port HTTP de la caméra dont les images doivent être affichées a été changé.

Exemple de saisie d'adresse IPv4	http://192.168.0.10:8080
Exemple de saisie d'adresse IPv6	http://[2001:db8:0:0:0:0:1]:8080

Saisir les paramètres suivants lors d'une connexion via HTTPS.

Exemple de saisie	https://192.168.0.10/
Nombre maximal de caractères	1 à 128 caractères demi-chasse

### Réglages usine:

- Cam 1: selfcamera
- Cam 2 à Cam 16: Not registered

### <Remarque>

- Lors d'une connexion via HTTPS, installer le certificat de sécurité de la caméra à afficher. (→ page 99)
- Cet appareil est configuré pour des caméras pour lesquelles "selfcamera" est affiché en adresse IP ou en nom d'hôte.
- Lors de la configuration d'un nom d'hôte, les paramètres DNS de l'ordinateur personnel appelé à afficher l'écran multi-fenêtres doivent être configurés. Pour plus de détails sur les paramètres DNS d'un ordinateur personnel, s'adresser à votre administrateur réseau.

### Écran de gestion des utilisateurs [User mng.]

Les utilisateurs et ordinateurs personnels (adresse IP) pouvant accéder à l'appareil depuis des ordinateurs personnels ou des terminaux mobiles sont enregistrés dans l'écran de gestion des utilisateurs.

L'écran de gestion des utilisateurs se compose de trois onglets : [User auth.], [Host auth.] et [Priority stream].

### ■ Écran d'authentification de l'utilisateur [User auth.]

Cliquer sur l'onglet [User auth.] de l'écran de gestion utilisateur. Configurer les paramètres d'autorisation aux utilisateurs pour les ordinateurs personnels et les terminaux mobiles pouvant accéder à l'appareil.

Jusqu'à 24 utilisateurs peuvent être enregistrés.

#### <Remarque>

- Si l'authentification de l'utilisateur depuis la même adresse IP (ordinateur personnel) échoue à plus de 8 reprises sur une période de 30 secondes, l'accès à l'appareil sera désactivé pendant un certain temps.

#### User auth.

L'autorisation de l'utilisateur est fixée à "On" ou "Off" ici.

#### Valeur de réglage:

On	Effectuer l'authentification de l'utilisateur.
Off	Ne pas effectuer d'authentification de l'utilisateur.

Réglages usine: Off

#### Authentication

Déterminer la méthode d'authentification de l'utilisateur à employer.

#### Valeur de réglage:

Digest or Basic	Utiliser l'authentification digest ou l'authentification de base.
Digest	Utiliser l'authentification digest.
Basic	Utiliser l'authentification de base.

Réglages usine: Digest or Basic

#### <Remarque>

- Si vous modifiez le paramètre [Authentication], fermer le navigateur web et tenter une nouvelle fois l'accès.
- Lorsque [User auth.] est réglé sur [On], la connexion réseau avec l'AW-RP50 sera désactivée.
- Lorsque [User auth.] est réglé sur [On] alors que [Authentication] est réglé sur [Digest], la connexion réseau avec l'AW-RP50, l'AW-RP120 et l'AK-HRP200 sera désactivée.

#### User name

Saisir le nom d'utilisateur.

Nombre maximal de caractères	1 à 32 caractères demi-chasse
Caractères invalides	" & ; ; ¥

Réglages usines : vide

#### Password / Retype password

Saisir le mot de passe.

Nombre maximal de caractères	4 à 32 caractères demi-chasse
Caractères invalides	" &

Réglages usines : vide

#### <Remarque>

- Si vous saisissez un nouveau nom pour un utilisateur enregistré et cliquez sur la touche [Set], les informations sur l'utilisateur seront écrasées.

#### Access level

Sélectionner un des paramètres suivants pour définir le niveau d'accès de l'utilisateur.

#### Valeur de réglage:

1. Administrator	Ce niveau d'accès permet à l'utilisateur d'accéder à toutes les opérations possibles de l'appareil.
2. Camera control	Ce niveau d'accès permet seulement à l'utilisateur d'utiliser l'écran [Live]. Il n'est pas possible de paramétrer l'appareil.
3. Live only	Ce niveau d'accès permet seulement à l'utilisateur d'afficher l'écran [Live]. L'appareil ne peut pas être piloté ou réglé.

Réglages usine: 3. Live only

#### User check

Vous pouvez visualiser les utilisateurs en cliquant sur [▼] dans [User check].

Un utilisateur enregistré est indiqué sous la forme "Nom de l'utilisateur enregistré [Niveau d'accès]". (exemple : admin[1])

Vous pouvez effacer des utilisateurs sélectionnés en cliquant sur la touche [Delete] sur le côté droit.

### ■ Écran d'authentification de l'hôte [Host auth.]

Cliquer sur l'onglet [Host auth.] de l'écran [User mng.].

Configurer les paramètres d'autorisation de l'hôte limitant l'accès d'ordinateurs personnels (adresses IP) à l'appareil.

#### Host auth.

L'autorisation de l'hôte est fixée à "On" ou "Off" ici.

##### Valeur de réglage:

On	Effectuer l'authentification de l'hôte.
Off	Ne pas effectuer d'authentification de l'hôte.

Réglages usine: Off

#### IP address

L'adresse IP de l'ordinateur personnel à partir duquel l'accès à la caméra est permis est saisi ici. Le nom de l'hôte ne peut pas être saisi en tant qu'adresse IP.

##### <Remarque>

- Quand "IP address/subnet mask length" est saisi, les ordinateurs personnels autorisés à accéder à la caméra peuvent se voir limités à un sous-réseau en fonction des sous-réseaux. Si, par exemple, "192.168.0.1/24" a été saisi et que l'option [2. Camera control] a été sélectionnée dans le paramètre [Access level], les ordinateurs personnels de "192.168.0.1" à "192.168.0.254" pourront accéder à la caméra avec le niveau d'accès [2. Camera control].
- Si une adresse IP déjà enregistrée est saisie et que le bouton Set est cliqué, l'information d'hôte sera écrasée.

#### Access level

Sélectionner un des paramètres suivants comme niveau d'accès d'hôte.

##### Valeur de réglage:

1. Administrator	Ce niveau d'accès permet à l'utilisateur d'accéder à toutes les opérations possibles de l'appareil.
2. Camera control	Ce niveau d'accès permet seulement à l'utilisateur d'utiliser l'écran [Live]. Il n'est pas possible de paramétrer l'appareil.
3. Live only	Ce niveau d'accès permet seulement à l'utilisateur d'afficher l'écran [Live]. L'appareil ne peut pas être piloté ou réglé.

Réglages usine: 3. Live only

#### Host check

Vous pouvez visualiser adresses IP des hôtes enregistrés en cliquant sur [▼] dans [Host check].

Un hôte est indiqué sous la forme "Adresse IP enregistrée [Niveau d'accès]". (Exemple: 192.168.0.21 [1])

Vous pouvez effacer des hôtes sélectionnés (adresses IP) en cliquant sur la touche [Delete] sur le côté droit.

### ■ Écran de flux prioritaire [Priority stream]

Cliquer sur l'onglet [Priority stream] de l'écran [User mng.].

Cet écran sert à sélectionner les réglages pour le flux prioritaire, qui permet d'envoyer les images sans baisse de qualité d'image ou de vitesse de rafraîchissement, même si des utilisateurs multiples accèdent à l'appareil en même temps.

#### ● Priority stream

##### Activation

Activer ou désactiver la transmission du flux prioritaire en sélectionnant "On" ou "Off".

##### Valeur de réglage:

On	Utiliser la transmission par flux prioritaire.
Off	Ne pas utiliser la transmission par flux prioritaire.

Réglages usine: Off

##### <Remarque>

- Lorsque [Activation] est réglé sur [On], le nombre d'utilisateurs pouvant accéder à l'appareil peut être restreint.

#### Destination IP address (1)

Saisir ici l'adresse IP de la première destination d'envoi.

#### Destination IP address (2)

Saisir ici l'adresse IP de la seconde destination d'envoi.

#### Stream Type

Sélectionner le type de flux

##### Valeur de réglage:

JPEG(1)	Des images JPEG(1) sont envoyées.
JPEG(2)	Des images JPEG(2) sont envoyées.
JPEG(3)	Des images JPEG(3) sont envoyées.
H.264(1) <a href="#">Windows</a>	Des images H.264(1) sont envoyées.
H.264(2) <a href="#">Windows</a>	Des images H.264(2) sont envoyées.
H.264(3) <a href="#">Windows</a>	Des images H.264(3) sont envoyées.
H.264(4) <a href="#">Windows</a>	Des images H.264(4) sont envoyées.

Réglages usine: JPEG(1)

##### <Remarque>

- Lorsque [Transmission priority] (→ page 73) est réglé sur [Best effort] pour [H.264], les transmissions s'effectuent à un débit binaire variant entre une valeur minimale et une valeur maximale en fonction de l'état de connexion des autres utilisateurs. [Windows](#)

#### Refresh interval

Sélectionner la fréquence d'images.

Cette option est activée uniquement lorsque [Stream Type] est réglé sur [JPEG(1)], [JPEG(2)] ou [JPEG(3)].

##### Valeur de réglage:

Pour 59.94Hz :

1fp / 2fps / 3fps / 5fps / 6fps\* / 10fps\* / 15fps\*1 / 30fps\*1

Pour 50Hz :

1fps/2fps/5fps/10fps\* /12.5fps\*1 /25fps\*1

Réglages usine: 1 fps

- \*1 Lorsque [H.264 transmission] est réglé sur [On], la fréquence d'images, dans certains cas, peut être plus lente que la valeur spécifiée.

### Écran de configuration du réseau [Network]

Configurer les paramètres du réseau sur l'écran de configuration du réseau.

L'écran de configuration du réseau se compose de deux onglets, "Network" et "Advanced".

### Écran de configuration du réseau [Network]

Cliquer sur l'onglet "Network" dans l'écran de configuration réseau.

The screenshot shows the 'Network' configuration page with two tabs: 'Network' (selected) and 'Advanced'. The 'IPv4 network' section includes 'Network Settings' (Static), 'IP address(IPv4)' (192.168.0.10), 'Subnet mask' (255.255.255.0), 'Default gateway' (192.168.0.1), and 'DNS' (Auto). The 'IPv6 network' section has 'Manual' (Off), 'IP address(IPv6)', 'Default gateway', 'DHCPv6' (Off), and 'DNS server addresses'. The 'Common' section includes 'HTTP port' (80), 'Line speed' (Auto), 'Max RTP packet size' (Unlimited), 'HTTP max segment size(MSS)' (Unlimited), 'Bandwidth control(bit rate)' (Unlimited), and 'Easy IP Setup accommodate period' (20min). A 'Set' button is at the bottom.

Les informations suivantes sont requises pour la configuration des paramètres du réseau. S'adresser à votre administrateur réseau ou votre fournisseur d'accès internet.

- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Passerelle par défaut (si utilisation d'une passerelle par défaut ou d'un routeur)
- Port HTTP
- Adresses primaire et secondaire du serveur DNS (si utilisation de DNS)

### ● IPv4 network

#### Network Settings

Sélectionner la méthode de configuration de l'adresse IP.

**Valeur de réglage:**

Static	Saisir l'adresse IP dans les champs [IP address(IPv4)].
DHCP	Utiliser la fonction DHCP pour configurer l'adresse IP.
Auto(AutoIP)	Utiliser la fonction DHCP pour configurer l'adresse IP. Si le serveur DHCP est introuvable, l'adresse IP sera configurée automatiquement.
Auto(Advanced)	Utiliser la fonction DHCP pour parcourir les informations relatives à l'adresse de réseau et configurer une adresse IP inutilisée pour la caméra en tant qu'adresse IP fixe. L'adresse IP configurée sera automatiquement déterminée par la caméra d'après la plage du masque de sous-réseau. Si le serveur DHCP est introuvable, l'adresse IP sera définie comme 192.168.0.10.

**Réglages usine:** Auto(Advanced)

#### <Remarque>

- Si le serveur DHCP ne peut pas acquérir d'adresse IP avec [Auto(AutoIP)], rechercher une adresse comprise entre 169.254.1.0 et 169.254.254.255 sur le même réseau, puis configurer cette adresse IP.

#### IP address (IPv4)

Saisir ici l'adresse IP de l'appareil si la fonction DHCP ne doit pas être utilisée. Saisir une adresse qui ne va pas dupliquer une adresse IP existante déjà attribuée à un ordinateur personnel ou une autre caméra de réseau.

**Réglages usine:** 192.168.0.10

#### <Remarque>

- Plusieurs adresses IP ne peuvent pas être utilisées même lorsque la fonction DHCP est employée. Pour en savoir plus sur les paramètres du serveur DHCP, s'adresser à l'administrateur du réseau.

#### Subnet Mask

Saisir ici le masque de sous-réseau de l'appareil si la fonction DHCP ne doit pas être utilisée.

**Réglages usine:** 255.255.255.0

#### Default gateway

Saisir ici la passerelle par défaut de l'appareil si la fonction DHCP ne doit pas être utilisée.

**Réglages usine:** 192.168.0.1

#### <Remarque>

- Il n'est pas possible d'utiliser plusieurs adresses IP pour la passerelle par défaut, même si la fonction DHCP est utilisée. Pour en savoir plus sur les paramètres du serveur DHCP, s'adresser à l'administrateur du réseau.

#### DNS

Choisir ici si l'adresse du serveur DNS doit être obtenue automatiquement (Auto) ou manuellement (Manual).

Si "Manual" est sélectionné, les réglages de DNS doivent être effectués.

Si "Auto" est sélectionné alors que la fonction DHCP ne doit pas être utilisée, l'adresse du serveur DNS est obtenue automatiquement.

Pour en savoir plus, s'adresser à l'administrateur du réseau.

**Valeur de réglage:** Auto / Manual

**Réglages usine:** Auto

#### Primary server address

#### Secondary server address

Saisir l'adresse IP du serveur DNS si le paramètre "Manual" a été sélectionné pour "DNS".

Pour en savoir plus sur l'adresse IP du serveur DNS, s'adresser à l'administrateur du réseau.

## Configurations de l'écran web (suite)

### ● IPv6 network

#### Manual

Activer/désactiver la configuration manuelle de l'adresse IPv6.

##### Valeur de réglage:

On	Saisir manuellement l'adresse IPv6.
Off	Désactiver la saisie manuelle de l'adresse IPv6.

Réglages usine: Off

#### IP address (IPv6)

Lorsque [Manual] est réglé sur [On], l'adresse IPv6 doit être saisie manuellement.

Veiller à saisir une adresse unique par rapport aux autres dispositifs.

##### <Remarque>

- Lors de la connexion via un routeur à une adresse IP définie manuellement, utiliser un routeur compatible avec IPv6 et activer la fonction de configuration automatique pour l'adresse IPv6. Veiller à configurer un adresse IPv6 comportant l'information de préfixe fournie par le routeur compatible avec IPv6. Pour en savoir plus, se reporter au mode d'emploi du routeur.

#### Default gateway

Lorsque [Manual] est réglé sur [On] pour [IPv6 network], saisir la passerelle par défaut pour le réseau IPv6 de l'appareil.

Réglages usine: vide

#### DHCPv6

Activer/désactiver la fonction DHCP pour IPv6.

Configurer le serveur DHCP de telle sorte que la même adresse IP ne soit pas paramétrée pour un ordinateur personnel n'utilisant la fonction DHCP ou pour d'autres caméras du réseau. Pour en savoir plus sur les paramètres du serveur, s'adresser à l'administrateur du réseau.

##### Valeur de réglage:

On	Utiliser la fonction DHCP pour IPv6.
Off	Ne pas utiliser la fonction DHCP pour IPv6.

Réglages usine: Off

#### Primary DNS server address

#### Secondary DNS server address

Saisir l'adresse IPv6 du serveur DNS.

Pour en savoir plus sur l'adresse IPv6 du serveur DNS, s'adresser à l'administrateur du réseau.

### ● Common (pour IPv6/IPv4)

#### HTTP port

Les numéros de port sont attribués séparément.

Plage de réglage : 1 à 65535

Les numéros de port suivants sont utilisés par l'appareil et ne sont donc pas disponibles.

20, 21, 23, 25, 42, 53, 67, 68, 69, 110, 123, 161, 162, 443, 554, 995, 10669, 10670, 59000 à 61000

Réglages usine: 80

#### Line speed

Sélectionner une des données relatives aux vitesses de ligne suivantes. Normalement, il est recommandé d'utiliser le paramètre par défaut [Auto].

##### Valeur de réglage:

Auto	La vitesse de ligne est réglée automatiquement.
100 M-Full	100 Mbps duplex intégral
100 M-Half	100 Mbps semi-duplex
10 M-Full	10 Mbps duplex intégral
10 M-Half	10 Mbps semi-duplex

Réglages usine: Auto

#### Max RTP packet size

Déterminer si la taille des paquets RTP envoyés par la caméra à l'aide de RTP pour visualiser les images doit être limitée.

##### Valeur de réglage:

Unlimited (1500byte)	Illimitée (1500 bytes)
Limited (1280byte)	Limitée (1280 bytes)

Réglages usine: Unlimited (1500byte)

Normalement, il est recommandé d'utiliser le paramètre par défaut [Unlimited(1500byte)].

Sélectionner [Limited(1280byte)] lorsque la taille de paquet de la ligne de communication utilisée est limitée. Pour de plus amples détails concernant la taille maximale de paquet des lignes de communication, s'adresser à votre administrateur réseau.

#### HTTP max segment size (MSS)

Sélectionner si la taille maximale des segments (MSS) transmis par la caméra à l'aide de HTTP lors d'une visualisation des images doit être limitée.

##### Valeur de réglage:

Unlimited (1460byte)	Illimitée (1460 bytes)
Limited (1280byte)	Limitée (1280 bytes)
Limitée (1024 bytes)	Limited (1024 bytes)

Réglages usine: Unlimited (1460byte)

Il est normalement recommandé d'utiliser le réglage par défaut. Sélectionner [Limited(1024byte)] ou [Limited(1280byte)] lorsque la taille maximale de segment (MSS) de la ligne de communication utilisée est limitée. Pour de plus amples détails concernant la taille maximale de segment (MSS) des lignes de communication, s'adresser à votre administrateur réseau.

#### Bandwidth control (bitrate)

Sélectionner le volume de donnée à distribuer.

##### Valeur de réglage:

Unlimited / 64kbps / 128kbps / 256kbps / 384kbps / 512kbps / 768kbps / 1024kbps / 2048kbps / 4096kbps / 8192kbps

Réglages usine: Unlimited

##### <Remarque>

- Régler [Audio Mode] sur [Off] lorsque vous sélectionnez [64kbps]. (→page 57, page 76)
- Lorsque [Bandwidth control (bitrate)] est réglé sur une valeur faible, la touche SnapShot peut ne pas fonctionner selon l'environnement d'utilisation. Dans un tel cas, sélectionner [JPEG] à l'aide la touche [Compression] sur l'écran [Live] et opérer une capture d'image en distribuant les images à la résolution la plus faible.

## Configurations de l'écran web (suite)

### Easy IP Setup accomodate period

Sélectionner "20min" ou "Unlimited" comme temps pendant lequel les réglages du réseau peuvent être réalisés à partir du logiciel Easy IP Setup.

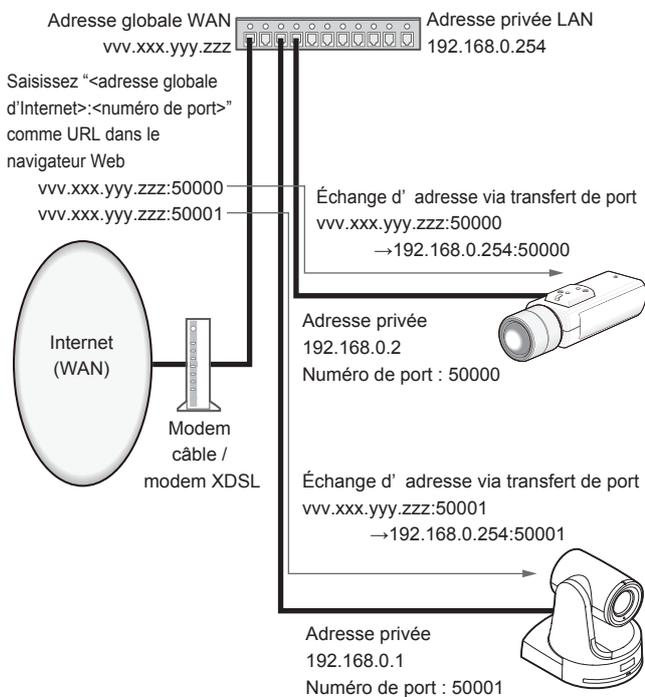
#### Valeur de réglage:

20min	Les réglages peuvent être réalisés depuis le logiciel Easy IP Setup pendant une période de 20 minutes après le démarrage de la caméra.
Unlimited	Les réglages peuvent être réalisés à tout moment à partir du logiciel Easy IP Setup.

Réglages usine: 20min

#### <Remarque>

- L'écran de la caméra peut être ouvert parce que l'affichage de la caméra est constamment activé dans le logiciel Easy IP Setup.
- Pour de plus amples détails concernant les paramètres d'adresse de chaque serveur, s'adresser à votre administrateur réseau.
- Le port transmettant la fonction convertir une adresse IP globale en adresse IP privée, incluant "déguisement d'IP statique" et "traduction d'adresses réseau (NAT)". Cette fonction est définie pour le routeur.
- Pour accéder à la caméra via internet après l'avoir connectée à un routeur, il sera nécessaire de définir un numéro de port HTTP individuel pour chaque caméra du réseau et de convertir l'adresse à l'aide de la fonction de transfert de port du routeur. Pour en savoir plus, se reporter au mode d'emploi du routeur.



### Recommended network setting for internet

Effectuer les paramètres recommandés pour connecter la caméra à internet.

Cliquer sur la touche [Set] permet d'afficher une boîte de dialogue indiquant à l'utilisateur que des paramètres d'option seront modifiés. Après avoir confirmé ce point, cliquer sur la touche [OK].

#### • Onglet d'image de caméra "JPEG/H.264"

##### JPEG(1)

Taille de la capture d'image : 640×360

##### JPEG(2)

Taille de la capture d'image : 320×180

##### JPEG(3)

Taille de la capture d'image : 160×90

**H.264(1) • H.264(2) • H.264(3) • H.264(4)** [Windows](#)

Mode internet (sur HTTP) : On

Priorité de transmission : Best effort

**H.264(1)** [Windows](#)

Taille de la capture d'image : 1280×720

Débit binaire maximal (par client) : 1024 kbps au maximum, 1024 kbps au minimum

**H.264(2)** [Windows](#)

Taille de la capture d'image : 640×360

Débit binaire maximal (par client) : 1024 kbps au maximum, 128 kbps au minimum

**H.264(3)** [Windows](#)

Taille de la capture d'image : 320×180

Débit binaire maximal (par client) : 1024 kbps au maximum, 128 kbps au minimum

**H.264(4)** [Windows](#)

Taille de la capture d'image : 160×90

Débit binaire maximal (par client) : 1024 kbps au maximum, 128 kbps au minimum

#### • Onglet "Network" sur l'écran de configuration du réseau IPv6/v4 commun

Taille maximale de paquet RTP : Limited (1280 byte)

Taille maximale de segment HTTP (MSS) : Limited (1280 byte)

### ■ Écran de configuration du réseau avancée [Advanced]

Cliquer sur l'onglet [Advanced] dans l'écran de configuration réseau [Network].

Les paramétrages relatifs aux fonctions NTP, UPnP, HTTPS, SNMP et Diffserv sont effectués ici.

Cliquer sur les liens de chaque option pour accéder à la page de configuration correspondante.

#### ● NTP

Les paramétrages relatifs à l'adresse de serveur NTP et au numéro de port sont effectués ici.

#### NTP server address setting

Sélectionner la méthode d'acquisition de l'adresse de serveur NTP.

**Valeur de réglage:**

Auto	Obtient du serveur DHCP l'adresse de serveur NTP.
Manual	Paramétrer l'adresse en saisissant l'adresse de serveur NTP dans [NTP server address].

**Réglages usine:** Manual

#### <Remarque>

- Pour obtenir du serveur DHCP l'adresse de serveur NTP, [Network Settings] (→ page 89) doit être réglé soit sur [DHCP], [Auto(AutoIP)], soit sur [Auto(Advanced)] dans l'onglet [Network] de l'écran de configuration du réseau [Network].

#### NTP server address

Lorsque [Manual] est sélectionné dans [NTP server address setting], saisir l'adresse IP ou le nom d'hôte du serveur NTP.

Nombre maximal de caractères	1 à 128 caractères demi-chasse
Caractères utilisables	Caractères alphanumériques demi-chasse, symboles demi-chasse : _ -

**Réglages usine:** vide

#### <Remarque>

- Pour saisir le nom d'hôte [NTP server address], l'option [DNS] doit être sélectionnée dans l'onglet [Network] de l'écran de configuration du réseau [Network]. (→ page 89)

#### NTP port

Saisir le numéro de port du serveur NTP.

**Numéros de port pouvant être sélectionnés** 1 à 65535

Les numéros de port suivants sont utilisés par l'appareil et ne sont donc pas disponibles.

20, 21, 23, 25, 42, 53, 67, 68, 69, 80, 110, 161, 162, 443, 995, 10669, 10670

**Réglages usine:** 123

#### Time adjustment interval

Sélectionner l'intervalle (1 à 24 heures par incréments d'une heure) pour obtenir l'heure depuis le serveur NTP.

**Plage de réglage:** 1h à 24h

**Réglages usine:** 1h

#### Time zone

Sélectionner le fuseau horaire en fonction de la région où la caméra est utilisée.

**Réglages usine:**

(GMT) Greenwich Mean Time : Dublin, Édimbourg, Lisbonne, Londres

#### Summer time(daylight saving)

Déterminer si l'heure d'été doit être utilisée.

Sélectionner le fuseau horaire correspondant à la région dans laquelle l'appareil doit être utilisé.

**Valeur de réglage:**

In	Régler l'heure sur l'heure d'été.
Out	Annuler l'heure d'été.
Auto	Basculer sur l'heure d'été en fonction de ses dates de début/fin et des paramètres de date (heure, jour, semaine, mois).

**Réglages usine:** Out

#### Start time & date

#### End time & date

Définir la date et l'heure de la fin de l'heure d'été par heure, jour, semaine et mois lorsque [Auto] est sélectionné dans le réglage [Summer time(daylight saving)].

#### ● UPnP

Cet appareil prend en charge UPnP (Universal Plug and Play). Utiliser la fonction UPnP permet aux paramètres suivant d'être configurés automatiquement.

- Paramétrer la fonction de transfert de port du routeur. (Un routeur compatible avec UPnP est néanmoins nécessaire).

Ce réglage est utile lorsque vous accédez à la caméra depuis internet ou un terminal portable.

- Il est paramétré de telle sorte qu'un raccourci vers la caméra soit créé dans le dossier "Network" sur votre ordinateur personnel et que ce raccourci soit automatiquement renouvelé même lorsque l'adresse IP de la caméra a été modifiée.

#### Auto port forwarding

Déterminer si la fonction de transfert de port du routeur peut être utilisée en sélectionnant "On" ou "Off".

Pour utiliser la fonction de transfert automatique de port, le routeur employé doit prendre en charge UPnP et la fonction UPnP doit être activée.

**Valeur de réglage:**

On	Utiliser la fonction de transfert de port du routeur.
Off	La fonction de transfert de port du routeur n'est pas utilisée.

**Réglages usine:** Off

#### <Remarque>

- Si le port que le numéro de port soit modifié par le transfert automatique de port. Si ce numéro est modifié, le numéro de port de la caméra enregistré sur l'ordinateur personnel ou l'enregistreur doit être également modifié.
  - La fonction UPnP peut être utilisée lorsque la caméra est connectée au réseau IPv4. IPv6 ne peut pas être utilisé.
  - Pour vérifier que le transfert automatique de port a été correctement paramétré, cliquer sur l'onglet [Status] de l'écran de maintenance [Maintenance] pour s'assurer que l'état de [UPnP] est réglé sur [Enable]. (→ page 101)
- Si [Enable] n'est pas affiché, se reporter à "Impossible d'accéder à internet depuis la caméra" dans la section "Dépannage rapide". (→ page 113)

### Camera short cut

Déterminer si un raccourci de caméra doit être créé dans le dossier [Network] de votre ordinateur personnel en sélectionnant "On" ou "Off". Sélectionnez [On] pour créer un raccourci pour la caméra. Pour utiliser la fonction de raccourci de caméra, activer au préalable la fonction UPnP sur votre ordinateur personnel.

#### Valeur de réglage:

On	Créer un raccourci vers la caméra dans le dossier "Network" de votre ordinateur personnel.
Off	Aucun raccourci vers la caméra dans le dossier "Network" de votre ordinateur personnel n'est créé.

Réglages usine: Off

#### <Remarque>

- Pour afficher un raccourci vers la caméra dans le dossier [Network] de Windows, la composante Windows doit être ajoutée. Se reporter aux informations ci-dessous pour activer UPnP.

#### Windows 7

[Écran d'accueil]→[Panneau de configuration]→[Réseau et Internet]→[Centre Réseau et partage]→[Modifier les paramètres de partage avancés]→sélectionner [Activer la découverte du réseau] dans [Découverte de réseau]→cliquer sur [Enregistrer les modifications]→terminé

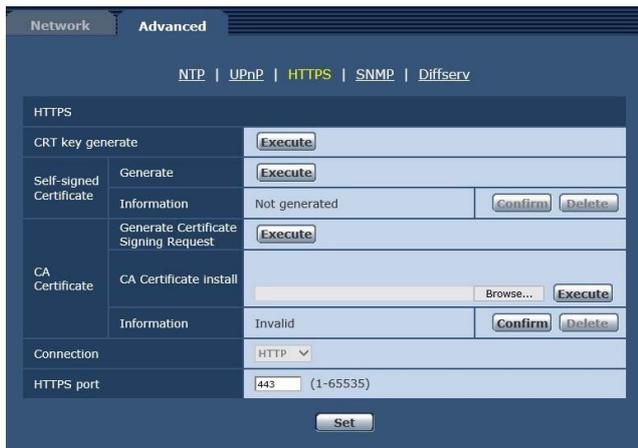
#### Windows 8

[Écran d'accueil]→sélectionner [Toutes les applications]→[Panneau de configuration]→[Réseau et Internet]→[Centre Réseau et partage]→[Modifier les paramètres de partage avancés]→sélectionner [Activer la découverte du réseau] dans [Découverte de réseau]→cliquer sur [Enregistrer les modifications]→terminé

### ● HTTPS

Utiliser la fonction HTTPS active le cryptage de l'accès à la caméra et améliore la sécurité des communications.

Voir page 95 pour plus de détails sur la méthode de paramétrage de HTTPS.



### CRT key generate

Une clé CRT (clé de chiffrement SSL) est générée par HTTPS. Pour générer une clé CRT, cliquer sur la touche [Execute] pour afficher la boîte de dialogue [CRT Key Generate]. Pour plus de détails, se reporter à "Generating a CRT key (SSL encryption key)" (→ page 96).

### Self-signed Certificate - Generate

Un certificat de sécurité auto-signé est généré par HTTPS. (Certificat auto-signé)

Pour générer un certificat auto-signé (certificat de sécurité), cliquer sur la touche [Execute] pour afficher la boîte de dialogue [Self-signed Certificate - Generate] et effectuer l'opération.

Pour plus de détails, se reporter à "Generating a Self-signed Certificate (Security Certificate)" (→ page 96).

### Self-signed Certificate - Information

Cette option permet d'afficher les informations relatives au certificat auto-signé (certificat de sécurité).

Lorsque vous cliquez sur la touche [Confirm], le contenu enregistré du certificat auto-signé généré (certificat de sécurité) est affiché dans la boîte de dialogue [Self-signed Certificate - Confirm].

Cliquer sur la touche [Delete] pour effacer le certificat auto-signé généré (certificat de sécurité).

### CA Certificate - Generate Certificate Signing Request

Lorsque vous utilisez comme certificat de sécurité pour HTTPS un certificat de sécurité délivré par une autorité de certification (CA), un demande de signature de certificat (CSR) est générée pour être soumise à cette même autorité de certification (CA).

Pour générer une demande de signature de certificat (CSR), cliquer sur la touche [Execute] pour afficher la boîte de dialogue [Certificate Signing Request (CSR) Generate] et effectuer l'opération.

Pour plus de détails, se reporter à "Generating a Certificate Signing Request (CSR)" (→ page 97).

### CA Certificate - CA Certificate install

Cette option permet d'afficher les informations relatives aux certificats de serveur (certificats de sécurité) délivrés par une autorité de certification (CA) et déjà installés ou sur le point de l'être.

Dans la boîte de dialogue [File Open] affichée en cliquant sur la touche [Browse], sélectionner le fichier du certificat de serveur (certificat de sécurité) délivré par l'autorité de certification (CA), puis cliquer sur la touche [Execute] pour installer ce même certificat de serveur (certificat de sécurité).

Si le certificat de serveur (certificat de sécurité) est installé, son nom de fichier s'affichera.

Pour plus de détails, se référer à "Installing the Server Certificate" (→ page 98).

### CA Certificate - Information

Cette option permet d'afficher les informations relatives au certificat de serveur (certificat de sécurité).

Lorsque vous cliquez sur la touche [Confirm], le contenu enregistré du certificat de serveur (certificat de sécurité) installé est affiché dans la boîte de dialogue [Server Certificate - Confirm]. Si le certificat de serveur (certificat de sécurité) n'est pas installé, le contenu de la demande de signature de certificat (CSR) générée est affiché.

Cliquer sur la touche [Delete] pour effacer le certificat de serveur (certificat de sécurité) installé.

#### <Remarque>

- Pour effacer un certificat de serveur (certificat de sécurité) activé, vérifier s'il existe une copie de sauvegarde de ce certificat sur votre ordinateur personnel ou votre support d'enregistrement. Un certificat de serveur (certificat de sécurité) sera nécessaire pour le réinstaller.

### Connection

Cette option configure la méthode de connexion à l'appareil.

#### Valeur de réglage:

HTTP	Seule une connexion HTTP est possible.
HTTPS	Seule une connexion HTTPS est possible.

#### Réglages usine: HTTP

Pour plus de détails, se référer à "Setting the Connection Method" (→ page 98).

#### <Remarque>

- Lors de l'utilisation d'une connexion HTTPS, la connexion réseau avec l'AW-RP50, l'AW-RP120 et l'AK-HRP200 sera désactivée.

## Configurations de l'écran web (suite)

### HTTPS port

Le numéro de port à utiliser avec HTTPS est défini ici.

**Numéros de port pouvant être sélectionnés:** 1 à 65535

Les numéros de port suivants sont utilisés par l'appareil et ne sont donc pas disponibles.

20, 21, 23, 25, 42, 53, 67, 68, 69, 80, 110, 123, 161, 162, 554, 995, 10669, 10670, 59000 à 61000

**Réglages usine:** 443

#### <Remarque>

- Cet appareil redémarrera si la méthode de connexion est modifiée.
- Lorsque vous utilisez un certificat auto-signé :  
Un écran d'avertissement s'affiche quand vous accédez à la caméra via HTTPS pour la première fois. Installer le certificat auto-signé (certificat de sécurité) sur votre ordinateur personnel en suivant les consignes à l'écran. (→ page 99)
- Lorsque vous utilisez un certificat de serveur:  
Installer au préalable le certificat racine ou un certificat intermédiaire de l'autorité de certification (CA) sur votre navigateur web. Suivre les procédures de l'autorité de certification (CA) pour obtenir et installer les certificats racine et intermédiaires.
- Lorsque vous accédez à la caméra via HTTPS, il se peut que la vitesse d'affichage et la fréquence d'images du film soient réduites.
- Lorsque vous accédez à la caméra via HTTPS, il se peut que l'affichage des images prenne un certain temps.
- Lorsque vous accédez à la caméra via HTTPS, il se peut que les images soient troublées et que le son soit interrompu.
- Le nombre maximal de caméras pouvant être connectées simultanément dépend de la taille maximale d'image et du format de distribution.

### ● SNMP

La configuration des paramètres relatifs à la fonction SNMP s'effectue ici. L'état de l'appareil peut être vérifié en s'y connectant avec le gestionnaire SNMP. Pour utiliser la fonction SNMP, s'adresser à votre administrateur réseau.



### Community

Saisir le nom de la communauté à surveiller.

Nombre maximal de caractères	0 à 32 caractères demi-chasse
Caractères invalides	Caractères pleine chasse

**Réglages usine:** vide

#### <Remarque>

- Veiller à saisir le nom de la communauté lors de l'utilisation de la fonction SNMP. La fonction SNMP ne peut pas être utilisée sur le champ correspondant au nom de communauté reste vide.

### System name

Saisir le nom du système commandant l'appareil à l'aide de la fonction SNMP.

Nombre maximal de caractères	0 à 32 caractères demi-chasse
Caractères invalides	Caractères pleine chasse

**Réglages usine:** vide

### Location

Saisir l'emplacement où l'appareil a été installé.

Nombre maximal de caractères	0 à 32 caractères demi-chasse
------------------------------	-------------------------------

**Réglages usine:** vide

### Contact

Saisir ici l'adresse email ou le numéro de téléphone de l'administrateur.

Nombre maximal de caractères	0 à 255 caractères demi-chasse
Caractères invalides	Caractères pleine chasse

**Réglages usine:** vide

### ● Diffserv

La configuration des paramètres relatifs à la fonction Diffserv s'effectue ici. La fonction Diffserv détermine la priorité pour les données image/audio transmises depuis le routeur.

Les priorités accordés à cet appareil doivent concorder avec les valeurs DSCP paramétrées sur le routeur.

Pour utiliser la fonction Diffserv, s'adresser à votre administrateur réseau.



### DSCP(0-63)

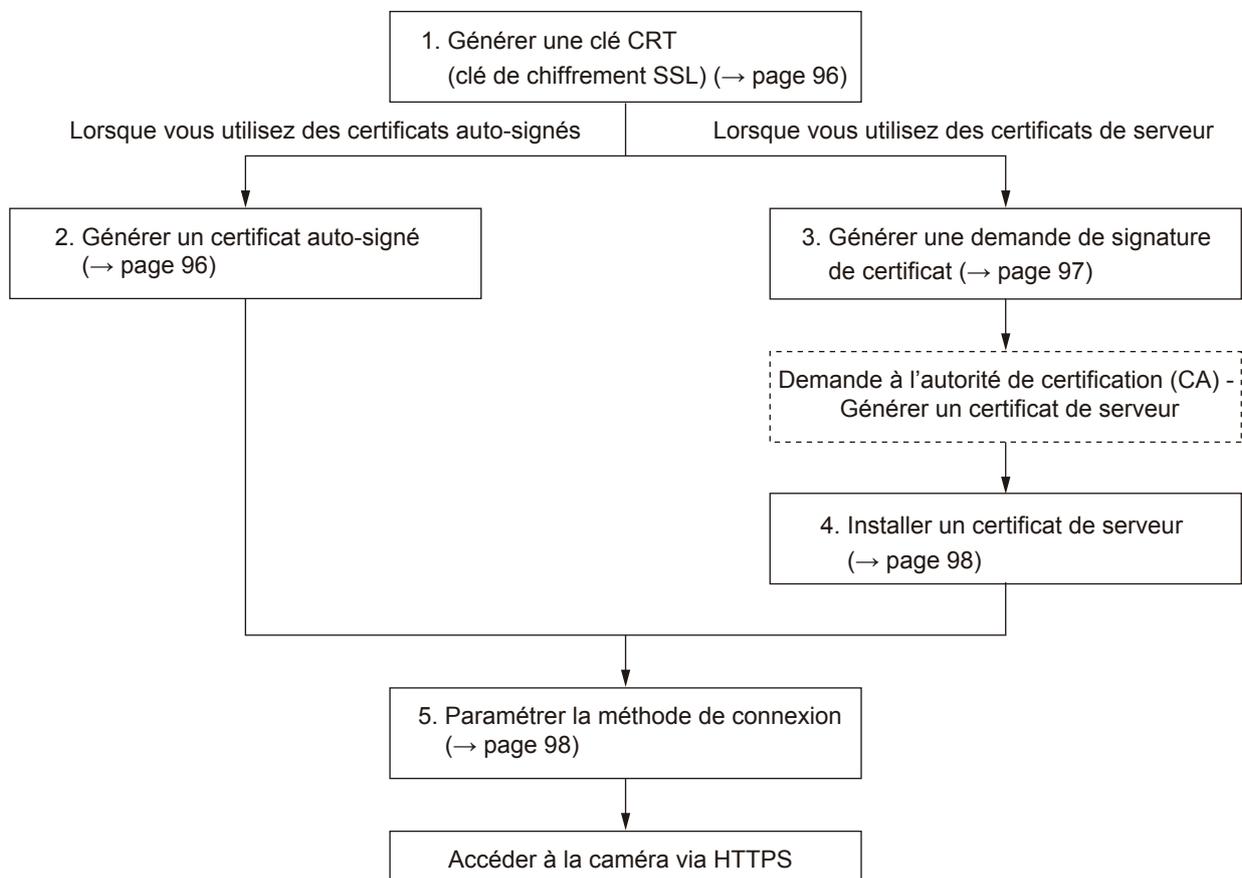
Saisir la priorité pour les paquets.

Nombre maximal de caractères	0 à 63 caractères demi-chasse
------------------------------	-------------------------------

**Réglages usine:** 0

### ■ Paramètres HTTPS [HTTPS]

Cette option permet de crypter l'accès à la caméra et de paramétrer HTTPS afin d'améliorer la sécurité des communications. Le paramétrage de HTTPS s'effectue en suivant la procédure décrite ci-dessous.



#### <Remarque>

- Lorsque vous utilisez un certificat de serveur, la procédure allant de la demande à l'autorité de certification (CA) à la délivrance d'un certificat de serveur doit être effectuée entre client et autorité de certification (CA).
- Utiliser soit un certificat auto-signé, soit un certificat de serveur. Lorsque la génération d'un certificat auto-signé et l'installation d'un certificat de serveur sont simultanées, l'appareil donne la priorité au certificat de serveur.

## ■ Générer une clé CRT (clé de chiffrement SSL) [CRT key generate]

### <Remarque>

- Une clé CRT ne peut être générée si des certificats auto-signés et des certificats de serveur sont activés.
- La taille de la clé pouvant être utilisée par l'autorité de certification (CA) diffère lorsqu'un certificat de serveur est utilisé. Confirmer au préalable la taille de la clé pouvant être utilisée.
- Générer une clé CRT prend environ 1 minute pour 1024 bits et environ 2 minutes pour 2048 bits. Ne pas utiliser le navigateur web avant que la génération de la clé CRT ne soit achevée. Il se peut que l'affichage d'image et la vitesse de communication soient amoindris pendant que la clé CRT est en train d'être générée.

### 1. Cliquer sur la touche [Execute] dans [CRT key generate].

La boîte de dialogue [CRT key generate] s'affiche.



### 2. La taille de la clé CRT générée peut être au choix de [1024bit] ou [2048bit] dans [CRT key generate] - [RSA key size].

#### <Remarque>

- Lorsque vous utilisez un certificat de serveur, la taille de la clé RSA doit se conformer aux prescriptions de l'autorité de certification (CA) à laquelle elle sera demandée.

### 3. Cliquer sur le bouton [Execute].

La génération de la clé CRT commence.

Lorsque la procédure de génération de la clé CRT s'arrête, la taille de la clé CRT produite par [Current CRT key] ainsi que ses date et heure de création sont affichées.

#### <Remarque>

- Effectuer les procédures 1 à 3 pour modifier (mettre à jour) la clé CRT générée. Comme la clé CRT, le certificat auto-signé et le certificat de serveur sont activés comme un tout, il sera nécessaire de produire à nouveau un certificat auto-signé ou de demander un certificat de serveur lorsque la clé CRT est modifiée.
- Lorsque la clé CRT est modifiée, les clés CRT précédentes sont gérées chronologiquement une par une.

Cliquer sur la touche [Apply] de [Current CRT key] dans la boîte de dialogue [CRT key generate] permet d'afficher la boîte de dialogue [Previous CRT key] et ainsi de confirmer la taille de la clé ainsi que les date et heure de sa création.

Cliquer sur la touche [Apply] dans [Previous CRT key] permet de basculer de la clé CRT précédente à la clé CRT actuelle.



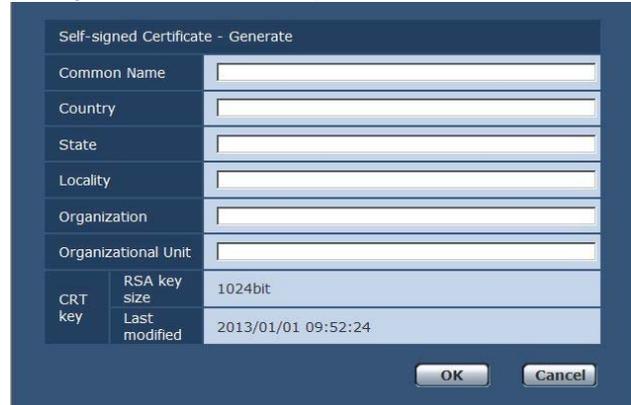
## ■ Générer un certificat auto-signé [Self-signed Certificate - Generate]

### <Remarque>

- Un certificat auto-signé ne peut pas être généré si une clé CRT n'a pas été créée.

### 1. Cliquer sur la touche [Execute] dans [Self-signed Certificate] - [Generate].

[Self-signed Certificate - Generate] s'affiche.



### 2. Saisir les informations concernant le certificat à créer.

Les éléments à saisir sont les suivants.

Option	Description	Nombre maximal de caractères
Common Name	Saisir l'adresse de la caméra ou le nom d'hôte.	64 caractères demi-chasse
Country	Saisir le code du pays. (peut être abrégé)	2 caractères demi-chasse : code du pays
State	Saisir le nom de l'état/région. (peut être abrégé)	128 caractères demi-chasse
Locality	Saisir le nom de la commune. (peut être abrégé)	128 caractères demi-chasse
Organization	Saisir le nom de l'organisation. (peut être abrégé)	64 caractères demi-chasse
Organizational Unit	Saisir le nom de l'unité d'organisation. (peut être abrégé)	64 caractères demi-chasse
CRT key	Afficher la taille de la clé CRT actuelle ainsi que ses date et heure de création.	

#### <Remarque>

- Les caractères pouvant être utilisés dans [Common Name], [Country], [State], [Locality], [Organization] et [Organizational Unit] sont les chiffres de 0 à 9 (caractères demi-chasse), les majuscules de A à Z (caractères demi-chasse), les minuscules de a à z (caractères demi-chasse) ainsi que les symboles demi-chasse suivants : -, \_ , + / ( ).
- Lorsque vous connectez la caméra à internet, paramétrer l'adresse ou le nom d'hôte auquel vous accédez depuis internet dans [Common Name]. Dans ce cas, lorsque vous accédez localement à la caméra, un écran d'avertissement de sécurité s'affiche à chaque fois que vous accédez à la caméra, même si un certificat de sécurité est installé.
- Lors de la saisie de l'adresse IPv6 dans [Common Name], encadrer l'adresse de [ ].  
Ex. : [2001:db8::10]

### 3. Cliquer sur la touche [OK] après saisie de l'adresse.

Un certificat auto-signé est alors généré.

#### <Remarque>

- Les informations concernant le certificat auto-signé créé sont affichées dans [Self-signed Certificate] - [Information]. Les éléments suivants s'affichent en fonction de l'état du certificat de sécurité auto-signé.

Contenu affiché	Description
Not generated	Lorsque le certificat auto-signé n'a pas été créé
Invalid (Reason: CA Certificate installed)	Lorsque le certificat auto-signé a déjà été généré et que le certificat de serveur a déjà été installé <ul style="list-style-type: none"> <li>Dans ce cas, le certificat de serveur est activé.</li> </ul>
[Common Name] of self-signed certificate	Lorsque le certificat auto-signé a déjà été généré et activé

- Lorsque vous cliquez sur la touche [Confirm], le contenu enregistré du certificat auto-signé généré (certificat de sécurité) est affiché dans la boîte de dialogue [Self-signed Certificate - Confirm].

- Cliquer sur la touche [Delete] pour effacer le certificat auto-signé généré (certificat de sécurité).
- Lorsque [HTTPS] est sélectionné dans [Connection], le certificat auto-signé (certificat de sécurité) ne peut pas être effacé.

## ■ Générer une demande de signature de certificat (CSR)

### [CA Certificate - Generate Certificate Signing Request]

#### <Remarque>

- Une demande de signature de certificat (CSR) ne peut pas être générée si une clé CRT n'a pas été créée.
- Pour créer une demande signature de certificat (CSR), effectuer au préalable les réglages suivants dans les options internet du navigateur web. Effectuer les réglages suivants dans l'onglet [Security] (atteint depuis [Tools] dans la barre de menu - [Internet Options] - [Security]).
- Enregistrer la caméra en tant que [Trusted Site].
- Dans [Level Customize], aller sur [File Download] depuis [Download] et régler sur [Enable].
- Dans [Level Customize], aller sur [Automatically Display Dialog when Downloading File] depuis [Download] et régler sur [Enable].

### 1. Cliquer sur la touche [Execute] dans [CA Certificate] - [Generate Certificate Signing Request].

La boîte de dialogue [CA Certificate - Generate Certificate Signing Request] s'affiche.

### 2. Saisir les informations concernant le certificat à créer

Les éléments à saisir sont les suivants.

Option	Description	Nombre maximal de caractères
Common Name	Saisir l'adresse de la caméra ou le nom d'hôte.	64 caractères demi-chasse
Country	Saisir le code du pays.	2 caractères demi-chasse : code du pays
State	Saisir le nom de l'état/région.	128 caractères demi-chasse
Locality	Saisir le nom de la commune.	128 caractères demi-chasse
Organization	Saisir le nom de l'organisation.	64 caractères demi-chasse
Organizational Unit	Saisir le nom de l'unité d'organisation.	64 caractères demi-chasse
CRT key	Afficher la taille de la clé CRT actuelle ainsi que ses date et heure de création.	

#### <Remarque>

- Lorsque vous utilisez un certificat de serveur, les informations à saisir doivent se conformer aux prescriptions de l'autorité de certification (CA) à laquelle la demande sera effectuée.
- Les caractères pouvant être utilisés dans [Common Name], [Country], [State], [Locality], [Organization] et [Organizational Unit] sont les chiffres de 0 à 9 (caractères demi-chasse), les majuscules de A à Z (caractères demi-chasse), les minuscules de a à z (caractères demi-chasse) ainsi que les symboles demi-chasse suivants : -, \_ , + / ( ).

### 3. Cliquer sur la touche [OK] après saisie de l'adresse.

La boîte de dialogue [Save As] s'affiche.

### 4. Dans la boîte de dialogue [Save As], attribuer un nom de fichier à la demande de signature de certificat (CSR) et sauvegarder sur votre ordinateur personnel.

Effectuer une demande à l'autorité de certification (CA) au moyen de la demande de signature de certificat (CSR) sauvegardée.

#### <Remarque>

- Un certificat de serveur est délivré à la fois pour la demande de signature de certificat (CSR) générée et la clé CRT. Le certificat de serveur délivré ne peut plus être utilisé lors d'une création/mise à jour de clé CRT après demande à l'autorité de certification (CA).
- La demande de signature de certificat (CSR) créée par cet appareil est en format PEM.

### ■ Installer un certificat de serveur

#### [CA Certificate - CA Certificate install]

##### <Remarque>

- Un certificat de serveur (certificat de sécurité) ne peut être installé si une demande de signature de certificat (CSR) n'a pas été générée.
- Le certificat de serveur doit avoir été délivré par une autorité de certification (CA) pour pouvoir être installé.

#### 1. Cliquer sur la touche [Browse] dans [CA Certificate] - [CA Certificate install].

La boîte de dialogue [Open File] s'affiche.

#### 2. Sélectionner le fichier du certificat de serveur et cliquer sur [Open]. Appuyer ensuite sur la touche [Execute].

Le certificat de serveur est installé.

##### <Remarque>

- Le nom d'hôte enregistré sur le certificat de serveur installé s'affiche dans [CA Certificate] - [Information]. Les éléments suivants s'affichent également en fonction de l'état du certificat de serveur.

Contenu affiché	Description
Invalid	Lorsque le certificat de serveur n'a pas été installé
[Common Name] of server certificate	Lorsque le certificat de serveur a déjà été installé et activé.
Expired	Lorsque la période d'effet du certificat de serveur est terminée

- Lorsque vous cliquez sur la touche [Confirm], le contenu enregistré du certificat de serveur installé (certificat de sécurité) est affiché dans la boîte de dialogue [CA Certificate - Confirm]. (Un astérisque est affiché uniquement dans le champ [Organizational Unit].)



- Cliquer sur la touche [Delete] pour effacer le certificat de serveur (certificat de sécurité) installé.
- Lorsque [HTTPS] est sélectionné dans [Connection], le certificat de serveur (certificat de sécurité) ne peut pas être effacé.
- Effectuer les étapes 1 à 2 pour mettre à jour un certificat de serveur.
- Pour effacer un certificat de serveur (certificat de sécurité) activé, vérifier s'il existe une copie de sauvegarde de ce certificat sur votre ordinateur personnel ou votre support d'enregistrement. Un certificat de serveur (certificat de sécurité) sera nécessaire pour le réinstaller.
- La fonction HTTPS ne peut plus être utilisée lorsque la période d'effet du certificat de serveur est terminée. Dans ce cas, la méthode de connexion bascule sur HTTP lorsque l'appareil redémarre. Mettre à jour le certificat de serveur avant que sa période d'effet ne touche à sa fin.
- La période d'effet du certificat de serveur peut être vérifiée en double-cliquant sur le fichier du certificat de serveur délivré par l'autorité de certification (CA).

### ■ Paramétrer la méthode de connexion

#### [Connection]

#### 1. Paramétrer la méthode d'accès à la caméra dans

##### [Connection].

HTTP : Seule une connexion HTTP est possible.

HTTPS : Seule une connexion HTTPS est possible.

##### <Remarque>

- Lors de l'utilisation d'une connexion HTTPS, la connexion réseau avec l'AW-RP50, l'AW-RP120 et l'AK-HRP200 sera désactivée.

#### 2. Définir le numéro de port à utiliser avec HTTPS dans

##### [HTTPS Port].

Numéros de port pouvant être sélectionnés 1 à 65535

Les numéros de port suivants sont utilisés par l'appareil et ne sont donc pas disponibles.

20, 21, 23, 25, 42, 53, 67, 68, 69, 80, 110, 123, 161, 162, 554, 995, 10669, 10670, 59000 à 61000

Réglages usine: 443

#### 3. Cliquer sur le bouton [Set].

La caméra redémarre et l'accès à la caméra via HTTPS est activé.

##### <Remarque>

- Cet appareil redémarrera si la méthode de connexion est modifiée.
- **Utilisation d'un certificat auto signé**  
Un écran d'avertissement s'affiche lorsque vous accédez pour la première fois à la caméra via HTTPS. Installer le certificat auto-signé (certificat de sécurité) sur votre ordinateur personnel en suivant les consignes à l'écran. (→ page 99)
- **Utilisation d'un certificat de serveur**  
Installer au préalable le certificat racine ou un certificat intermédiaire de l'autorité de certification (CA) sur votre navigateur web. Suivre les procédures de l'autorité de certification (CA) pour obtenir et installer les certificats racine et intermédiaires.
- Lorsque vous accédez à la caméra via HTTPS, il se peut que la vitesse d'affichage et la fréquence d'images du film soient réduites.
- Lorsque vous accédez à la caméra via HTTPS, il se peut que l'affichage des images prenne un certain temps.
- Lorsque vous accédez à la caméra via HTTPS, il se peut que les images soient troublées et que le son soit interrompu.
- Le nombre maximal de caméras pouvant être connectées simultanément dépend de la taille maximale d'image et du format de distribution.

### ■ Accéder à la caméra via HTTPS

#### 1. Lancer le navigateur web sur votre ordinateur personnel.

#### 2. Saisir l'adresse IP de la caméra dans la barre d'adresse du navigateur web.

Adresse saisie : https://192.168.0.10/

##### <Remarque>

- Lorsque le numéro de port HTTPS a été modifié et n'est plus "443", saisir "https://adresse IP de la caméra: numéro de port" dans la barre d'adresse.  
Ex. : https://192.168.0.11:61443
- Lorsque cet appareil figure dans un réseau local, définir un serveur proxy depuis le navigateur web (barre de menu : [Tools] - [Internet Options]) pour faire en sorte qu'un serveur proxy ne soit pas utilisé pour une adresse locale.

#### 3. Appuyer sur la touche [Enter].

L'écran Live est affiché.

Le certificat de sécurité est installé lorsque l'écran d'avertissement de sécurité s'affiche. (→ page 99)

Lorsque [User auth.] est réglé sur [On], l'écran de saisie du nom d'utilisateur et du mot de passe s'affiche avant que l'écran [Live] n'apparaisse.

##### <Remarque>

- Lorsque HTTPS est utilisé, il se peut que l'écran, l'affichage d'image et l'intervalle de rafraîchissement des images (fréquence d'images) subissent un ralentissement.

### ● Installer le certificat de sécurité

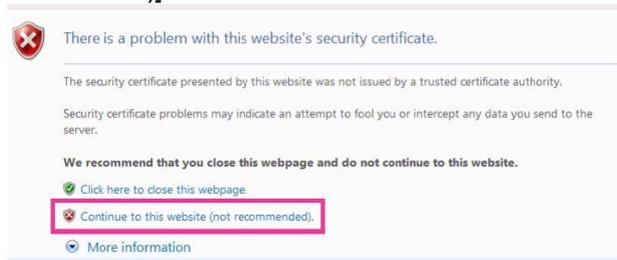
Lorsque vous utilisez HTTPS pour accéder à la caméra, l'écran d'avertissement de sécurité s'affichera si le certificat de sécurité de ladite caméra n'a pas été installé sur votre ordinateur personnel. Pour éviter que cet écran d'avertissement ne s'affiche, le certificat de sécurité doit être installé conformément aux procédures suivantes. S'il n'est pas installé, l'écran d'avertissement de sécurité s'affichera à chaque fois que vous accéderez à la caméra.

#### <Remarque>

- Le certificat de sécurité sera installé sur votre ordinateur personnel en se basant sur le contenu défini pour [Common Name]. Le contenu défini pour "Host Name" doit donc correspondre à celui défini pour l'adresse/nom d'hôte utilisé(e) pour accéder à la caméra. Si ces contenus diffèrent, un écran d'avertissement de sécurité s'affichera à chaque fois que vous accéderez à la caméra.
- Un écran d'avertissement de sécurité s'affichera si l'adresse de la caméra/nom d'hôte est modifié(e) même si un certificat de sécurité a été installé. Réinstaller le certificat de sécurité.
- Lorsque vous connectez la caméra à internet, paramétrer l'adresse ou le nom d'hôte auquel vous accédez depuis internet dans [Common Name]. Dans ce cas, lorsque vous accédez localement à la caméra, un écran d'avertissement de sécurité s'affiche à chaque fois que vous accédez à la caméra, même si un certificat de sécurité est installé.
- Lorsque le certificat de sécurité est correctement installé, une icône de clé sera affichée dans la barre d'adresse du navigateur web accédant à la caméra. (pour le cas d'Internet Explorer 8.0 et 9.0)
- L'écran sera légèrement différent avec Internet Explorer 10 et 11.

### 1. Accéder à la caméra via HTTPS.

### 2. Lorsque l'écran d'avertissement de sécurité s'affiche, cliquer sur [Poursuivre avec ce site Web (non recommandé)].



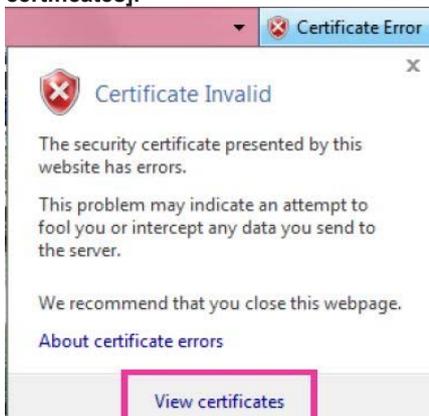
L'écran [Live] s'affiche.

Lorsque l'écran d'authentification s'affiche, saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe.

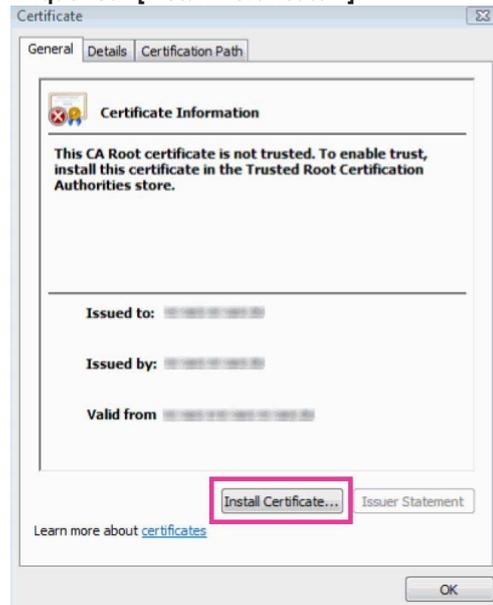
#### <Remarque>

- Lorsque l'écran ci-dessus s'affiche après avoir accédé à un dispositif différent de la caméra ou un site web, il se peut qu'il y ait un problème de sécurité, il faut vérifier cela avec précaution.

### 3. Cliquer sur [Certificate error] dans l'URL, puis sur [View certificates].



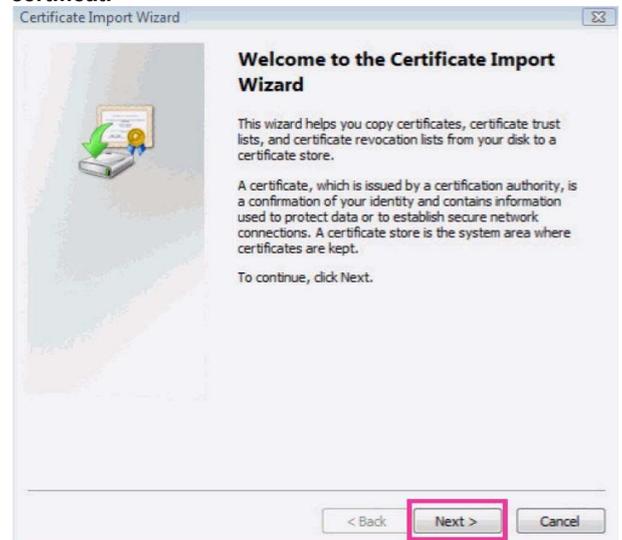
### 4. Cliquer sur [Install Certificate...]



#### <Remarque>

- Si [Install Certificate...] ne s'affiche pas, fermer Internet Explorer et le redémarrer en sélectionnant [Run as Administrator]. [Start] - [Program] - opérer un clic droit sur [Internet Explorer] puis cliquer sur [Execute as Administrator (A)..].
- Sous Windows 8 et 8.1, opérer un clic droit sur [iexplore] dans [C:\Program Files\Internet Explorer], puis cliquer sur [Execute as Administrator (A)..].

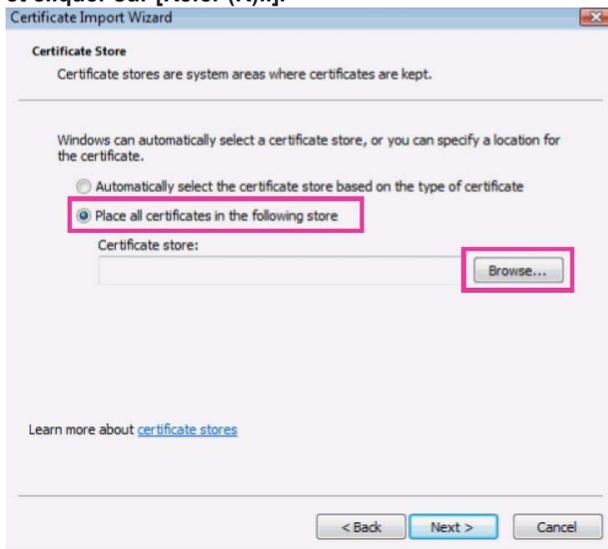
### 5. Cliquer sur [Next], affiché sur l'assistant d'importation de certificat.



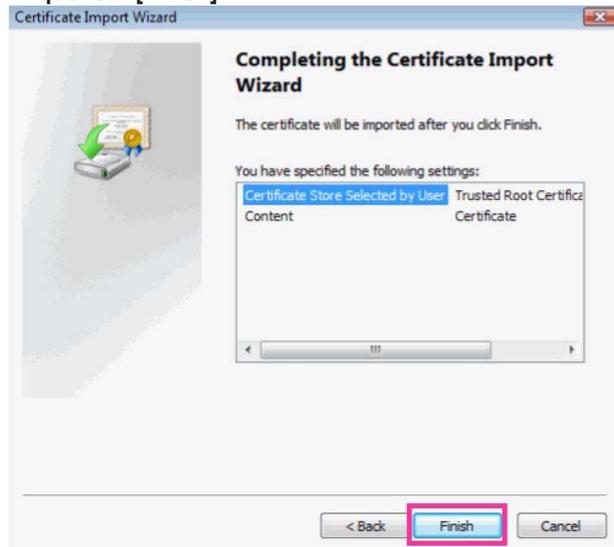
#### <Remarque>

- Avec Internet Explorer 10 et 11, sélectionner [Save destination], puis cliquer sur [Next].

### 6. Sélectionner [Place all certificates in the following store] et cliquer sur [Refer (R)..].



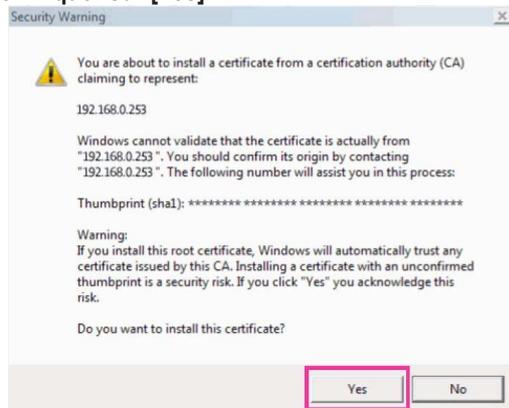
### 9. Cliquer sur [Finish].



### 7. Sélectionner [Trusted Root Certification Authorities] et cliquer sur [OK].

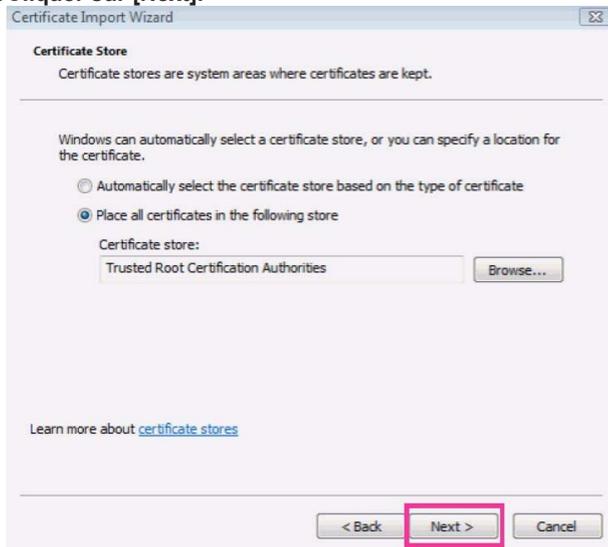


### 10. Cliquer sur [Yes].



Lorsque l'importation est achevée, l'écran "Certificate was imported correctly" s'affiche.

### 8. Cliquer sur [Next].



### 11. Cliquer sur [OK].



Fermer le navigateur web après l'importation du certificat et s'y reconnecter empêchera l'écran "Certificate error" de s'afficher.

### Écran de maintenance [Maintenance]

Parmi les diverses opérations de maintenance réalisées sur cet écran, on peut citer les vérifications des relevés du système, la mise à jour de la version du système et l'initialisation de l'appareil.

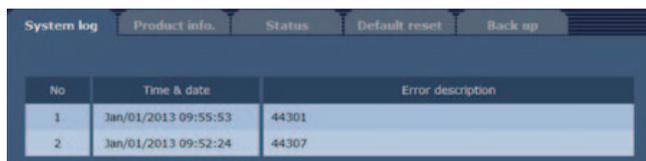
L'écran de maintenance se compose de cinq onglets : [System log], [Product info.], [Status], [Default reset] et [Back up].

#### ■ Écran de relevés de système [System log]

La mémoire interne de l'appareil peut conserver cent relevés de système au maximum.

Si ce nombre maximum est dépassé, les relevés les plus anciens sont écrasés par les nouveaux.

Les relevés sont effacés quand l'appareil est mis hors tension.



No	Time & date	Error description
1	Jan/01/2013 09:55:53	44301
2	Jan/01/2013 09:52:24	44307

#### No

Les numéros d'ordre des relevés du système sont affichés ici.

#### Time & date

La date et l'heure auxquelles chaque relevé a été généré sont affichées ici.

L'heure est affichée au format 24 heures.

#### Error description

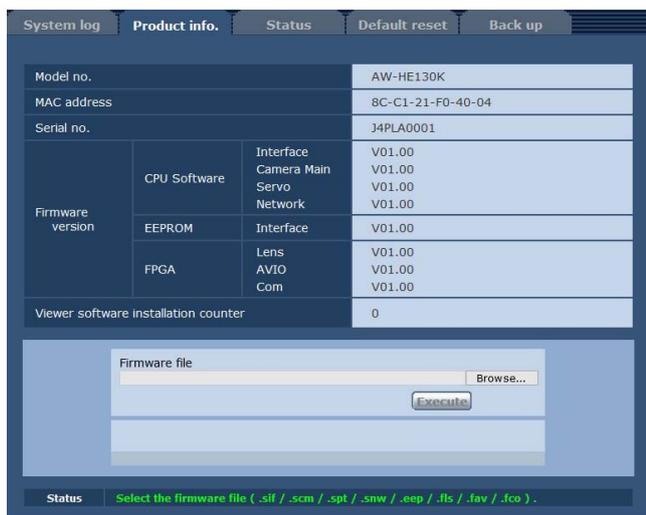
Les détails des relevés d'erreur sont affichés ici.

Pour en savoir plus sur les relevés du système, se reporter à la page 108.

#### ■ Écran d'informations sur le produit [Product info.]

Les versions du logiciel de l'appareil peuvent être vérifiées sur cet écran.

Des informations relatives à l'appareil, telles que [Model no.], [MAC address], [Serial no.] et [Firmware version], sont affichées.



Model no.	AW-HE130K		
MAC address	8C-C1-21-F0-40-04		
Serial no.	J4PLA0001		
Firmware version	CPU Software	Interface	V01.00
		Camera Main	V01.00
		Servo	V01.00
FPGA	Network	Interface	V01.00
		Lens	V01.00
		AVIO	V01.00
Com		V01.00	
Viewer software installation counter	0		

Firmware file

Status Select the firmware file (.sif / .scm / .spt / .snw / .eep / .fbs / .fav / .fco) .

#### Model no.

Afficher le numéro de modèle de l'appareil.

#### MAC address

Afficher l'adresse MAC de l'appareil.

#### Serial no.

Afficher le numéro de série de l'appareil.

#### Firmware version

##### CPU Software - Interface

Afficher la version du logiciel de l'interface.

##### CPU Software - Camera Main

Afficher la version du logiciel de l'unité de caméra.

##### CPU Software - Servo

Afficher la version du logiciel du servo.

##### CPU Software - Network

Afficher la version du logiciel du réseau.

##### EEPROM - Interface

Afficher la version des données de configuration de l'interface.

##### FPGA - Lens

Afficher la version de FPGA de l'objectif.

##### FPGA - AVIO

Afficher la version de FPGA de AVIO.

##### FPGA - Com

Afficher la version de FPGA de la communication.

#### Viewer software installation counter

Ce compteur affiche le nombre d'applications du logiciel plug-in de visualisation qui ont été installées automatiquement depuis l'appareil.

#### Firmware file

Mettre à jour le microprogramme.

Pour plus de détails sur la méthode de mise à jour, voir "Affichages d'erreurs relatives au NTP" (→ page 108).

#### Status

Afficher l'état actuel de l'appareil.

#### ● Mettre à jour le microprogramme

Effectuer les opérations suivantes pour mettre à jour le microprogramme.

#### 1. Après avoir pris avis auprès du revendeur, télécharger la dernière version du logiciel sur le disque dur de l'ordinateur personnel.

- Le nom du répertoire dans lequel le logiciel doit être sauvegardé ne doit comporter ni espaces ni caractères pleine chasse.
- Le nombre combiné maximum de caractères à utiliser pour le nom du répertoire dans lequel le logiciel doit être sauvegardé et pour le nom du logiciel qui a été téléchargé est limité à 250 caractères.

#### 2. Cliquer sur le bouton [Browse], et spécifier le logiciel téléchargé.

#### 3. Cliquer sur le bouton [Execute].

L'écran de vérification de mise à niveau du logiciel s'affiche.

Après que la version d'un logiciel a été mise à niveau, les fichiers Internet temporaires doivent être supprimés sans faute.

##### <Remarque>

- La mise à niveau du logiciel doit absolument être effectuée depuis un ordinateur personnel installé sur le même réseau (LAN) que l'appareil dont le microprogramme doit être actualisé.

### <Remarque>

- Après avoir appuyé sur la touche [Execute], la durée nécessaire pour que la barre de progression de la mise à niveau de la version apparaisse est d'environ 1 minute pour le logiciel Camera Main ou environ 3 minutes pour le logiciel Network ou AVIO FPGA. La barre de progression apparaîtra en moins d'une minute pour les autres microprogrammes.
- Utiliser l'ordinateur personnel sur le même sous-réseau que la caméra pour mettre la version d'un logiciel à niveau.
- Avant d'utiliser le logiciel de mise à niveau, vérifier sans faute les précautions à prendre avec le revendeur, et suivre ses instructions.
- En ce qui concerne les logiciels servant à la mise à niveau de la version, utiliser les fichiers suivants spécifiés par Panasonic Corporation.

CPU Software Interface	fichiers .sif
CPU Software Camera Main	fichiers .scm
CPU Software Servo	fichiers .spt
CPU Software Network	fichiers .snw
EEPROM Interface	fichiers .eep
FPGA Lens	fichiers .fls
FPGA AVIO	fichiers .fav

- Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant une mise à niveau de la version d'un logiciel. (Ne pas mettre l'appareil hors tension avant que la barre de progression n'ait disparu.)
- Pendant la mise à niveau de la version d'un logiciel, ne pas essayer d'exécuter d'autres opérations jusqu'à ce que la mise à niveau soit terminée.

## ■ Écran de confirmation d'état [Status]

Vérifier l'état de l'appareil.



UPnP	
Port number(HTTP)	-
Status	Disable
Port number(HTTPS)	-
Status	Disable
Router global address	

### ● UPnP

#### Port number (HTTP)

Afficher le numéro de port configuré via transfert de port UPnP.

#### Status

Afficher l'état du transfert de port.

#### Port number (HTTPS)

Afficher le numéro de port configuré via transfert de port UPnP.

#### Status

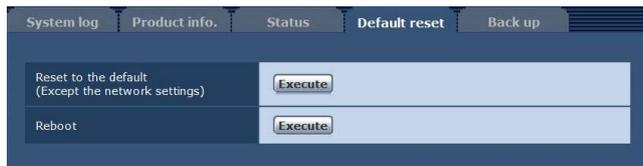
Afficher l'état du transfert de port.

#### Router global address

Afficher l'adresse globale du routeur.

### ■ Écran de réinitialisation aux valeurs par défaut [Default reset]

Cet écran sert à initialiser les données de réglage de l'appareil et à redémarrer l'appareil.



#### Reset to the default (Except the network settings)

Quand le bouton [Execute] est cliqué, l'appareil est ramené aux réglages par défaut.

Le nom d'utilisateur et le mot de passe de connexion reviendront également à leurs valeurs par défaut (admin/12345).

Quand l'opération d'initialisation est lancée, aucune opération ne peut être exécutée pendant environ 3 minutes.

#### <Remarque>

- Les paramètres suivants ne seront en revanche pas ramenés à leurs réglages par défaut.
  - Tous les paramètres dans [IPv4 network]
  - Tous les paramètres dans [IPv6 network]
  - [HTTP port]
  - [HTTPS - Connection]
  - [HTTPS - HTTPS port]
  - HTTPS: clé CRT, certificat de serveur
  - Tous les paramètres dans [UPnP]
  - [Line speed]
  - [Bandwidth control(bit rate)]
- les valeurs de réglage de [AWB] et [ABB] ne reviendront pas à leurs valeurs par défaut.

#### Reboot

Quand le bouton [Execute] est cliqué, l'appareil redémarre.

Après que l'appareil a redémarré, aucune opération ne peut être exécutée pendant 2 minutes, comme c'est le cas quand l'appareil est mis sous tension.

### ■ Écran de paramètres de réinitialisation [Back up]

Cet écran permet de sauvegarder les paramètres de l'appareil sur un ordinateur personnel, ou de charger dans la caméra les paramètres sauvegardés sur un ordinateur personnel.



#### Config data type

Spécifier le type des paramètres à sauvegarder lors d'une sauvegarde des données de configuration de l'appareil sur un ordinateur personnel.

#### Valeur de réglage:

Camera	Paramètres de la caméra
Réseau	Paramètres du réseau

#### Download

Sauvegarder les paramètres de l'appareil sur un ordinateur personnel.

Lorsque la boîte de dialogue de destination apparaît après avoir cliqué sur la touche [Execute], spécifier le dossier de destination.

Lorsque [Camera] est sélectionné dans [Config data type], les paramètres suivants sont sauvegardés.

- Paramètres de scène Scene1
- Paramètres de scène Scene2
- Paramètres de scène Scene3
- Paramètres de scène Scene4
- Paramètres du système
- Paramètres préréglés

#### <Remarque>

- Après avoir cliqué sur la touche [Execute], la durée nécessaire pour que la boîte de dialogue de destination apparaisse est d'environ 10 secondes pour un fichier de paramètres de caméra ou environ 20 secondes pour un fichier de paramètres de réseau.

#### Upload

Les fichiers contenant les paramètres de l'appareil, qui ont été sauvegardés dans l'ordinateur personnel par la fonction Download, sont chargés.

Cliquer sur le bouton [Browse] pour afficher la boîte de dialogue, puis spécifier les fichiers sauvegardés.

Lorsque vous cliquez sur la touche [OK] dans la boîte de message apparaissant après avoir cliqué sur la touche [Execute], le téléchargement vers l'appareil démarre.

Une autre boîte de message apparaît une fois que le téléchargement est achevé. Lorsque vous cliquez sur la touche [OK], l'appareil redémarre automatique.

#### <Remarque>

- Utiliser les fichiers téléchargés vers l'ordinateur comme des données à employer pour le téléchargement vers l'appareil. Ne pas modifier les extensions des fichiers téléchargés vers l'ordinateur.
- Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant le téléchargement vers l'ordinateur ou vers l'appareil.
- Ne pas tenter d'utiliser l'appareil pendant le téléchargement vers l'ordinateur ou vers l'appareil. Attendre que l'opération de téléchargement soit terminée.
- Il faudra environ 2 minutes pour que la boîte de dialogue indiquant que le téléchargement est achevé apparaisse dans le cas de fichiers de paramètres de caméra.

# Affichage de l'écran Web à l'aide d'un terminal mobile

Raccorder un terminal mobile à l'appareil, et afficher les images de l'appareil (format MJPEG uniquement). Le rafraîchissement des dernières images est effectué automatiquement.

Des manipulations telles que le panoramique horizontal, le panoramique vertical et le zooming peuvent également être effectuées depuis le terminal mobile.

Les modèles suivants de terminaux mobiles sont acceptés. (À partir d'août 2014).

Terminal mobile	Spécifications
iPad iPhone iPod touch	iOS 7.1
Terminaux Android™	Android 4.3

## <Remarque>

- Pour connaître les dernières informations sur la compatibilité des systèmes d'exploitation et des navigateurs Web, accéder au service d'assistance du site web suivant.  
<http://pro-av.panasonic.net/>

- Utiliser un navigateur web standard avec un terminal Android.
- Les images s'affichent uniquement en format JPEG lorsque vous utilisez le navigateur web standard d'un terminal Android.
- Lorsque la boîte de dialogue d'authentification s'affiche, saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe.

Les paramètres par défaut pour le nom d'utilisateur et le mot de passe sont les suivants.

User name	admin
Password	12345

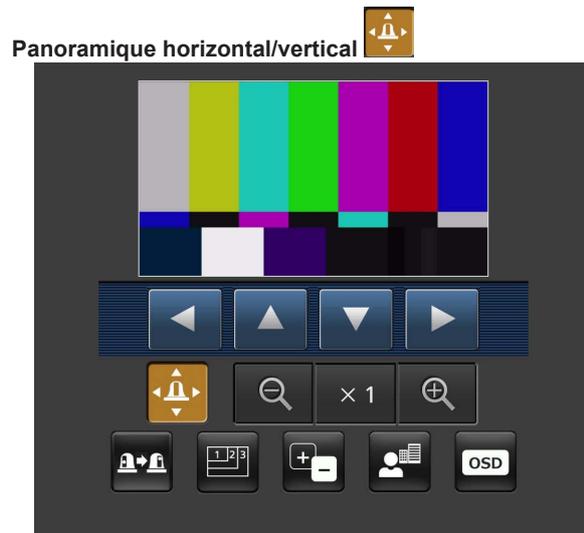
Pour des raisons de sécurité, le mot de passe pour le nom d'utilisateur "admin" doit impérativement être changé. (→ page 87)

- Les touches répertoriées ci-dessous ne sont pas affichées lorsque "On" a été sélectionné pour le paramètre "User auth." (→ page 87) et "3. Live only" pour le paramètre de niveau d'accès.
  - Panoramique horizontal/vertical
  - Zoom
  - Préréglage
  - Diaphragme
  - Mise au point
  - Manipulation du menu de la caméra (menu OSD)
- Si le terminal mobile ne prend pas en charge le code de caractères UTF-8, les caractères ne pourront pas s'afficher correctement.
- Lorsque plusieurs terminaux Android sont connectés à l'appareil en même temps, les opérations risquent d'être instables.

## 1. Saisir "http://IP address/mobile/"\*1 sur le terminal mobile, puis appuyer sur la touche Enter.

Les images de l'appareil sont alors affichées.

\*1 L'adresse IP est l'adresse IP globale pour le WAN du routeur permettant l'accès à internet. Néanmoins, c'est l'adresse IP locale si l'appareil auquel vous accédez via un terminal mobile prenant en charge une connexion sans fil se situe dans le même réseau LAN.



Quand ce bouton est actionné, les commandes servant aux opérations de panoramique horizontal/vertical s'affichent sur l'écran.

	La caméra fait un panoramique horizontal vers la gauche.
	La caméra fait un panoramique vertical vers le haut.
	La caméra fait un panoramique vertical vers le bas.
	La caméra fait un panoramique horizontal vers la droite.

## <Remarque>

- La caméra ne se déplace pas en diagonale même si la touche de panoramique horizontal et la touche de panoramique vertical sont actionnées en même temps. (La touche enfoncée en premier l'emporte.)

## Zoom

Les opérations de zooming de l'appareil sont réalisées à l'aide de ces boutons.

	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) dans le sens Wide (grand-angle).
	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) sur 1.0x .
	Utiliser ceci pour régler le zoom (grossissement) dans le sens Tele (téléobjectif).



Quand ce bouton est actionné, les commandes servant à sélectionner les positions préréglées s'affichent sur l'écran.

	Quand un des boutons affichés est actionné, la caméra passe à la position préréglée de panoramique horizontal/vertical qui avait été enregistrée à l'avance.
	Les réglages qui sont reproduits sur cette position sont ceux qui ont été établis sur le menu [Preset Scope] (→ page 56, page 82, page 84).



Quand ce bouton est actionné, les commandes servant à sélectionner la résolution s'affichent sur l'écran.

Les caractères du bouton de résolution actuellement sélectionné s'affichent en vert.

La résolution configurée avec [JPEG(1)], [JPEG(2)] et [JPEG(3)] dans l'onglet [Video over IP] est affichée.

	Les images sont affichées avec une résolution de 1920 × 1080 pixels.
	Les images sont affichées avec une résolution de 1280 × 720 pixels.
	Les images sont affichées avec une résolution de 640 × 360 pixels.
	Les images sont affichées avec une résolution de 320 × 180 pixels.
	Les images sont affichées avec une résolution de 160 × 90 pixels.

### <Remarque>

- En fonction de la résolution définie pour [JPEG(1)], [JPEG(2)] et [JPEG(3)], la commutation de résolution peut être impossible.



Quand ce bouton est actionné, les commandes servant à manipuler le diaphragme s'affichent sur l'écran.

	Cette commande sert à commuter le diaphragme entre automatique et manuel. Au réglage auto, le libellé du bouton est vert.
	Cette commande règle le diaphragme dans le sens "fermé". Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Cette commande règle le diaphragme dans le sens "ouvert". Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.



Quand ce bouton est actionné, les commandes servant à effectuer la mise au point s'affichent sur l'écran.

	Utiliser cette touche pour commuter la mise au point entre automatique et manuelle. Au réglage auto, la mise au point est effectuée (le point focal est réglé) automatiquement. Au réglage auto, le libellé du bouton devient vert.
	Appuyer sur cette touche pendant la mise au point manuelle pour passer temporairement à la mise au point automatique. Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Utiliser ceci pour effectuer la mise au point dans le sens Near (près). Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.
	Utiliser ceci pour effectuer la mise au point dans le sens Far (loin). Cette commande n'a aucun effet pendant les réglages automatiques.

### Manipulation du menu de la caméra (menu OSD)



Quand ce bouton est actionné, les commandes servant à manipuler le menu de la caméra s'affichent sur l'écran. En même temps, les menus de la caméra s'affichent sur les images de l'appareil.

	Le menu de la caméra peut être commandé en actionnant les boutons , ,  et .
	Si un de ces boutons est actionné pour commuter vers une opération à laquelle aucun menu de caméra ne correspond, les menus de la caméra ne s'affichent plus sur les images de l'appareil.
	Pour en savoir plus sur le menu de la caméra, se reporter à (→ page 60).

### Affichage de l'état d'allumage du voyant de Tally

L'état d'allumage du voyant de Tally de la caméra est contrôlé à intervalles réguliers pendant que la caméra est connectée, et l'affichage du voyant est actualisé.

Quand le voyant de Tally s'allume, le cadre de la zone d'affichage de vidéo IP devient rouge.

Quand le voyant de Tally est éteint, la zone d'affichage revient à la normale.

#### <Remarque>

- Il peut s'écouler environ 2 secondes avant qu'un changement de l'état d'allumage du voyant de Tally soit reflété sur l'écran du terminal mobile.
- Si [Disable] est sélectionné à [Tally] (→ page 56, page 85), le voyant de Tally de la caméra ne s'allume pas, même si le signal de Tally est entré. Cependant, l'affichage de l'état d'allumage du voyant de Tally devient rouge.

#### <Remarque>

- Si le numéro de port HTTP n'est plus "80" suite à une modification, saisir "http://<adresse IP>:<numéro de port>/mobile"\*1 pour spécifier le numéro de port de l'appareil.
- Lorsque [HTTPS] - [Connexion] (→ page 93) est réglé sur [HTTPS] dans l'onglet [Advanced] de l'écran de configuration du réseau [Network], saisir l'adresse suivante.  
https://<numéro de port de l'adresse IP>/mobile
- Lorsque la boîte de dialogue d'authentification apparaît, saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe d'un administrateur ou d'un utilisateur générique.  
Selon le terminal mobile, la saisie du mot de passe peut être requise pour passer d'un écran à l'autre.
- L'audio ne peut pas être reçu sur des terminaux mobiles.
- Si le paramètre [User auth.] (→ page 87) est changé en [On] depuis un ordinateur personnel pendant que l'écran du terminal mobile est affiché, il peut être impossible de rafraîchir l'écran du terminal mobile. Dans un tel cas, tout d'abord fermer le navigateur Web qui est en cours d'exécution sur le terminal mobile, puis ouvrir à nouveau l'écran du terminal mobile.
- Si les images sont grandes, il arrive qu'elles ne s'affichent pas sur certains terminaux mobiles. Dans un tel cas, il peut être possible d'afficher les images si un réglage proche d'une qualité d'image basse est sélectionné au paramètre [Image quality] (→ page 73) des réglages [JPEG] de "Video over IP".
- L'accès peut être impossible du fait de votre terminal mobile et des plans du dispositif.
- Dans le cas d'un terminal Android, si plusieurs boutons sont actionnés en même temps, il arrive qu'un des boutons reste activé même après qu'il a été relâché. Dans un tel cas, actionner de nouveau ce bouton pour le désactiver.  
Exemple) Si vous appuyez simultanément sur les touches gauche et droite de panoramique horizontal, l'une ou l'autre touche restera enfoncée et le panoramique continuera.  
→ Actionner de nouveau le bouton de panoramique (gauche) ou le bouton de panoramique (droit) qui est resté activé pour interrompre le panoramique.

\*1 L'adresse IP est l'adresse IP globale pour le WAN du routeur permettant l'accès à internet. Néanmoins, c'est l'adresse IP locale si l'appareil auquel vous accédez via un terminal mobile prenant en charge une connexion sans fil se situe dans le même réseau LAN.

# Affichages des relevés du système

## Affichages d'erreurs relatives au NTP

Catégorie	Affichage	Description de l'erreur
Erreur de connexion	No response from the NTP server.	<ul style="list-style-type: none"><li>L'adresse IP du serveur peut être incorrecte. Vérifier de nouveau les paramètres d'adresse IP du serveur.</li><li>Il se peut que le serveur NTP soit en panne. S'adresser à votre administrateur de serveur.</li></ul>
Erreur interne	Undefined error.	<ul style="list-style-type: none"><li>Un problème s'est produit dans la fonction NTP. Vérifier de nouveau les paramètres NTP.</li></ul>
Synchronisation réussie du temps basé sur le NTP	NTP update succeeded.	<ul style="list-style-type: none"><li>L'heure a bien été mise à jour.</li></ul>

## Affichages de relevés relatifs à HTTPS

Catégorie	Affichage	Description de l'erreur
HTTPS	Self-signed Certificate - Generated	<ul style="list-style-type: none"><li>La création du certificat auto-signé est achevée.</li></ul>
	Self-signed Certificate - Deleted	<ul style="list-style-type: none"><li>La suppression du certificat auto-signé est achevée.</li></ul>
	Certificate Signing Request - Generated	<ul style="list-style-type: none"><li>La création de la demande de signature de certificat est achevée.</li></ul>
	CA Certificate - Installed	<ul style="list-style-type: none"><li>L'installation du certificat de serveur est achevée.</li></ul>
	CA Certificate - Deleted	<ul style="list-style-type: none"><li>La suppression du certificat de serveur est achevée.</li></ul>
	Previous CRT key - Applied	<ul style="list-style-type: none"><li>La clé CRT précédente a été appliquée comme clé CRT.</li></ul>
	Previous CRT key - Applied	<ul style="list-style-type: none"><li>La création de la clé CRT est achevée.</li></ul>

## Affichages relatifs à l'identification (login)

Catégorie	Affichage	Description de l'erreur
Login	(Nom d'utilisateur ou adresse IP)	<ul style="list-style-type: none"><li>Si l'autorisation de l'utilisateur a été définie, le nom de l'utilisateur qui s'est connecté à l'appareil est affiché.</li><li>Si l'autorisation de l'hôte a été définie, l'adresse IP de l'utilisateur qui s'est connecté à l'appareil est affichée.</li></ul>

## Limiteurs

---

Cet appareil présente des réglages (appelée "limiteurs") qui restreignent les mouvements de panoramique horizontal et vertical.

Selon l'emplacement de l'installation, des obstacles pouvant entrer en contact avec la caméra commandée à distance peuvent entraver sa plage de déplacement. Dans de tels cas, définir des limiteurs devant les obstacles peut empêcher le contact.

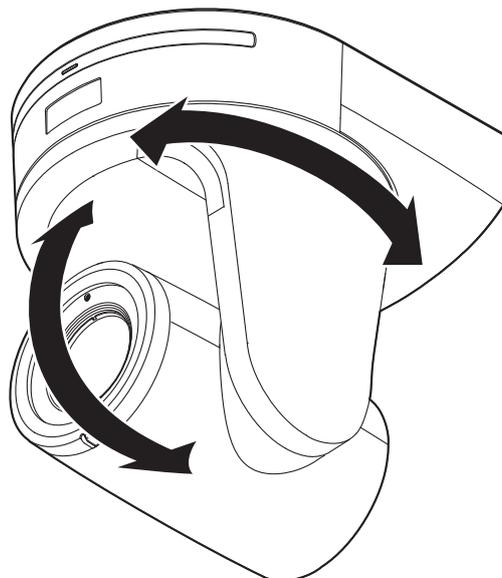
Les positions de quatre limiteurs — définissant les limites en haut, en bas, à gauche et à droite de la plage de déplacement — peuvent être fixées.

Une fois que les positions sont fixées, elles ne peuvent pas être perdues, même si l'appareil est mis hors tension.

Les limiteurs peuvent être définis ou supprimés à la fois par la télécommande sans fil et le panneau de commande ou l'écran de configuration web [Setup].

Les réglages posés ou annulés en dernier ont priorité. En ce qui concerne le réglage à partir du panneau de commande, se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.

Les réglages des limiteurs à partir de la télécommande sans fil sont décrits ici.



# Pose/annulation des limiteurs

## Pose/annulation des limiteurs

### 1. Appuyer sur la touche <MENU>.

Taper légèrement sur la touche (au lieu de l'enfoncer). Si elle est tenue enfoncée pendant 2 secondes, un menu de la caméra apparaît. Si cela se produit, appuyer de nouveau sur la touche <MENU> pendant 2 secondes pour effacer le menu de la caméra.

Ensuite, recommencer à partir de l'étape 1.

### 2. Appuyer sur la touche <▲ / ▼ / ◀ / ▶> pendant 2 secondes tout en maintenant enfoncée la touche <PRESET>.

Le limiteur pour la limite supérieure, inférieure, gauche ou droite est posé (ou annulé) suivant la direction de ces touches. Le voyant de Tally clignote à ce stade. Quand un limiteur est posé, il clignote une fois; quand un limiteur est annulé, il clignote deux fois.

Si une autre touche est actionnée entre les étapes 1 et 2, recommencer à partir de l'étape 1.

## Pose des limiteurs

Les positions des limiteurs peuvent être définies en procédant comme suit.

Quand une position est définie, le voyant de Tally clignote une fois.

### 1. Appuyer sur une des touches <CAM1> à <CAM4> pour sélectionner l'appareil.

#### • Pose de la limite supérieure de la plage de déplacement

Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> de la télécommande sans fil de manière à lever l'appareil jusqu'à la position qui sera définie comme la limite supérieure.

Ensuite, procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <▲> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

#### • Pose de la limite inférieure de la plage de déplacement

Appuyer sur la touche <▲> ou <▼> de la télécommande sans fil de manière à lever l'appareil jusqu'à la position qui sera définie comme la limite inférieure.

Ensuite, procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <▼> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

#### • Pose de la limite gauche de la plage de déplacement

Appuyer sur la touche <◀> ou <▶> de la télécommande sans fil de manière à lever l'appareil jusqu'à la position qui sera définie comme la limite gauche.

Ensuite, procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <◀> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

#### • Pose de la limite droite de la plage de déplacement

Appuyer sur la touche <◀> ou <▶> de la télécommande sans fil de manière à lever l'appareil jusqu'à la position qui sera définie comme la limite droite.

Ensuite, procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <▶> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

## Annulation des limiteurs

Les limiteurs qui sont posés peuvent être annulés en procédant comme suit.

Quand un limiteur est annulé, le voyant de Tally clignote deux fois.

### 1. Appuyer sur une des touches <CAM1> à <CAM4> pour sélectionner l'appareil.

### 2. Annuler les limiteurs en procédant comme suit.

#### • Annulation de la limite supérieure de la plage de déplacement

Procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <▲> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

#### • Annulation de la limite inférieure de la plage de déplacement

Procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <▼> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

#### • Annulation de la limite gauche de la plage de déplacement

Procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <◀> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

#### • Annulation de la limite droite de la plage de déplacement

Procéder comme pour "Utilisation de base des limiteurs".

(Appuyer rapidement sur la touche <MENU>, puis appuyer sur la touche <▶> pendant 2 secondes tout en tenant la touche <PRESET> enfoncée.)

## Modification des réglages des limiteurs

Pour modifier les réglages des limiteurs, les réglages actuels doivent être annulés.

Les réglages des limiteurs peuvent être modifiés en procédant comme suit.

### 1. Annuler les réglages des limiteurs à modifier en procédant comme pour "Annulation des limiteurs".

### 2. Poser les limiteurs en procédant comme pour "Pose des limiteurs".

## Mode de sécurité

---

### En ce qui concerne le mode de sécurité

L'appareil passe en mode de sécurité si la tête panoramique est bougée de force par une force externe ou si un obstacle gêne sa rotation. Une fois que le mode de sécurité est établi, certaines ou toutes les opérations ne sont plus reconnues, ceci afin d'assurer la sécurité et d'éviter une dégradation de l'équipement.

### Détection d'une panne d'équipement

Si l'appareil détecte une panne, ses fonctions sont désactivées, puis l'appareil est redémarré ou bien réinitialisé. Les conditions normales de l'appareil sont rétablies au bout d'environ 30 secondes.

#### <Remarque>

- Quand une panne est détectée, il arrive que la sortie des images soit interrompue pendant un instant, mais elles sont rétablies au bout de 5 secondes à 10 secondes.

# Diagnostic de panne

## ■ Fonctionnement

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'adaptateur secteur est-il fermement raccordé à la prise secteur?</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur est-elle branchée correctement?</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câble LAN est-il branché correctement au connecteur LAN de commande IP &lt;LINK/ACT&gt;?</li> </ul>	page 18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câble du réseau pour le dispositif d'alimentation compatible PoE+ (IEEE802.at) et l'appareil est-il correctement branché?</li> </ul>	Mode d'installation
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut que l'alimentation électrique cesse si la limite de puissance totale est dépassée sur les dispositifs d'alimentation permettant le branchement à plusieurs terminaux PoE+. → Se reporter au mode d'emploi du dispositif d'alimentation PoE+.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'appareil est raccordé au panneau de commande, est-il raccordé correctement? → Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.</li> </ul>	Mode d'installation
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exploitation à partir de la télécommande sans fil → Se reporter également à "Impossible à piloter à partir de la télécommande sans fil".</li> </ul>	---
Ne fonctionne pas (télécommande sans fil ou panneau de commande)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil est-il sous tension? → Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil est éteint ou s'il est allumé en orange, cela signifie que l'alimentation de l'appareil n'est pas activée.</li> </ul>	page 25
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction de mode sans échec a peut-être été activée.</li> </ul>	page 111
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les limiteurs sont-ils posés?</li> </ul>	pages 109 à 110
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil que vous souhaitez faire fonctionner a-t-il été sélectionné correctement ?</li> </ul>	page 26
Impossible à piloter à partir de la télécommande sans fil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles de la télécommande sont-elles épuisées ou ont-elles été installées avec les polarités inversées? → Si le voyant d'affichage d'état ne clignote pas même quand la télécommande sans fil fournie est utilisée près du capteur optique du signal de télécommande sans fil, cela signifie que les piles sont épuisées. Remplacer les piles.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les commutateurs IR ID ont-ils été réglés correctement?</li> </ul>	page 18, page 22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Y a-t-il un éclairage fluorescent ou un moniteur au plasma près de l'appareil, et dans ce cas, le capteur optique du signal de télécommande sans fil est-il exposé à sa lumière?</li> </ul>	page 16
Impossible à piloter à partir du panneau de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil est-il raccordé correctement au panneau de commande? → Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.</li> </ul>	Mode d'installation
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les autorisations pour l'utilisateur et l'hôte doivent être réglées sur OFF lorsque les panneaux de commande de caméra à distance AW-RP120, AW-RP50 et AK-HRP200 sont connectés dans un réseau.</li> </ul>	page 87, page 88
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse piloter l'appareil. → Pour plus de détails sur la mise à niveau, consultez la page d'assistance du site web suivant. <a href="http://pro-av.panasonic.net/">http://pro-av.panasonic.net/</a></li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors de l'utilisation d'une connexion HTTPS, la connexion réseau avec l'AW-RP50, l'AW-RP120 et l'AK-HRP200 sera désactivée.</li> </ul>	page 93, page 98
L'appareil tourne dans la direction opposée à celle actionnée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'installation autonome (Desktop) a-t-elle été sélectionnée correctement?</li> </ul>	page 56, page 84
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage d'inversion peut avoir été établi au niveau du panneau de commande si l'appareil est raccordé au panneau de commande. → Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.</li> </ul>	---

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Impossible d'accéder depuis un navigateur web	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le câble LAN de catégorie 5 ou supérieure a-t-il été branché au connecteur LAN de commande IP &lt;LINK/ACT&gt;?</b></li> </ul>	Mode d'installation
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le voyant &lt;LINK&gt; du connecteur LAN de commande IP &lt;LINK/ACT&gt; est-il allumé?</b> → Si elle n'est pas allumée, cela signifie qu'il y a un problème de connexion au LAN ou que le réseau de destination ne fonctionne pas correctement. Vérifier la présence éventuelle de contacts défectueux sur le câble LAN, et vérifier le câblage.</li> </ul>	Mode d'installation
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'appareil est-il sous tension?</b> → Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil est éteint ou s'il est allumé en orange, cela signifie que l'alimentation de l'appareil n'est pas activée.</li> </ul>	page 25
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Une adresse IP a-t-elle bien été configurée dans l'appareil?</b></li> </ul>	page 88
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'adresse IP accédée est-elle mauvaise?</b> → Vérifier les connexions en effectuant les étapes suivantes. <b>Pour Windows :</b> À l'aide de l'invite de commande Windows, exécuter la commande suivante &gt; ping [adresse IP définie sur la caméra] Une réponse renvoyée par l'appareil signifie qu'il n'y a aucun problème de fonctionnement. S'il n'y a aucune réponse, essayer ce qui suit: • Redémarrer l'appareil, et au bout de 20 minutes changer l'adresse IP à l'aide du logiciel Easy IP Setup. <b>Pour Mac :</b> À l'aide du terminal OS X, exécuter la commande suivante &gt; ping -c 10 [adresse IP définie sur la caméra] Une réponse renvoyée par l'appareil signifie qu'il n'y a aucun problème de fonctionnement. S'il n'y a aucune réponse, essayer ce qui suit: • Redémarrer l'appareil, et au bout de 20 minutes changer l'adresse IP à l'aide du logiciel Easy IP Setup.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le numéro de port HTTP est-il réglé sur 554?</b> → Utiliser n'importe quel numéro de port pour le port HTTP, à l'exception des numéros ci-dessous, employés par l'appareil. 20, 21, 23, 25, 42, 53, 67, 68, 69, 110, 123, 161, 162, 554, 995, 10669, 10670, 59000 à 59999, 60000 à 61000</li> </ul>	page 90
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'accès est-il effectué via "http://" alors que la fonction HTTPS est activée?</b> → Effectuer l'accès via "http://" lors de l'utilisation de la fonction HTTPS. La saisie du numéro de port est également requise.</li> </ul>	page 98
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La même configuration d'adresse IP est-elle utilisée par un autre appareil?</b> → Vérifier les adresses IP de l'appareil, des dispositifs d'accès (ordinateur personnel, terminal mobile, panneau de commande, etc.) et de toutes les autres caméras.</li> </ul>	page 59
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La configuration du masque de sous-réseau correspond-elle au sous-réseau de la destination de connexion?</b> → Vérifier les paramètres de masque de sous-réseau de l'appareil et des dispositifs d'accès, puis s'adresser à l'administrateur réseau.</li> </ul>	page 59
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le paramètre "Use a proxy server" a-t-il été sélectionné par le navigateur web? (Lorsque l'appareil et l'ordinateur personnel sont connectés au même sous-réseau)</b> → Si un serveur proxy a été défini à l'aide de [proxy setting] sur le navigateur web, il est recommandé de sélectionner une adresse "Don't use proxy" comme paramètre d'adresse IP de l'appareil.</li> </ul>	---
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La mauvaise passerelle par défaut a-t-elle été paramétrée pour l'appareil? (Si l'appareil et l'ordinateur personnel sont raccordés à des sous-réseaux différents)</b> → Vérifier la passerelle par défaut paramétrée pour l'appareil, puis s'adresser à l'administrateur réseau.</li> </ul>	page 59	

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Les paramètres sur l'écran de configuration web [Setup] ne sont pas mis à jour ou ne s'affichent pas correctement	<p><b>Pour Windows :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur la touche [F5] du clavier de l'ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages.</li> </ul> <p><b>Pour Mac :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur la touche [Command] + [R] du clavier de votre ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages.</li> </ul>	---
	<p>• Procéder comme suit pour supprimer les fichiers Internet temporaires.</p> <p><b>Pour Windows :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Outils] - [Options Internet] dans Internet Explorer.</li> <li>② Cliquer sur l'onglet [Général], puis sur la touche [Supprimer] dans [Historique de navigation].</li> <li>③ Sur l'écran [Supprimer l'historique de navigation], cocher [Fichiers Internet temporaires], puis cliquer sur [Supprimer].</li> <li>④ Cliquer sur le bouton [OK].</li> </ol> <p><b>Pour Mac :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Safari] - [Empty Cache] dans Safari.</li> <li>② Cliquer sur [Empty] dans l'écran pop-up [Are you sure you want to empty the cache?].</li> </ol>	---
	<p><b>Pour Windows :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si [Vérifier s'il existe une version plus récente des pages sauvegardées] n'est pas réglé sur [À chaque visite de cette page Web] dans les paramètres de fichiers internet temporaires, il se peut que des images IP n'apparaissent pas dans l'écran de configuration web.</li> </ul> <p>→ Procéder comme suit.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Outils] - [Options Internet] dans Internet Explorer.</li> <li>② Cliquer sur l'onglet [Général], puis sur la touche [Paramètres] dans [Historique de navigation].</li> <li>③ Dans la boîte de dialogue [Paramètres des fichiers Internet temporaires et de l'historique], sélectionner l'option [À chaque visite de cette page Web] dans [Vérifier s'il existe une version plus récente des pages sauvegardées].</li> <li>④ Cliquer sur le bouton [OK].</li> </ol>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les ports de l'appareil peuvent être filtrés par le pare-feu ou une fonction du logiciel anti-virus.</li> </ul> <p>→ Remplacer le numéro de port HTTP de l'appareil par un numéro de port qui ne sera pas filtré.</p>	---
Les fichiers des paramètres ne peuvent pas être téléchargés	<p><b>Pour Windows :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction de téléchargement de fichier a-t-elle été désactivée?</li> </ul> <p>→ Procéder comme suit.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Outils] - [Options Internet] dans Internet Explorer.</li> <li>② Cliquer sur l'onglet [Sécurité], puis sur la touche [Personnaliser le niveau] dans [Niveau de sécurité pour cette zone].</li> <li>③ Dans la boîte de dialogue [Paramètres de sécurité], sélectionner l'option [Activer] pour [Téléchargement de fichiers].</li> <li>④ Pour Internet Explorer 8 uniquement : Sélectionner l'option [Activer] pour [Automatic prompting for the file downloads].</li> <li>⑤ Cliquer sur le bouton [OK].</li> <li>⑥ Cliquer sur le bouton [OK].</li> </ol>	---
Les voyants tally ne s'allument pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le paramètre [Tally] est-il réglé sur [Disable]?</li> </ul> <p>→ Si [Tally] est réglé sur [Disable], le voyant tally de l'appareil ne s'allume pas. Régler le paramètre sur [Enable].</p>	---
Les commandes depuis l'ordinateur personnel, les périphériques et la télécommande sont instables	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux terminaux Android ou plus sont-ils connectés?</li> </ul> <p>→ Seul un terminal Android peut se connecter à l'appareil.</p>	---
L'écran d'authentification apparaît de manière répétée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nom d'utilisateur ou le mot de passe a-t-il été modifié?</li> </ul> <p>→ Si vous modifiez le nom d'utilisateur ou le mot de passe de l'utilisateur actuellement connecté depuis un navigateur web distinct tandis qu'il a accès à l'appareil, l'écran d'authentification apparaît à chaque fois que l'affichage d'écran est modifié. Fermer le navigateur web et répéter la procédure d'accès à l'appareil.</p>	page 87, page 88
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La méthode d'authentification des utilisateurs a-t-elle été modifiée?</li> </ul> <p>→ Si vous modifiez le paramètre [User auth.] - [Authentication], fermer le navigateur web et répéter la procédure d'accès.</p>	page 87

## Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Les affichages d'écran mettent du temps à apparaître	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'accès s'effectue-t-il en mode HTTP?</b> Il se peut que les affichages d'écran prennent du temps pour apparaître en mode HTTPS du fait du traitement du signal.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'appareil est-il sur le même réseau et y accède-t-on via proxy?</b> → Configurer les paramètres du navigateur web de sorte que l'accès ne soit pas possible via proxy.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Plusieurs utilisateurs accèdent-ils en même temps aux images IP de l'appareil?</b> → Lorsque plusieurs utilisateurs accèdent en même temps aux images IP de l'appareil, il se peut que ces images mettent un certain temps à apparaître et que leur fréquence d'images baisse.</li> </ul>	---
Accès à la caméra impossible depuis un terminal mobile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'URL est-elle correcte? "/mobile" a-t-il été ajouté à la fin de l'URL?</b> → Vérifier si l'URL a été saisie correctement. Lorsque vous accédez à l'appareil à partir d'un terminal mobile, "/mobile" doit être ajouté à la fin de l'URL utilisée pour accéder à l'appareil depuis un ordinateur personnel.</li> </ul>	page 104
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le chiffrement SSL HTTPS du terminal mobile est-il différent de celui de l'appareil?</b> → Régler [HTTPS] - [Connection] pour l'appareil sur [HTTP] et répéter la procédure d'accès.</li> </ul>	page 93
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Accédez-vous à l'appareil via "http://" tout en utilisant la fonction HTTPS?</b> → Lorsque vous utilisez la fonction HTTPS, accéder à l'appareil via "https://". La saisie du numéro de port est également nécessaire.</li> </ul>	page 107
L'icône de raccourci de la caméra n'apparaît pas dans [Network] sur l'ordinateur personnel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La composante Windows UPnP a-t-elle été ajoutée?</b> → Ajouter la composante Windows UPnP sur l'ordinateur personnel que vous utilisez.</li> </ul>	page 92

■ Vidéo

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Aucune image n'est affichée ou les images sont perturbées	• L'appareil est-il connecté correctement aux autres dispositifs raccordés?	Mode d'installation
	• Si le système est configuré de manière que l'image soit également commutée quand la caméra à piloter est sélectionnée, est-ce que l'appareil correcte a été sélectionnée?	page 26
	• Le paramètre de signal d'image a-t-il été sélectionné correctement?	page 54, page 84
	• Des signaux de synchronisation externes acceptés par le format de signal vidéo sélectionné sont-ils entrés?	page 18
L'image est basculée verticalement	• L'installation autonome (Desktop) a-t-elle été sélectionnée correctement?	page 56, page 84
Des bandes de couleur multiples (barres de couleur) sont affichées	• Commuter sur l'image de la caméra.	page 29
L'écran de menu est affiché	• Sortir du menu de la caméra.	page 37 à page 45
Les écrans de menu sont difficiles à voir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivant le moniteur HDMI utilisé, vous pouvez subir un ou plusieurs symptômes décrits ci-dessous. Ces symptômes sont particulièrement visibles si un des formats SD est utilisé: Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement.</li> <li>• La résolution des caractères des menus de la caméra affichés change en même temps que l'image de fond.</li> <li>• Suivant le paramètre d'accentuation des contours défini pour le moniteur, des lignes blanches apparaissent devant les ombres noires des menus de la caméra.</li> <li>• Suivant le paramètre d'accentuation des contours défini pour le moniteur, les couleurs du fond risquent d'être superposées sur les zones blanches des menus de la caméra.</li> </ul>	---
Pas de mise au point automatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mise au point est-elle réglée sur manuel? → La mise au point automatique est lancée dès qu'elle est réglée sur automatique.</li> </ul>	page 29
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans certaines situations, la mise au point peut se faire difficilement quand elle est réglée sur automatique. → Dans de tels cas, sélectionner le réglage manuel et faire la mise au point manuellement.</li> </ul>	page 30
La mise au point ne se fait pas sur le sujet pendant le zoom quand le réglage manuel est utilisé pour la mise au point	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mise au point a-t-elle été effectuée en position Tele maximum? → Effectuer d'abord la mise au point en position Tele où la précision du réglage est la plus élevée, puis procéder au zooming.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans certaines conditions de tournage, il peut être difficile de faire la mise au point sur le sujet. → Dans un tel cas, utiliser la mise au point automatique.</li> </ul>	page 29
La mise au point n'est pas possible en mode nuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuez-vous une prise de vues en lumière visible? → La position de la mise au point est différente du fait de la différence d'indice de réfraction entre lumière visible et lumière infrarouge. Des longueurs d'onde de près de 900 nm sont estimées pour la lumière infrarouge en mode nuit sur cet appareil. Procéder à un réglage manuel si nécessaire.</li> </ul>	page 30
Les images 1080/59.94p ne sont pas émises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le format a-t-il été réglé sur 59.94p? → Configurer les paramètres de format.</li> </ul>	page 56, page 84
Les images 1080/50p ne sont pas émises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le format a-t-il été réglé sur 50p? → Configurer les paramètres de format.</li> </ul>	page 56, page 84
Les images 1080/29.97PsF paraissent saccadées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est le fonctionnement normal. → En format PsF (Progressive segmented Frame), une image identique est capturée sur les trames 1 et 2 pour émettre la même image mais progressive. De ce fait, l'image apparaîtra légèrement saccadée.</li> </ul>	---
Les images 1080/25PsF paraissent saccadées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est le fonctionnement normal. → En format PsF (Progressive segmented Frame), une image identique est capturée sur les trames 1 et 2 pour émettre la même image mais progressive. De ce fait, l'image apparaîtra légèrement saccadée.</li> </ul>	---

## Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Les couleurs ne sont pas correctes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer la fonction ATW (suivi automatique de la balance des blancs).</li> </ul>	page 33
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans certaines situations, les couleurs peuvent être incorrectes quand la fonction ATW est utilisée. → Dans de tels cas, effectuer le réglage de balance des blancs.</li> </ul>	pages 32 à 33
Les images sont trop claires ou trop sombres	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner le réglage automatique pour le diaphragme, ou bien sélectionner le réglage manuel et régler le diaphragme manuellement.</li> </ul>	page 30
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des images sombres peuvent être dues à des câbles de signaux vidéo analogiques trop longs entraînant une atténuation des signaux.</li> </ul>	---
Les images sont en noir et blanc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil est-il en mode nuit? → En mode nuit, la sortie vidéo s'effectuera en noir et blanc.</li> </ul>	page 48, page 78
La balance de réglage automatique des blancs (AWB) n'est pas possible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil est-il en mode nuit? → La balance de réglage automatique des blancs (AWB) n'est pas accessible en mode nuit.</li> </ul>	page 48, page 78
L'écran est trop lumineux en mode nuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ouverture est réglée sur le mode nuit pour éviter le voyeurisme vidéo. Pour régler la luminosité, changer la source de lumière.</li> </ul>	page 30
Le diaphragme ne fonctionne pas en mode nuit.		
Le sujet présente de la distorsion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comme cette caméra utilise un dispositif d'image MOS, le temps de la prise diffère légèrement en haut à gauche et en bas à droite de l'écran. Cela signifie que si le sujet se déplace rapidement devant la caméra, il peut alors apparaître légèrement distordu. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li> </ul>	---
Quand le flash se déclenche pendant la prise de vues, seul le haut ou le bas de l'écran devient plus clair	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec un capteur d'image MOS, le temps de la prise diffère légèrement en haut à gauche et en bas à droite de l'écran. Cela signifie que lorsque le flash est déclenché, le bas de l'écran s'éclaircit dans la trame concernée tandis que le haut s'éclaircit dans la trame suivante. Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement.</li> </ul>	---
La luminosité change cycliquement ou les couleurs changent, et des bandes horizontales défilent sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ces phénomènes (tremblements) peuvent se produire sous un éclairage produit par des lampes fluorescentes, des lampes à vapeur de mercure ou d'autres types de lampes à décharge. Dans de tels cas, nous vous recommandons de régler la vitesse de l'obturateur électronique à 1/100 dans les zones avec une fréquence d'alimentation de 50 Hz et sur IFF dans les zones avec une fréquence d'alimentation de 60 Hz.</li> </ul>	---
Quand des lignes fines ou des motifs cycliques sont filmés, des papillotements ou des couleurs parasites apparaissent par-dessus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce phénomène se produit du fait que les pixels sont disposés systématiquement sur chaque capteur d'image. Il apparaît quand la fréquence spatiale d'un sujet et le pas des pixels sont rapprochés. Pour y remédier, changer l'angle de la caméra, par exemple.</li> </ul>	---
Du bruit se produit dans l'entrée audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les causes suivantes sont possibles. <ul style="list-style-type: none"> <li>- La caméra, le concentrateur de commutation ou des périphériques ne sont pas raccordés à la terre.</li> <li>- Des lignes électriques sont situées à proximité.</li> <li>- Des équipements générant des champs électriques et magnétiques puissants (par ex. antennes de télévision et de radio, moteurs de climatiseur, transformateurs électriques) sont situés à proximité.</li> </ul> </li> </ul> <p>Si le problème ne peut pas être résolu par le déplacement des dispositifs entourant l'appareil, utiliser un microphone muni d'un amplificateur ou brancher une sortie audio avec une faible impédance de sortie.</p>	page 7

■ Images IP

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Les images ne sont pas affichées	<p><b>Pour Windows :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le logiciel plug-in de visualisation est-il installé?</b> → Installer le logiciel plug-in de visualisation.</li> </ul>	page 24
	<p><b>Pour Windows :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Si [Check for newer versions of stored pages] n'est pas réglé sur [Every time I visit the webpage] dans les paramètres de fichiers internet temporaires, il se peut que des images IP n'apparaissent pas dans l'écran [Live].</b> → Procéder comme suit.                             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Outils] - [Options Internet] dans Internet Explorer.</li> <li>② Cliquer sur l'onglet [Général], puis sur la touche [Paramètres] dans [Historique de navigation].</li> <li>③ Dans la boîte de dialogue [Paramètres des fichiers Internet temporaires et de l'historique], sélectionner l'option [À chaque visite de cette page Web] dans [Vérifier s'il existe une version plus récente des pages sauvegardées].</li> <li>④ Cliquer sur le bouton [OK].</li> </ol> </li> </ul>	---
Les images sont floues	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La mise au point a-t-elle été correctement réglée?</b> → Vérifier le réglage de la mise au point.</li> </ul>	---
Les images ne sont pas mises à jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Il se peut que les images ne soient pas mises à jour et que d'autres problèmes se produisent du fait de votre navigateur web et de sa version.</b></li> <li>• <b>Il se peut que les images s'arrêtent en fonction de la congestion du réseau, du niveau d'accès à l'appareil, etc.</b></li> <li>• <b>Si les paramètres de vidéo IP de l'appareil sont modifiés, l'affichage des images peut s'arrêter temporairement.</b> → Vérifier le niveau d'accès à l'appareil, notamment l'affichage multi-fenêtres, et faire cesser tout accès non nécessaire. Ensuite, vérifier les éléments suivants.                             <p><b>Pour Windows :</b> Appuyer sur la touche [F5] du clavier de votre ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages.</p> <p><b>Pour Mac :</b> Appuyer sur la touche [Command] + [R] du clavier de votre ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages.</p> <p><b>Pour les terminaux mobiles :</b> Rafraîchir l'écran en appuyant sur la touche [Refresh] du navigateur web, par exemple pour demander l'obtention des réglages.</p> </li> </ul>	---
Les images ne se mettent pas à jour ni ne s'affichent correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Procéder comme suit pour supprimer les fichiers Internet temporaires.</b> <p><b>Pour Windows :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Outils] - [Options Internet] dans Internet Explorer.</li> <li>② Cliquer sur l'onglet [Général], puis sur la touche [Supprimer] dans [Historique de navigation].</li> <li>③ Sur l'écran [Supprimer l'historique de navigation], cocher [Fichiers Internet temporaires], puis cliquer sur [Supprimer].</li> <li>④ Cliquer sur le bouton [OK].</li> </ol> <p><b>Pour Mac :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Sélectionner [Safari] - [Empty Cache] dans Safari.</li> <li>② Cliquer sur [Empty] dans l'écran pop-up [Are you sure you want to empty the cache?].</li> </ol> </li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Reconfigurer les paramètres Wi-Fi de la manière suivante.</b> <p><b>Pour les terminaux mobiles (iOS) :</b> Exécuter [Reset Network Settings] sur l'icône [Settings] - [General] - [Reset], puis configurer de nouveaux paramètres Wi-Fi.</p> </li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Les ports de l'appareil peuvent être filtrés par le pare-feu ou une fonction du logiciel anti-virus.</b> → Remplacer le numéro de port HTTP de l'appareil par un numéro de port qui ne sera pas filtré.</li> </ul>	---
Les images H.264 ne sont pas affichées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Si le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 4S" est effacé dans un environnement où le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 3" est installé, l'affichage d'images H.264 devient impossible. Dans ce cas, effacer "Network Camera View 3" avant d'installer "Network Camera View 4S".</b></li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La caméra est-elle connectée à l'ordinateur personnel via internet?</b> → Régler [Internet Mode] sur [On].</li> </ul>	page 73

Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
Les images subissent des distorsions	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut que les images subissent des distorsions si le canal de transmission est congestionné et qu'une transmission correcte soit impossible. → S'adresser à votre administrateur réseau.</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les images peuvent subir des distorsions si un brassage des paquets vidéo se produit sur le canal de transmission. → Basculer sur un fournisseur d'accès internet identique à la fois pour la caméra et l'ordinateur personnel peut éviter ce problème. S'adresser à votre administrateur réseau.</li> </ul>	---
Les images s'obscurcissent quand le terminal mobile n'est pas utilisé pendant un certain temps	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode d'économie d'énergie du terminal mobile est-il activé? → Désactiver le mode d'économie d'énergie du terminal mobile pour permettre aux images de s'afficher indéfiniment.</li> </ul>	---
Lorsque plusieurs navigateurs web fonctionnent pour afficher des images H.264, les images de plusieurs caméras apparaissent à la suite sur un seul navigateur web.	<p><b>Pour Windows :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela peut se produire du fait de la combinaison de l'adaptateur d'affichage et du pilote de l'ordinateur personnel. → Si cela se produit, mettre à niveau le premier adaptateur d'affichage avec la version la plus récente. Si cela ne résout pas le problème, régler de la façon suivante la fonction d'accélérateur matériel. Cette section prend en exemple la procédure pour Windows 7. Il se peut que, du fait de votre environnement, la modification des paramètres soit impossible.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Opérer un clic droit sur le bureau et sélectionner [Résolution d'écran] dans le menu.</li> <li>② Cliquer sur [Paramètres avancés].</li> <li>③ Sélectionner l'onglet [Résolution des problèmes], puis cliquer sur [Modifier le paramètre].</li> <li>④ Si la boîte de dialogue [Contrôle de compte d'utilisateur] s'affiche, cliquer sur [Oui]. (Lorsque vous êtes connecté avec un compte autre qu'un compte administrateur, entrer le mot de passe (et le nom d'utilisateur si nécessaire), puis cliquer sur [Oui].)</li> <li>⑤ Régler le paramètre [Accélération matérielle] sur [Aucune] à l'extrême gauche, puis cliquer sur [OK].</li> </ol>	---

### ■ Écran web

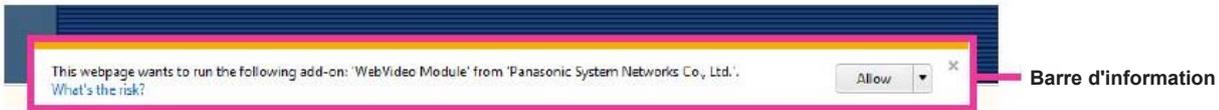
Les problèmes suivants peuvent survenir, en fonction du système d'exploitation installé sur l'ordinateur personnel. Veuillez suivre les instructions données ci-dessous si ces problèmes apparaissent. Appliquer les mesures correctives suivantes n'affectera pas le fonctionnement des autres applications.

#### Pour Windows :

La "barre d'information" décrite dans les explications suivantes se rapporte aux barres de message apparaissant dans Internet Explorer.

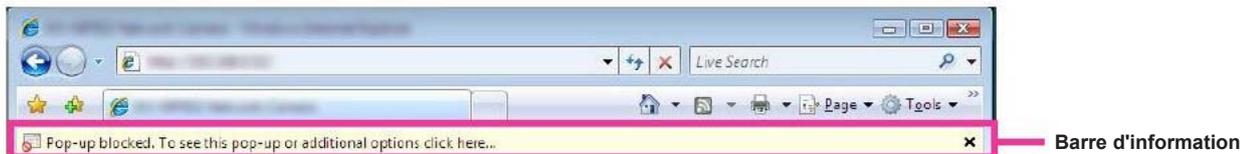
#### Pour Internet Explorer 9.0, 10.0, et 11.0 :

La barre d'information apparaît en bas d'Internet Explorer.



#### Pour Internet Explorer 8,0 :

La barre d'information apparaît sous la barre d'adresse d'Internet Explorer.



Symptôme	Cause et mesure corrective	Pages de référence
<p>Pour Internet Explorer 9.0, 10.0, et 11.0: Le message suivant est affiché dans la barre d'information. "Ce site Web souhaite exécuter le module complémentaire : 'WebVideo Module' publié par 'Panasonic System Networks Co.,Ltd.'"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner [Autoriser].</li> </ul>	---
<p>Pour Internet Explorer 8,0: Le message suivant est affiché dans la barre d'information. "Pop-up blocked. To see this pop-up or additional options click here..."</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cliquer sur la barre d'information et sélectionner [Always Allow Pop-ups from This Site]. Lorsque la boîte de dialogue [Voulez-vous autoriser les fenêtres publicitaires de ce site ?] apparaît, cliquer sur la touche [Oui].</li> </ul>	---
<p>Pour Internet Explorer 9.0, 10.0, et 11.0: Le message suivant est affiché dans la barre d'information. "This website wants to install the following add-on: 'nwc4SSetup.exe' from 'Panasonic System Networks Co.,Ltd.'"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner [Installer]. Lorsque la fenêtre d'avertissement de sécurité apparaît, cliquer sur la touche [Installer].</li> </ul>	---
<p>Pour Internet Explorer 8,0: Le message suivant est affiché dans la barre d'information. "This site might require the following ActiveX control: 'nwc4SSetup.exe' from 'Panasonic System Networks Co.,Ltd.'. Click here to install..."</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cliquer sur la barre d'information et sélectionner [Installer le contrôle ActiveX]. Lorsque la fenêtre d'avertissement de sécurité apparaît, cliquer sur la touche [Installer].</li> </ul>	---
<p>Une barre d'état ou une barre de défilement inutile apparaît dans la fenêtre contextuelle</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir l'écran des paramètres de sécurité d'Internet Explorer, puis sélectionner [Internet]. Cliquer sur la touche [Personnaliser le niveau], régler [Autoriser les fenêtres initiées par des scripts sans contrainte de taille ou de position] sur [Activer] dans [Divers], puis cliquer sur la touche [OK]. Lorsque la fenêtre d'avertissement apparaît, cliquer sur la touche [Oui].</li> </ul>	---
<p>Les images UP ne correspondent pas aux fréquences d'images</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut que les images ne s'affichent pas correctement si leurs paramètres DPI sont 120 DPI ou une valeur plus élevée. → Opérer un clic droit sur le bureau de votre ordinateur personnel, cliquer sur [Screen Resolution] - [Make text and other items larger or smaller], puis sélectionner [Smaller - 100% (default)].</li> </ul>	---
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut les images ne s'affichent pas correctement si le niveau de grossissement de la fonction zoom d'Internet Explorer n'est pas réglé sur 100 %. → Sélectionner [View] - [Zoom] dans la barre de menu d'Internet Explorer, puis cliquer sur [100%].</li> </ul>	---
<p>La disposition de l'écran est déformée ou certaines touches de l'écran ne fonctionnent pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner [Outils] - [Paramètres d'affichage de compatibilité] dans la barre de menu d'Internet Explorer, et désactiver l'affichage de compatibilité pour l'appareil.</li> </ul>	---

# Spécifications

**Source d'alimentation:** 12 V CC (adaptateur secteur fourni)  
42 - 57 V CC (alimentation électrique PoE+)  
**Consommation de courant:** 1,8 A (adaptateur secteur fourni)  
0,6 A (alimentation électrique PoE+)



Informations concernant la sécurité.

## ■ DONNÉES GÉNÉRALES

### Température de fonctionnement ambiante :

0 °C à 40 °C (32 °F to 104 °F)

### Température d'entreposage :

-20 °C à 50 °C (-4 °F to 122 °F)

### Plages d'humidité admissibles:

20 % à 90 % (sans condensation)

### Poids:

env. 3,1 kg (6,83 lb) [potence de fixation comprise]

### Dimensions (l x h x p) :

180 mm × 228 mm × 234 mm  
(7-3/32 pouces × 9 pouces × 9-3/16 pouces)  
(en excluant les saillies, le cache, la potence de fixation directe au plafond)

### Finition :

AW-HE130WP/AW-HE130WE : Beige  
AW-HE130KP/AW-HE130KE : Noir métallisé

### Panneaux de commande acceptés:

AW-RP120, AW-RP50, AK-HRP200  
• Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse être accepté par l'appareil. Pour plus de détails sur la mise à niveau, consultez la page d'assistance du site web suivant.  
<http://pro-av.panasonic.net/>

## ■ ENTRÉE

Connecteur d'entrée : DC 12 V IN,  
G/L IN (BNC)  
• BBS (Black Burst Sync) et synchronisation à trois niveaux pris en charge  
• Le verrouillage sur une sous-porteuse couleur n'est pas possible avec le format BBS.  
PoE+ (norme IEEE802.3at)

## ■ SORTIE

### Sortie vidéo

**HDMI:** Connecteur HDMI  
• HDCP ne peut pas être utilisé.  
• Viera Link ne peut pas être utilisé.

**HD/SD SDI OUT:** SMPTE424/SMPTE292/SMPTE259 normes  
75 Ω(BNC×1)

**VIDEO OUT:** NTSC/PAL  
1.0 V [p-p]/75 Ω (BNC×1)

## ■ ENTRÉE/SORTIE

### Connecteur d'entrée/sortie

**LAN :** Connecteur LAN pour contrôle IP (RJ-45)

**RS-422 :** CONTROL IN RS-422A (RJ-45)

**Entrée MIC/LINE :** Mini jack φ3.5 mm stéréo  
Impédance d'entrée : Impédance élevée  
• Pendant l'entrée MIC  
Micro pris en charge : Micro stéréo (alimentation PIP, activation/désactivation commutable via menu)  
• Tension d'alimentation : 2,5 V ± 0,5 V  
Sensibilité de l'entrée du micro : env. -40 dBV ± 3 dBV (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)  
• Pendant l'entrée LINE  
Niveau d'entrée : env. -10 dBV ±3 dBV

## ■ FONCTIONS ET PERFORMANCE

### [Unité de caméra]

Capteurs d'image : Type 1/2,86 Full-HD 3MOS

**Objectif :** Zoom motorisé 20, F1.6 à F3.4  
(f=4,5 mm à 90 mm; 35 mm équivalent : 32,13 mm à 642,5 mm)

**Focus:** Commutation entre automatique et manuel

### Distance de mise au point :

Plage complète de zoom : 800 mm (2,62 pi)  
Grand angle : 400 mm (1,31 pi)

**Système optique de séparation des couleurs :**  
3MOS

### Éclairage minimal :

2 lx (50 %, F1.6, 36 dB)

### Résolution horizontale:

1000 lignes TV Typ (Zone centrale)

Sélection du gain : Automatique, 0 dB à 36 dB

**Frame Mix:** 0 dB, 6 dB, 12 dB, 18 dB, 24 dB

• Ceci ne peut être configuré lorsque le format est 1080/29.97p, 1080/23.98p, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 1080/25p ou 1080/25PsF.

### Vitesses d'obturateur électronique:

• 59.94p/59.94i:  
1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000,  
1/4000, 1/10000  
• 29.97p:  
1/30, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000,  
1/4000, 1/10000  
• 23.98p:  
1/24, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000,  
1/4000, 1/10000  
• 50p/50i:  
1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000,  
1/10000  
• 25p:  
1/25, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000,  
1/4000, 1/10000

### Synchrobalayage:

• 59.94 Hz:  
60,15 Hz à 642,21 Hz  
• 50 Hz:  
50,15 Hz à 535,71 Hz

**Gamma:** HD, SD, FILMLIKE1, FILMLIKE2, FILMLIKE3  
0,30 à 0,75 (réglage manuel)

**Balance des blancs:** AWB A, AWB B, ATW, 3200K, 5600K, VAR  
(2000K à 15000K)

## Spécifications (suite)

**Variabilité du volume de chroma :**  
OFF, -99 % à 40 %

**Fichier scène :** Scene1, Scene2, Scene3, Scene4

**Format de sortie :** 1080/59.94p, 1080/29.97p\*1, 1080/23.98p, 1080/59.94i, 1080/29.97PsF, 1080/23.98PsF, 720/59.94p, 480/59.94p(i)\*2, 1080/50p, 1080/25p\*1, 1080/50i, 1080/25PsF, 720/50p, 576/50p(i)\*2

\*1 Sortie native

\*2 Un signal 'P' est sorti à la sortie HDMI, et un signal 'I' est sorti aux sorties SDI et analogique pour les formats de sortie 480/59.94p(i) et 576/50p(i).

**Système de synchronisation:**  
Synchronisation interne/externe (BBS/Tri-level sync)

### [Tête panoramique]

**Méthode d'installation :**  
Isolée (bureau) ou suspendue  
• Pour assurer la sécurité, l'appareil doit être fixé à l'aide de la potence de fixation fournie.

### Commande de caméra/tête panoramique:

<b>Câble de connexion IP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la connexion est réalisée via un concentrateur: Câble LAN*2 (catégorie 5e ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 100 m (328 pi)</li><li>• Si un concentrateur n'est pas utilisé: Câble LAN*2 (catégorie 5 ou supérieure, câble croisé) longueur max. de 100 m (328 pi)</li></ul>
<b>Câble de connexion RP</b>	Câble LAN*2 (catégorie 5 ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 1000 m (3280 pi) Protocole de série RS-422A, AW

\*2 L'utilisation d'un câble STP (shielded twisted pair:paire torsadée blindée) est recommandée.

**Vitesse de fonctionnement du panoramique horizontal/vertical :**  
0.08°/s à 60°/s

**Plage de panoramique horizontal:**  
±175°

**Plage de panoramique vertical:**  
-30° à 210°  
• En fonction de la position de panoramique horizontal ou vertical, la caméra peut se refléter dans l'image.

**Bruit :** NC35 ou moins

### ■ Adaptateur secteur

**Entrée :** AC 100 - 240 V, 1,2 - 0,6 A  
50/60 Hz  
**Sortie :** CC 12 V, 2,0 A, 24 W

Informations concernant la sécurité.

Courant d'appel, mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1, lors de la mise sous tension initiale : 4 A, après une interruption d'alimentation de 5 sec : 13 A

# Index

## Chiffres

3200K .....	33
5600K .....	33

## A

ABB .....	79
Access level .....	87, 88
Accessoires .....	13
Accessoires en option .....	13
Activation .....	88
Advanced .....	92
AGC Max Gain .....	48, 77
Attache de câble .....	18
ATW .....	33
Audio .....	57, 76
Audio bit rate .....	76
Audio encoding format .....	76
Authentication .....	87
Automatic installation of viewer software .....	71
Auto port forwarding .....	92
AWB .....	32, 79

## B

Back up .....	103
Balance des blancs .....	32
Balance des noirs .....	34
Bandwidth control (bitrate) .....	90
Basic .....	71
B Gain .....	49, 79
B Pedestal .....	49, 79
Brightness .....	47, 48, 68, 77, 82
Buffering .....	71
Burst tolerance level .....	74

## C

CA Certificate	
CA Certificate install .....	93, 98
Generate Certificate Signing Request .....	93, 97
Information .....	93
CAM/BAR .....	66
Camera .....	46, 47
Camera short cut .....	93
Camera title .....	71, 86
Capteur optique du signal de télécommande sans fil .....	17
Certificat de sécurité .....	99
Chroma Level .....	49, 79
Color Bars Setup .....	54, 84
Color Correction .....	51, 52, 81
COLOR TEMP .....	39, 41
Color Temperature .....	49, 79
Common .....	90
Community .....	94
Commutateurs de service .....	18
Commutateurs IR ID .....	18, 22
Compression .....	66
Conditions de sortie simultanée .....	19
Config data type .....	103
Configuration de base .....	37
Connecteur AUDIO IN .....	18
Connecteur DC IN .....	18
Connecteur de mise à la terre .....	18
Connecteur G/L IN .....	18
Connecteur HDMI .....	18
Connecteur LAN pour commande IP .....	18
Connecteur RS-422 .....	17
Connecteur SDI OUT .....	18
Connecteurs RS-232C .....	18
Connecteur VIDEO OUT .....	18
Connection .....	93, 98
Contact .....	94
Control time period .....	74
CPU Software	
Camera Main .....	58, 101
Interface .....	58, 101

Network .....	58, 101
Servo .....	58, 101
CRT key generate .....	93, 96

## D

Day/Night .....	48, 78
Default gateway .....	89, 90
Default Gateway .....	59
Default reset .....	103
Destination IP address (1) .....	88
Destination IP address (2) .....	88
Detail .....	49, 79
Detail Band .....	49, 79
D.EXTENDER .....	40
DHCPv6 .....	90
Diaphragme .....	30, 106
Diffserv .....	94
Digital Extender .....	56, 85
Digital Zoom .....	56, 85
DNR .....	50, 80
DNS .....	89
Down CONV. Mode .....	54, 84
Download .....	103
DRS .....	49, 80
DSCP(0-63) .....	94

## E

Easy IP Setup accommodate period .....	91
Écran de configuration web .....	64, 70
Écran Live .....	64
Mode d'affichage multiple .....	69
Mode d'affichage simple .....	65
Écran web .....	63
EEPROM	
Interface .....	58, 101
End time & date .....	92
Error description .....	101

## F

Fichier scène .....	27
Fil antichute .....	17
Firmware file .....	101
Firmware VER .....	58
Firmware version .....	101
Firmware Version .....	58
Flesh Tone Noise SUP .....	79
FleshTone NoiseSUP .....	49
Flip Detect Angle .....	56, 84
Focus .....	67, 82
Focus ADJ With PTZ .....	56, 82, 85
Focus Mode .....	56, 85
Format .....	54, 55, 84
Format d'entrée des signaux de sync externe .....	18
FPGA	
AVIO .....	58, 101
Com .....	58, 101
Lens .....	58, 101
Frame Mix .....	48, 78
Frame rate .....	74
FREEZE DURING .....	40, 42
Freeze During Preset .....	56, 82, 84
Fréquence .....	55
Frequency .....	54, 84

## G

Gain .....	30, 48, 77
Gamma .....	49, 80
Gamma Type .....	49, 79
Genlock .....	36, 53, 83

## H

H.264(1) • H.264(2) • H.264(3) • H.264(4) .....	73
H.264 transmission .....	73

## Index (suite)

HDMI Out .....	57, 85
Horizontal Phase .....	53, 83
Horizontal Phase Step .....	53
Host auth. ....	88
Host check .....	88
HTTP max segment size (MSS) .....	90
HTTP port .....	90
HTTPS .....	93, 95, 98
HTTPS port .....	94

## I

Identifiants des télécommandes .....	22
Image .....	72
Image adjust .....	76, 77
Image capture size .....	73
Image Capture Size .....	66
Image/Position .....	76
Image quality .....	66, 73, 74
Image quality (JPEG) .....	73
Initial display settings for "Live" page .....	72
initialisation .....	59
Initialize .....	58
Input Volume .....	57
Install Position .....	56, 84
Internet mode (over HTTP) .....	73
IP .....	57, 85
IP address .....	86, 88
IP Address .....	59
IP address (IPv4) .....	89
IP address (IPv6) .....	90
IP Network .....	58, 59
IPv4 network .....	89
IPv6 network .....	90
Iris Mode .....	47, 77

## J

JPEG .....	73
------------	----

## K

Knee Mode .....	50, 80
Knee Point .....	50, 80
Knee Slope .....	50, 80

## L

Le pavé de commande et son clavier .....	68, 82
Limitation Setting .....	83
Limiteurs .....	109, 110
Linear Matrix .....	51, 81
Line speed .....	90
Live .....	64, 65, 69
Location .....	94
Logiciel Easy IP Setup .....	23
Logiciel plug-in de visualisation .....	24

## M

Maintenance .....	46, 58, 101
Manual .....	90
Master Detail .....	49, 79
Master pedestal .....	35
Matrix .....	47, 50, 51, 52
Matrix Settings .....	80
Matrix Type .....	50, 81
Max bit rate (per client) .....	74
Max Digital Zoom .....	56, 85
Max RTP packet size .....	90
Mémoires de pré-réglage .....	31
Menu de la caméra .....	39, 41, 46, 60, 107
Mettre à jour le microprogramme .....	101
Mic input interval .....	76
Mic input volume .....	76
Microprogramme .....	101
Mise à la terre .....	7
Mise au point .....	30, 106

Mise sous et hors tension .....	25
Mode de nuit .....	39, 41
Mode de prise de vues .....	27
Mode de sécurité .....	111
Model Select .....	85
Multicast address .....	75
Multicast port .....	75
Multicast TTL/HOP Limit .....	75
Multiplicateur numérique .....	40
Multi-screen .....	66, 69
Multi-Screen setup .....	86

## N

ND Filter .....	48, 78
Network .....	89
Network Settings .....	89
Niveau du noir .....	35
No .....	101
Noise Suppress .....	49, 79
NTP .....	92
NTP port .....	92
NTP server address .....	92
NTP server address setting .....	92

## O

OIS .....	40, 42, 56, 85
Op. Lock .....	67
Orifice de montage de fil antiviol .....	18
Orifice pour fixer le socle de la caméra .....	17
Orifices carrés pour les attaches du cache .....	18
Orifice utilisé pour fixer le cache .....	18
OSD Menu Operation .....	66
OSD Mix .....	57, 85
OSD Off With Tally .....	57, 85
OSD Status .....	57, 85
Others .....	53, 56, 57, 84
Output .....	53, 54, 84

## P

Panoramique horizontal .....	104
Password .....	87
Pedestal .....	49, 79
Phase .....	51, 52, 81
Picture .....	47, 49, 50, 78
Picture Level .....	47, 77
Plugin Power .....	57, 76
Port number (HTTP) .....	102
Port number (HTTPS) .....	102
Potence de fixation pour surface d'installation .....	17
Power ON .....	67, 71
Pré-réglage .....	105
Preset .....	68, 81
Preset position .....	76, 81
Preset Scope .....	56, 82, 84
Preset Setting .....	82
Preset Speed .....	56, 82, 84
PRESET SPEED .....	40, 41
Preset Speed Table .....	56, 84
Primary DNS server address .....	90
Primary server address .....	89
Priority stream .....	88
Prise de vues .....	25, 28
Prise de vues manuelle .....	30
Product info. ....	101
Protocol Model Select .....	57

## R

Reboot .....	103
Recommended network setting for internet .....	91
Refresh interval .....	74, 88
Refresh interval (JPEG) .....	73
Réglage de la phase horizontale .....	36
Relevés du système .....	108
Reset to the default (Except the network settings) .....	103

## Index (suite)

---

Résolution .....	105
Retype password .....	87
R Gain .....	49, 79
Router global address .....	102
R Pedestal .....	49, 79

### S

---

Saturation .....	51, 52, 81
Scene .....	47, 68, 77
SDI Out .....	57, 85
Secondary DNS server address .....	90
Secondary server address .....	89
Self-signed Certificate	
Generate .....	93, 96
Information .....	93
Setup .....	64, 70
Shutter Mode .....	47, 77
Smart Picture Flip .....	56, 84
Smoother live video display on the browser .....	71
SNMP .....	94
Speed .....	68, 82
Speed With Zoom POS. ....	56, 82, 85
Stabilisation optique d'image .....	40, 42
Standby .....	67, 71
Start time & date .....	92
Status .....	101, 102
Step/Synchro .....	47
Stream .....	66, 72
Stream type .....	88
Subnet Mask .....	59, 89
Summer time(daylight saving) .....	92
System .....	46, 53, 83
System log .....	101
System name .....	94

### T

---

Tally .....	56, 85
Tally Brightness .....	56, 85
Télécommande sans fil .....	16, 20, 22
Température de couleur .....	39, 41
Terminal mobile .....	104
Tête de caméra .....	17
Tête panoramique .....	17
Time adjustment interval .....	92
Time & date .....	101
Time zone .....	92
Top Menu .....	46
Touche Audio .....	68
Touche d'affichage plein écran .....	68
Touche de capture d'image .....	68
Transmission priority .....	73
Transmission type .....	75
Trous de vis du trépied .....	18

### U

---

Unicast port1 (Image) .....	75
Unicast port2 (Audio) .....	75
Upload .....	103
UPnP .....	92, 102
User auth. ....	87
User check .....	87
User mng. ....	87
User name .....	87

### V

---

VAR .....	33
V Detail Level .....	49, 79
Vertical .....	104
Video Out .....	57, 85
Video over IP .....	72
Viewer software installation counter .....	101
Vitesse d'obturation .....	30
Voyant d'affichage d'état .....	17
Voyant de Tally .....	17, 107

### W

---

White Balance Mode .....	49, 79
White Clip .....	50, 80
White Clip Level .....	50, 80
Wireless Control .....	57

### Z

---

Zone d'affichage du titre de la caméra .....	71
Zone principale .....	71
Zoom .....	67, 82, 104

**Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)**



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets.

Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

**Utilisateurs professionnels de l'Union européenne**

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

**Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne**

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.